

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

NATIONS UNIES

CONSEIL ECONOMIQUE
ET SOCIAL

PROCES-VERBAUX OFFICIELS



UNITED NATIONS

ECONOMIC AND
SOCIAL COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

CORRIGENDUM

To the *Official Records of the Economic and Social Council, Sixth Year, Thirteenth Session, Supplement No 1, Resolutions.*

Aux Documents Officiels du Conseil économique et social, sixième année, treizième session, Supplément No 1, Résolutions.

Resolution 399 (XIII) - United Nations programme of technical assistance

1. In paragraph 1 of the draft resolution submitted to the General Assembly under Council resolution 399 (XIII), add the words "training in" before the words "public administration".

(This correction only affects the English text)

Résolution 399 (XIII) - Programme d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies

2. Au troisième paragraphe du projet de résolution soumis à l'Assemblée générale, remplacer les mots "soient éventuellement fournis" par les mots: "soient envisagés".

(Cette correction ne concerne que le texte français)

Résolution 400 (XIII) - Programme élargi d'assistance technique

3. A la fin de l'alinéa (b) du paragraphe 7, au lieu de "auraient été versées", lire: "auront été versées".

(Cette correction ne concerne que le texte français)

Resolution 413 (XIII) - Non-governmental organizations

4. In resolution 413 C (XIII) on the "Application of the Headquarters Agreement to representatives of non-governmental organizations", in the last paragraph, insert the words "with consultative status" after the words: "...the question of the attendance of non-governmental organizations" (see E/2147/Corr.1).

(This correction only affects the English text)

Resolution 414 (XIII) - Organization and operation of the Council and its commissions

5. In part C.I (b) of the resolution, in connexion with the terms of reference of the Economic Commission for Asia and the Far East, the first amendment (i) concerns paragraph 1 (a) and not paragraph 1 (c).

Dans la partie C.I (b) de la résolution relative au mandat de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient, le premier amendement i) concerne le paragraphe 1 a) et non le paragraphe 1 c).

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES



**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
OFFICIAL RECORDS : SIXTH YEAR, THIRTEENTH SESSION**

30 JULY - 21 SEPTEMBER 1951

RESOLUTIONS

30 JUILLET - 21 SEPTEMBRE 1951

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
DOCUMENTS OFFICIELS : SIXIÈME ANNÉE, TREIZIÈME SESSION**

SUPPLEMENT No. 1

PALAIS DES NATIONS, GENEVA

NOTE

All United Nations documents are designated by symbols, i.e., capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Les documents de l'Organisation des Nations Unies portent tous une cote, qui se compose de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

E/2152

10 October 1951

TABLE OF CONTENTS

<i>Resolution No. *</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
367 (XIII).	World economic situation Resolutions of 13 and 14 August 1951 . . .	1
368 (XIII).	Methods of financing economic develop- ment of under-developed countries Resolution of 22 August 1951	3
369 (XIII).	Volume and distribution of national income in under-developed countries Resolution of 24 August 1951	10
370 (XIII).	Land reform Resolution of 7 September 1951	10
371 (XIII).	Full employment Resolutions of 27 and 28 August 1951	15
372 (XIII).	Report of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session) Resolution of 22 August 1951	17
373 (XIII).	Procedures for inter-governmental con- sultations on problems of primary commodities Resolution of 13 September 1951.	17
374 (XIII).	Production and distribution of news- print and printing paper Resolution of 13 September 1951.	18
375 (XIII).	Restrictive business practices Resolution of 13 September 1951	20
376 (XIII).	Activities of the Secretary-General under Council resolution 345 (XII) relating to the conservation and utilization of non-agri- cultural resources Resolution of 13 September 1951.	22
377 (XIII).	International action on critical short- age of insecticides for public health purposes Resolution of 4 September 1951	22
378 (XIII).	Report of the Fiscal Commission: (third session) Resolutions of 10 August 1951	23
	A. Report of the Fiscal Commission	
	B. International tax problems	
	C. Taxation of foreign nationals, assets and transactions	
	D. National accounting and budgetary prac- tices	
	E. Problems of provincial and municipal finance	

* (XIII) denotes the thirteenth session.

TABLE DES MATIÈRES

<i>Résolution No *</i>	<i>Titre</i>	<i>Pages</i>
367 (XIII).	Situation économique mondiale Résolutions des 13 et 14 août 1951	1
368 (XIII).	Financement du développement éco- nomique des pays insuffisamment développés Résolution du 22 août 1951	3
369 (XIII).	Volume et répartition du revenu national dans les pays insuffisamment développés Résolution du 24 août 1951	10
370 (XIII).	Réforme agraire Résolution du 7 septembre 1951	10
371 (XIII).	Plein emploi Résolutions des 27 et 28 août 1951	15
372 (XIII).	Rapport de la Commission des ques- tions économiques, de l'emploi et du dévelop- pement économique (sixième session) Résolution du 22 août 1951	17
373 (XIII).	Procédures à suivre pour organiser les consultations intergouvernementales sur les pro- blèmes posés par les produits de base Résolution du 13 septembre 1951	17
374 (XIII).	Production et répartition du papier- journal et du papier d'édition Résolution du 13 septembre 1951	18
375 (XIII).	Pratiques commerciales restrictives Résolution du 13 septembre 1951	20
376 (XIII).	Mesures prises par le Secrétaire général en exécution de la résolution 345 (XII) du Conseil relative à la conservation et à l'utilisation des ressources non agricoles Résolution du 13 septembre 1951	22
377 (XIII).	Mesures internationales à prendre pour parer à la grave pénurie d'insecticides dans le domaine de la santé publique Résolution du 4 septembre 1951	22
378 (XIII).	Rapport de la Commission des finances publiques (troisième session) Résolutions du 10 août 1951	23
	A. Rapport de la Commission des finances publiques	
	B. Problèmes fiscaux internationaux	
	C. Imposition des ressortissants et avoirs étrangers et des transactions internationales	
	D. Comptabilité nationale et pratiques bud- gétaires	
	E. Problèmes relatifs aux finances régionales et municipales	

* Le chiffre (XIII) désigne la treizième session.

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>	<i>Résolution No</i>	<i>Titre</i>	<i>Pages</i>
	F. Reports on fiscal developments			F. Rapports sur l'évolution des finances publiques	
	G. Publication of a world tax service			G. Publication d'un répertoire fiscal international	
	H. Concentration of effort and resources			H. Concentration des efforts et des ressources	
	I. Priorities of the programme of work of the Secretariat			I. Ordre de priorité des travaux du Secrétariat	
379 (XIII).	Report of the Transport and Communications Commission (fifth session)		379 (XIII).	Rapport de la Commission des transports et des communications (cinquième session)	
	Resolutions of 11 August 1951	29		Résolutions du 11 août 1951	29
	A. Report of the Transport and Communications Commission			A. Rapport de la Commission des transports et des communications	
	B. Licensing of motor vehicle drivers			B. Permis de conduire	
	C. Road traffic accident statistics			C. Statistiques des accidents de la route	
	D. Customs formalities for international road transport and touring			D. Formalités douanières concernant les transports routiers et le tourisme internationaux	
	E. Transport of dangerous goods			E. Transport des marchandises dangereuses	
	F. Pollution of sea water			F. Pollution de l'eau de mer	
	G. Discrimination in transport insurance			G. Discrimination en matière d'assurances de transport	
380 (XIII).	Report of the Statistical Commission (sixth session)		380 (XIII).	Rapport de la Commission de statistique (sixième session)	
	Resolutions of 30 August 1951	32		Résolutions du 30 août 1951	32
	A. Report of the Statistical Commission			A. Rapport de la Commission de statistique	
	B. Definitions of customs areas			B. Définition des territoires douaniers	
	C. Criminal statistics			C. Statistiques de la criminalité	
381 (XIII).	Annual report of the Economic Commission for Europe		381 (XIII).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe	
	Resolution of 15 September 1951	33		Résolution du 15 septembre 1951	33
382 (XIII).	Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East		382 (XIII).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient	
	Resolutions of 11 September 1951	33		Résolutions du 11 septembre 1951	33
383 (XIII).	Annual report of the Economic Commission for Latin America		383 (XIII).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine	
	Resolutions of 3 September 1951	34		Résolutions du 3 septembre 1951	34
384 (XIII).	Report of the Commission on Human Rights (seventh session)		384 (XIII).	Rapport de la Commission des droits de l'homme (septième session)	
	Resolutions of 29 August 1951	35		Résolutions du 29 août 1951	35
385 (XIII).	Report of the Commission on the Status of Women (fifth session)		385 (XIII).	Rapport de la Commission de la condition de la femme (cinquième session)	
	Resolutions of 27 August 1951	36		Résolutions du 27 août 1951	36
	A. Report of the Commission on the Status of Women			A. Rapport de la Commission de la condition de la femme	
	B. Convention on Political Rights of Women			B. Convention sur les droits politiques de la femme	
	C. Political education of women			C. Education politique des femmes	
	D. Advisory services for the improvement of the Status of Women			D. Services consultatifs en vue d'améliorer la condition de la femme	
	E. Status of women in Trust Territories			E. Condition de la femme dans les territoires sous tutelle	
	F. Nationality of married women			F. Nationalité de la femme mariée	
	G. Status of women in public law			G. Condition de la femme en droit public	
	H. Equal pay for equal work			H. Egalité de salaire pour un travail égal	

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
386 (XIII).	Plight of survivors of concentration camps Resolution of 15 September 1951	40
387 (XIII).	Report of the Committee on the Draft Convention on Freedom of Information Resolutions of 1 September 1951	41
388 (XIII).	Report of the <i>ad hoc</i> Committee on Slavery (second session) Resolution of 10 September 1951	42
389 (XIII).	Report of the Population Commission (sixth session) Resolutions of 9 August 1951	42
390 (XIII).	Report of the Social Commission (seventh session) Resolutions of 9 August 1951	44
	A. Report of the Social Commission	
	B. Training for social work	
	C. Methods of social welfare administration	
	D. Use of community welfare centres as effective instruments to promote economic and social progress throughout the world	
	E. Probation	
	F. Criminal statistics	
	G. Assistance to indigent aliens	
	H. Recognition and enforcement abroad of maintenance obligations	
391 (XIII).	Report of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund Resolution of 17 August 1951	48
392 (XIII).	Invitations to non-member States to become Parties to the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others Resolution of 22 August 1951	48
393 (XIII).	Refugees and stateless persons Resolutions of 10 September 1951	49
	A. Report of the United Nations High Commissioner for Refugees to the General Assembly	
	B. Establishment of an advisory committee on refugees	
394 (XIII).	United Nations research laboratories: Plan for an international computation centre Resolution of 24 August 1951	50
395 (XIII).	Narcotic Drugs Resolutions of 9 August 1951	50
	A. Report of the Commission on Narcotic Drugs (sixth session)	

<i>Résolution No</i>	<i>Titre</i>	<i>Pages</i>
386 (XIII).	Situation des survivants des camps de concentration Résolution du 15 septembre 1951	40
387 (XIII).	Rapport du Comité chargé du projet de convention relative à la liberté de l'information Résolutions du 1 ^{er} septembre 1951	41
388 (XIII).	Rapport du Comité spécial de l'esclavage (deuxième session) Résolution du 10 septembre 1951	42
389 (XIII).	Rapport de la Commission de la population (sixième session) Résolutions du 9 août 1951	42
390 (XIII).	Rapport de la Commission des questions sociales (septième session) Résolutions du 9 août 1951	44
	A. Rapport de la Commission des questions sociales	
	B. Formation en vue du service social	
	C. Méthodes d'administration des services sociaux	
	D. Le centre social, moyen efficace d'assurer le progrès économique et social dans le monde	
	E. Régime de la mise à l'épreuve	
	F. Statistiques de la criminalité	
	G. Assistance aux étrangers indigents	
	H. Obligations alimentaires: reconnaissance et exécution à l'étranger	
391 (XIII).	Rapport du Conseil d'administration du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance Résolution du 17 août 1951	48
392 (XIII).	Envoi d'invitations aux Etats non membres à devenir parties à la Convention pour la répression et l'abolition de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui Résolution du 22 août 1951	48
393 (XIII).	Réfugiés et apatrides Résolutions du 10 septembre 1951	49
	A. Rapport du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés à l'Assemblée générale	
	B. Création d'un comité consultatif pour les réfugiés	
394 (XIII).	Laboratoires de recherche des Nations Unies: Plan relatif à la création d'un centre international de calcul mécanique Résolution du 24 août 1951	50
395 (XIII).	Stupéfiants Résolutions du 9 août 1951	50
	A. Rapport de la Commission des stupéfiants (sixième session)	

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
	B. Principles of the proposed protocol relating to the limitation of the production of opium	
	C. Limitation of the production of opium to medical and scientific needs	
	D. Problem of the coca leaf	
396 (XIII).	Methods of international financing of European emigration	
	Resolution of 25 August 1951	52
397 (XIII).	Relief and rehabilitation of Korea	
	Resolution of 20 September 1951	53
398 (XIII).	Long-term measures to promote the economic development and social progress of Korea	
	Resolution of 20 September 1951	53
399 (XIII).	United Nations programme of technical assistance	
	Resolution of 1 September 1951	53
400 (XIII).	Expanded programme of technical assistance	
	Resolution of 30 August 1951	54
401 (XIII).	Technical and financial assistance to Libya	
	Resolution of 6 September 1951	56
402 (XIII).	Co-ordination among the United Nations and the specialized agencies	
	Resolutions of 17 September 1951	57
	<i>Annex:</i> Recommendations and suggestions contained in the report of the Co-ordination Committee	
403 (XIII).	Relations with the World Meteorological Organization	
	Resolutions of 22 August 1951	63
	A. Draft agreement with the World Meteorological Organization	
	B. Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies: annex relating to the World Meteorological Organization	
	<i>Annex:</i> Text of draft agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization	
404 (XIII).	Report of the International Labour Organisation	
	Resolution of 21 August 1951	70
405 (XIII).	Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations	
	Problem of food shortages and famine in many regions	
	Resolution of 31 August 1951	71

<i>Résolution N°</i>	<i>Titre</i>	<i>Pages</i>
	B. Principes généraux du projet de protocole relatif à la limitation de la production de l'opium	
	C. Limitation de la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques	
	D. Problème de la feuille de coca	
396 (XIII).	Financement international de l'émigration européenne	
	Résolution du 25 août 1951	52
397 (XIII).	Assistance et relèvement en Corée	
	Résolution du 20 septembre 1951	53
398 (XIII).	Mesures à long terme destinées à stimuler le développement économique et le progrès social de la Corée	
	Résolution du 20 septembre 1951	53
399 (XIII).	Programme d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies	
	Résolution du 1 ^{er} septembre 1951	53
400 (XIII).	Programme élargi d'assistance technique	
	Résolution du 30 août 1951	54
401 (XIII).	Assistance technique et financière à la Libye	
	Résolution du 6 septembre 1951	56
402 (XIII).	Coordination entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées	
	Résolutions du 17 septembre 1951	57
	<i>Annexe:</i> Recommandations et suggestions contenues dans le rapport du Comité de coordination	
403 (XIII).	Relations avec l'Organisation météorologique mondiale	
	Résolutions du 22 août 1951	63
	A. Projet d'accord avec l'Organisation météorologique mondiale	
	B. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées: Annexe relative à l'Organisation météorologique mondiale	
	<i>Annexe:</i> Projet d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale	
404 (XIII).	Rapport de l'Organisation internationale du Travail	
	Résolution du 21 août 1951	70
405 (XIII).	Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	
	Problème posé dans de nombreuses régions du monde par la pénurie de denrées alimentaires et la famine	
	Résolution du 31 août 1951	71

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
406 (XIII).	Report of the International Civil Aviation Organization Resolution of 18 August 1951	71
407 (XIII).	Report of the International Telecommunication Union Resolution of 13 August 1951	72
408 (XIII).	Report of the Universal Postal Union Resolution of 14 August 1951	72
409 (XIII).	Report of the World Health Organization Resolution of 17 August 1951	72
410 (XIII).	Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization Resolution of 24 August 1951	72
411 (XIII).	Report of the International Refugee Organization Resolution of 29 August 1951	73
412 (XIII).	Inter-governmental organizations Resolutions of 10 August and 20 September 1951	73
	A. Relations of inter-governmental organizations with the United Nations and the specialized agencies	
	B. Invitations to certain regional organizations to attend sessions of the Council	
413 (XIII).	Non-governmental organizations Resolutions of 20 September 1951	75
	A. Applications and re-applications for consultative status	
	B. Review of non-governmental organizations in consultative status	
	C. Application of the Headquarters Agreement to representatives of non-governmental organizations	
414 (XIII).	Organization and operation of the Council and its Commissions Resolutions of 18, 19 and 20 September 1951	76
* * *		
<i>Other decisions taken by the Council at its thirteenth session:</i>		
Officers of the Council		87
Confirmation of members of functional commissions of the Council		87
Election of members of functional commissions of the Council		87
Designation of members of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund		90

<i>Résolution N^o</i>	<i>Titre</i>	<i>Pages</i>
406 (XIII).	Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale Résolution du 18 août 1951	71
407 (XIII).	Rapport de l'Union internationale des télécommunications Résolution du 13 août 1951	72
408 (XIII).	Rapport de l'Union postale universelle Résolution du 14 août 1951	72
409 (XIII).	Rapport de l'Organisation mondiale de la santé Résolution du 17 août 1951	72
410 (XIII).	Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture Résolution du 24 août 1951	72
411 (XIII).	Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés Résolution du 29 août 1951	73
412 (XIII).	Organisations intergouvernementales Résolutions des 10 août et 20 septembre 1951	73
	A. Relations des organisations intergouvernementales avec l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées	
	B. Invitation adressée à certaines organisations régionales à assister aux sessions du Conseil	
413 (XIII).	Organisations non gouvernementales Résolutions du 20 septembre 1951	75
	A. Demandes d'admission au statut consultatif et demandes présentées à nouveau	
	B. Revision de la liste des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif	
	C. Application de l'Accord relatif au siège en ce qui concerne les représentants d'organisations non gouvernementales	
414 (XIII).	Organisation et fonctionnement du Conseil et de ses commissions Résolutions des 18, 19 et 20 septembre 1951	76
* * *		
<i>Autres décisions prises par le Conseil à sa treizième session:</i>		
Membres du Bureau du Conseil		87
Confirmation de la nomination de membres des commissions techniques du Conseil		87
Election de membres des commissions techniques du Conseil		87
Désignation de membres du Conseil exécutif du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance		90

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
	Designation of members of the Advisory Committee on Refugees	91
	Date of the final session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press	91
	Calendar of conferences for 1952	91
	Postponement of agenda items.	94
	Reference of an agenda item to a specialized agency	94
<hr/>		
	Summary of financial implications of actions of the Council	94
	Arrangements regarding the report of the Council to the General Assembly	94

Appendix I:

Agenda for the thirteenth session of the Council .	94
--	----

Appendix II:

Terms of reference of the regional economic commissions	97
--	----

<i>Résolution N°</i>	<i>Titre</i>	<i>Pages</i>
	Désignation des membres du Comité consultatif pour les réfugiés	91
	Date de la dernière session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse	91
	Calendrier des conférences pour 1952	91
	Ajournement de certains points de l'ordre du jour	94
	Renvoi d'un point de l'ordre du jour à une institu- tion spécialisée	94
<hr/>		
	Aperçu des incidences financières des décisions du Conseil	94
	Dispositions relatives au rapport du Conseil à l'Assemblée générale	94

Appendice I:

Ordre du jour de la treizième session du Conseil	94
--	----

Appendice II:

Mandats des commissions économiques régionales	97
--	----



RESOLUTIONS

Thirteenth Session
from 30 July to 21 September 1951

Treizième session
du 30 juillet au 21 septembre 1951

SUPPLEMENT No. 1

367 (XIII). World economic situation

Resolutions of 13 and 14 August 1951

A

Resolution of 13 August 1951¹

The Economic and Social Council,

Noting the reports from governments² on action taken under Council resolution 341 (XII) to bring about adequate production and equitable international distribution of capital goods, essential consumers' goods, and raw materials, to regulate at equitable levels and relationships the prices of such goods moving in international trade and to take measures to combat inflation,

Noting further the views on the world economic situation expressed by the governments of Member States at the thirteenth session of the Council,³

Considering that shortages of essential goods, together with increases in production and distribution costs, are contributing to inflationary pressures,

Recognizing that an increased and continued supply of capital goods is essential for the implementation of the development programme of under-developed countries,

Recognizing further that inflationary pressures and inequitable price relationships are impediments to the attainment of economic stability,

1. *Reaffirms* the principles enumerated in Council resolution 341 (XII); and, to this end,

2. *Urges* the governments of Member States to continue exerting efforts to bring about adequate production and equitable international distribution of capital goods, essential consumers' goods and raw materials, to regulate

¹ See 498th meeting of the Council.

² See documents E/1912 and E/1912/Add.1 to 10 inclusive.

³ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session*, 483rd to 493rd and 495th to 498th meetings.

367 (XIII). Situation économique mondiale

Résolutions des 13 et 14 août 1951

A

Résolution du 13 août 1951¹

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des rapports² que les gouvernements ont présentés sur les mesures prises en exécution de la résolution 341 (XII) du Conseil pour assurer une production suffisante et une répartition internationale équitable des biens d'équipement, des biens de consommation essentiels et des matières premières, pour réglementer à des niveaux et dans des rapports équitables les prix de ces produits dans les échanges internationaux et pour lutter contre l'inflation,

Prenant acte également des vues exprimées par les gouvernements des Etats Membres lors de la treizième session du Conseil³ au sujet de la situation économique mondiale,

Considérant que les pénuries de biens essentiels et les hausses des frais de production et de distribution contribuent à créer des pressions inflationnistes,

Reconnaissant que des approvisionnements accrus et suivis en biens d'équipement sont indispensables pour la mise en œuvre du programme de développement économique des pays insuffisamment développés,

Reconnaissant en outre que les pressions inflationnistes et les rapports inéquitables entre les prix constituent des obstacles à la stabilisation économique,

1. *Réaffirme* les principes énoncés dans la résolution 341 (XII) du Conseil; et, à ce propos,

2. *Prie instamment* les gouvernements des Etats Membres de poursuivre leurs efforts en vue d'assurer une production suffisante et une répartition équitable, sur le plan international, des biens d'équipement, des biens

¹ Voir la 498^e séance du Conseil.

² Voir les documents E/1912 et E/1912/Add.1 à 10 inclus.

³ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Treizième session*, 483^e à 493^e séances et 495^e à 498^e séances.

at equitable levels and relationships the prices of such goods moving in international trade and to combat inflation;

3. *Recommends* to the industrialized countries that, in the light of the overriding needs of defence, they make every possible effort to ensure that supply difficulties do not interfere with the development plans of under-developed countries; and

4. *Requests* the Secretary-General to transmit the summary records of the debate on item 2 (b) of the agenda of the thirteenth session of the Council⁴ to the *ad hoc* group of experts appointed by him in accordance with paragraph 19 of Council resolution 290 (XI), as amended by Council resolution 341 (XII), so that they may take into consideration the views expressed by the members.

B

*Resolution of 14 August 1951*⁵

The Economic and Social Council,

Having noted the *Review of Economic Conditions in Africa*,⁶ prepared by the Secretary-General in response to resolution 266 (X) of the Economic and Social Council, and based in part on information made available to the Trusteeship Council and to the Special Committee on Information transmitted under Article 73 e of the Charter,

Recognizing that the countries and territories of Africa are faced with serious economic and social problems affecting the welfare and progress of the peoples of the region,

Recognizing that the Trusteeship Council and the Special Committee on Information transmitted under Article 73 e of the Charter provide opportunities within the United Nations for discussing the economic and social problems of trusteeship and colonial territories of Africa, and recognizing the need for considering the problems of other countries in the area,

Considering that continued study and analysis by the Economic and Social Council of the economic problems of Africa would help in the task of raising both the level of economic activity and the standard of living in the area and in strengthening the economic relations of these countries and territories among themselves and with other countries of the world,

Requests that the Secretary-General continue to report to the Economic and Social Council, as part of the annual World Economic Report, on economic developments

⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session*, 483rd to 493rd and 495th to 498th meetings.

⁵ See 501st meeting of the Council.

⁶ See document E/1910/Add.1/Rev.1, United Nations Publications, Sales Number: 1951.II.C.2.

de consommation essentiels et des matières premières, de réglementer à des niveaux et dans des rapports équitables les prix de ces produits dans les échanges internationaux et de lutter contre l'inflation;

3. *Recommande* aux pays industrialisés, compte tenu des nécessités primordiales de la défense nationale, de s'efforcer dans toute la mesure du possible de faire en sorte que les difficultés d'approvisionnement n'entraient pas l'exécution des plans de développement des pays insuffisamment développés; et

4. *Prie* le Secrétaire général de communiquer les comptes rendus des débats consacrés au point 2 b) de l'ordre du jour de la treizième session du Conseil⁴ au groupe spécial d'experts désignés par lui conformément au paragraphe 19 de la résolution 290 (XI) du Conseil, tel qu'il a été amendé par la résolution 341 (XII) du Conseil, afin que ces experts puissent prendre en considération les vues exprimées par les membres.

B

*Résolution du 14 août 1951*⁵

Le Conseil économique et social,

Ayant pris connaissance de l'*Etude de la situation économique de l'Afrique*⁶, préparée par le Secrétaire général en application de la résolution 266 (X) du Conseil économique et social, et établie pour une part à l'aide de renseignements communiqués au Conseil de tutelle et au Comité spécial pour l'examen des renseignements transmis en vertu de l'Article 73 e de la Charte,

Reconnaissant que les pays et les territoires de l'Afrique ont à résoudre de graves problèmes économiques et sociaux qui affectent le bien-être et le progrès des peuples de la région,

Reconnaissant que le Conseil de tutelle et le Comité spécial pour l'examen des renseignements transmis en vertu de l'Article 73 e de la Charte fournissent, dans le cadre des Nations Unies, des occasions d'examiner les problèmes d'ordre économique et social propres aux territoires sous tutelle et aux territoires coloniaux d'Afrique, et reconnaissant la nécessité d'étudier les problèmes qui se posent à d'autres pays de cette région,

Considérant que l'étude et l'analyse suivies des problèmes d'ordre économique propres à l'Afrique, entreprises par les soins du Conseil économique et social, contribueraient à accroître l'activité économique et à relever le niveau de vie de la région, et aussi à raffermir les relations économiques que les pays et territoires d'Afrique entretiennent entre eux et avec les autres pays du monde,

Prie le Secrétaire général de continuer à faire rapport au Conseil économique et social, dans son étude annuelle de la situation économique mondiale, sur les faits nou-

⁴ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Treizième session*, 483^e à 493^e séances et 495^e à 498^e séances.

⁵ Voir la 501^e séance du Conseil.

⁶ Voir le document E/1910/Add.1/Rev.1, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1951.II.C.2.

in Africa, with special attention to the following factors:

- (a) The economic condition of the indigenous inhabitants and the non-white population;
- (b) The measures being taken under the technical assistance and other programmes of the United Nations and the specialized agencies;
- (c) Action in the development of internal resources and in the expansion of educational and social services; and
- (d) Measures of co-ordination between the governments of the countries which are prepared to co-operate in regard to matters mentioned in the foregoing paragraphs.

368 (XIII). Methods of financing economic development of under-developed countries

Resolution of 22 August 1951⁷

The Economic and Social Council,

1. *Considering:*

(a) That the General Assembly, after having examined the reports of this Council,⁸ of the Economic and Employment Commission⁹ and of the Sub-Commission on Economic Development,¹⁰ and the experts' report *National and International Measures for Full Employment*,¹¹ recommended, in its resolution 400 (V), that the Council, in giving further study to the problem of the financing of economic development, consider practical methods, conditions and policies for achieving the adequate expansion and steadier flow of foreign capital, both private and public, and pay special attention to the financing of non-self-liquidating projects which are basic to economic development, and that it requested the Council to submit its recommendations to the sixth session of the General Assembly,

(b) That the General Assembly based its recommendation on the following considerations:

- (i) That a more rapid economic development of under-developed countries is essential for raising the level of productive employment and the living standards of their populations, for the growth of the world economy as a whole and for the maintenance of international peace and security,

⁷ See 514th meeting of the Council.

⁸ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 3.*

⁹ See document E/1356, part VIII.

¹⁰ See documents E/CN.1/80 and E/CN.1/80/Add.1.

¹¹ See document E/1584, United Nations Publications, Sales Number: 1949.II.A.2.

veaux survenus en Afrique dans l'ordre économique, en attachant une attention particulière aux éléments suivants:

- a) La situation économique des habitants indigènes et de la population qui n'est pas de couleur blanche;
- b) Les mesures prises en exécution du programme d'assistance technique et d'autres programmes des Nations Unies et des institutions spécialisées;
- c) Les mesures prises en vue de développer les ressources intérieures et d'élargir le champ d'activité des services d'instruction publique et des services sociaux;
- d) Les mesures de coordination intéressant les gouvernements des pays qui sont disposés à coopérer entre eux pour les questions énumérées dans les paragraphes ci-dessus.

368 (XIII). Financement du développement économique des pays insuffisamment développés

Résolution du 22 août 1951⁷

Le Conseil économique et social,

1. *Considérant:*

a) Que l'Assemblée générale, après avoir examiné les rapports de ce Conseil⁸, de la Commission des questions économiques et de l'emploi⁹ et de la Sous-Commission du développement économique¹⁰, ainsi que le rapport des experts intitulé *Mesures d'ordre national et international en vue du plein emploi*¹¹, a recommandé au Conseil, par sa résolution 400 (V), lorsqu'il poursuivra l'étude de la question du financement du développement économique, d'étudier des méthodes pratiques, des modalités et des programmes d'ensemble de nature à augmenter comme il se doit et à régulariser le courant des capitaux étrangers, aussi bien privés que publics, et d'accorder une attention particulière au financement des programmes non rentables qui sont indispensables au développement économique; et qu'elle a prié le Conseil d'adresser ses recommandations à l'Assemblée générale pour sa sixième session,

b) Que l'Assemblée générale a fondé sa recommandation sur les considérations suivantes:

- i) Qu'un développement économique plus rapide des pays insuffisamment développés est essentiel si l'on veut élever le niveau de l'emploi productif et améliorer les conditions d'existence de leurs populations, développer l'ensemble de l'économie mondiale et maintenir la paix et la sécurité internationales,

⁷ Voir la 514^e séance du Conseil.

⁸ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, Cinquième session, Supplément No 3.*

⁹ Voir le document E/1356, huitième partie.

¹⁰ Voir les documents E/CN.1/80 et E/CN.1/80/Add.1.

¹¹ Voir le document E/1584, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1949.II.A.2.

- (ii) That, although the economic development of under-developed countries depends primarily upon the efforts of the people of those countries, the necessary acceleration of that development, on the basis of their own plans and programmes, requires not only technical, but also financial assistance from abroad, and particularly from the more developed countries,
- (iii) That the accelerated economic development of under-developed countries requires a more effective and sustained mobilization of domestic savings and an expanded and more stable flow of foreign capital investment,
- (iv) That the volume of private capital which is currently flowing into under-developed countries cannot meet the financial needs of the economic development of the under-developed countries, and that those needs cannot be met without an increased flow of international public funds, and
- (v) That some basic development projects are not capable of being adequately serviced through existing sources of foreign finance although they contribute directly or indirectly to the increase of national productivity and national income, and

(c) That it agrees completely with the basis of the resolution of the General Assembly and believes that the problem of the financing of the economic development of under-developed countries must be approached in a manner which corresponds to its importance,

2. *After having studied:*

(a) The relevant parts of the report of the group of experts appointed by the Secretary-General under Council resolution 290 (XI) entitled *Measures for the Economic Development of the Under-developed Countries*,¹²

(b) The relevant parts of the report to the Council of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session),¹³

(c) The replies from the governments of Member States to the Secretary-General's communications of 2 January and 3 May 1951 concerning General Assembly resolution 400 (V) and Council resolution 342 (XII),¹⁴ and

(d) The replies on this subject from the specialized agencies,¹⁵

3. *Is convinced* that, in order to promote a larger and steadier flow of public and private capital from the more developed to the under-developed countries, various measures need to be taken at this time; and to this end

¹² See document E/1986, United Nations Publications, Sales Number: 1951.II.B.2.

¹³ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 2*.

¹⁴ See documents E/2007 and E/2007/Add.1 to 5 inclusive.

¹⁵ See documents E/2029 and E/2029/Add.1.

- ii) Que, bien que le développement économique des pays insuffisamment développés dépende avant tout des efforts de la population de ces pays, l'accélération nécessaire de ce développement, selon les plans et programmes propres de ces pays, exige une aide étrangère, non seulement technique, mais encore financière, et en particulier l'assistance des pays plus développés,
- iii) Que l'accélération du développement économique des pays insuffisamment développés exige une mobilisation plus active et plus soutenue de l'épargne intérieure et un courant plus ample et plus régulier de capitaux d'investissement étrangers,
- iv) Que le volume des capitaux privés qui sont actuellement importés dans les pays insuffisamment développés ne peut suffire aux besoins financiers que crée le développement économique des pays insuffisamment développés, que ces besoins ne peuvent être satisfaits sans un apport accru de fonds publics de caractère international, et
- v) Que certains des programmes essentiels de développement ne peuvent être financés comme il convient par les sources actuelles de capital étranger, bien qu'ils contribuent directement ou indirectement à une augmentation de la productivité nationale et du revenu national, et

c) Qu'il est en complet accord avec les considérants de la résolution de l'Assemblée générale et qu'il estime que le problème du financement du développement économique des pays insuffisamment développés doit être abordé d'une façon qui réponde à son importance,

2. *Après étude:*

a) Des passages pertinents du rapport du groupe d'experts nommé par le Secrétaire général en vertu de la résolution 290 (XI) du Conseil sur les *Mesures à prendre pour assurer le développement économique des pays insuffisamment développés* ¹²,

b) Des passages pertinents du rapport adressé au Conseil par la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique (sixième session) ¹³,

c) Des réponses des gouvernements des Etats Membres aux communications du Secrétaire général en date des 2 janvier et 3 mai 1951, relatives à la résolution 400 (V) de l'Assemblée générale et à la résolution 342 (XII) du Conseil ¹⁴, et

d) Des réponses des institutions spécialisées à ce sujet ¹⁵,

3. *Est convaincu* que, pour favoriser l'intensification et la régularisation du courant des capitaux publics et privés que les pays insuffisamment développés reçoivent des pays plus développés, il importe que diverses mesures

¹² Voir le document E/1986, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1951.II.B.2.

¹³ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément No 2*.

¹⁴ Voir les documents E/2007 et E/2007/Add.1 à 5 inclus.

¹⁵ Voir les documents E/2029 et E/2029/Add.1.

submits the following recommendations for action by the governments of Member States, the Secretary-General and the specialized agencies concerned:

A. WITH THE OBJECT OF EXPANDING THE FLOW OF CAPITAL FOR FINANCING DEVELOPMENT PROJECTS IN UNDER-DEVELOPED COUNTRIES AND INCREASING THE CAPACITY OF THE LATTER TO ABSORB DEVELOPMENT CAPITAL

4. *Recommends:*

(a) That governments of under-developed countries review the adequacy of their national institutions and techniques for maximizing the availability of their domestic capital for and the flow of foreign capital into essential national development programmes;

(b) That governments of developed countries similarly review the adequacy of their national institutions and techniques for expanding the flow of capital to under-developed countries for economic development;

(c) That governments of under-developed countries, as part of their over-all development programmes, take measures to increase their capacity to absorb foreign capital, such as the institution of expanded programmes of mass education, vocational technical training and agricultural extension services, training of scientists and administrators, meaningful measures of land reform and reform of agricultural credit systems, and measures to increase social mobility;

(d) That the Secretary-General and the specialized agencies concerned give further consideration to the desirability of undertaking training-schools at various centres on the preparation of well-rounded development projects and the appraisal of their costs and prospective yields;

(e) That in order to further the above-mentioned proposals in under-developed countries which lack the necessary facilities for the studies and plans mentioned in sub-paragraphs (a) and (c), the United Nations and the competent specialized agencies furnish the necessary assistance in the appropriate form whenever they are requested to do so by the governments concerned;

B. WITH THE OBJECT OF ACHIEVING AN EXPANSION AND STEADIER FLOW OF PRIVATE FOREIGN CAPITAL

5. *Recommends* that countries able to export capital:

(a) Provide potential investors with the fullest possible information on foreign investment opportunities;

(b) Undertake measures for the avoidance of double taxation, such as the negotiation of appropriate tax treaties;

soient prises dès maintenant et, à cette fin, présente les recommandations suivantes, qui appellent une action des gouvernements des Etats Membres, du Secrétaire général et des institutions spécialisées intéressées:

A. EN VUE D'AUGMENTER LE COURANT DES CAPITAUX DESTINÉS A FINANCER LES ENTREPRISES DE DÉVELOPPEMENT DANS LES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS ET DE RENFORCER LA CAPACITÉ QU'ONT CES PAYS D'ABSORBER DES CAPITAUX INVESTIS AUX FINS DE DÉVELOPPEMENT

4. *Recommande:*

a) Que les gouvernements des pays insuffisamment développés recherchent si leurs institutions et méthodes nationales sont bien de nature à porter au maximum le volume des capitaux nationaux et le courant des capitaux étrangers disponibles pour l'exécution des programmes essentiels de développement de ces pays;

b) Que les gouvernements des pays développés recherchent de leur côté si leurs institutions et méthodes nationales sont bien de nature à élargir le courant des capitaux dirigés vers les pays insuffisamment développés aux fins de développement économique;

c) Que les gouvernements des pays insuffisamment développés, dans le cadre de leurs programmes généraux de développement, prennent des mesures propres à augmenter leur capacité d'absorption de capitaux étrangers, notamment en mettant en œuvre des programmes étendus d'éducation des masses, de formation professionnelle et technique, et de services de vulgarisation agricole, de formation d'hommes de science et d'administrateurs, ainsi que de réelles mesures de réforme agraire et de réforme du système de crédit agricole et des mesures propres à donner à leur structure sociale la souplesse nécessaire;

d) Que le Secrétaire général et les institutions spécialisées intéressées continuent à rechercher s'il est souhaitable d'ouvrir en divers centres des cours de formation pour la préparation de programmes de développement très complets et cherchent à déterminer leur coût et leur rendement probable;

e) Que, pour rendre les fins énoncées ci-dessus plus aisément réalisables dans les pays insuffisamment développés où feraient défaut les éléments nécessaires pour les études et les programmes mentionnés aux alinéas a) et c), l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées compétentes fournissent l'assistance requise, sous la forme appropriée, chaque fois que le gouvernement intéressé en fera la demande;

B. EN VUE D'AUGMENTER ET DE RÉGULARISER LE COURANT DES CAPITAUX ÉTRANGERS D'ORIGINE PRIVÉE

5. *Recommande* que les pays qui sont en mesure d'exporter des capitaux:

a) Fournissent aux personnes qui pourraient investir des capitaux les renseignements les plus complets possible sur les possibilités d'investissement à l'étranger;

b) Prennent des mesures visant à éviter les doubles impositions, notamment en négociant des conventions fiscales appropriées;

(c) Be prepared to negotiate treaties with under-developed countries to ensure conditions favourable to the investment of private foreign capital, including the importation of modern equipment and techniques and other specialities necessary for economic development, and, in particular, to ensure the conditions set forth in paragraph 6 (b) below;

(d) Supplement, whenever found desirable and feasible, assurances given by recipient countries with guarantees to or insurance of potential investors against certain non-business risks affecting foreign enterprise;

(e) Impress on investors the importance:

- (i) Of adhering to proper standards of conduct in the operation of their foreign enterprises, and in particular of having due regard to the economic and social welfare of the capital receiving countries; and
- (ii) Of ensuring, wherever feasible, opportunities for participation of nationals of the under-developed countries in the administrative and technical services in industry, and for their training;

6. *Recommends* that countries seeking to attract private foreign capital:

(a) Examine domestic laws and administrative practices affecting private foreign investment with a view to removing deterrents to the inflow of private capital;

(b) Provide adequate assurances, through treaties or otherwise, with respect to the treatment to be accorded foreign investors:

- (i) In the operation, management and control of their enterprises;
- (ii) In the remittance of earnings and withdrawal of capital;
- (iii) In the protection of their persons and property;
- (iv) In the matter of compensation in case of expropriation of their property; and
- (v) In respect of any other questions which may arise;

(c) Undertake, through legislative or administrative measures and the negotiation of tax treaties, to safeguard foreign investors against discriminatory taxation and to resolve other taxation issues, including the issue of double taxation,

Provided that the provisions of sub-paragraphs (b) and (c) will be without prejudice to the right of the government of a Member State to take any appropriate safeguards necessary to ensure that foreign investment is not used as a basis for interference in its internal affairs or national policies;

c) Soient disposés à négocier avec les pays insuffisamment développés des conventions permettant de créer des conditions favorables à l'investissement de capitaux étrangers d'origine privée, notamment d'acquérir des outillages et des techniques modernes ainsi que d'autres spécialités nécessaires au développement économique, et en particulier, des conventions permettant de créer les conditions énoncées à l'alinéa b) du paragraphe 6 ci-dessous;

d) Renforcent, lorsque la chose apparaîtra souhaitable et possible, les assurances données par les pays bénéficiaires en garantissant ou en assurant les personnes qui pourraient investir des capitaux contre certains risques non commerciaux auxquels est exposée une entreprise étrangère;

e) Persuadent les personnes qui investiraient des capitaux de l'importance qui s'attache:

- i) A se conformer, dans la gestion de leurs entreprises situées à l'étranger, à des normes de conduite appropriées, et en particulier à ce qu'elles se préoccupent comme il convient de la prospérité économique et du bien-être social des pays qui recevront leurs capitaux; et
- ii) A donner aux ressortissants des pays insuffisamment développés, dans tous les cas où cela est possible, l'occasion de participer au fonctionnement des services administratifs et techniques de l'industrie et à leur offrir l'occasion d'acquérir une formation professionnelle;

6. *Recommande* aux pays qui souhaitent attirer des capitaux étrangers privés:

a) D'examiner les lois et les pratiques administratives nationales qui régissent les investissements étrangers privés, en vue d'éliminer les causes qui découragent l'entrée des capitaux privés;

b) De donner, par traité ou autrement, des assurances convenables quant au traitement accordé aux fournisseurs de capitaux étrangers en ce qui concerne:

- i) Le fonctionnement, l'administration et le contrôle de leurs entreprises;
- ii) Les transferts de leurs profits et le retrait de leurs capitaux;
- iii) La protection de leurs personnes et de leurs biens;
- iv) Leur indemnisation en cas d'expropriation de leurs biens; et
- v) Toutes autres questions qui viendraient à se poser;

c) De s'employer, par des mesures administratives ou législatives et par la négociation de conventions fiscales, à sauvegarder les fournisseurs de capitaux étrangers contre des mesures fiscales discriminatoires et à résoudre les autres difficultés fiscales y compris celles qui concernent la double imposition,

Sous réserve que les dispositions des alinéas b) et c) ci-dessus ne préjugent pas le droit, pour les gouvernements des Etats Membres, de prendre toutes les mesures de sauvegarde appropriées pour s'assurer que les investissements de capitaux étrangers ne seront pas utilisés comme un moyen d'ingérence dans les affaires intérieures ou la politique nationale de l'Etat;

(d) Develop information services and other means for informing potential foreign investors of business opportunities in their countries, and of the relevant laws and regulations governing foreign enterprise;

C. WITH THE OBJECT OF ACHIEVING AN EXPANSION AND STEADIER FLOW OF PUBLIC LOAN CAPITAL, OF PROMOTING THE FINANCING OF PRODUCTIVE PRIVATE ENTERPRISE IN UNDER-DEVELOPED COUNTRIES, AND OF ENCOURAGING THE FLOW OF CAPITAL TO HELP FINANCE NON-SELF-LIQUIDATING PROJECTS BASIC TO ECONOMIC DEVELOPMENT

7. *Reaffirming* the pertinent principles enumerated in Council resolution 294 (XI) of 12 August 1950 in paragraphs 8 (c) and (d), 9 (a) and (b) and 11,¹⁶

¹⁶ Paragraphs 8 (c) and (d), 9 (a) and (b) and 11 read as follows

" 8 (c) That more of the developed countries take early action, in the light of their balance-of-payments position, to grant permission to the International Bank for Reconstruction and Development to utilize increasing parts of the 18 per cent of their subscriptions which have been pledged to be payable in domestic currencies, for such loan transactions as the Bank may be undertaking and which involve a demand for such currencies, and consider granting permission to the Bank to place its bond issues in their financial markets; and

" (d) That governments extend progressively, so far as their balance-of-payments position and prospects permit, the principle of untied lending to all governmentally controlled or guaranteed foreign lending; "

" 9. *Recognizing* :

" (a) That economic development requires the execution not only of self-liquidating projects but also of projects in such fields as transport, power, communications, public health, educational institutions and housing, which, while not always fully self-liquidating, are justified by reason of their indirect effect on national productivity and national income, and

" (b) That, with respect to financing of economic development, there is no direct logical connexion between the immediate expenditures in local and foreign currencies on the one hand and the desirable amount of domestic and foreign financing, respectively, on the other; "

" 11. *Recommends* :

" (a) That under-developed countries give greater attention to the formulation of integrated programmes of development and to the planning of loan projects for presentation to the International Bank for Reconstruction and Development so as to facilitate the Bank's operations and thereby accelerate the rate of economic development;

" (b) That governmental and intergovernmental credit organizations which can assist in the economic development of under-developed countries consider means by which the funds which are at their disposal can be used more effectively to help carry out integrated investment programmes, designed to carry forward in a co-ordinated manner development projects in different branches of the country's economy, and in general to accelerate the rate of economic development of under-developed countries;

" (c) That institutions providing international loans, in considering the amount of external finance required in connexion

d) De créer des services d'information et d'autres moyens de renseigner les personnes étrangères qui pourraient investir des capitaux sur les possibilités qui s'offrent dans leur pays à l'activité économique et sur les lois et règlements régissant l'activité économique des étrangers;

C. EN VUE D'AUGMENTER ET DE RÉGULARISER LE COURANT DES CAPITAUX PROVENANT D'EMPRUNTS PUBLICS, D'ENCOURAGER LE FINANCEMENT D'ENTREPRISES PRIVÉES PRODUCTIVES DANS LES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS, ET DE FAVORISER LE COURANT DES CAPITAUX DESTINÉS A CONTRIBUER AU FINANCEMENT DES PROGRAMMES NON RENTABLES QUI SONT INDISPENSABLES AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

7. *Réaffirmant* les principes énoncés aux alinéas 8 c) et d), 9 a) et b) et 11¹⁶ de la résolution 294 (XI) adoptée par le Conseil le 12 août 1950,

¹⁶ Les alinéas c) et d) du paragraphe 8, les alinéas a) et b) du paragraphe 9 et le paragraphe 11 ont la teneur suivante:

" 8 c) Qu'un nombre plus grand de pays développés prennent prochainement des mesures, en tenant compte de la situation de leur balance des paiements, pour autoriser la Banque internationale pour la reconstruction et le développement à utiliser une fraction croissante des 18 pour 100 de leurs souscriptions qu'ils se sont engagés à payer en monnaie nationale, pour toutes opérations de prêts que la Banque peut entreprendre et qui entraînent une demande portant sur ces monnaies et qu'ils examinent la possibilité d'autoriser la Banque à émettre des obligations sur leurs marchés financiers; et

" d) Que les gouvernements étendent progressivement, dans la mesure où la situation et les perspectives de leur balance des paiements le permettent, l'application du principe du prêt dit « non lié » à tous les emprunts étrangers émis sous contrôle ou garantie gouvernementale; "

" 9. *Reconnaissant* :

" a) Que le développement économique postule non seulement la réalisation d'entreprises directement rentables mais également d'entreprises intéressant des domaines tels que les transports, la production d'énergie, les communications, la santé publique, les établissements d'enseignement et le logement, car de telles entreprises, même si elles ne sont pas pleinement et directement rentables, se justifient néanmoins en raison de leur incidence indirecte sur la productivité et le revenu national, et

" b) Qu'en matière de financement du développement économique, il n'existe pas de relation directe et logique entre, d'une part, les dépenses immédiates exposées respectivement en monnaies locales et étrangères, et, d'autre part, les montants respectifs de capital étranger et de ressources locales qu'il est désirable d'affecter au financement; "

" 11. *Recommande* :

" a) Que les pays insuffisamment développés s'attachent davantage à l'établissement de programmes généraux de développement et à la coordination de projets à financer par l'emprunt, en vue de les soumettre à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, de manière à faciliter les opérations de la Banque, et, par là même, à accélérer le rythme du développement économique;

" b) Que les établissements gouvernementaux et intergouvernementaux de crédit capables d'aider au développement économique des pays insuffisamment développés étudient les moyens d'utiliser plus efficacement les capitaux dont ils disposent en vue de faciliter l'exécution de programmes intégrés d'investissements visant au développement coordonné des diverses branches de l'économie du pays et, en général, à l'accélération du rythme du développement économique dans les pays insuffisamment développés;

" c) Que les établissements octroyant des prêts internationaux, lorsqu'ils examinent le montant des capitaux étrangers nécessaires

8. *Bearing in mind* the suggestions made by the group of experts in its recommendations 13, 14 and 16¹⁷ in regard to the action to be taken by the United Nations and other international agencies,

9. *Recognizing* that for some countries, particularly the least developed, the financing of basic non-self-liquidating projects may under some circumstances require, in addition to the steps recommended above, a measure of external grant assistance, particularly in order to provide an initial impetus to such basic projects,

10. *Noting* that some grant assistance is available under various programmes initiated by the United Nations, the specialized agencies and some Member States, individually or in regional groups,

11. *Noting*, however, that many countries which formerly were substantial exporters of capital are not now in a position to make any appreciable contribution to any international agency along the lines of recommendation 14 of the report of the group of experts,¹⁸

12. *Urges* the International Bank for Reconstruction and Development and the other existing agencies entrusted with the extension of credits for economic development, in the light of the expanding demands placed upon under-developed countries by their economic development programmes, to continue to expand their lending operations in under-developed areas, taking into consideration the fact that progressive economic development will generally result in an increase in the debt servicing capacity of borrowing countries;

13. *Requests,*

In order to ensure that foreign capital may contribute in greater measure to the economic development of under-developed countries, adding a new and important factor to the action taken in that direction by existing bodies, bearing in mind the favourable opinions of experts and institutions which have already urged that course, and expressing its sympathy with the recommendation

with any project, give appropriate consideration not only to the direct foreign costs but also to the foreign costs which tend to arise indirectly from the additional claim which the projects make on local labour and other resources, and from the additional incomes thus created; and

“(d) That these institutions make any such loans at rates of interest and on terms of amortization designed to place the smallest feasible burden on the exchange availabilities of the under-developed countries, consistent with the maintenance of these institutions as self-supporting entities.”

¹⁷ See *Measures for the Economic Development of Under-developed Countries*, document E/1986, United Nations Publications, Sales Number: 1951.II.B.2.

¹⁸ *Ibid.*

8. *Tenant compte* des suggestions faites par le groupe d'experts dans ses recommandations 13, 14 et 16¹⁷, au sujet des mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies et d'autres institutions internationales,

9. *Reconnaissant* que, dans certains pays, notamment dans les pays les moins développés, le financement de certaines entreprises non rentables indispensables pourra, en de certaines circonstances, exiger que les mesures dont l'adoption a été recommandée ci-dessus soient complétées pour une part à l'aide d'une assistance extérieure prenant la forme de subventions, en particulier pour donner la première impulsion aux entreprises indispensables de ce genre,

10. *Constatant* qu'une certaine assistance est accordée sous forme de subventions au titre de divers programmes exécutés par les soins de l'Organisation des Nations Unies, des institutions spécialisées et de certains Etats Membres, agissant chacun individuellement ou groupés par région,

11. *Constatant* néanmoins que de nombreux pays, qui auparavant exportaient d'abondants capitaux, ne sont pas actuellement en mesure de verser une contribution de quelque importance à une institution internationale dans les conditions prévues à la recommandation 14 du rapport du groupe d'experts¹⁸,

12. *Demande instamment* à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et aux autres institutions existantes qui sont chargées d'accorder des crédits en vue du développement économique, étant donné la charge croissante qu'imposent aux pays insuffisamment développés leurs programmes de développement économique, de continuer à développer leurs opérations de prêt dans les régions insuffisamment développées, en considérant que les progrès du développement économique auront en général pour effet d'accroître la capacité qu'ont les pays emprunteurs d'assurer le service de leur dette;

13. *Demande,*

Afin de faire en sorte que le capital étranger puisse contribuer, dans une plus large mesure, au développement économique des pays insuffisamment développés, ajoutant ainsi un nouvel et important élément aux mesures prises dans ce sens par les organismes existants, tenant compte des opinions favorables des experts et des institutions qui ont déjà préconisé cette

à l'exécution d'un projet, tiennent dûment compte non seulement des dépenses en monnaies étrangères résultant directement de l'exécution du projet, mais aussi de celles qui en sont la conséquence indirecte du fait d'un appel supplémentaire à la main-d'œuvre et autres ressources locales, et de l'accroissement corrélatif des revenus; et

« d) Que ces institutions accordent ces prêts à des taux d'intérêt et à des conditions d'amortissement qui, tout en faisant peser la plus faible charge possible sur les disponibilités, en devises étrangères des pays insuffisamment développés, permettent à ces institutions de continuer à assurer elles-mêmes leur équilibre financier. »

¹⁷ Voir *Mesures à prendre pour le développement économique des pays insuffisamment développés*, document E/1986, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1951.II.B.2.

¹⁸ *Ibid.*

of the group of experts¹⁹ that the possibility be explored of establishing an international finance corporation to promote the financing of productive private enterprise either through loans without government guarantee, through equity investments or by other methods intended for the same purpose,

The International Bank for Reconstruction and Development to consider what contribution such a body could make to the general scheme, and to report to the Council at its fourteenth session on the conclusions reached;

14. *Requests:*

(a) The Secretary-General, in consultation with the States Members of the United Nations, the International Bank for Reconstruction and Development and the other competent specialized agencies, to keep under active study the problems and methods of domestic and external, including international, financing of non-self-liquidating projects in under-developed countries, including the possibility of supplementing existing international co-operation by means of external grant assistance in favour of those under-developed countries whose economic situation makes it impossible to raise sufficient domestic capital for financing the essential and basic projects mentioned in paragraph 9 (a) of Council resolution 294 (XI), and to submit these studies together with recommendations to the Council as soon as practicable;

(b) Without either accepting or rejecting the principle of the establishment of an international fund to assist in the financing of economic development of under-developed countries or of an international development authority,

The Secretary-General, in consultation with the International Bank for Reconstruction and Development and other appropriate specialized agencies, to formulate a series of methods which he deems practicable for dealing with the problem of grant assistance, taking into account the debate in the Council at its thirteenth session concerning recommendation 14 of the report of the group of experts,²⁰ and to submit these methods to the session of the Council preceding the seventh session of the General Assembly; and

15. *Urges* the governments of Member States to continue to act upon the invitation contained in General Assembly resolution 400 (V) by submitting, through the Secretary-General, in time for consideration by the

¹⁹ See *Measures for the Economic Development of Under-developed Countries*, recommendation 16, document E/1986, United Nations Publications, Sales Number: 1951.II.B.2.

²⁰ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, 498th, 502nd to 505th, 511th and 514th meetings and documents E/AC.6/SR.109 to 113 inclusive.*

manière de faire, et se déclarant favorable à la recommandation du groupe d'experts¹⁹, tendant à étudier la possibilité de créer une société financière internationale pour favoriser le financement d'entreprises privées productives, soit au moyen d'emprunts non garantis par l'Etat, soit au moyen d'investissements en valeurs mobilières à revenu variable, soit par toute autre méthode visant au même but.

A la Banque internationale pour la reconstruction et le développement d'examiner la contribution qu'un tel organisme pourrait apporter à l'exécution du plan général et de faire rapport au Conseil lors de sa quatorzième session sur les conclusions auxquelles cette étude aura abouti;

14. *Demande:*

a) Au Secrétaire général, de concert avec les Etats Membres des Nations Unies, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et les autres institutions spécialisées compétentes, de poursuivre activement l'étude des problèmes et des méthodes intéressant le financement d'origine intérieure et extérieure, financement international compris, des entreprises non rentables sises dans les pays insuffisamment développés, et notamment des possibilités qu'il y aurait de compléter les modes de coopération internationale existant actuellement par l'octroi d'une aide extérieure prenant la forme de subventions en faveur des pays insuffisamment développés qui, en raison de leur situation économique, ne peuvent mobiliser des capitaux intérieurs suffisants pour financer les entreprises essentielles et fondamentales mentionnées au paragraphe 9 a) de la résolution 294 (XI) du Conseil et de présenter ces études au Conseil, dès que faire se pourra, en même temps que des recommandations à ce sujet;

b) Sans accepter ni rejeter le principe de la création d'un fonds international qui aurait pour objet d'aider au financement du développement économique des pays insuffisamment développés ou d'un office international du développement,

Au Secrétaire général, après consultation avec la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et les autres institutions spécialisées compétentes, de définir les différentes méthodes qui permettraient, à son avis, de résoudre le problème de l'assistance au moyen de subventions, compte tenu des débats que le Conseil a consacrés au cours de sa treizième session à la recommandation 14 du rapport du groupe d'experts²⁰, et de faire rapport sur ces méthodes à la session du Conseil qui précédera la septième session de l'Assemblée générale; et

15. *Demande instamment* aux gouvernements des Etats Membres de continuer à donner suite à l'invitation contenue dans la résolution 400 (V) de l'Assemblée générale, en soumettant, par l'intermédiaire du Secrétaire

¹⁹ Voir *Mesures à prendre pour le développement économique des pays insuffisamment développés*, recommandation 16, document E/1986, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1951.II.B.2.

²⁰ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Treizième session, 498^e, 502^e à 505^e, 511^e et 514^e séances, et les documents E/AC.6/SR.109 à 113 inclus.*

Council at its fifteenth session, any further proposals which they may wish to make to the Council.

369 (XIII). Volume and distribution of national income in under-developed countries

*Resolution of 24 August 1951*²¹

The Economic and Social Council,

Taking note of the reports²² on the volume and distribution of national income in under-developed countries and upon their capacity to service investments of foreign capital, prepared in response to the requests to the Secretary-General and the International Monetary Fund contained in General Assembly resolution 403 (V) and Council resolution 294 D (XI), paragraph 16,

Requests that the Secretary-General and the International Monetary Fund, in co-operation with other specialized agencies concerned, continue to give attention to these subject in the course of their regular work on problems of economic development and on the development of adequate and reliable national income statistics and balance-of-payments statistics, giving particular attention to encouraging the preparation of basic statistical series in both developed and under-developed countries in a manner which would take into account the existing differences in the economic and social structure of the countries concerned.

370 (XIII). Land reform

*Resolution of 7 September 1951*²³

The Economic and Social Council,

Having examined the report prepared, in pursuance of General Assembly resolution 401 (V), by the Secretary-General in co-operation with the Food and Agriculture Organization of the United Nations, on defects in agrarian structure as obstacles to economic development,²⁴ the report of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session)²⁵ which points out the need for land reform as an aid to economic development, and the report of the Council of the Food and Agriculture Organization,²⁶

²¹ See 519th meeting of the Council.

²² See documents E/2041 and E/2024.

²³ See 541st meeting of the Council.

²⁴ See document E/2003.

²⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 2.*

²⁶ See *Report of the Council of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, Twelfth Session, 11-23 June 1951, Rome, Italy.*

général, et assez tôt pour que le Conseil puisse les examiner à sa quinzième session, toutes nouvelles propositions qu'ils désireront adresser au Conseil.

369 (XIII). Volume et répartition du revenu national dans les pays insuffisamment développés

*Résolution du 24 août 1951*²¹

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des rapports²² sur le volume et la répartition du revenu national dans les pays insuffisamment développés, ainsi que sur l'aptitude de ces pays à assurer le service des investissements étrangers, qui ont été préparés en exécution des demandes adressées au Secrétaire général et au Fonds monétaire international, telles qu'elles figurent dans la résolution 403 (V) de l'Assemblée générale et au paragraphe 16 de la résolution 294 D (XI) du Conseil,

Demande que le Secrétaire général et le Fonds monétaire international, agissant de concert avec les autres institutions spécialisées intéressées, continuent de suivre ces questions dans le cadre des travaux courants consacrés aux problèmes du développement économique et au développement de statistiques suffisantes et sûres du revenu national et des balances des paiements, en s'attachant particulièrement à encourager l'élaboration de séries statistiques de base, à la fois dans les pays industrialisés et dans les pays insuffisamment développés, d'une manière qui tienne compte des différences existant actuellement dans la structure économique et sociale des pays intéressés.

370 (XIII). Réforme agraire

*Résolution du 7 septembre 1951*²³

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport préparé, suite à la résolution 401 (V) de l'Assemblée générale, par le Secrétaire général en collaboration avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur les défauts de la structure agraire qui entravent le développement économique²⁴, le rapport de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique (sixième session)²⁵ où est soulignée la nécessité d'une réforme agraire pour faciliter le développement économique, et le rapport du Conseil de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture²⁶,

²¹ Voir la 519^e séance du Conseil.

²² Voir les documents E/2041 et E/2024.

²³ Voir la 541^e séance du Conseil.

²⁴ Voir le document E/2003.

²⁵ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 2.*

²⁶ Voir *Rapport du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, douzième session, 11-23 juin 1951, Rome, Italie.*

Noting the work done by the International Labour Organisation in the field of agricultural labour, and that a study on rural economic development in Trust Territories has been undertaken by the Trusteeship Council,

Bearing in mind the importance of improving the conditions of agricultural workers, tenants, small and medium farmers to economic development and rising standards of living, human dignity and freedom and social and political stability,

Further bearing in mind the main conclusions of the Secretary-General's report, namely:

(a) That, in view of the great diversity of conditions in under-developed territories in various parts of the world, no one special measure or group of measures can be expected to meet all situations, and

(b) That any measures taken to improve agrarian conditions should be related to general plans for promoting economic development,

Recognizing that appropriate measures of land reform designed to achieve improvement of the conditions of agricultural populations and an increase in agricultural production must in many countries be regarded as a necessary part of any effective implementation of comprehensive programmes for economic development,

Recognizing further that, especially in cases where the fundamental problem is that of a surplus rural population as compared with the cultivable area, the problem calls for diversification of activities and the establishment of industries, in conjunction with the measures recommended hereafter,

1. *Urges* all governments confronted with the problem of agrarian structure to study the Secretary-General's report in order to take full account of the experiences of others in carrying out their own plans for economic development;

2. *Recommends* that governments institute appropriate land reforms in the interest of landless, small and medium farmers;

3. *Recommends further* that governments take such of the following measures as may be appropriate to the circumstances in their countries:

(a) Assure security of tenure to the cultivator of land so that he may have the incentive to improve the productivity of the land and to conserve its resources, and the opportunity to retain an equitable share of his production;

(b) Provide opportunity for the cultivator to acquire ownership of land;

(c) Promote the organization of land holdings into farms of an efficient size, either by dividing unduly large holdings or by combining fragmented units, as may be

Prenant acte du travail accompli par l'Organisation internationale du Travail en ce qui concerne la main-d'œuvre agricole et de ce qu'une étude sur le développement de l'économie rurale dans les territoires sous tutelle a été entreprise par le Conseil de tutelle,

Considérant l'importance que présente l'amélioration de la condition des travailleurs agricoles, fermiers et petits et moyens agriculteurs pour le développement économique, le relèvement des niveaux de vie, le respect de la dignité et de la liberté de l'homme, et la stabilité sociale et politique,

Considérant en outre les conclusions essentielles du rapport du Secrétaire général, à savoir:

a) Qu'en raison de la grande diversité des conditions existant dans les territoires insuffisamment développés des diverses parties du monde, l'on ne peut s'attendre qu'aucune mesure spéciale ou aucun ensemble donné de mesures spéciales puisse répondre à toutes les situations, et

b) Qu'il convient que toutes les mesures prises pour améliorer le régime agraire soient rattachées à des plans généraux de développement économique,

Reconnaissant que des mesures appropriées de réforme agraire destinées à améliorer la situation des populations rurales et à augmenter la production agricole doivent, dans de nombreux pays, être considérées comme constituant un élément indispensable à la mise en œuvre efficace de programmes généraux de développement économique,

Reconnaissant en outre que, spécialement dans les cas où le problème fondamental est celui d'un excédent de la population rurale relativement à la superficie cultivable, le problème exige la diversification des activités et la création d'industries, en conjonction avec les mesures recommandées ci-après,

1. *Demande instamment* à tous les gouvernements des pays dans lesquels se pose le problème de la structure agraire d'étudier le rapport du Secrétaire général afin de tenir pleinement compte de l'expérience acquise par d'autres pays dans l'exécution de leurs propres plans de développement économique;

2. *Recommande* aux gouvernements d'instituer des réformes agraires appropriées dans l'intérêt des agriculteurs sans terre ainsi que des petits et moyens cultivateurs;

3. *Recommande en outre* aux gouvernements de prendre celles des mesures suivantes qu'ils jugent appropriées aux circonstances existant dans leur pays:

a) Mettre celui qui cultive le sol à l'abri de l'insécurité en ce qui concerne le droit qu'il a sur la terre pour qu'il soit encouragé à améliorer la productivité de la terre et à en conserver les ressources et qu'il ait la possibilité de bénéficier d'une part équitable de sa production;

b) Donner aux cultivateurs la possibilité de devenir propriétaires du sol;

c) Favoriser la constitution des terres affermées en exploitations d'une superficie telle que le rendement en soit satisfaisant, soit en divisant les exploitations trop

required, wherever this may be economically and socially advantageous to the population;

(d) Establish on undeveloped and newly reclaimed lands secure and equitable tenure conditions, including opportunity for ownership in family-sized holdings;

(e) Establish or expand national and local institutions for providing agricultural credit at reasonable rates of interest and take legislative or administrative measures to assist in the reduction of agricultural indebtedness;

(f) Enact and enforce legislation which will prevent the charge of exorbitant rentals on agricultural land;

(g) Review their tax structure and administration with a view to eliminating inequitable tax loads and related charges on the cultivator of land;

(h) Promote co-operative organizations for the cultivation, marketing and processing of agricultural products and for the purchase of farm supplies and equipment;

(i) Encourage diversification of agricultural production wherever this can help raise the living standards of the farm and non-farm populations;

(j) Take steps directed towards rational diversification of their economies so that agricultural developments may proceed as part of an integrated programme of economic development;

(k) Encourage the establishment of industries in rural areas, including co-operatives, small-scale and cottage industries, and especially industries using indigenous agricultural products as their raw materials, and thus assure such industries a place in the economic life of the country;

(l) Establish or expand, either through co-operative organizations or by other means appropriate to the economy of the country, factories or workshops for the manufacture, maintenance, repair and servicing of the most essential agricultural machinery and the storage of spare parts;

(m) Expand and develop programmes of literacy and general education in rural areas;

(n) Ensure that adequate agricultural research, through governmental services or otherwise, is undertaken;

(o) Establish or expand services for the education of the farmer in the technological and economic aspects of agricultural and rural life through such measures as agricultural extension services and model farms;

vastes, soit en remembrant des éléments épars, selon les cas, toutes les fois que ces mesures peuvent présenter pour la population des avantages économiques et sociaux;

d) Instituer pour les terres non exploitées ou récemment asséchées ou défrichées un régime d'exploitation sûr et équitable qui permette notamment à l'exploitant d'acquérir la propriété de parcelles telles qu'une famille puisse y prospérer;

e) Créer ou développer, sur le plan national et local, des instituts de crédit agricole donnant aux cultivateurs la possibilité d'emprunter à des taux d'intérêt raisonnables, et promulguer des lois ou prendre des décrets en vue d'aider à réduire l'endettement agricole;

f) Promulguer et appliquer une législation empêchant que des fermages excessifs soient exigés pour les terres arables;

g) Modifier leur régime fiscal et ses modalités d'application, afin de ne pas imposer à celui qui cultive le sol une part excessive du fardeau fiscal et des charges qui s'y rattachent;

h) Encourager la création d'organisations coopératives de culture, de recherche des débouchés, de transformation des produits agricoles et d'achat de fournitures et d'outillage agricole;

i) Encourager la diversification de la production agricole dans tous les cas où cela peut contribuer à élever le niveau de vie de la population agricole et non agricole;

j) Prendre des mesures qui tendent à diversifier de façon rationnelle leur économie, de telle sorte que le développement de l'agriculture puisse se faire dans le cadre d'un programme d'ensemble de développement économique;

k) Encourager la création d'industries dans les régions rurales, et notamment d'entreprises coopératives, de petites industries et d'industries rurales et artisanales et, en particulier, d'industries utilisant comme matières premières les produits agricoles indigènes, et ainsi assurer à ces industries une place dans la vie économique du pays;

l) Construire ou étendre, soit par l'intermédiaire d'organisations coopératives, soit par d'autres moyens appropriés à la situation économique du pays, des usines ou des ateliers pour la construction, l'entretien, la réparation et le service des machines agricoles les plus indispensables, et des magasins de pièces de rechange;

m) Étendre et développer les programmes de lutte contre l'analphabétisme et les programmes d'instruction générale dans les régions rurales;

n) Faire en sorte que les recherches entreprises en matière d'agriculture par les services gouvernementaux ou par d'autres organismes aient toute l'ampleur nécessaire;

o) Créer ou développer des services en vue d'enseigner aux cultivateurs les aspects techniques et économiques de la vie agricole et rurale au moyen de méthodes comprenant notamment celle de la vulgarisation agricole et celle des fermes-modèles;

(p) Improve the economic, social and legal status of agricultural wage labourers on plantations and other large estates;

4. *Recommends* that all governments responsible for populations which are not economically advanced, including those governments responsible for the administration of Non-Self-Governing Territories, in addition to taking such of the measures described above as may be required, should ensure that the interests of such populations are fully protected in policies and laws relating to the transfer of land;

5. *Recommends* that the specialized agencies, each in its respective field, particularly the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Labour Organisation and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, should, in co-operation with the United Nations, keep the subject of land reform under review and give high priority to this problem in their technical assistance programmes, bearing in mind the resolution of the Technical Assistance Committee²⁷ adopted at its nineteenth meeting, dealing with the provision of supplies and equipment, and specifically:

(a) Focus attention on the urgent need for land reforms in many areas;

(b) Consider affording a high degree of priority to the recruitment of professional staff competent to advise governments on problems of land reform and draw the attention of governments of Member States to methods of solving such problems which have proved successful in other countries;

(c) Place particular emphasis on furnishing assistance to governments wishing to adopt domestic measures which would contribute to land reforms, particularly:

(i) The development of legislation relating to land tenure, settlement of titles, conditions of tenancy, problems of the size and organization of land holdings, settlement of publicly owned land, and financing of the redistribution of land;

(ii) The development and extension of agricultural credit;

(iii) The development and extension of co-operative organizations for essential agricultural services such as financing, marketing, processing of agricultural products and purchase of farm implements and supplies;

(iv) The promotion of agricultural extension services;

(v) The establishment of rural industries;

p) Améliorer la condition économique et sociale ainsi que le statut juridique des travailleurs agricoles salariés employés dans les plantations et autres grandes exploitations agricoles;

4. *Recommande* que les gouvernements de tous les Etats qui représentent des populations peu avancées du point de vue économique, et notamment ceux qui assurent l'administration de territoires non autonomes, non seulement prennent telles des mesures exposées ci-dessus qui pourraient être nécessaires, mais veillent en outre à ce que les intérêts de ces populations soient pleinement protégés par les principes et la législation applicables en matière de transfert des terres;

5. *Recommande* que les institutions spécialisées, chacune dans son domaine respectif, et en particulier l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation internationale du Travail et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, ne cessent d'étudier en coopération avec l'Organisation des Nations Unies la question de la réforme agraire, et accordent à ce problème une priorité de premier rang dans leurs programmes d'assistance technique, sans perdre de vue la résolution adoptée par le Comité de l'assistance technique²⁷ à sa dix-neuvième séance et relative à la fourniture de produits et d'équipement, et en particulier:

a) Mettent en relief l'urgence que présentent, dans de nombreuses régions, les mesures de réforme agraire;

b) Examinent la possibilité d'accorder une priorité de premier rang au recrutement d'un personnel professionnel compétent chargé de conseiller les gouvernements en matière de réforme agraire et appellent l'attention des gouvernements des Etats Membres sur les méthodes qui ont été appliquées avec succès dans d'autres pays à la solution des problèmes de cet ordre;

c) Fournissent notamment une aide aux gouvernements qui désirent adopter des mesures intérieures propres à contribuer à la réalisation de la réforme agraire, en ce qui concerne en particulier:

i) Le développement de la législation intéressant le régime foncier, le régime de la propriété foncière, les conditions de location, les problèmes relatifs à la question de la superficie et de l'organisation des biens-fonds, la répartition des terres appartenant à la collectivité et le financement d'une redistribution des terres;

ii) Le développement et l'extension du crédit agricole;

iii) Le développement et l'extension des coopératives chargées d'assurer des services essentiels en matière d'agriculture, et, par exemple, les services du financement, de la recherche de débouchés, de la transformation des produits agricoles et de l'achat de matériel et de fournitures agricoles;

iv) Le développement des services de vulgarisation agricole;

v) La création d'industries rurales;

²⁷ See document E/2102, Annex 1.

²⁷ Voir le document E/2102, annexe 1.

- (vi) The development of programmes for improvement of agricultural labour standards and security of employment;
- (vii) The expansion of programmes for training of teachers and educational leaders in techniques of mass education, especially in rural areas;

6. *Requests* the Secretary-General, in co-operation with the appropriate specialized agencies, to give assistance to governments, on their request, including assistance with respect to activities that fall outside the field of any specialized agency and, in particular, with respect to measures to improve their fiscal systems with special reference to measures designed to prevent the imposition of inequitable taxes and other assessments and fees on the cultivator of land;

7. *Requests* the specialized agencies concerned, in their respective fields of responsibility, to include in their annual reports to the Council information on their activities pursuant to recommendations in paragraph 5 above;

8. *Requests* the Secretary-General to arrange periodically, but at least once every three years, in co-operation with the specialized agencies concerned, to obtain, by means of a single questionnaire addressed to governments, information on progress in land reforms, including legislation and other measures adopted and on any obstacles to the adoption of such measures and any suggestions that governments may have concerning international action to promote land reforms; and to analyse the information received and to present conclusions and recommendations to the Council;

9. *Draws the attention* of the governments concerned to the possibilities offered by the system of free and voluntary co-operation on the part of farmers with a view to meeting the requirements of technical and economic progress in agriculture, while preserving the rights and freedoms of the individual;

10. *Requests* the Secretary-General, in co-operation with the Food and Agriculture Organization, the International Labour Organisation and the other competent specialized agencies, to prepare a report for a future session of the Council briefly analysing the results obtained in various countries through agricultural co-operation and bringing out the possibilities offered from every standpoint by the co-operative system in this field; and

11. *Recommends* that the General Assembly consider this subject from time to time in order that all governments of Member States may have an opportunity to take part in the discussion of developments in this field.

- vi) L'élaboration de programmes destinés à améliorer les conditions de travail dans l'agriculture et la stabilité de l'emploi de la main-d'œuvre agricole;
- vii) Le développement de programmes de formation de maîtres et de guides pour l'enseignement des techniques d'éducation des masses, notamment dans les régions rurales;

6. *Invite* le Secrétaire général, agissant de concert avec les institutions spécialisées compétentes, à fournir aux gouvernements qui en font la demande une aide s'étendant aux domaines qui ne se trouvent dans le champ d'action d'aucune institution spécialisée, notamment aux mesures à prendre pour améliorer leur système fiscal, et en particulier aux mesures destinées à empêcher que des taxes, impôts ou autres droits inéquitables ne frappent celui qui cultive la terre.

7. *Invite* les institutions spécialisées intéressées, chacune pour le domaine d'activité qui lui est propre, à faire figurer dans leurs rapports annuels au Conseil des renseignements sur les travaux qu'elles auront effectués conformément aux recommandations énoncées au paragraphe 5 ci-dessus;

8. *Invite* le Secrétaire général à prendre périodiquement, et tous les trois ans au moins, de concert avec les institutions spécialisées intéressées, des dispositions en vue d'obtenir, au moyen d'un questionnaire commun adressé aux gouvernements, des indications sur les progrès réalisés en matière de réforme agraire, y compris la législation et les autres mesures adoptées et sur les obstacles s'opposant à l'adoption de ces mesures, ainsi que les suggestions que les gouvernements pourront formuler au sujet d'une action internationale propre à favoriser les réformes agraires; invite en outre le Secrétaire général à analyser les renseignements reçus et à présenter des conclusions et des recommandations au Conseil;

9. *Attire l'attention* des gouvernements intéressés sur les possibilités qu'offre le système de la coopération volontaire et libre des exploitants pour répondre aux exigences du progrès économique et technique dans l'agriculture, tout en préservant les libertés et les droits de l'individu;

10. *Invite* le Secrétaire général, en coopération avec l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation internationale du Travail, et les autres institutions spécialisées compétentes, à préparer pour une prochaine session du Conseil un rapport analysant brièvement les expériences acquises dans divers pays en matière de coopération agricole et mettant en lumière les possibilités qu'offre à tous égards en ce domaine la formule coopérative; et

11. *Recommande* que l'Assemblée générale examine cette question de temps à autre afin que tous les gouvernements des Etats Membres aient la possibilité de participer à l'examen des faits nouveaux survenus dans ce domaine.

371 (XIII). Full employment

Resolutions of 27 and 28 August 1951

A

*Resolution of 27 August 1951*²⁸

The Economic and Social Council,

Having considered the Secretary-General's view²⁹ that the current uncertainties in the world economic situation make it impracticable at present to prepare a report on the long-term balance-of-payments prospects of individual countries and on the commodity structure of international trade which might be expected to correspond to such balances of payments,

1. Amends paragraphs 11 and 13 of its resolution 290 (XI) so as to leave the Secretary-General free:

(a) To carry out the studies requested in these paragraphs when, in his judgment, such studies would serve the practical purpose of providing the Council with a factual basis for action regarding international transactions, policies and programmes; and

(b) To cover such a period of time in these studies as seems to him appropriate; and

2. Urges the Secretary-General to carry out these studies at the earliest practicable time.

B

*Resolution of 28 August 1951*³⁰

The Economic and Social Council,

Recalling that in Council resolution 290 (XI) account was taken of the fact that it might not be possible for some predominantly agricultural countries to implement certain provisions of the resolution owing to inadequate figures on unemployment and under-employment, and that it was decided that further recommendations in regard to national and international measures for full employment in under-developed countries would be considered by the Council in the light of the report to be prepared by a group of experts which was to be appointed under paragraph 22 of the resolution,

Having noted the experts' report on *Measures for the Economic Development of Under-developed Countries*³¹ and the report of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session),³² as well as the replies of governments to the Secretary-General's questionnaire

²⁸ See 521st meeting of the Council.

²⁹ See document E/2045.

³⁰ See 524th meeting of the Council.

³¹ See document E/1986, United Nations Publications, Sales Number: 1951.II.B.2.

³² See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 2.*

371 (XIII). Plein emploi

Résolutions des 27 et 28 août 1951

A

*Résolution du 27 août 1951*²⁸

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné l'opinion du Secrétaire général²⁹ selon laquelle l'incertitude actuelle de la situation économique mondiale ne permet guère pour le moment de préparer un rapport sur l'évolution probable à long terme de la balance des paiements des divers pays et sur la répartition par produits des échanges internationaux qui, selon les prévisions, pourrait correspondre à ces situations de la balance des paiements,

1. Modifie les paragraphes 11 et 13 de sa résolution 290 (XI) de façon à donner au Secrétaire général toute latitude pour:

a) Procéder aux études demandées dans ces paragraphes lorsque, à son avis, elles pourront pratiquement servir à fournir au Conseil des renseignements circonstanciés lui permettant de prendre des mesures concernant les transactions, les politiques et les programmes internationaux; et

b) Faire porter ces études sur les périodes qu'il jugera appropriées; et

2. Invite instamment le Secrétaire général à procéder à ces études le plus tôt possible.

B

*Résolution du 28 août 1951*³⁰

Le Conseil économique et social,

Rappelant que dans sa résolution 290 (XI) il a tenu compte du fait qu'il ne serait peut-être pas possible, pour certains pays dont l'économie est en prédominance agricole, de donner suite à certaines des dispositions de ladite résolution en raison de l'insuffisance des données chiffrées sur le chômage et le sous-emploi; et rappelant qu'il a décidé d'étudier à la lumière du rapport que devra préparer un groupe d'experts à désigner, en vertu du paragraphe 22 de cette résolution, de nouvelles recommandations concernant des mesures d'ordre national et international à prendre en vue du plein emploi dans les pays insuffisamment développés,

Ayant pris acte du rapport du groupe d'experts sur les *Mesures à prendre pour le développement économique des pays insuffisamment développés*³¹, du rapport de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique (sixième session)³², et des

²⁸ Voir la 521^e séance du Conseil.

²⁹ Voir le document E/2045.

³⁰ Voir la 524^e séance du Conseil.

³¹ Voir le document E/1986, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1951.II.B.2.

³² Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément No 2.*

on full employment³³ and the Secretary-General's analysis of these replies,³⁴

Recognizing that the under-developed countries, despite the current improvement in their foreign trade balances resulting from present trends in the world economic situation, may find it difficult to increase employment and productivity at a desirable rate without a continued growth in capital equipment and provision of technical assistance on an increased scale,

Agreeing that the elimination or reduction of unemployment and under-employment in under-developed countries, although depending primarily on the efforts of the under-developed countries to achieve the balanced economic development so essential to raise the standard of living of their peoples, also requires a high level of economic activity in the industrially advanced countries,

1. *Decides* to place on its agenda once each year, beginning in 1952, for consideration as part of the discussion of the economic development of under-developed countries and in the light of economic trends, the problems of reducing structural unemployment and under-employment in the under-developed countries and of eliminating obstacles to economic development;

2. *Requests* the Secretary-General, in the light of General Assembly resolution 407 (V):

(a) To amend the questionnaire being issued under Council resolution 290 (XI) where necessary, so as to take into consideration any special problems facing the under-developed countries in connexion with the implementation of resolution 290 (XI);

(b) To assemble and analyse the replies submitted by governments in response to this questionnaire so as to facilitate the consideration by the Council of the employment and under-employment problems of the under-developed countries; and

(c) To give special attention to requests made by the governments of Member States for technical assistance to improve their economic and statistical services, so as to assist them to comply with resolution 290 (XI) and thus to take a step forward in the implementation of their development programmes, including the problem of reducing unemployment and under-employment.

³³ See documents E/CN.1/81 and E/CN.1/81/Add.1 to 11 inclusive.

³⁴ See documents E/2035 and E/2035/Add.1.

réponses des gouvernements au questionnaire du Secrétaire général sur le plein emploi³³, ainsi que de l'analyse de ces réponses à laquelle a procédé le Secrétaire général³⁴,

Reconnaissant qu'il sera peut-être difficile pour les pays insuffisamment développés, en dépit de l'amélioration actuelle de leurs balances commerciales due aux tendances actuelles de la situation économique mondiale, d'augmenter l'emploi et la productivité à une cadence satisfaisante à moins d'un accroissement correspondant des biens de capital et à moins qu'une assistance technique accrue ne soit fournie en même temps,

Reconnaissant que l'élimination ou la réduction du chômage et du sous-emploi dans les pays insuffisamment développés, bien qu'elles dépendent avant tout des efforts que font les pays insuffisamment développés pour parvenir à un développement économique équilibré, d'une importance si grande pour l'élévation du niveau de vie de leurs populations, exigent également une grande activité économique dans les pays évolués du point de vue industriel,

1. *Décide* d'inscrire chaque année à son ordre du jour, à partir de 1952, pour qu'ils soient examinés dans le cadre des débats consacrés au développement économique des pays insuffisamment développés et compte tenu des tendances économiques du moment, les problèmes de la réduction du chômage structurel et du sous-emploi dans les pays insuffisamment développés et de la suppression des obstacles qui s'opposent au développement économique;

2. *Demande* au Secrétaire général, compte tenu de la résolution 407 (V) de l'Assemblée générale:

a) De modifier partout où ce sera nécessaire le questionnaire adressé aux gouvernements en exécution de la résolution 290 (XI) du Conseil, de manière à tenir compte de tous problèmes particuliers qui se posent pour les pays insuffisamment développés, à propos de la mise en œuvre de la résolution 290 (XI);

b) De rassembler et d'analyser les réponses envoyées par les gouvernements à ce questionnaire, de manière à faciliter au Conseil l'examen des problèmes de l'emploi et du sous-emploi qui se posent pour les pays insuffisamment développés; et

c) D'accorder une attention particulière aux demandes d'assistance technique formulées par les gouvernements des Etats Membres en vue d'améliorer leurs services économiques et statistiques, de manière à aider ces pays à se conformer à la résolution 290 (XI) et à faire ainsi progresser la mise en œuvre de leurs programmes de développement, en ce qu'ils prévoient notamment la réduction du chômage et du sous-emploi.

³³ Voir les documents E/CN.1/81 et E/CN.1/81/Add.1 à 11 inclus.

³⁴ Voir les documents E/2035 et E/2035/Add.1.

372 (XIII). Report of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session)

*Resolution of 22 August 1951*³⁵

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session).³⁶

373 (XIII). Procedures for inter-governmental consultations on problems of primary commodities

*Resolution of 13 September 1951*³⁷

The Economic and Social Council,

Having noted the report³⁸ by the Secretary-General under Council resolution 296 (XI) on procedures for inter-governmental consultations on problems of primary commodities,

Having noted the draft resolution submitted in the report of the Secretary-General and the suggestion in paragraph 5 of that report that the Council may wish to postpone detailed action to a later session and in the meantime to continue the present arrangements for convening study groups and commodity conferences,

Having considered the suggestion in paragraph 9 of the report by the Secretary-General that the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade might be substituted for the Interim Commission for the International Trade Organization as the body named to designate the chairman of the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements, and

Considering that the problem of primary commodities is of the utmost importance for the under-developed and the industrialized countries alike,

1. *Reaffirms*, pending the more detailed consideration referred to below, the principles and objectives of Council resolution 30 (IV) of 28 March 1947;

2. *Recommends* that the Members of the United Nations continue to accept the principles of Chapter VI of

³⁵ See 514th meeting of the Council.

³⁶ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 2.*

³⁷ See 549th meeting of the Council.

³⁸ See document E/2039.

372 (XIII). Rapport de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique (sixième session)

*Résolution du 22 août 1951*³⁵

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique (sixième session)³⁶.

373 (XIII). Procédures à suivre pour organiser des consultations intergouvernementales sur les problèmes posés par les produits de base

*Résolution du 13 septembre 1951*³⁷

Le Conseil économique et social,

Ayant pris acte du rapport³⁸ sur les procédures à suivre pour les consultations intergouvernementales sur les problèmes posés par les produits de base, présenté par le Secrétaire général en exécution de la résolution 296 (XI) du Conseil,

Ayant pris connaissance du projet de résolution présenté dans le rapport du Secrétaire général et retenant la suggestion émise au paragraphe 5 de ce rapport où il est dit que le Conseil désirera peut-être renvoyer sa décision sur les différents points de ce projet à une session ultérieure et s'en tenir, entre temps, aux dispositions actuelles relatives à la convocation des groupes d'études et des conférences sur les produits de base,

Ayant examiné la proposition formulée par le Secrétaire général au paragraphe 9 de son rapport et tendant à ce que les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce se substituent à la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du Commerce, en tant qu'organe appelé à désigner le président de la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base, et

Considérant que le problème des produits de base est de la plus haute importance aussi bien pour les pays insuffisamment développés que pour les pays industrialisés,

1. *Réaffirme*, en attendant l'examen plus détaillé dont il est question ci-dessous, les principes et les objectifs de la résolution 30 (IV) du Conseil, en date du 28 mars 1947;

2. *Recommande* que les Membres des Nations Unies continuent à s'inspirer d'une manière générale, dans les

³⁵ Voir la 514^e séance du Conseil.

³⁶ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément No 2.*

³⁷ Voir la 549^e séance du Conseil.

³⁸ Voir le document E/2039.

the Havana Charter³⁹ for an International Trade Organization as a general guide in inter-governmental consultation or action with respect to commodity problems;

3. *Requests* the Secretary-General to reconstitute as soon as practicable the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements so that it shall consist of a chairman nominated by the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, a person nominated by the Food and Agriculture Organization of the United Nations to be concerned in particular with agricultural primary commodities, and a person to be concerned in particular with non-agricultural primary commodities;

4. *Reaffirms* Council resolution 296 (XI) of 2 August 1950, governing the procedures to be followed by the Secretary-General in convening inter-governmental commodity conferences; and

5. *Decides* to postpone to one of its sessions in 1952 more detailed consideration of the appropriate procedures to be adopted for the convening of study groups and international commodity conferences.

374 (XIII). Production and distribution of newsprint and printing paper

*Resolution of 13 September 1951*⁴⁰

The Economic and Social Council,

1. *Having received* from the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization a resolution concerning the production and distribution of newsprint and printing paper,⁴¹ unanimously adopted at the sixth session of its General Conference,

2. *Conscious* of the gravity of a crisis which threatens education, culture and freedom of information in a large number of countries, and which hampers and is thus likely to render ineffectual the efforts undertaken by the United Nations, the specialized agencies and many governments to overcome illiteracy and develop international understanding,

3. *Welcomes* the campaign undertaken by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to warn public opinion and the various governments, and joins with that body in stressing the necessity for the adoption without delay of immediate and long-term measures calculated to improve the position and ultimately put an end to the shortage of newsprint and printing paper; and

³⁹ See *United Nations Conference on Trade and Employment: Final Act and Related Documents*, E/Conf.2/78, United Nations Publications, Sales Number: 1948.II.D.4.

⁴⁰ See 550th meeting of the Council.

⁴¹ See document E/2052/Add.1.

consultations ou l'action intergouvernementales ayant trait aux produits de base, des principes énoncés au chapitre VI de la Charte de La Havane³⁹ instituant une Organisation internationale du commerce;

3. *Invite* le Secrétaire général à reconstituer, dès qu'il en aura la possibilité, la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base, qui devra se composer d'un président nommé par les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, d'une personne désignée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture qui s'occupera en particulier des produits agricoles de base, et enfin d'une personne qui s'occupera en particulier des produits de base non agricoles;

4. *Confirme* la résolution 296 (XI) du Conseil, en date du 2 août 1950, qui fixe les procédures que le Secrétaire général doit suivre pour convoquer les conférences intergouvernementales sur les produits de base; et

5. *Décide* de renvoyer à une de ses sessions de 1952 l'examen plus détaillé des procédures à adopter pour la convocation des groupes d'étude et des conférences internationales sur les produits de base.

374 (XIII). Production et répartition du papier-journal et du papier d'édition

*Résolution du 13 septembre 1951*⁴⁰

Le Conseil économique et social,

1. *Saisi* par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture du texte d'une résolution relative à la production et à la répartition du papier-journal et du papier d'édition⁴¹ que la Conférence générale de cette Organisation a adoptée à l'unanimité, au cours de sa sixième session,

2. *Conscient* de la gravité d'une crise qui menace l'instruction, la culture et la liberté de l'information dans un grand nombre de pays, et qui entrave et risque ainsi de rendre vains les efforts entrepris par l'Organisation des Nations Unies, par les institutions spécialisées et par de nombreux gouvernements pour vaincre l'analphabétisme et développer la compréhension internationale,

3. *Sé félicite* de la campagne entreprise par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture en vue d'alerter l'opinion publique et les gouvernements et affirme avec elle qu'il est indispensable de prendre sans retard les mesures immédiates et à long terme qui permettront d'améliorer la situation, puis de mettre fin à la pénurie de papier-journal et de papier d'édition; et

³⁹ Voir *Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi: Acte final et documents connexes*, E/Conf.2/78, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1948.II.D.4.

⁴⁰ Voir la 550^e séance du Conseil.

⁴¹ Voir le document E/2052/Add.1.

A. WITH A VIEW TO IMMEDIATE RESULTS

4. *Directs* a pressing appeal to the main consumers and producers of paper among Member States, relying confidently on their sense of solidarity and understanding of national and international needs, voluntarily to adopt temporary measures to alleviate present shortages of newsprint and printing paper, the former by slightly reducing their consumption and the latter by expanding their production and endeavouring to meet the over-all requirements of the various countries;

5. *Recommends* that the governments of Member States do all in their power to draw the attention of their nationals to the appeal contained in the preceding paragraph, and to the reasons for, and the objects of the voluntary co-operation expected of them;

6. *Endorses* the appeal made by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to the governments of the States members of the Woodpulp and Paper Committee of the International Raw Materials Conference, and requests the Secretary-General to inform them of this concordance of views and of the special importance attached by the Council to the action which they are taking and which they might take within the framework of that Conference with a view not only to relieving the present crisis without delay, and if possible bringing it to a speedy conclusion, but also to creating production and distribution conditions whereby the recurrence of similar crises would be prevented; and

7. *Requests* the regional economic commissions to encourage trade which would provide newsprint and printing paper industries with adequate supplies of raw material; and

B. WITH A VIEW TO ACTION OVER A LONGER PERIOD

8. *Convinced* that while the measures set forth above, if implemented immediately, may temporarily alleviate some of the effects of the crisis, they cannot provide a satisfactory solution of the problem as a whole, since they do not deal with some of the profound causes of the crisis,

9. *Affirms* it to be indispensable that everything possible should be done to ensure a production and distribution of newsprint and printing paper throughout the world which will satisfy the actual and the growing requirements of all countries;

10. *Recognizes*, to this end, the need for the United Nations and for each of the regional economic commissions and other competent bodies to take part in this constructive work;

11. *Requests*:

(a) The Food and Agriculture Organization of the United Nations to continue its studies and research in forestry development and uses of forestry resources, so as

A. EN VUE DE RÉSULTATS IMMÉDIATS

4. *Adresse* aux principaux consommateurs et producteurs de papier des Etats Membres, confiant dans leur esprit de solidarité et dans leur compréhension des nécessités nationales et internationales, un appel pressant, afin qu'ils prennent volontairement des mesures temporaires tendant à atténuer la pénurie actuelle de papier-journal et de papier d'édition, les premiers en diminuant légèrement leur consommation, les seconds en intensifiant leur production et en s'efforçant de satisfaire les besoins de l'ensemble des pays;

5. *Recommande* aux gouvernements des Etats Membres de faire tout ce qui est en leur pouvoir afin d'attirer l'attention de leurs nationaux sur l'appel figurant dans le paragraphe précédent, ainsi que sur les raisons et les objectifs de la coopération volontaire qu'on attend d'eux;

6. *Fait sien* l'appel adressé par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture aux gouvernements des Etats participant au Comité de la pâte de bois et du papier de la Conférence internationale des matières premières et prie le Secrétaire général d'informer lesdits gouvernements de cette communauté de vues et de l'importance particulière que le Conseil attache à l'action qu'ils mènent et pourraient mener dans le cadre de cette Conférence, non seulement en vue d'atténuer sans délai la crise actuelle, et si possible, d'y mettre rapidement fin, mais encore en vue d'établir des conditions de production et de répartition telles que le retour de crises semblables en serait écarté; et

7. *Demande* aux commissions économiques régionales d'encourager les échanges en vue de fournir aux industries du papier-journal et du papier d'édition les approvisionnements en matière première qui leur sont nécessaires; et

B. EN VUE D'UNE ACTION A PLUS LONG TERME

8. *Convaincu* que si les mesures envisagées ci-dessus peuvent, à condition d'être mises en œuvre à bref délai, atténuer momentanément certains effets de la crise, elles ne sauraient apporter à l'ensemble du problème une solution satisfaisante puisqu'elles ne s'attaquent pas à certaines des causes profondes de la crise,

9. *Affirme* qu'il est indispensable de ne négliger aucun effort pour assurer une production et une répartition mondiales de papier-journal et de papier d'édition qui répondent aux besoins réels et d'ailleurs croissants de tous les pays;

10. *Reconnait*, à cet égard, la nécessité qui s'impose à l'Organisation des Nations Unies et à chacune des commissions économiques régionales ainsi qu'aux autres organismes compétents de participer à cette œuvre constructive;

11. *Prie*:

a) L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture de poursuivre ses études et ses recherches sur le développement de l'industrie forestière et l'utilisa-

to indicate the measures which it deems useful to take to increase production, including the use of substitute raw materials, and to make its knowledge and experience in this field available to governments and inter-governmental organizations on request to assist them in their efforts to overcome the shortage of newsprint and printing paper;

(b) The regional economic commissions to assist in the efforts referred to above;

(c) The United Nations and specialized agencies taking part in the expanded programme of technical assistance to place at the disposal of such countries as may request it technical assistance necessary to carry out the programme of forest conservation, including reforestation, development of substitute raw materials and production of newsprint and printing paper, so far as is consistent with the principles of Council resolution 222 A (IX);

(d) The United Nations Educational Scientific and Cultural Organization to continue to draw the attention of public opinion and of the governments of Member States to the problems underlying the present resolution, in order that they may be settled in a manner which would enable that organization to fulfil its programme of education and freedom of information; and

(e) The International Bank for Reconstruction and Development, in so far as these efforts might require the assistance of international financial resources, to advise the Food and Agriculture Organization, other specialized agencies and Member States, as requested, on such aspects of the problems involved as fall within its sphere; and

C. WITH A VIEW TO KEEPING THE PROBLEM UNDER CONTINUOUS REVIEW

12. *Requests* the Secretary-General to keep the problem under continuous review in order to ensure the necessary co-ordination of effort of the United Nations and the specialized agencies, and to report to a session of the Council in 1952 on the progress made pursuant to the recommendations contained in this resolution.

375 (XIII). Restrictive business practices

*Resolution of 13 September 1951*⁴³

The Economic and Social Council,

Recognizing that restrictive business practices on the part of private or public commercial enterprises which, in international trade, restrain competition, limit access to markets and to the means of production necessary for economic development or foster monopolistic control,

⁴³ See 549th meeting of the Council.

tion des ressources forestières, de manière à indiquer les mesures qu'elle juge utiles pour l'accroissement de la production, y compris l'utilisation de produits de remplacement des matières premières, et de faire bénéficier les gouvernements et les organisations intergouvernementales qui en font la demande de ses connaissances et de son expérience dans ce domaine, afin de les aider à mettre fin à la pénurie de papier-journal et de papier d'édition;

b) Les commissions économiques régionales de participer aux efforts précités;

c) L'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées qui participent au programme élargi d'assistance technique de fournir, aux pays qui en feraient la demande, l'assistance technique nécessaire pour l'exécution du programme de conservation des forêts, y compris le reboisement, de production de produits de remplacement des matières premières et de fabrication de papier-journal et de papier d'édition, dans la mesure compatible avec les principes posés par la résolution 222 A (IX) du Conseil;

d) L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture de continuer à attirer l'attention de l'opinion publique et des gouvernements des Etats Membres sur les problèmes qui font l'objet de la présente résolution, afin que ces problèmes puissent être réglés d'une manière qui permette à cette Organisation d'exécuter son programme relatif à l'éducation et à la liberté de l'information; et

e) La Banque internationale pour la reconstruction et le développement, dans la mesure où ces efforts peuvent exiger le concours de ressources financières internationales, de donner son avis, sur leur demande, à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, aux autres institutions spécialisées et aux Etats Membres sur les aspects du problème qui sont de sa compétence; et

C. EN VUE DE POURSUIVRE DE FAÇON CONSTANTE L'ÉTUDE DU PROBLÈME

12. *Prie* le Secrétaire général de poursuivre de façon constante l'étude de ce problème, afin d'assurer la coordination nécessaire des efforts de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées, et de faire rapport à l'une des sessions que le Conseil tiendra en 1952 sur les mesures prises en application des recommandations contenues dans la présente résolution.

375 (XIII). Pratiques commerciales restrictives

*Résolution du 13 septembre 1951*⁴³

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que les pratiques commerciales restrictives des entreprises commerciales, publiques ou privées qui, dans le commerce international, entravent la concurrence, restreignent l'accès aux marchés et aux moyens de production nécessaires au développement économique,

⁴³ Voir la 549^e séance du Conseil.

may have harmful effects on the expansion of production or trade, on the economic development of under-developed areas, on standards of living and on the other aims and objectives set out in Chapter I of the Havana Charter,⁴⁸

Recognizing that national and co-operative international action is needed in order to deal effectively with such practices, and

Noting that various governments and international bodies have taken or are considering individual or collective action in this field, but that the Council has not dealt directly with the problem of restrictive business practices,

1. *Recommends* to States Members of the United Nations that they take appropriate measures and cooperate with one another to prevent, on the part of private or public commercial enterprises, business practices affecting international trade which restrain competition, limit access to markets or foster monopolistic control, whenever such practices have harmful effects on the expansion of production or trade, on the economic development of under-developed areas or on standards of living;

2. *Recommends* that the measures adopted in the cases and for the purposes stated in the preceding paragraph shall be based on the principles set forth in Chapter V of the Havana Charter, concerning restrictive business practices;

3. *Establishes* an *ad hoc* Committee on Restrictive Business Practices consisting of the following Member States: Belgium, Canada, France, India, Mexico, Pakistan, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay;

4. *Determines* that the Committee shall prepare and submit to the Council as soon as possible, and in any case not later than March 1953, proposals on methods to be adopted by international agreement for implementing the recommendation in paragraph 1 above, including, *inter alia*, provision for continuing consideration of problems of restrictive business practices. In preparing its proposals, the Committee may consult with interested governments, specialized agencies, inter-governmental organizations and non-governmental organizations;

5. *Determines further* that the Committee shall:

(a) Obtain information from governments, specialized agencies and other sources, on restrictive business practices, whether based on cartel agreements or not, that affect international trade and international economic co-operation generally, and on legislation adopted and

⁴⁸ See *United Nations Conference on Trade and Employment: Final Act and Related Documents*, E/Conf.2/78; United Nations Publications, Sales Number: 1948.II.D.4.

ou favorisent le contrôle à caractère de monopole, peuvent avoir des effets néfastes sur l'accroissement de la production et des échanges, sur le développement économique des régions insuffisamment développées, et sur les niveaux de vie et entravent les efforts vers les autres buts et objectifs énoncés au chapitre I de la Charte de La Havane⁴⁸.

Reconnaissant qu'il est nécessaire de prendre des mesures sur le plan national, et en commun sur le plan international, afin de s'occuper efficacement de ces pratiques, et

Constatant que divers gouvernements et organismes internationaux ont entrepris ou envisagent d'entreprendre, une action individuelle ou collective dans ce domaine, mais que le Conseil n'a pas abordé directement l'étude du problème des pratiques commerciales restrictives

1. *Recommande* aux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de prendre des mesures appropriées, et de coopérer entre eux, afin d'empêcher que les entreprises commerciales, publiques ou privées, se livrent à des pratiques commerciales affectant le commerce international, qui restreignent la concurrence, limitent l'accès aux marchés ou favorisent le contrôle des monopoles, toutes les fois que ces pratiques ont des effets néfastes sur l'accroissement de la production et des échanges, sur le développement économique des régions insuffisamment développées, ou sur les niveaux de vie.

2. *Recommande* que les mesures qui seront adoptées dans les cas et aux fins mentionnés au paragraphe précédent s'inspirent des principes énoncés au chapitre V de la Charte de La Havane, relatif aux pratiques commerciales restrictives.

3. *Institue* un Comité spécial chargé des pratiques commerciales restrictives, et composé des Etats Membres suivants: Belgique, Canada, Etats-Unis d'Amérique, France, Inde, Mexique, Pakistan, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Uruguay;

4. *Décide* que le Comité préparera et soumettra au Conseil aussitôt que possible, et, en tout cas, en mars 1953 au plus tard, des propositions sur les mesures à adopter par voie d'accord international pour mettre en œuvre la recommandation formulée au paragraphe 1 ci-dessus. Ces propositions devront, notamment, prévoir l'examen constant du problème des pratiques commerciales restrictives. Pour élaborer ces propositions, le Comité pourra consulter les gouvernements, institutions spécialisées, organisations intergouvernementales et non gouvernementales, que la question intéresse;

5. *Décide en outre* que le Comité:

a) Réunira, en s'adressant aux gouvernements, aux institutions spécialisées et à d'autres sources d'information, une documentation sur les pratiques commerciales restrictives, qu'elles soient fondées ou non sur des accords de cartel, qui affectent le commerce international et la

⁴⁸ Voir la *Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi: Acte final et documents connexes*, E/Conf.2/78, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1948.II.D.4.

measures taken by individual Member States in connexion with restrictive business practices and with the object of restoring the freedom of competition; and

(b) Present to the Council analyses of this information together with the proposals mentioned in paragraph 4; and

6. *Instructs* the Secretary-General to seek from any appropriate inter-governmental bodies or agencies their views as to the organization which could most appropriately implement these proposals and, in the light of those views, to make a report and recommendation at a later session of the Council.

376 (XIII). Activities of the Secretary-General under Council resolution 345 (XII) relating to the conservation and utilization of non-agricultural resources

*Resolution of 13 September 1951*⁴⁴

The Economic and Social Council

Takes note of the report⁴⁵ of the Secretary-General on activities under Council resolution 345 (XII) relating to the conservation and utilization of non-agricultural resources.

377 (XIII). International action on critical shortage of insecticides for public health purposes

*Resolution of 4 September 1951*⁴⁶

The Economic and Social Council,

Noting the resolution⁴⁷ concerning the supply of insecticides adopted by the fourth World Health Assembly on 25 May 1951,

Conscious of the danger inherent in any shortage in the supply of insecticides,

1. *Requests* the Secretary-General to establish immediately a working party consisting of not more than fifteen members and composed of technically qualified representatives designated by the governments of the major producing countries and of consuming countries, to examine the world position regarding the supply and requirements of DDT and BHC and, if a significant shortage is disclosed, to make recommendations for the alleviation of the position; and

⁴⁴ See 550th meeting of the Council.

⁴⁵ See document E/2038.

⁴⁶ See 535th meeting of the Council.

⁴⁷ See document E/2017.

coopération économique internationale en général, ainsi que sur les lois promulguées et les mesures prises par chacun des Etats Membres concernant les pratiques commerciales restrictives et tendant à rétablir la libre concurrence; et

b) Présentera au Conseil économique et social, en même temps que les propositions mentionnées au paragraphe 4, des analyses de cette documentation; et

6. *Charge* le Secrétaire général de demander aux organisations ou institutions intergouvernementales qualifiées de faire connaître leur manière de voir sur l'organisation qui permettrait le mieux de mettre en œuvre ces propositions, et, en se fondant sur les réponses reçues, d'établir un rapport et une recommandation qu'il soumettra au Conseil lors d'une session ultérieure.

376 (XIII). Mesures prises par le Secrétaire général en exécution de la résolution 345 (XII) du Conseil relative à la conservation et à l'utilisation des ressources non agricoles

*Résolution du 13 septembre 1951*⁴⁴

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport⁴⁵ du Secrétaire général sur les mesures prises en exécution de la résolution 345 (XII) du Conseil relative à la conservation et à l'utilisation des ressources non agricoles.

377 (XIII). Mesures internationales à prendre pour parer à la grave pénurie d'insecticides dans le domaine de la santé publique

*Résolution du 4 septembre 1951*⁴⁶

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la résolution⁴⁷ concernant les approvisionnements en insecticides, adoptée par la quatrième Assemblée mondiale de la santé, le 25 mai 1951,

Conscient du danger qui résulterait de toute insuffisance des approvisionnements en insecticides,

1. *Demande* au Secrétaire général de constituer immédiatement un groupe de travail de quinze membres au plus, composé de techniciens qualifiés désignés par les gouvernements des principaux pays producteurs et de pays consommateurs, pour examiner la situation mondiale des approvisionnements et des besoins en DDT et en BHC et, au cas où cet examen révélerait une pénurie importante de ces produits, pour faire des recommandations en vue de remédier à cette situation; et

⁴⁴ Voir la 550^e séance du Conseil.

⁴⁵ Voir le document E/2038.

⁴⁶ Voir la 535^e séance du Conseil.

⁴⁷ Voir le document E/2017.

2. *Further requests* that the working party shall, in view of the urgency of the problem, upon completion of its examination of the facts, submit a report of its findings, conclusions and recommendations to the Council, at the earliest practicable moment and if possible by January 1952, and that this report be distributed promptly to governments and specialized agencies without waiting for the next session of the Council.

378 (XIII). Report of the Fiscal Commission (third session)

Resolutions of 10 August 1951 ⁴⁸

A

REPORT OF THE FISCAL COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note of the report ⁴⁹ of the Fiscal Commission (third session).

B

INTERNATIONAL TAX PROBLEMS

I

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the documents ⁵⁰ prepared by the Secretary-General on the subject of international tax agreements and on the effects of taxation on foreign trade and investment;

2. *Commends* the Secretary-General for these documents; and

3. *Requests* the Secretary-General to continue this programme of study and publications in this field.

II

The Economic and Social Council,

Recognizing that in the relations between under-developed countries and countries in a more advanced state of development:

(a) International double taxation normally operates as one of the impediments to the free flow of trade and investment;

(b) The country in which income arises has, as a general principle, an undoubted right to tax that income;

(c) Therefore, the main burden of relief of double taxation must fall on the country where the income is also taxable as part of the income of a resident or national person or corporation;

(d) The conclusion of bilateral agreements has the advantage of offering scope for the more effective pro-

⁴⁸ See 496th meeting of the Council.

⁴⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 3.*

⁵⁰ See documents ST/ECA/Ser.C/2 and 3 and ST/ECA/1.

2. *Demande en outre* que le groupe de travail, en raison du caractère urgent de la question, et après avoir achevé l'examen des données de fait, soumette au Conseil dès qu'il le pourra, et si possible dès janvier 1952, un rapport sur les faits constatés, sur ses conclusions et ses recommandations, et que ce rapport soit adressé aussitôt aux gouvernements et aux institutions spécialisées, sans attendre la prochaine session du Conseil.

378 (XIII). Rapport de la Commission des finances publiques (troisième session)

Résolutions du 10 août 1951 ⁴⁸

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport ⁴⁹ de la Commission des finances publiques (troisième session).

B

PROBLÈMES FISCAUX INTERNATIONAUX

I

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* de la documentation ⁵⁰ préparée par le Secrétaire général au sujet des conventions fiscales internationales et des effets des charges fiscales sur le commerce et les investissements internationaux;

2. *Félicite* le Secrétaire général d'avoir établi cette documentation; et

3. *Prie* le Secrétaire général de poursuivre ce programme d'études et de publications.

II

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que, dans les relations entre les pays insuffisamment développés et les pays qui ont atteint un stade plus avancé de développement:

a) La double imposition internationale constitue habituellement l'un des obstacles au libre mouvement des échanges commerciaux et des investissements;

b) Le pays dans lequel se trouve la source d'un revenu a, en principe, le droit incontestable d'imposer ce revenu;

c) Il incombe donc principalement au pays dans lequel le revenu est également imposable comme partie du revenu d'une personne physique ou morale résidant dans ledit pays ou ayant la nationalité de ce pays, de remédier à la double imposition;

d) La conclusion d'accords bilatéraux a l'avantage de permettre l'adoption de mesures plus efficaces en vue

⁴⁸ Voir la 496^e séance du Conseil.

⁴⁹ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 3.*

⁵⁰ Voir les documents ST/ECA/Ser.C/2 et 3 et ST/ECA/1.

vision of complete relief, of making possible the resolution of different approaches in the national laws of the contracting parties, and also of providing the assured stability of an international treaty to enterprises of either country considering ventures in the other;

(e) Such bilateral agreements can be concluded on the basis of the foregoing propositions between an under-developed country and one in a more advanced state of development with little sacrifice of national revenue on the part of the former, and bilateral agreements on this footing can make their contribution to the general objectives of the United Nations for the encouragement of economic development in under-developed countries;

1. *Recommends that* there is normally no need or justification for countries seeking to attract capital and enterprise from abroad to offer as an incentive specially favourable tax treatment compared with the treatment accorded to their own national enterprises;

2. *Recommends again* that the conclusion of bilateral agreements for the relief of double taxation should find a place in the fiscal policy of Member States; and

3. *Requests* the Secretary-General to continue his study and analysis of the methods for relief from double taxation through bilateral tax agreements and national legislation.

C

TAXATION OF FOREIGN NATIONALS, ASSETS AND TRANSACTIONS

The Economic and Social Council

1. *Recommends* to governments which have not yet sent the Secretariat the information and documents requested in the questionnaire on the taxation of foreign nationals, assets and transactions⁵¹ that they reply to that request as soon as possible and keep such information and documents up to date; and

2. *Requests* the Secretary-General to undertake comparative studies on the basis of the information and documents so received.

D

NATIONAL ACCOUNTING AND BUDGETARY PRACTICES

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of and commends the Secretariat's study *Budgetary Structure and Classification of Government Accounts*;⁵²

⁵¹ See document E/CN.8/W.19 (1948).

⁵² See document ST/ECA/8.

d'une suppression complète de ladite imposition, de permettre aussi de concilier les principes différents des législations nationales des parties contractantes, et enfin d'assurer aux entreprises d'un des pays contractants qui envisagent d'étendre leur activité à l'autre pays, la stabilité que garantit un traité international;

e) Ces accords bilatéraux peuvent être conclus sur la base des propositions énoncées ci-dessus entre un pays insuffisamment développé et un pays qui a atteint un stade plus avancé de développement, en n'obligeant le premier de ces pays qu'à sacrifier une faible partie de ses recettes publiques; des accords bilatéraux conclus sur ces bases peuvent contribuer à la réalisation des buts généraux de l'Organisation des Nations Unies, dans le domaine des mesures à prendre, pour encourager le développement économique des pays insuffisamment développés;

1. *Recommande* qu'il soit généralement reconnu qu'il n'est ni nécessaire ni opportun que les pays qui cherchent à attirer des entreprises et des capitaux étrangers offrent comme encouragement un traitement fiscal particulièrement favorable par rapport à celui qu'ils accordent aux entreprises nationales;

2. *Recommande à nouveau* que les Etats Membres fassent figurer dans leur programme fiscal la conclusion d'accords bilatéraux visant à remédier à la double imposition; et

3. *Prie* le Secrétaire général de poursuivre l'étude et l'analyse des méthodes qui permettent de remédier à la double imposition par la conclusion d'accords fiscaux bilatéraux et l'aménagement de législations nationales.

C

IMPOSITION DES RESSORTISSANTS ET AVOIRS ETRANGERS ET DES TRANSACTIONS INTERNATIONALES

Le Conseil économique et social

1. *Recommande* aux gouvernements qui n'ont pas encore adressé au Secrétariat les renseignements et la documentation demandés dans le questionnaire sur l'imposition des ressortissants et avoirs étrangers et des transactions internationales⁵¹, de bien vouloir répondre à cette demande dans le plus bref délai et de tenir à jour ces renseignements et cette documentation; et

2. *Prie* le Secrétaire général d'entreprendre des études comparées en s'appuyant sur les renseignements et les documents reçus.

D

COMPTABILITE NATIONALE ET PRATIQUES BUDGETAIRES

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* avec satisfaction de l'étude du Secrétariat *Budgetary Structure and Classification of Government Accounts*;⁵²

⁵¹ Voir le document E/CN.8/W.19 (1948).

⁵² Voir le document ST/ECA/8.

2. *Takes note* of the document "National Accounting and Budgetary Practices"⁵³ submitted by the International Chamber of Commerce;

3. *Urges* the development of basic principles for government budgeting, accounting, auditing and reporting, for commendation to Member States;

4. *Urges* the development of minimum requirements for a uniform system of reporting government financial information, including an over-all picture of governmental operations for international use;

5. *Requests* the Secretary-General, in consultation with governments, appropriate specialized agencies and non-governmental organizations, to give consideration to basic principles for accounting and auditing, such as full disclosure, the managerial use of accounting, establishment of accountability, internal control, and independent audit;

6. *Requests* that a progress report on the work done in accordance with the preceding paragraph be submitted by the Secretary-General to the Fiscal Commission at its next session;

7. *Requests* the Secretary-General, together with the appropriate specialized agencies, as soon as circumstances permit:

(a) To further the work undertaken in the study *Budgetary Structure and Classification of Government Accounts* by developing a refined and broadened fiscal data classification and presentation system;

(b) To review and analyse the studies and publications in this field of governments and of private organizations;

(c) To consider the advisability of devising a questionnaire, with item-by-item definitions, for submission to governments by the Secretary-General, for the purpose of obtaining information which will make possible the accumulation and publication of government fiscal data on a uniform and comparable basis; and

8. *Recommends* to governments that they co-operate in the work on the lines recommended by the Commission.

E

PROBLEMS OF PROVINCIAL AND MUNICIPAL FINANCE

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the suggestion⁵⁴ of the International Union of Local Authorities, a non-governmental organization with consultative status, that problems of municipal finance be included in the programme of work of the United Nations;

⁵³ See document E/CN.8/NGO/1/Add.1.

⁵⁴ See document E/CN.8/NGO/4.

2. *Prend acte* du document « Comptabilité nationale et pratiques budgétaires »⁵³ présenté par la Chambre de commerce internationale;

3. *Demande instamment* que l'on élabore des principes fondamentaux régissant la pratique budgétaire, la comptabilité, la vérification et la publication des comptes, principes qui seraient recommandés aux Etats Membres;

4. *Demande* que l'on détermine les conditions minima auxquelles devrait se conformer un système uniforme de publication des renseignements financiers émanant des gouvernements, notamment un exposé général de leurs opérations susceptibles d'être employé sur le plan international;

5. *Prie* le Secrétaire général, en consultation avec les gouvernements, les institutions spécialisées et les organisations non gouvernementales qualifiées, d'examiner les principes fondamentaux de la comptabilité et de la vérification des comptes, tels que la publication complète, le rôle de la comptabilité dans la gestion, la création d'un système de responsabilité, le contrôle intérieur et la vérification extérieure des comptes;

6. *Prie* le Secrétaire général de soumettre à la Commission des finances publiques, à sa prochaine session, un rapport sur l'état des travaux entrepris pour donner suite aux dispositions du paragraphe précédent;

7. *Prie* le Secrétaire général, en consultation avec les institutions spécialisées compétentes, et dès que les circonstances le permettront:

a) De poursuivre les travaux déjà entrepris dans l'étude intitulée *Budgetary Structure and Classification of Government Accounts*, en établissant un système qui permette de classer et de présenter les données financières de façon plus détaillée et plus complète;

b) D'examiner et d'analyser les études et les ouvrages publiés sur cette question par les gouvernements et les organisations privées;

c) D'examiner l'opportunité de rédiger un questionnaire, comportant des définitions pour chaque point, que le Secrétaire général transmettrait aux gouvernements pour obtenir les données qui permettront de réunir et de publier, de façon uniforme et comparable, les renseignements financiers fournis par les gouvernements; et

8. *Recommande* aux gouvernements de prêter leur concours pour ces travaux conformément aux recommandations de la Commission.

E

PROBLÈMES RELATIFS AUX FINANCES RÉGIONALES ET MUNICIPALES

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* de la suggestion⁵⁴ de l'Union internationale des villes et des pouvoirs locaux, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif, selon laquelle les problèmes relatifs aux finances municipales devraient figurer dans le programme de travail de l'Organisation des Nations Unies;

⁵³ Voir le document E/CN.8/NGO/1/Add.1.

⁵⁴ Voir le document E/CN.8/NGO/4.

2. *Recognizes* the importance of the co-ordination of central and provincial and local fiscal policies for effective economic stabilization and development;

3. *Recognizes* the need for better reporting of the extent and kinds of provincial and municipal revenues and expenditures as a first step toward this co-ordination, and the need for comparability in this reporting;

4. *Requests* the Secretary-General to enquire as to the feasibility of including statistics and other information on provincial and municipal finance in the public finance information service; and

5. *Requests* the Secretary-General to consult with the International Union of Local Authorities and any other appropriate organizations concerning their possible co-operation in devising forms for reporting such data and methods of collecting them.

F

REPORTS ON FISCAL DEVELOPMENTS

The Economic and Social Council,

Having in mind that public finance in many countries of the world is undergoing rapid and profound change,

Considering that there is at present no single source available to ascertain what the outstanding fiscal developments have been in Member States,

Considering that the availability of such information would stimulate the adoption of improved practices in taxation, budgeting and accounting,

Requests the Secretary-General to compile and publish, from time to time, brief factual summaries of outstanding fiscal developments in Member States, including important legislation, major administrative developments and similar matters.

G

PUBLICATION OF A WORLD TAX SERVICE

The Economic and Social Council,

Having in mind that the promotion of trade and investment between countries is of great importance in the economic development of Member States,

Having in mind that the establishment of a modern tax structure constitutes an important factor in attracting foreign trade and investment and in promoting national development,

Having in mind that the availability of comprehensive and authentic information on the tax systems of Member States serves these aims,

2. *Reconnait* l'importance que présente la coordination des méthodes financières centrales, régionales et locales pour permettre une stabilisation et un développement économiques véritables;

3. *Reconnait* que la première mesure en vue de réaliser cette coordination consiste à améliorer la présentation des renseignements relatifs aux recettes et aux dépenses régionales et municipales en indiquant leur importance et leur nature, et que la comparabilité est nécessaire dans ce domaine;

4. *Charge* le Secrétaire général d'étudier la possibilité de comprendre, dans les documents d'information sur les finances publiques, les statistiques et autres données concernant les finances régionales et municipales; et

5. *Charge* le Secrétaire général de consulter l'Union internationale des villes et des pouvoirs locaux, ainsi que toutes autres organisations qualifiées, sur leur collaboration éventuelle pour mettre au point les formulaires sur lesquels ces données doivent être communiquées et les méthodes selon lesquelles elles doivent être recueillies.

F

RAPPORTS SUR L'ÉVOLUTION DES FINANCES PUBLIQUES

Le Conseil économique et social,

Considérant que, dans de nombreux pays du monde, les finances publiques subissent actuellement une évolution rapide et profonde,

Considérant qu'il n'existe pas actuellement de source unique qui permette de connaître les événements importants survenus en matière de finances publiques dans les Etats Membres,

Considérant que l'existence de ces renseignements encouragerait l'adoption de meilleures méthodes en matière de fiscalité, de budget et de comptabilité,

Prie le Secrétaire général d'établir et de publier périodiquement des résumés succincts des événements importants survenus en matière de finances publiques dans les Etats Membres, notamment des mesures législatives importantes, des principales décisions d'ordre administratif et questions analogues.

G

PUBLICATION D'UN RÉPERTOIRE FISCAL INTERNATIONAL

Le Conseil économique et social,

Considérant que, pour assurer le développement économique des Etats Membres, il importe de favoriser les investissements et les échanges internationaux,

Considérant que la création d'un régime fiscal moderne constitue un facteur important pour stimuler le commerce extérieur et attirer les investissements étrangers, ainsi que pour encourager le développement national,

Considérant que l'existence de renseignements complets qui fassent foi sur les régimes fiscaux des Etats Membres est utile à ces fins,

Having in mind that the United Nations is best suited to obtain the basic information on national tax systems from the governments of Member States,

Requests the Secretary-General to consider:

(a) The publication of a world tax service, providing a continuous service of information on national tax laws and administration;

(b) Keeping this service on a current basis by the publication of loose-leaf or booklet supplements;

(c) Inviting governments in each of the countries to be covered by the world tax service to co-operate in supplying the legislative documentation and other materials; and

(d) The possible co-operation of universities in this undertaking.

H

CONCENTRATION OF EFFORT AND RESOURCES

The Economic and Social Council,

Having in mind its resolution 362 B (XII) on concentration of effort and resources,

Cognizant of the desirability of organizing the work of the Fiscal Commission on a systematic basis in general conformity with the Council's recommendations on criteria for priorities,⁵⁵ and

Considering the need for a periodic, detailed and comprehensive statement by the Secretary-General relating to the action undertaken by the Secretariat to carry out the programme of work as recommended by the Fiscal Commission and approved by the Council,

Requests the Secretary-General to present to the Fiscal Commission at the beginning of each future session a comprehensive statement:

(a) Showing the action undertaken by the Secretariat to carry out the programme previously recommended by the Fiscal Commission and approved by the Council; and

(b) Outlining in detail, project by project, on a priority basis, a proposed Secretariat programme of work in the fiscal field, on an annual basis.

I

PRIORITIES OF THE PROGRAMME OF WORK OF THE SECRETARIAT

The Economic and Social Council

Requests the Secretary-General, within the limits of available resources, to undertake the following programme of work and to assign, as far as practicable,

⁵⁵ See annex to Council resolution 324 (XI).

Considérant que l'Organisation des Nations Unies est l'organisation qui peut le plus facilement recueillir les données fondamentales sur les régimes fiscaux des Etats Membres,

Prie le Secrétaire général d'envisager:

a) La publication d'un répertoire fiscal international qui constituerait une source constante de renseignements touchant la législation et l'administration fiscales de chaque pays;

b) La tenue à jour de cette publication au moyen de suppléments imprimés sur feuilles mobiles ou sous forme de fascicules;

c) L'envoi, aux gouvernements de tous les pays dont il sera traité dans le répertoire fiscal international, d'une invitation à collaborer en fournissant les textes législatifs et toute autre documentation utile; et

d) La participation éventuelle d'universités à ces travaux.

H

CONCENTRATION DES EFFORTS ET DES RESSOURCES

Le Conseil économique et social,

Rappelant sa résolution 362 B (XII) relative à la concentration des efforts et des ressources,

Reconnaissant qu'il est souhaitable d'organiser les travaux de la Commission des finances publiques de manière systématique en tenant compte des recommandations du Conseil relatives aux critères de priorité⁵⁵, et

Considérant qu'il est nécessaire que le Secrétaire général fasse périodiquement un exposé détaillé et complet des mesures prises par le Secrétariat pour exécuter le programme de travail recommandé par la Commission des finances publiques et approuvé par le Conseil,

Prie le Secrétaire général de soumettre à la Commission des finances publiques, au début de chacune de ses sessions futures, un exposé complet:

a) Indiquant les mesures prises par le Secrétariat pour exécuter le programme recommandé précédemment par la Commission des finances publiques et approuvé par le Conseil; et

b) Décrivant en détail, pour chaque projet et suivant un ordre de priorité, un projet de programme d'un an pour les travaux du Secrétariat dans le domaine des finances publiques.

I

ORDRE DE PRIORITÉ DES TRAVAUX DU SECRETARIAT

Le Conseil économique et social

Invite le Secrétaire général à entreprendre, dans les limites des ressources dont il dispose, le programme de travail suivant, et à fixer, dans la mesure du possible,

⁵⁵ Voir l'annexe à la résolution 324 (XI) du Conseil.

to the different projects the priorities which correspond to the order in which they are listed, with due regard to the needs of other organs of the United Nations:

1. Continuing projects

(a) Technical assistance to Member States at their request;

(b) Fiscal information service:

(i) Publication of fiscal data in the United Nations *Statistical Yearbook* and publication of periodic public finance data jointly established with the International Monetary Fund in its bulletin *International Financial Statistics*,

(ii) Collection, analytical study and evaluation of tax agreements and unilateral provisions for relief from international double taxation. Continuation of series *International Tax Agreements*,

(iii) Public finance surveys and information papers,

(iv) World tax service;

(c) Periodic review of fiscal developments including important legislation and major administrative developments;

(d) Taxation of foreign nationals, assets and transactions: collection and comparative studies on national laws and regulations (to be co-ordinated with the world tax service).

2. Ad hoc projects

Category A: first priority

(a) Problems of fiscal administration and management including questions relating to government accounting and auditing;

(b) Continuation of studies on effects of taxation on foreign trade and investment;

(c) Fiscal problems of agriculture (on request of, and in co-operation with, the Food and Agriculture Organization of the United Nations);

(d) Continuation of study on taxation of corporate profits and dividends;

(e) Ad hoc projects at the request of United Nations organs and specialized agencies;

Category B: second priority

(f) Further refinement and broadening of fiscal classification and presentation systems (including review and analysis of studies and publications in the field);

(g) Problems of municipal finance;

pour les différents projets, l'ordre de priorité correspondant à l'énumération ci-après, tout en tenant dûment compte des besoins des autres organes des Nations Unies;

1. Projets de caractère permanent

a) Assistance technique fournie aux Etats Membres sur leur demande;

b) Service de renseignements en matière fiscale:

i) Publication de renseignements fiscaux dans l'*Annuaire statistique* des Nations Unies et publication périodique d'une documentation sur les finances publiques, en collaboration avec le Fonds monétaire international, dans le bulletin publié par cet organisme sous le titre *Statistiques financières internationales*,

ii) Rassemblement, étude analytique et critique des conventions fiscales et dispositions unilatérales tendant à supprimer la double imposition dans le domaine international. Continuation de la publication du recueil des *Conventions fiscales internationales*,

iii) Aperçus et documents d'information sur les finances publiques,

iv) Répertoire fiscal international;

c) Etude périodique des événements survenus en matière fiscale et, notamment des principaux événements concernant la législation et l'administration;

d) Imposition des ressortissants et avoirs étrangers et des transactions internationales: rassemblement et étude comparée de documents sur les législations et règlements nationaux (à coordonner avec le répertoire fiscal international).

2. Projets spéciaux

Catégorie A: première urgence

a) Problèmes d'administration et de gestion des finances publiques et, notamment, questions relatives à la comptabilité et à la vérification des comptes publics;

b) Continuation des études relatives aux effets de l'imposition sur le commerce extérieur et les investissements à l'étranger;

c) Problèmes fiscaux que pose l'agriculture (à la demande de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, et en coopération avec cette institution);

d) Continuation des études sur l'imposition des bénéfices et dividendes des sociétés;

e) Projets spéciaux entrepris à la demande d'organes des Nations Unies et d'institutions spécialisées;

Catégorie B: deuxième urgence

f) Amélioration et développement des systèmes actuels de classification et de représentation des comptes publics (y compris l'examen et l'analyse des études et publications dans ce domaine);

g) Problèmes relatifs aux finances municipales;

(h) Consideration of a more comprehensive public finance questionnaire, complete with item-by-item definitions.

379 (XIII). Report of the Transport and Communications Commission (fifth session)

*Resolutions of 11 August 1951*⁵⁶

A

REPORT OF THE TRANSPORT AND COMMUNICATIONS COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note of the report⁵⁷ of the Transport and Communications Commission (fifth session).

B

LICENSING OF MOTOR-VEHICLE DRIVERS

The Economic and Social Council,

In view of the considerations set forth by the Transport and Communications Commission in its resolution 4 on the licensing of motor-vehicle drivers,

Instructs the Secretary-General to appoint a small committee of qualified experts:

(a) To consider these problems and report to the Commission at its sixth session;

(b) To advise the Commission as to whether or not the establishment of uniform minimum regulations for the licensing of drivers of the various categories of motor vehicles is desirable and how far possible; and, on the basis of their findings,

(c) To prepare draft regulations;

(d) To advise the Commission as to whether such draft regulations should be referred to the various governments for consideration in connexion with their domestic laws and regulations, or should be considered as an annex to the Convention on Road Traffic,⁵⁸ concluded at Geneva on 19 September 1949, and as applicable to international traffic only, or both; and

(e) To advise the Commission on any other considerations.

⁵⁶ See 497th meeting of the Council.

⁵⁷ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 4.*

⁵⁸ See *United Nations Conference on Road and Motor Transport: Final Act and Related Documents.* United Nations Publications, Sales Number: 1950.VIII.2.

h) Examen d'un questionnaire plus détaillé relatif aux finances publiques, comportant des définitions pour chaque point.

379 (XIII). Rapport de la Commission des transports et des communications (cinquième session)

*Résolutions du 11 août 1951*⁵⁶

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport⁵⁷ de la Commission des transports et des communications (cinquième session).

B

PERMIS DE CONDUIRE

Le Conseil économique et social,

Tenant compte des raisons que la Commission des transports et des communications a exposées dans sa résolution 4 relative aux permis de conduire,

Invite le Secrétaire général à désigner un comité composé d'un petit nombre d'experts compétents, qui seraient chargés:

a) D'étudier ces problèmes et de faire rapport à la Commission, lors de sa sixième session;

b) De donner son avis à la Commission sur le point de savoir s'il y aurait intérêt à établir des règlements uniformes minima pour la délivrance des permis de conduire des véhicules automobiles et dans quelle mesure il est possible de le faire; puis, en se fondant sur les constatations faites,

c) De préparer un projet de règlement;

d) De donner son avis à la Commission sur le point de savoir s'il convient de soumettre ce règlement aux gouvernements pour qu'ils l'examinent en le rapprochant des lois et règlements en vigueur dans leurs pays respectifs, ou s'il convient de le considérer comme une annexe à la Convention⁵⁸ conclue à Genève, en date du 19 septembre 1949, sur la circulation routière, et comme applicable à la circulation internationale seulement, ou s'il convient de prendre ces deux mesures; et

e) De donner à la Commission son avis sur toute autre question qui lui serait soumise.

⁵⁶ Voir la 497^e séance du Conseil.

⁵⁷ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 4.*

⁵⁸ Voir *Conférence des Nations Unies sur les transports routiers et les transports automobiles: Acte final et documents connexes.* Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1950.VIII.2.

ROAD TRAFFIC ACCIDENT STATISTICS

The Economic and Social Council,

Noting the importance, stressed by the Transport and Communications Commission⁵⁹ (and the Statistical Commission),⁶⁰ of having adequate statistics on road traffic accidents, comparable on a world-wide basis,

Instructs the Secretary-General to co-ordinate the work on road accident statistics by United Nations bodies, bearing in mind:

(a) The existence of the mandatory provisions of the World Health Organization in its "Nomenclature Regulations 1948",⁶¹ referred to by the Transport and Communications Commission in its resolution 5; and,

(b) In establishing minimum world-wide requirements, the varying extent to which countries in the different regions are likely to be able to provide detailed information.

D

CUSTOMS FORMALITIES FOR INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT AND TOURING

The Economic and Social Council

Instructs the Secretary-General:

(a) To circulate to the governments which were invited to the United Nations Conference on Road and Motor Transport, held in Geneva in September 1949, the draft International Customs Convention on Touring⁶² prepared under the auspices of the Economic Commission for Europe (ECE), together with the proposals⁶³ submitted jointly by the World Touring and Automobile Organization and the International Union of Official Travel Organizations;

(b) To request the views of the governments concerning:

(i) The desirability of considering the conclusion on a world-wide basis of two conventions relating to customs formalities:

(1) For the temporary importation of private vehicles and their equipment;

(2) For tourism (i.e. the personal effects of tourists travelling by any means of transport);

⁵⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 4*, paragraphs 31 and 32.

⁶⁰ *Ibid.*, *Supplement No. 5*, paragraphs 28 to 30.

⁶¹ See *Official Records of the World Health Organization, No. 13, 1948*, Annex I.

⁶² See document E/ECE/109.

⁶³ See document E/CN.2/114.

STATISTIQUES DES ACCIDENTS DE LA ROUTE

Le Conseil économique et social

Constatant qu'il importe, comme l'a souligné la Commission des transports et des communications⁵⁹ (et la Commission de statistique)⁶⁰, de disposer pour les accidents de la route de statistiques précises et comparables sur le plan international,

Invite le Secrétaire général à coordonner les travaux accomplis par les organes des Nations Unies en matière de statistiques des accidents de la route et à ne pas perdre de vue:

a) L'existence des dispositions obligatoires promulguées par l'Organisation mondiale de la santé dans son « Règlement relatif à la nomenclature »⁶¹ de 1948, dont il est fait mention dans la résolution 5 de la Commission des transports et des communications; et,

b) Lorsqu'il établira les conditions minima applicables sur le plan international, l'ampleur variable des renseignements détaillés que les pays des diverses régions seront vraisemblablement en mesure de fournir.

D

FORMALITÉS DOUANIÈRES CONCERNANT LES TRANSPORTS ROUTIERS ET LE TOURISME INTERNATIONAUX

Le Conseil économique et social

Charge le Secrétaire général:

a) De transmettre aux gouvernements invités à la Conférence des Nations Unies sur les transports routiers et les transports automobiles, tenue à Genève en septembre 1949, le projet de convention douanière internationale sur le tourisme⁶² préparé sous les auspices de la Commission économique pour l'Europe (CEE), ainsi que le texte des propositions⁶³ soumises conjointement par l'Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile ainsi que par l'Union internationale des organismes officiels de tourisme;

b) De demander aux gouvernements d'exprimer leurs vues sur:

i) L'opportunité d'envisager la conclusion, sur le plan mondial, de deux conventions relatives aux formalités douanières:

1) Visant l'importation temporaire des véhicules de tourisme et de leur équipement;

2) Visant le tourisme (c'est-à-dire les effets personnels des touristes utilisant un moyen de transport quelconque);

⁵⁹ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 4*, paragraphes 31 et 32.

⁶⁰ *Ibid.*, *Supplément N° 5*, paragraphes 28 à 30.

⁶¹ Voir *Actes officiels de l'Organisation mondiale de la santé, N° 13, 1948*, Annexe I.

⁶² Voir le document E/ECE/109.

⁶³ Voir le document E/CN.2/114.

- (ii) The suitability of the ECE draft International Customs Convention on Touring, together with the proposals of the World Touring and Automobile Organization and the International Union of Official Travel Organizations, as a basis of discussion for concluding such conventions; and
- (iii) Any modifications which they might consider desirable in order to increase the suitability of the draft International Customs Convention on Touring and of the proposals of the World Touring and Automobile Organization and the International Union of Official Travel Organizations as a basis of such discussion; and
- (c) To report to the sixth session of the Transport and Communications Commission.

E

TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

The Economic and Social Council,

In view of the considerations set forth by the Transport and Communications Commission in its resolution 7 on the transport of dangerous goods, and particularly of the importance to the preservation of life and property of the adequate regulation of the international transport of dangerous goods,

Instructs the Secretary-General:

(a) To examine, in consultation with the competent international and, where appropriate, national bodies, if necessary by convening a meeting, the various aspects of the problem of the transport of dangerous goods, among them classification, packaging and labelling, with a view to determining which of these aspects are appropriate for uniform or approximately uniform regulation with respect to the various means of transport;

(b) To include among the bodies to be consulted: the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the interim body dealing with the Safety of Life at Sea Convention, the Central Office for International Transport by Rail (Bern), the Central Commission for the Navigation of the Rhine; and

(c) To report to the Transport and Communications Commission at its sixth session on the results of the examination.

F

POLLUTION OF SEA WATER

The Economic and Social Council,

Noting that, as requested under Council resolution 298 C (XI) on pollution of sea water, some governments have already undertaken studies on the subject,

- ii) L'opportunité de prendre le projet de convention douanière internationale sur le tourisme préparé par la CEE et les propositions de l'Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile et de l'Union internationale des organismes officiels de tourisme comme base de discussion en vue de la conclusion desdites conventions; et
- iii) Toutes modifications qui leur paraîtraient de nature à faire du projet de convention douanière internationale sur le tourisme ainsi que des propositions de l'Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile et de l'Union internationale des organismes officiels de tourisme une meilleure base de discussion; et
- c) De faire rapport à la sixième session de la Commission des transports et des communications.

E

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

Le Conseil économique et social,

En raison des considérations formulées par la Commission des transports et des communications dans sa résolution 7 sur le transport des marchandises dangereuses et notamment en raison de l'importance que présente, pour la sauvegarde de la vie humaine et de la propriété, l'institution d'une réglementation satisfaisante en matière de transport international des marchandises dangereuses,

Invite le Secrétaire général:

a) A examiner, en consultation avec les organes internationaux compétents et, s'il y a lieu, avec les organes nationaux, au besoin en convoquant une réunion avec ces organes, les divers éléments du problème du transport des marchandises dangereuses et notamment les questions de la classification, de l'emballage et de l'étiquetage de ces marchandises, en vue de déterminer lesquels de ces éléments peuvent donner lieu à une réglementation uniforme ou presque uniforme applicable aux divers moyens de transport;

b) A consulter notamment les organisations suivantes: l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'organe intérimaire chargé d'étudier la Convention pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, l'Office central des transports internationaux par chemin de fer (Berne) et la Commission centrale pour la navigation du Rhin; et

c) A faire rapport à la Commission des transports et des communications, lors de sa sixième session, sur les résultats de cet examen.

F

POLLUTION DE L'EAU DE MER

Le Conseil économique et social,

Notant que, conformément à la résolution 298 C (XI), adoptée par le Conseil sur la pollution de l'eau de mer, certains gouvernements ont déjà effectué des études sur ce sujet,

1. *Invites* other governments which possess the technical facilities to do so to undertake similar studies;

2. *Invites* governments to communicate the results of such studies to the Secretary-General; and

3. *Instructs* the Secretary-General to transmit the results of these studies to the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization when it starts functioning.

G

DISCRIMINATION IN TRANSPORT INSURANCE

The Economic and Social Council,

Referring to resolution 12 of the Transport and Communications Commission on the subject of discrimination in transport insurance,

Requests governments to adopt in so far as possible a policy of non-discrimination in transport insurance, and to permit the placing of transport insurance on the most economic basis.

380 (XIII). Report of the Statistical Commission (sixth session)

*Resolutions of 30 August 1951*⁶⁴

A

REPORT OF THE STATISTICAL COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Statistical Commission (sixth session).⁶⁵

B

DEFINITIONS OF CUSTOMS AREAS

The Economic and Social Council

Recognizing that the "List of Countries (Territories to which the statistics apply)" which is Part II of Annex I of the International Convention relating to Economic Statistics (1928) has been rendered obsolete by events,

1. *Invites* the Secretary-General to compile, with the concurrence of each country concerned, and to issue a summary of the official definitions made by governments themselves of their customs areas, and to keep the summary up to date by periodic revision; and

2. *Requests* the government of each Member State in compiling trade-by-country statistics to use, so far as it is able, as the definition of the territory with which it has traded the definition of that territory for customs purposes provided by the government concerned.

⁶⁴ See 527th meeting of the Council.

⁶⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 5.*

1. *Invite* les autres gouvernements qui disposent des moyens techniques nécessaires à entreprendre des études analogues;

2. *Invite* les gouvernements à communiquer au Secrétaire général les résultats de ces études; et

3. *Prie* le Secrétaire général de communiquer les résultats de ces études à l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime lorsque cette Organisation aura commencé ses travaux.

G

DISCRIMINATION EN MATIÈRE D'ASSURANCES DE TRANSPORT

Le Conseil économique et social,

Se fondant sur la résolution 12 de la Commission des transports et des communications relative à la discrimination en matière d'assurances de transport,

Invite les gouvernements à adopter dans toute la mesure possible des principes excluant toute pratique discriminatoire en matière d'assurances de transport et à permettre aux intéressés de contracter des assurances de transport aux conditions les plus avantageuses

380 (XIII). Rapport de la Commission de statistique (sixième session)

*Résolutions du 30 août 1951*⁶⁴

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DE STATISTIQUE

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission de statistique (sixième session).⁶⁵

B

DÉFINITIONS DES TERRITOIRES DOUANIERS

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que la « Liste des pays (territoires statistiques) » qui constitue la partie II de l'annexe I à la Convention internationale concernant les statistiques économiques (1928) est devenue caduque par suite des événements,

1. *Invite* le Secrétaire général à rédiger, avec l'accord de chacun des pays intéressés, un résumé des définitions officielles que les gouvernements eux-mêmes ont données de leurs territoires douaniers, à publier ce résumé et à le tenir à jour par des révisions périodiques; et

2. *Recommande* que le gouvernement d'un Etat Membre, lorsqu'il dressera ses statistiques du commerce par pays, utilise autant que possible, comme définition de chaque territoire avec lequel il commerce, la définition que le gouvernement intéressé donne de son territoire douanier.

⁶⁴ Voir la 527^e séance du Conseil.

⁶⁵ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 5.*

The Economic and Social Council

Notes that the Statistical Commission declared its willingness to assist the Social Commission in the discharge of the task it has undertaken in the field of criminal statistics.

381 (XIII). Annual report of the Economic Commission for Europe

Resolution of 15 September 1951 ⁶⁷

The Economic and Social Council,

Considering that the programmes of the Economic Commission for Europe and of its committees continue to be of primary importance for the maintenance of sound economic relations among European nations and for their economic progress,

1. Takes note of the annual report of the Economic Commission for Europe ⁶⁸ and of the estimate of financial implications ⁶⁹ submitted by the Secretary-General in accordance with rule 33 of the rules of procedure of the Council; and

2. Invites the General Assembly, taking the over-all budgetary situation into account, to consider favourably the financial requirements for a satisfactory implementation of the 1951/52 work programme of the Economic Commission for Europe.

382 (XIII). Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East

Resolutions of 11 September 1951 ⁷⁰

A

The Economic and Social Council

Takes note of the annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East.⁷¹

⁶⁶ See also resolution 390 F (XIII).

⁶⁷ See 553rd meeting of the Council.

⁶⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 6.*

⁶⁹ See document E/2002/Add.1.

⁷⁰ See 545th meeting of the Council.

⁷¹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 7.*

Le Conseil économique et social

Prend acte de ce que la Commission de statistique s'est déclarée disposée à apporter son concours à la Commission des questions sociales pour l'accomplissement de la tâche qu'elle a entreprise dans le domaine des statistiques de la criminalité.

381 (XIII). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe

Résolution du 15 septembre 1951 ⁶⁷

Le Conseil économique et social,

Considérant que les programmes de la Commission économique pour l'Europe et de ses comités continuent à être d'une importance primordiale pour le maintien de relations économiques saines entre les nations de l'Europe et pour le progrès économique de ces pays,

1. Prend acte du rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe ⁶⁸ et de l'état estimatif des incidences financières ⁶⁹ présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 33 du règlement intérieur du Conseil; et

2. Prie l'Assemblée générale d'examiner favorablement, compte tenu de la situation budgétaire générale, la demande de crédits qui lui est présentée en vue de permettre à la Commission économique pour l'Europe de mettre en œuvre dans des conditions satisfaisantes son programme de travail pour l'année 1951/52.

382 (XIII). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient

Résolutions du 11 septembre 1951 ⁷⁰

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.⁷¹

⁶⁶ Voir aussi la résolution 390 F (XIII).

⁶⁷ Voir la 553^e séance du Conseil.

⁶⁸ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 6.*

⁶⁹ Voir le document E/2002/Add.1.

⁷⁰ Voir la 545^e séance du Conseil.

⁷¹ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 7.*

B

The Economic and Social Council,

Considering that the work programme of the Commission as established at its seventh session is of primary importance for the economic development of Asia and the Far East,

Noting the statement of financial implications⁷² submitted by the Secretary-General in accordance with rule 33 of the rules of procedure of the Council,

Invites the General Assembly, taking the over-all budgetary situation into account, to consider favourably the financial requirements for the implementation of the 1951/52 work programme of the Commission.

C

The Economic and Social Council,

Noting the resolution on technical assistance⁷³ of the Economic Commission for Asia and the Far East,

Noting that in the opinion of the Commission the flow of technical assistance to the countries in its region in the field of economic development has so far been slow,

Requests the Secretary-General and the executive heads of the specialized agencies to ensure, when requested to do so by governments:

(a) An increased supply of technical assistance to under-developed countries in the region with minimum delay, including the establishment of pilot and demonstration projects and assistance in the establishment of training and research institutions; and

(b) The provision of experts, technicians and other personnel of requisite ability, and of training facilities, to the utmost extent and at as low a cost as possible to the under-developed countries.

383 (XIII). Annual report of the Economic Commission for Latin America

*Resolutions of 3 September 1951*⁷⁴

A

The Economic and Social Council

Takes note of the annual report of the Economic Commission for Latin America.⁷⁵

B

The Economic and Social Council,

Considering that the work programme of the Commission as established at its fourth session is of primary

⁷² See document E/1981/Add.1.

⁷³ See document E/CN.11/300.

⁷⁴ See 533rd meeting of the Council.

⁷⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 8.*

B

Le Conseil économique et social,

Considérant que le programme de travail établi par la Commission à sa septième session est d'une importance primordiale pour le développement économique de l'Asie et l'Extrême-Orient,

Prenant note de l'exposé des incidences financières⁷² présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 33 du règlement intérieur du Conseil,

Prie l'Assemblée générale d'examiner favorablement, compte tenu de la situation budgétaire générale, la demande de crédits qui lui est présentée en vue de permettre à la Commission de mettre en œuvre dans des conditions satisfaisantes son programme de travail pour l'année 1951/52.

C

Le Conseil économique et social,

Prenant note de la résolution⁷³ de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient relative à l'assistance technique,

Prenant note du fait que, de l'avis de la Commission, l'apport d'assistance technique pour le développement économique des pays de la région à laquelle s'intéresse la Commission s'est jusqu'à présent effectué avec lenteur,

Invite le Secrétaire général et les directeurs des institutions spécialisées à prendre, lorsque les gouvernements en feront la demande, les mesures nécessaires:

a) Pour que soit accordée aux pays insuffisamment développés de la région, dans le plus bref délai possible, une assistance technique de plus en plus étendue et comportant notamment la création de projets témoins et d'instituts de formation et de recherches; et

b) Pour que les services d'experts, de techniciens et de tout autre personnel qualifié ainsi que de facilités de formation technique soient accordés aux pays insuffisamment développés, dans une mesure aussi large et à des prix aussi bas qu'il sera possible.

383 (XIII). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine

*Résolutions du 3 septembre 1951*⁷⁴

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine⁷⁵.

B

Le Conseil économique et social,

Considérant que le programme de travail élaboré par la Commission à sa quatrième session est d'une importance

⁷² Voir le document E/1981/Add.1.

⁷³ Voir le document E/CN.11/300.

⁷⁴ Voir la 533^e séance du Conseil.

⁷⁵ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément No 8.*

importance for the economic development of Latin America,

Taking into account that the Economic Commission for Latin America is the most recent regional economic commission and should be given the same opportunities for development of its work as other regional commissions,

Recommends that the necessary funds should be made available to implement fully the 1951/52 work programme of the Commission, included in its annual report.

384 (XIII). Report of the Commission on Human Rights (seventh session)

*Resolutions of 29 August 1951*⁷⁶

The Economic and Social Council

A

1. *Takes note* of the report of the Commission on Human Rights (seventh session);⁷⁷

2. *Expresses its appreciation* to the Commission for its efforts to formulate basic economic, social and cultural rights and measures relating to their implementation;

3. *Notes* that lack of time prevented the Commission from undertaking certain of the tasks assigned it under Council resolution 349 (XII), in pursuance of General Assembly resolutions 421 (V) and 422 (V);

4. *Requests* the Commission on Human Rights, at its next session, to proceed with these tasks, in particular the revision of the first eighteen articles of the draft Covenant and the preparation of recommendations aimed at securing the maximum extension of the Covenant to the constituent units of federal States and at meeting the constitutional problems of those States;

B

Considering the progress made in pursuance of General Assembly resolution 421 (V),

Considering that, though more work will be required before a Covenant on Human Rights is ready for adoption, a stage has been reached where it would be desirable for governments not represented on the Commission on Human Rights or on the Council to be given an opportunity to express their views upon the work done by the Commission, and in particular its proposals relating to implementation; to this end

⁷⁶ See 525th meeting of the Council.

⁷⁷ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 9.*

primordiale pour le développement économique de l'Amérique latine,

Tenant compte du fait que la Commission économique pour l'Amérique latine est la commission régionale dont la création est la plus récente et qu'il y aurait lieu de lui donner les mêmes moyens de poursuivre ses travaux qu'aux autres commissions régionales,

Recommande que les crédits nécessaires soient mis à la disposition de la Commission afin de lui permettre de procéder à la mise en œuvre complète de son programme de travail pour l'année 1951/52, tel qu'il figure dans son rapport annuel.

384 (XIII). Rapport de la Commission des droits de l'homme (septième session)

*Résolutions du 29 août 1951*⁷⁶

Le Conseil économique et social

A

1. *Prend acte* du rapport de la Commission des droits de l'homme (septième session)⁷⁷;

2. *Remercie* la Commission des efforts qu'elle a faits pour formuler les droits économiques, sociaux et culturels fondamentaux et pour définir les mesures destinées à assurer leur mise en œuvre;

3. *Prend note* de ce que le temps a manqué à la Commission pour entreprendre certaines des tâches qui lui ont été confiées aux termes de la résolution 349 (XII) du Conseil, en exécution des résolutions 421 (V) et 422 (V) de l'Assemblée générale;

4. *Prie* la Commission des droits de l'homme de poursuivre, lors de sa prochaine session, l'exécution de ces tâches, notamment la révision des dix-huit premiers articles du projet de pacte relatif aux droits de l'homme et l'élaboration de recommandations ayant pour objet d'assurer l'application la plus complète du pacte aux unités territoriales constitutives des Etats fédératifs et de permettre la solution des problèmes d'ordre constitutionnel que l'application du pacte pose pour ces Etats;

B

Considérant les progrès réalisés dans la mise en œuvre de la résolution 421 (V) de l'Assemblée générale,

Considérant que, s'il est vrai que l'on doit poursuivre la tâche entreprise pour donner au pacte relatif aux droits de l'homme une forme sous laquelle il puisse être adopté, l'on a pourtant atteint le stade où il serait souhaitable de donner aux gouvernements qui ne sont pas représentés à la Commission des droits de l'homme ou au Conseil l'occasion d'exprimer leurs vues sur l'œuvre accomplie par la Commission et en particulier sur les propositions qu'elle a formulées en ce qui concerne les mesures de mise en œuvre d'un pacte relatif aux droits de l'homme; à cette fin,

⁷⁶ Voir la 525^e séance du Conseil.

⁷⁷ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément No 9.*

Transmits to the General Assembly for its consideration the report of the Commission on Human Rights (seventh session), the records of the discussions thereon in the Council at its thirteenth session ⁷⁸ and the observations of specialized agencies ⁷⁹ and of governments; ⁸⁰

C

Having noted General Assembly resolution 421 (V) calling upon the Council to request the Commission on Human Rights to include in the draft Covenant on Human Rights a clear expression of economic, social and cultural rights in a manner which relates them to the civic and political freedoms proclaimed by the previous draft of the Covenant,

Noting that the revised draft Covenant, prepared by the Commission on Human Rights at its seventh session in response to this request, contains provisions relating, *inter alia*, to such rights,

Considering that these provisions provide for two different methods of implementation, without indicating which method or methods are to apply:

- (a) To political and civic rights,
- (b) To economic, social and cultural rights,

Conscious of the difficulties which may flow from embodying in one covenant two different kinds of rights and obligations,

Aware of the importance of formulating, in the spirit of the Charter, the Universal Declaration of Human Rights and General Assembly resolution 421 (V), economic, social and cultural rights in the manner most likely to assure their effective implementation,

Invites the General Assembly to reconsider its decision in resolution 421 E (V) to include in one covenant articles on economic, social and cultural rights, together with articles on civic and political rights.

385 (XIII). Report of the Commission on the Status of Women (fifth session)

Resolutions of 27 August 1951 ⁸¹

A

REPORT OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Commission on the Status of Women (fifth session).⁸²

⁷⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session*, 522nd to 525th meetings.

⁷⁹ See documents E/2057 and E/2057/Add.1 to 5.

⁸⁰ See documents E/2059 and E/2059/Add.1 to 9.

⁸¹ See 522nd meeting of the Council.

⁸² See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 10*.

Transmet à l'Assemblée générale, pour examen, le rapport de la Commission des droits de l'homme (septième session), les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa treizième session ⁷⁸, ainsi que les observations présentées par les institutions spécialisées ⁷⁹ et par les gouvernements ⁸⁰;

C

Ayant pris acte de la résolution 421 (V) par laquelle l'Assemblée générale a demandé au Conseil d'inviter la Commission des droits de l'homme à énoncer clairement dans le projet de pacte des droits économiques, sociaux et culturels, de façon à les relier aux libertés civiles et politiques proclamées par le projet de pacte antérieur,

Prenant note du fait que le projet de pacte révisé, élaboré par la Commission des droits de l'homme au cours de sa septième session sur la demande du Conseil, contient entre autres des dispositions relatives aux droits économiques, sociaux et culturels,

Considérant que ces dispositions prévoient deux méthodes différentes de mise en œuvre, sans indiquer laquelle ou lesquelles doivent être adoptées:

- a) Pour les droits politiques et civiques,
- b) Pour les droits économiques, sociaux et culturels,

Conscient des difficultés qui peuvent surgir si l'on énonce dans un seul pacte deux catégories différentes de droits et d'obligations,

Sachant combien il importe que les droits économiques, sociaux et culturels, dans l'esprit même de la Charte, de la Déclaration universelle des droits de l'homme et de la résolution 421 (V) de l'Assemblée générale, soient formulés de la façon la plus propre à assurer leur mise en œuvre effective,

Invite l'Assemblée générale à considérer à nouveau la décision qu'elle a prise dans sa résolution 421 E (V) de grouper dans un seul pacte les articles relatifs aux droits économiques, sociaux et culturels et les articles relatifs aux droits civils et politiques.

385 (XIII). Rapport de la Commission de la condition de la femme (cinquième session)

Résolutions du 27 août 1951 ⁸¹

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission de la condition de la femme (cinquième session) ⁸²

⁷⁸ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session*, 522^e à 525^e séances.

⁷⁹ Voir les documents E/2057 et E/2057/Add.1 à 5.

⁸⁰ Voir les documents E/2059 et E/2059/Add.1 à 9.

⁸¹ Voir la 522^e séance du Conseil.

⁸² Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 10*.

B

CONVENTION ON POLITICAL RIGHTS OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Noting the recommendation of the Commission on the Status of Women, at its fifth session, that a convention on the political rights of women be opened for signature by interested States,

Desiring to expedite by every appropriate means, in accordance with General Assembly resolution 56 (I), the extension to women in all countries of equal political rights with men,

Requests the Secretary-General to circulate to the governments of Member States the text of the draft convention on political rights included in the report of the Commission on the Status of Women for comments on the draft convention and suggestions as to the best manner of giving effect to the principles underlying it, with the request that such comments and suggestions be sent to the Secretary-General by 1 January 1952, to be made available to the Commission on the Status of Women for consideration at its sixth session.

C

POLITICAL EDUCATION OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Considering the importance of preparing women for participation in public life, and having regard to the fact that the publication and wide distribution of a pamphlet on education in civics and public affairs would be of great and practical use to this end,

1. Invites the Secretary-General, in consultation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, to amend the draft prepared by him,⁸³ taking into account such observations and suggestions made by the members of the Commission on the Status of Women at its fifth session as he may deem appropriate;

2. Requests the Secretary-General to circulate to members of the Commission the text as redrafted by him and, having received their comments, to prepare a final text for distribution and dissemination on a wide basis;

3. Suggests to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization that it take this pamphlet into account in the preparation of further publications to serve as educational and cultural instruments to prepare women for the proper exercise of their political rights.

D

ADVISORY SERVICES FOR THE
IMPROVEMENT OF THE STATUS OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Believing that the governments interested in improving the status of women may wish to take advantage of

⁸³ See document E/CN.6/168.

B

CONVENTION SUR LES DROITS POLITIQUES DE LA FEMME

Le Conseil économique et social,

Constatant que la Commission de la condition de la femme a, lors de sa cinquième session, recommandé qu'une convention sur les droits politiques de la femme soit ouverte à la signature des Etats intéressés,

Désireux de hâter par tous les moyens appropriés, conformément à la résolution 56 (I) de l'Assemblée générale, le moment où dans tous les pays les femmes seront admises à l'égalité des droits politiques avec les hommes,

Invite le Secrétaire général à communiquer aux gouvernements des Etats Membres le texte du projet de convention sur les droits politiques repris dans le rapport de la Commission de la condition de la femme, en vue de recueillir leurs observations sur le projet de convention et leurs propositions sur la meilleure méthode de réalisation des principes dont il s'inspire, ces observations et propositions devant parvenir au Secrétaire général avant le 1^{er} janvier 1952, afin que la Commission de la condition de la femme puisse les examiner à sa sixième session.

C

EDUCATION POLITIQUE DES FEMMES

Le Conseil économique et social,

Considérant qu'il importe de préparer les femmes à participer à la vie publique, et tenant compte du fait que la publication d'un manuel d'éducation civique et politique et sa large diffusion présenteraient une grande utilité pratique à cet égard,

1. Invite le Secrétaire général, en consultation avec l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, à modifier le projet qu'il a rédigé⁸³ en tenant compte, chaque fois qu'il le jugera à propos, des observations et propositions formulées par les membres de la Commission de la condition de la femme lors de sa cinquième session;

2. Charge le Secrétaire général de communiquer le texte qu'il aura modifié aux membres de la Commission, et lorsqu'il aura reçu leurs observations, d'arrêter un texte définitif et d'en assurer la distribution et la vaste diffusion;

3. Propose que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture s'inspire de ce manuel lors de la rédaction de nouvelles publications destinées à servir de moyens d'éducation et de culture pour préparer les femmes à exercer utilement leurs droits politiques.

D

SERVICES CONSULTATIFS EN VUE D'AMÉLIORER
LA CONDITION DE LA FEMME

Le Conseil économique et social,

Considérant que les gouvernements désireux d'améliorer la condition de la femme voudront sans doute profiter de

⁸³ Voir le document E/CN.6/168.

experience gained elsewhere in the expansion of opportunities for women to share more fully in the responsibilities of national life and in the elimination of remaining discriminations against them,

Noting :

(a) That the advisory services rendered by the United Nations to governments on request may include assistance in the field of human rights, without distinction as to race, sex, language or religion, and

(b) That the Secretary-General, in paragraph 56 of his memorandum "Development of a Twenty-year Programme for Achieving Peace through the United Nations",⁸⁴ has suggested that advisory services in this field might be made available to assist in improving the status of women,

Draws the attention of governments to the provisions of the advisory services programme, so that they may avail themselves of these services for the improvement of the status of women.

E

STATUS OF WOMEN IN TRUST TERRITORIES

The Economic and Social Council,

Considering that under Chapter XIII of the United Nations Charter the Trusteeship Council is empowered to despatch visiting missions to Trust Territories,

Considering that it would be desirable, in order to promote the development of the status of women in the Trust Territories, that women should share in the responsibilities of the missions,

Invites the Member States to nominate, and the Trusteeship Council to consider appointing, women to serve as members of visiting missions.

F

NATIONALITY OF MARRIED WOMEN

The Economic and Social Council,

Having proposed, at its eleventh session, to the International Law Commission to undertake as soon as possible the drafting of a convention on the nationality of married women, embodying the principles recommended by the Commission on the Status of Women at its fourth session,

Noting that at its 1950 session the International Law Commission deemed it appropriate to undertake the drafting of such a convention,

Noting, moreover, with appreciation that the International Law Commission has decided to put on its agenda for 1952 the question of nationality, including the question of the nationality of married women,

Expresses the hope that the International Law Commission will endeavour to complete the drafting of this convention as soon as practicable.

⁸⁴ See document E/1900.

l'expérience des pays qui ont cherché à multiplier les occasions offertes aux femmes de partager plus pleinement les responsabilités de la vie nationale et à éliminer les mesures discriminatoires dont elles font encore l'objet,

Constatant :

a) Que les services consultatifs que les Nations Unies fournissent aux gouvernements, sur leur demande, peuvent comprendre l'assistance dans le domaine des droits de l'homme, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion, et

b) Que le Secrétaire général, au paragraphe 56 de son mémoire intitulé « Développement d'un programme de vingt ans destiné à assurer la paix par l'action des Nations Unies »⁸⁴, a émis l'idée que des services consultatifs pourraient être fournis dans ce domaine, en vue de contribuer à améliorer la condition de la femme,

Attire l'attention des gouvernements sur les dispositions du programme de services consultatifs, pour qu'ils puissent avoir recours à ces services afin d'améliorer la condition de la femme.

E

CONDITION DE LA FEMME DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

Le Conseil économique et social,

Considérant qu'en vertu du Chapitre XIII de la Charte des Nations Unies, le Conseil de tutelle peut envoyer des missions de visite dans les Territoires sous tutelle,

Considérant qu'il serait souhaitable, pour améliorer la condition de la femme dans les Territoires sous tutelle, que des femmes participent aux travaux de ces missions,

Invite les Etats Membres à proposer, et le Conseil de tutelle à envisager la possibilité de désigner, des femmes comme membres des missions de visite.

F

NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE

Le Conseil économique et social,

Ayant proposé à la Commission du droit international, lors de sa onzième session, d'entreprendre dès que possible l'élaboration d'une convention sur la nationalité de la femme mariée, convention où seraient repris les principes qui font l'objet de la recommandation formulée par la Commission de la condition de la femme à sa quatrième session,

Constatant qu'à sa session de 1950 la Commission du droit international avait jugé opportun d'entreprendre la rédaction d'une telle convention,

Constatant de plus avec satisfaction que la Commission du droit international a décidé d'inscrire à son ordre du jour pour 1952 la question de la nationalité, notamment la question de la nationalité de la femme mariée,

Exprime l'espoir que la Commission du droit international s'efforcera d'achever la rédaction de cette convention aussitôt que possible.

⁸⁴ Voir aussi le document E/1900.

G

STATUS OF WOMEN IN PUBLIC LAW

The Economic and Social Council

1. *Expresses its thanks* to all Member States which sent replies to sections C, E, and F of Part I of the questionnaire⁸⁵ on the legal status and treatment of women;

2. *Invites* Member States to forward to the Secretary-General such additional information as they may have with respect to women in public services and functions and civil liberties for women;

3. *Requests* the Secretary-General to prepare for the sixth session of the Commission a supplementary report on these subjects, based on the additional information supplied by Member States;

4. *Expresses the hope* that the obstacles still existing in some countries with regard to access to and appointment of women to public services and functions will be eliminated as soon as possible; and

5. *Noting* that some countries discriminate against married women with respect to employment in the public services,

6. *Expresses the hope* that the Member States concerned will take steps as far as possible to remove all discrimination in connexion with the employment of married women in public services.

H

EQUAL PAY FOR EQUAL WORK

*The Economic and Social Council,**Recalling:*

(a) That the principle of equal rights for men and women is embodied in the Charter of the United Nations and the Universal Declaration of Human Rights,

(b) That the principle of equal pay for equal work is laid down in the Universal Declaration of Human Rights,

(c) That it adopted resolution 121 (VI) of 10 March 1948 approving "the principle of equal remuneration for work of equal value for men and women workers",

Noting the action taken by the International Labour Organisation and especially the adoption, at its thirty-fourth session, of a convention to give effect to the principle of equal pay for equal work,

Noting that the States members of the International Labour Organisation have undertaken to act promptly on decisions of the International Labour Conference,

Urges Member States which are not members of the International Labour Organisation to take or promote

⁸⁵ See document E/CN.6/W.1.

G

CONDITION DE LA FEMME EN DROIT PUBLIC

Le Conseil économique et social

1. *Exprime ses remerciements* à tous les Etats Membres qui ont adressé une réponse aux sections C, E et F de la première partie du questionnaire⁸⁵ concernant la condition juridique et le traitement de la femme;

2. *Invite* les Etats Membres à adresser au Secrétaire général les renseignements complémentaires dont ils pourraient disposer touchant la condition de la femme dans les fonctions et services publics, ainsi que les libertés civiles de la femme;

3. *Charge* le Secrétaire général de préparer, pour la sixième session de la Commission, un rapport supplémentaire sur ces questions, fondé sur les renseignements complémentaires fournis par les Etats Membres;

4. *Exprime l'espoir* que les obstacles qui s'opposent encore, dans certains pays, à l'accès et à la nomination des femmes aux postes des fonctions et services publics seront éliminés aussitôt que possible; et

5. *Ayant noté* que certains pays prennent des mesures discriminatoires contre les femmes mariées en ce qui concerne l'emploi dans les services publics,

6. *Exprime l'espoir* que les Etats Membres intéressés feront tout ce qui est en leur pouvoir pour abolir toutes les mesures discriminatoires qui visent l'emploi des femmes mariées dans les services publics.

H

EGALITÉ DE SALAIRE POUR UN TRAVAIL ÉGAL

*Le Conseil économique et social,**Rappelant:*

a) Que le principe de l'égalité des droits des hommes et des femmes est énoncé dans la Charte des Nations Unies et dans la Déclaration universelle des droits de l'homme,

b) Que le principe de l'égalité de salaire pour un travail égal est énoncé dans la Déclaration universelle des droits de l'homme,

c) Qu'il a adopté, le 10 mars 1948, la résolution 121 (VI) dans laquelle il a approuvé « le principe de l'égalité de rémunération, pour un travail de qualité égale, entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine »,

Notant les mesures prises par l'Organisation internationale du Travail, notamment l'adoption, à sa trente-quatrième session, d'une convention destinée à donner effet au principe de l'égalité de salaire pour un travail égal,

Notant que les Etats Membres de l'Organisation internationale du Travail se sont engagés à donner suite sans délai aux décisions de la Conférence internationale du Travail,

Invite instamment les Etats Membres qui ne sont pas membres de l'Organisation internationale du Travail à

⁸⁵ Voir le document E/CN.6/W.1.

such legislative or other measures as may be required to give effect to the principle of equal pay for equal work.

386 (XIII). Plight of survivors of concentration camps

*Resolution of 15 September 1951*⁸⁶

The Economic and Social Council

1. *Notes* the report of the Secretary-General⁸⁷ concerning the plight of survivors of concentration camps who were the victims of so-called scientific experiments under the Nazi regime;

2. *Welcomes* the decision taken by the Government of the Federal Republic of Germany in assuming responsibility for this problem and appeals to that Government to render on the most generous scale possible the assistance which it is undertaking;

3. *Requests* the Soviet Control Commission for Germany to reply to the communication from the Secretary-General concerning this problem;

4. *Invites* the governments of States Members and non-members of the United Nations, the specialized agencies concerned and voluntary agencies to assist the Government of the Federal Republic of Germany in investigating individual cases of victims of so-called scientific experiments not residing within its territory;

5. *Invites* the occupying authorities, through the Allied High Commission for Germany and the German authorities concerned, to give sympathetic consideration to applications for the remittance of funds to victims who are now resident outside Germany;

6. *Requests* those agencies responsible for the administration and distribution of reparation funds to continue their efforts to alleviate the plight of victims;

7. *Asks* the World Health Organization to continue its valuable assistance in meeting this problem;

8. *Requests* the Secretary-General:

(a) To make available to the Government of the Federal Republic of Germany, as requested in its communication of 30 July 1951,⁸⁸ the information collected to date by the Secretary-General concerning the number and nature of the various cases, and to keep that Government supplied with new information as it is received;

(b) To inform the Government of the Federal Republic of Germany that, in the view of the Council, the investigation and certification of individual claims against that Government is a matter of primary responsibility for that Government;

⁸⁶ See 553rd meeting of the Council.

⁸⁷ See document E/2087.

⁸⁸ See document E/2087, Annex H.

prendre ou à encourager toutes mesures législatives ou autres qui peuvent être nécessaires pour donner effet au principe de l'égalité de salaire pour un travail égal.

386 (XIII). Situation des survivants des camps de concentration

*Résolution du 15 septembre 1951*⁸⁶

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* du rapport du Secrétaire général⁸⁷ concernant la situation des survivants des camps de concentration qui ont été, sous le régime nazi, victimes d'expériences prétendues scientifiques;

2. *Se félicite* de la décision que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a prise d'assumer toutes responsabilités à ce sujet et adresse un appel à ce gouvernement pour qu'il donne à l'assistance qu'il a prévue le caractère le plus généreux possible;

3. *Prie* la Commission de contrôle soviétique pour l'Allemagne de répondre à la communication du Secrétaire général concernant ce problème;

4. *Invite* les gouvernements des Etats Membres et des Etats non membres de l'Organisation des Nations Unies, les institutions spécialisées intéressées et les organisations bénévoles à aider le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne à procéder à des enquêtes sur les cas individuels de victimes d'expériences prétendues scientifiques qui ne résident pas sur son territoire;

5. *Invite* les autorités occupantes, par l'intermédiaire de la Haute Commission alliée en Allemagne et des autorités allemandes intéressées, à réserver un accueil favorable aux demandes d'envoi de fonds à des victimes résidant actuellement en dehors de l'Allemagne;

6. *Prie* les organismes qui sont chargés de la gestion et de la distribution des fonds de réparations de poursuivre leurs efforts de remédier à la situation des victimes;

7. *Prie* l'Organisation mondiale de la santé de continuer à fournir son aide précieuse en vue de résoudre ce problème;

8. *Charge* le Secrétaire général:

a) De transmettre au Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, comme suite à la demande qu'il a formulée dans sa communication du 30 juillet 1951⁸⁸, la documentation réunie jusqu'à présent par le Secrétaire général sur le nombre et la nature des différents cas, et de fournir à ce gouvernement tous autres éléments d'information nouveaux qui viendraient à sa connaissance;

b) De faire connaître au Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne que, de l'avis du Conseil, l'examen et la certification des demandes de réparations individuelles formulées contre ce gouvernement est une question qui concerne ce gouvernement au premier chef;

⁸⁶ Voir la 553^e séance du Conseil.

⁸⁷ Voir le document E/2087.

⁸⁸ Voir le document E/2087, annexe H.

(c) To invite the Government of the Federal Republic of Germany to inform him of the action taken with regard to the various aspects of this problem; and

9. *Reminds* the Secretary-General and the various governments, agencies and organizations concerned of the need for prompt action and positive measures in meeting this problem.

387 (XIII). Report of the Committee on the Draft Convention on Freedom of Information

*Resolutions of 1 September 1951*⁸⁹

A

The Economic and Social Council,

Having studied the report⁹⁰ of the *ad hoc* Committee appointed by the General Assembly at its fifth session to prepare a draft convention on freedom of information, and the observations of governments thereon,⁹¹

Considering the existence of a wide divergence of views on this subject,

Having decided not to convene a plenipotentiary conference,

Transmits this decision to the General Assembly together with the records of the discussion⁹² which took place at the thirteenth session of the Council on the report of the Committee on the Draft Convention on Freedom of Information.

B

The Economic and Social Council,

Recognizing freedom of information as one of the fundamental freedoms referred to in the Charter, and the high importance accorded in the Universal Declaration of Human Rights to the right to seek, receive and impart information and ideas through any medium, regardless of frontiers,

Desiring to implement the right of all peoples to be fully informed,

Conscious of the need of continually stressing the vital importance of safeguarding and developing this essential freedom in order that all peoples may, by freely exchanging information and ideas, come to understand one another, develop friendly relations among themselves and achieve true international co-operation in solving problems of vital concern to all nations,

1. *Views with extreme concern* all governmental action aimed at the systematic exclusion of *bona fide* correspondents, the imposition of arbitrary personal restraints and the infliction of punishments upon such corre-

⁸⁹ See 531st meeting of the Council.

⁹⁰ See document A/AC.42/7.

⁹¹ See documents E/2031 and E/2031/Add.1 to 10.

⁹² See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session*, 531st meeting, and documents E/AC.7/SR.199 to 204.

c) D'inviter le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne à lui faire connaître les mesures qu'il aura prises au sujet des différents aspects de ce problème; et

9. *Rappelle* au Secrétaire général et aux différents gouvernements, institutions et organisations intéressés la nécessité de prendre d'urgence des mesures positives pour résoudre ce problème.

387 (XIII). Rapport du Comité chargé du projet de Convention relative à la liberté de l'information

*Résolutions du 1^{er} septembre 1951*⁸⁹

A

Le Conseil économique et social,

Ayant étudié le rapport⁹⁰ du Comité spécial créé par l'Assemblée générale à sa cinquième session pour préparer un projet de convention relative à la liberté de l'information, ainsi que les observations des gouvernements⁹¹ sur ce rapport,

Considérant qu'il existe de vastes divergences de vues à ce sujet,

Ayant décidé de ne pas convoquer de conférence de plénipotentiaires,

Transmet cette décision à l'Assemblée générale, en même temps que les comptes rendus des débats⁹² qui ont eu lieu à la treizième session du Conseil sur le rapport du Comité chargé du projet de convention relative à la liberté de l'information.

B

Le Conseil économique et social,

Considérant que la liberté de l'information est l'une des libertés fondamentales mentionnées dans la Charte, et reconnaissant la grande importance accordée dans la Déclaration universelle des droits de l'homme au droit de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit,

Désireux d'assurer le respect du droit de tous les peuples à être complètement informés,

Conscient de la nécessité d'affirmer sans cesse l'importance primordiale que présentent le maintien et la sauvegarde de cette liberté essentielle afin que tous les peuples puissent, en échangeant librement les informations et les idées, arriver à se comprendre les uns les autres, à établir entre eux des relations amicales et à réaliser une véritable coopération internationale en vue de la solution des problèmes d'intérêt vital pour toutes les nations,

1. *Considère avec une très vive préoccupation* toute action gouvernementale visant à exclure systématiquement les correspondants de bonne foi, à imposer des contraintes personnelles arbitraires et à infliger des

⁸⁹ Voir la 531^e séance du Conseil.

⁹⁰ Voir le document A/AC.42/7.

⁹¹ Voir les documents E/2031 et E/2031/Add.1 à 10.

⁹² Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Treizième session*, 531^e séance, et les documents E/AC.7/SR.199 à 204.

spondents solely because of their attempts faithfully to perform their duties in gathering and transmitting news;

2. *Urges strongly* that personal restraints be removed and sentences imposing arbitrary punishments be revoked; and

3. *Appeals* to governments to do all within their power to safeguard the right of correspondents freely and faithfully to gather and transmit news.

388 (XIII). Report of the *ad hoc* Committee on Slavery (second session)

*Resolution of 10 September 1951*⁹³

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the report⁹⁴ submitted by the *ad hoc* Committee on Slavery appointed by the Secretary-General in accordance with Council resolution 238 (IX), together with the ancillary memoranda⁹⁵ prepared individually by the members of the Committee;

2. *Expresses its thanks* to the members of the *ad hoc* Committee for their work;

3. *Notes*, however, that the material is not at present in such a form as to allow the Council to act upon it at this session; and

4. *Requests* the Secretary-General to obtain such information, including information from governments, as is necessary in order to supplement the material presented by the Committee, to examine the Committee's report and recommendations in the light of that information, of the documentation already assembled by the Committee, and of the discussions on this subject during the thirteenth session of the Council,⁹⁶ and to report thereon to the Council as soon as practicable, indicating what action the United Nations and specialized agencies could most appropriately take in order to achieve the elimination of slavery, the slave trade and forms of servitude resembling slavery in their effects.

389 (XIII). Report of the Population Commission (sixth session)

*Resolutions of 9 August 1951*⁹⁷

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Population Commission (sixth session).⁹⁸

⁹³ See 544th meeting of the Council.

⁹⁴ See document E/1988.

⁹⁵ See documents E/AC.33/R.11 to 14.

⁹⁶ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, 544th meeting, and documents E/AC.7/SR.205 to 208.*

⁹⁷ See 494th meeting of the Council.

⁹⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 11.*

sanctions à ces correspondants uniquement parce qu'ils essaient de s'acquitter fidèlement de leurs fonctions en recueillant et en transmettant des informations;

2. *Recommande instamment* que ces contraintes personnelles soient supprimées et que les sentences infligeant des sanctions arbitraires soient rapportées; et

3. *Adresse un appel* aux gouvernements pour qu'ils fassent tout ce qui est en leur pouvoir afin de sauvegarder le droit des correspondants de recueillir et de transmettre librement et fidèlement les informations.

388 (XIII). Rapport du Comité spécial de l'esclavage (deuxième session)

*Résolution du 10 septembre 1951*⁹³

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* du rapport⁹⁴ présenté par le Comité spécial de l'esclavage nommé par le Secrétaire général conformément à la résolution 238 (IX) du Conseil, ainsi que des mémoires complémentaires⁹⁵ préparés à titre individuel par les membres du Comité;

2. *Remercie* les membres du Comité spécial de leur travail;

3. *Note* toutefois que, dans sa forme actuelle, cette documentation ne permet pas au Conseil de prendre de décision dès la présente session; et

4. *Charge* le Secrétaire général de réunir, notamment en faisant appel aux gouvernements, tels renseignements qu'il faudra rassembler pour compléter la documentation présentée par le Comité, d'examiner le rapport et les recommandations du Comité à la lumière de ces renseignements, de la documentation déjà réunie par le Comité et des débats consacrés à cette question au cours de la treizième session du Conseil⁹⁶ et, dès que possible, de faire rapport au Conseil à ce sujet, en indiquant quelles mesures l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées pourraient le plus opportunément prendre afin d'aboutir à l'abolition de l'esclavage, la traite des esclaves et les formes de servitude qui, par leurs effets, rappellent l'esclavage.

389 (XIII). Rapport de la Commission de la population (sixième session)

*Résolutions du 9 août 1951*⁹⁷

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission de la population (sixième session)⁹⁸.

⁹³ Voir la 544^e séance du Conseil.

⁹⁴ Voir le document E/1988.

⁹⁵ Voir les documents E/AC.33/R.11 à 14.

⁹⁶ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Treizième session, 544^e séance, et les documents E/AC.7/SR.205 à 208.*

⁹⁷ Voir la 494^e séance du Conseil.

⁹⁸ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 11.*

B

The Economic and Social Council,

Recalling its allocation of responsibility to the Population Commission⁹⁹ to arrange for studies of, and to advise the Council regarding:

- (a) The demographic aspects of migration;
- (b) The relationships between demographic, economic and social factors in migration; and
- (c) The over-all co-ordination of international research and studies in this field by the United Nations and the specialized agencies,

Recalling its intention to ensure that every economy compatible with its responsibility is effected and that the economic and social work with which it is entrusted is carried out most effectively,¹⁰⁰ and its request on this subject to the Commission,

Noting the information¹⁰¹ presented by the Secretary-General on co-operation and co-ordination in the field of migration activities,

Concurring with the recommendations on the co-ordination of international research and studies on migration adopted by the Population Commission at its sixth session,

Requests the Secretary-General to prepare from time to time, for submission to the Population Commission, a summary of the results of the various studies and research activities on migration made by the United Nations and the specialized agencies.

C

The Economic and Social Council

1. Notes with interest the proposal to call a world conference on population;

2. Considers that the discussion on this subject in the Population Commission has indicated the scientific desirability of holding such a conference; and

3. Requests the Secretary-General:

(a) To consult with various specialized agencies and non-governmental organizations as to the sponsorship, scope, emphasis, size and possible financing of such a conference;

(b) To address an enquiry to governments in order to ascertain their views with respect to:

- (i) The holding of such a conference, and
- (ii) The date, the agenda and the composition of the conference if it is to be held;

⁹⁹ See Council resolution 156 A (VII).

¹⁰⁰ See Council resolution 362 B (XII).

¹⁰¹ See documents E/1341 and E/1685.

B

Le Conseil économique et social,

Rappelant qu'il a chargé la Commission de la population⁹⁹ d'organiser des enquêtes et de lui fournir des avis sur:

- a) Les aspects démographiques des migrations;
- b) Les relations entre les facteurs démographiques, économiques et sociaux en matière de migration; et
- c) La coordination générale des recherches et des études internationales dans ce domaine entreprises par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées,

Rappelant son intention de prendre toutes les mesures d'économie compatibles avec ses obligations et de faire en sorte que la tâche qui lui incombe dans le domaine économique et le domaine social s'accomplisse de la façon la plus efficace; rappelant également la demande qu'il a adressée à la Commission à ce sujet¹⁰⁰,

Notant les renseignements¹⁰¹ fournis par le Secrétaire général touchant la coopération et la coordination dans les travaux intéressant les migrations,

Faisant siennes les recommandations que la Commission de la population a adoptées à sa sixième session au sujet de la coordination des recherches et études internationales en matière de migration,

Prie le Secrétaire général de rédiger de temps à autre, à l'intention de la Commission de la population, un compte rendu sommaire des résultats des diverses études et recherches effectuées, en matière de migration, par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées.

C

Le Conseil économique et social

1. Note avec intérêt la proposition de réunir une conférence mondiale de la population;

2. Estime que les débats de la Commission de la population ont fait apparaître que la réunion d'une telle conférence serait opportune du point de vue scientifique; et

3. Prie le Secrétaire général:

a) D'étudier, avec diverses institutions spécialisées et organisations non gouvernementales, le patronage de la Conférence, son mandat, les questions sur lesquelles elle devra insister, le nombre des délégués et le mode de financement;

b) De demander aux gouvernements de faire connaître leurs idées:

- i) Sur l'opportunité d'une telle conférence; et, le cas échéant,
- ii) Sur la date, l'ordre du jour et la composition de la conférence;

⁹⁹ Voir la résolution 156 A (VII) du Conseil.

¹⁰⁰ Voir la résolution 362 B (XII) du Conseil.

¹⁰¹ Voir les documents E/1341 et E/1685.

(c) To estimate the possible cost of such a conference to the United Nations, with due regard to alternative kinds of sponsorship and to the possible financial participation of various interested agencies and organizations; and

(d) To prepare a report on the results of the enquiries, for consideration by the Council as a basis for action.

390 (XIII). Report of the Social Commission (seventh session)

*Resolutions of 9 August 1951*¹⁰²

A

REPORT OF THE SOCIAL COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Social Commission (seventh session).¹⁰³

B

TRAINING FOR SOCIAL WORK

The Economic and Social Council,

Having considered the Secretary-General's report entitled *Training for Social Work: an International Survey*¹⁰⁴ and the recommendations of the Social Commission thereon,

1. *Recommends* that Member States give due attention to the principles adopted on this subject by the Social Commission at its seventh session; and

2. *Requests* the Secretary-General:

(a) To formulate, in co-operation with the inter-governmental organizations concerned, and in consultation with the competent non-governmental organizations, minimum standards for the training of social workers, and to report thereon to the Social Commission;

(b) To compile a glossary of social welfare terms and produce an international bibliography on social welfare training, in consultation with the inter-governmental organizations and the non-governmental organizations concerned; and

(c) To submit to the Social Commission every four years a report indicating significant developments in social work training and a revised directory of schools of social work.

¹⁰² See 494th meeting of the Council.

¹⁰³ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 12.*

¹⁰⁴ See document E/CN.5/196/Rev.1, United Nations Publications, Sales Number: 1950.IV.11.

c) De dresser un état estimatif des dépenses que cette conférence pourrait entraîner pour l'Organisation des Nations Unies, en envisageant plusieurs modes de patronage et en tenant compte de l'éventuelle participation financière de diverses institutions et organisations intéressées; et

d) De rédiger un rapport sur le résultat de ces travaux, pour que le Conseil puisse l'examiner et prendre les mesures voulues.

390 (XIII). Rapport de la Commission des questions sociales (septième session)

*Résolutions du 9 août 1951*¹⁰²

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DES QUESTIONS SOCIALES

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des questions sociales (septième session)¹⁰³.

B

FORMATION EN VUE DU SERVICE SOCIAL

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général intitulé *Formation en vue du service social: enquête internationale*¹⁰⁴ et les recommandations présentées par la Commission des questions sociales au sujet de ce rapport,

1. *Recommande* aux Etats Membres de tenir dûment compte des principes adoptés en cette matière par la Commission des questions sociales, lors de sa septième session; et

2. *Prie* le Secrétaire général:

a) D'élaborer, de concert avec les organisations inter-gouvernementales intéressées et après avoir consulté les organisations non gouvernementales compétentes, des normes minima relatives à la formation d'un personnel de service social, et de faire rapport à la Commission des questions sociales;

b) D'établir un glossaire de termes de service social et de préparer une bibliographie internationale sur la formation en vue du service social, en consultation avec les organisations intergouvernementales et les organisations non gouvernementales intéressées; et

c) De soumettre, tous les quatre ans, à la Commission des questions sociales un rapport signalant les faits nouveaux survenus dans les domaines de la formation en vue du service social, ainsi qu'un répertoire mis à jour des écoles de service social.

¹⁰² Voir la 494^e séance du Conseil.

¹⁰³ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 12.*

¹⁰⁴ Voir le document E/CN.5/196/Rev.1, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1950.IV.11.

C

METHODS OF SOCIAL WELFARE ADMINISTRATION

The Economic and Social Council,

Having considered the study of *Methods of Social Welfare Administration*¹⁰⁵ prepared in accordance with its resolution 43 (IV), and the recommendations of the Social Commission arising therefrom,

Requests the Secretary-General:

(a) To submit to the Social Commission every four years a periodic summary of developments in planning, organization and administration of social services;

(b) To give due attention to questions of organization, administration, financing and staffing both when conducting studies of a technical nature which have been authorized as part of the general programme of work and in the administration of technical assistance; and

(c) To instruct consultants to consider the administrative and organizational setting of the country to which assistance is rendered when they advise that country regarding any technical problems in the social field.

D

USE OF COMMUNITY WELFARE CENTRES AS EFFECTIVE INSTRUMENTS TO PROMOTE ECONOMIC AND SOCIAL PROGRESS THROUGHOUT THE WORLD

The Economic and Social Council,

Recognizing that the experience gained in several countries indicates the value of community welfare centres in both urban and rural areas,

Recognizing the advantage of placing accurate information on this experience at the disposal of Member States asking for it,

1. Requests the Secretary-General:

(a) To compile, in co-operation as appropriate with the specialized agencies and non-governmental organizations, and with the assistance of the governments of Member States on whose territory such experience has been gained, full documentation on:

- (i) The varying objectives and scope of such centres,
- (ii) The varying methods used in establishing and operating the centres,
- (iii) The success achieved and difficulties met;

(b) To place the documentation, as it becomes available, at the disposal of governments requesting it;

(c) To indicate to governments the various kinds of direct assistance open to them through such sources as

¹⁰⁵ See document E/CN.5/224, United Nations Publications, Sales Number: 1950.IV.10.

C

MÉTHODES D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné l'étude relative aux *Méthodes d'administration des services sociaux*¹⁰⁶ élaborée en exécution de sa résolution 43 (IV), ainsi que les recommandations formulées à son sujet par la Commission des questions sociales,

Invite le Secrétaire général:

a) A présenter, tous les quatre ans, à la Commission des questions sociales un résumé périodique de l'évolution en matière de programmes relatifs aux services sociaux et en matière d'organisation et d'administration de ces services;

b) A donner toute l'attention voulue aux questions d'organisation, d'administration, de financement et de personnel, lorsqu'il procède à des études d'un caractère technique autorisées dans le cadre du programme général de travail et lorsqu'il administre l'assistance technique; et

c) A donner pour instruction aux experts consultants de tenir compte de l'organisation et de la structure administrative du pays auquel on prête assistance, lorsqu'ils donnent des conseils aux autorités compétentes de ce pays au sujet de tout problème technique se posant dans le domaine social.

D

LE CENTRE SOCIAL, MOYEN EFFICACE D'ASSURER LE PROGRÈS ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DANS LE MONDE

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que l'expérience acquise dans plusieurs pays montre la valeur des centres sociaux à la fois dans les régions urbaines et dans les régions rurales,

Reconnaissant l'utilité de mettre à la disposition des Etats Membres qui en feraient la demande des informations précises sur cette expérience,

1. Invite le Secrétaire général:

a) A réunir, en collaboration, le cas échéant, avec les institutions spécialisées et les organisations non gouvernementales, et avec l'aide des gouvernements des Etats Membres sur le territoire desquels cette expérience a été faite, une documentation complète sur:

- i) Les différents objectifs et champs d'action de ces centres,
- ii) Les diverses méthodes employées pour créer ces centres et en assurer le fonctionnement,
- iii) Les succès obtenus et les difficultés rencontrées;

b) A placer la documentation à la disposition des gouvernements qui en feraient la demande, au fur et à mesure qu'elle devient disponible;

c) A indiquer aux gouvernements les diverses sortes d'assistance directe qu'il leur est possible d'obtenir, par

¹⁰⁶ Voir le document E/CN.5/224, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1950.IV.10.

the Technical Assistance Board, the projects of the specialized agencies and the provisions of General Assembly resolution 418 (V);

(d) To submit to the Social Commission, not later than at its ninth session, a full report on this subject, in order that the Commission may, if possible, determine some general principles which underlie successful techniques;

(e) To invite the Technical Assistance Board, meanwhile, to give sympathetic consideration to applications from governments in this field; and

2. *Recommends* that the specialized agencies, when initiating or continuing projects of a suitable nature in their particular fields of activity, co-operate with the United Nations and other organizations concerned in the development of such centres.

E

PROBATION

The Economic and Social Council,

Believing that probation is a humane and effective method for the treatment of offenders (and thus for the prevention of recidivism), as well as a method by means of which terms of imprisonment (and, in particular, short-term imprisonment) can be effectively avoided,

1. *Urges* all governments to give favourable consideration to the adoption and development of probation as a major instrument of policy in the field of the prevention of crime and the treatment of offenders; and

2. *Calls the attention* of governments to the wide range of existing United Nations facilities for technical assistance and urges the maximum utilization of such facilities.

F

CRIMINAL STATISTICS

The Economic and Social Council,

Noting the discussions¹⁰⁸ at the seventh session of the Social Commission regarding the subject of criminal statistics,

1. *Requests* the Secretary-General, with the assistance of available expert advice:

(a) As a first step, to undertake a survey and analysis of national statistics on crime with a view to the preparation of a manual which would suggest minimum standards for the collection, analysis and presentation of criminal statistics, to assist governments in the improvement of their national statistics. Such a survey should concentrate on three kinds of data:

(i) Statistics which can be used to measure the incidence and the trend of criminality in a given jurisdiction,

¹⁰⁸ See documents E/CN.5/SR.149, 152 and 154.

exemple, du Bureau de l'assistance technique ou au titre des programmes des institutions spécialisées et des dispositions de la résolution 418 (V) de l'Assemblée générale;

d) A présenter à la Commission des questions sociales, au plus tard lors de sa neuvième session, un rapport complet à ce sujet, afin que la Commission soit en mesure, si possible, de déterminer certains des principes généraux qui sont à la base des techniques dont l'emploi a été couronné de succès;

e) A inviter, entre temps, le Bureau de l'assistance technique à examiner avec sympathie les demandes présentées dans ce domaine par des gouvernements; et

2. *Recommande* aux institutions spécialisées, lorsqu'elles entreprennent ou poursuivent l'exécution de projets de caractère approprié dans leurs domaines d'action propres, de collaborer avec l'Organisation des Nations Unies et les autres organisations intéressées au développement de ces centres.

E

RÉGIME DE LA MISE A L'ÉPREUVE

Le Conseil économique et social,

Estimant que le régime de la mise à l'épreuve (*probation*) est une méthode humaine et efficace de traitement des délinquants (et par conséquent de lutte contre le récidivisme) ainsi qu'une méthode permettant d'éviter effectivement les peines de prison (en particulier des peines de prison de courte durée),

1. *Demande instamment* à tous les gouvernements d'examiner favorablement la possibilité d'adopter et de développer le régime de la mise à l'épreuve en tant qu'instrument important de la politique en matière de prévention du crime et de traitement des délinquants; et

2. *Appelle l'attention* des gouvernements sur les nombreuses facilités assurées par l'Organisation des Nations Unies en matière d'assistance technique et leur recommande d'utiliser ces facilités au maximum.

F

STATISTIQUES DE LA CRIMINALITÉ

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des débats¹⁰⁸ qui se sont déroulés lors de la septième session de la Commission des questions sociales au sujet des statistiques de la criminalité,

1. *Invite* le Secrétaire général, avec le concours des experts auxquels il pourra faire appel:

a) A entreprendre tout d'abord une étude et une analyse des statistiques nationales de la criminalité en vue d'élaborer un manuel qui propose des normes minima pour le rassemblement, l'analyse et la présentation des statistiques de la criminalité, afin de permettre aux gouvernements d'améliorer leurs statistiques nationales. Cette étude devrait porter surtout sur les trois genres de renseignements suivants:

i) Les statistiques pouvant servir à déterminer l'incidence et l'évolution de la criminalité dans un ressort donné,

¹⁰⁸ Voir les documents E/CN.5/SR.149, 152 et 154.

- (ii) Statistics which would give the number and types of offenders dealt with by the judicial authorities, and
- (iii) Statistics on the types of treatment or punishments employed by different countries;

(b) To explore the possibility of achieving an agreed definition of the three following offences, in order to determine the practicability of an ultimate compilation of comparable international criminal statistics:

- (i) Criminal homicide,
- (ii) Aggravated assault,
- (iii) Robbery and burglary;

2. *Requests* that the Statistical Commission assist in the discharge of these tasks on a continuing basis; and

3. *Further requests* the Secretary-General to make available periodically to the Statistical Commission and the Social Commission a progress report on this study.

G

ASSISTANCE TO INDIGENT ALIENS

The Economic and Social Council

1. *Draws* the attention of all governments to the report on assistance to indigent aliens¹⁰⁷ prepared by the Secretary-General at its request;

2. *Reaffirms* its recommendation that governments do not expel, deport or otherwise remove from their territories aliens for the sole reason of their indigency or of their becoming public charges;

3. *Further recommends* that governments accord to aliens lawfully in their territory the same measures of public assistance as those accorded to their nationals; and

4. *Invites* governments, in enacting any necessary legislation or taking any necessary administrative action in pursuance of these recommendations, to study and, so far as practicable and reasonable, to give effect to the principles enunciated in the report of the Secretary-General, using as may be appropriate the services of non-governmental organizations.

H

RECOGNITION AND ENFORCEMENT ABROAD OF MAINTENANCE OBLIGATIONS

The Economic and Social Council,

Having considered the report of the Social Commission (seventh session) on the subject of recognition and

¹⁰⁷ See document E/CN.5/235.

- ii) Les statistiques indiquant le nombre et les catégories de délinquants traduits devant les autorités judiciaires; et
- iii) Les statistiques relatives aux catégories de traitements ou de peines appliqués par les différents pays;

b) A étudier la possibilité d'établir des définitions communes des trois types d'infractions suivants, afin de déterminer s'il serait possible d'élaborer éventuellement des statistiques internationales comparables de la criminalité;

- i) Homicide volontaire,
- ii) Coups et blessures volontaires avec circonstances aggravantes;
- iii) Vol avec violence et vol avec effraction;

2. *Invite* la Commission de statistique à contribuer d'une façon permanente à l'exécution de ces diverses tâches; et

3. *Invite en outre* le Secrétaire général à fournir périodiquement à la Commission de statistique et à la Commission des questions sociales un rapport sur l'état d'avancement des travaux dans ce domaine.

G

ASSISTANCE AUX ÉTRANGERS INDIGENTS

Le Conseil économique et social,

1. *Appelle* l'attention de tous les gouvernements sur le rapport relatif à l'assistance aux étrangers indigents¹⁰⁷ que le Secrétaire général a préparé à la demande du Conseil;

2. *Recommande à nouveau* aux gouvernements de n'expulser, déporter ni éloigner d'autre manière de leur territoire aucun étranger uniquement en raison de son indigence ou parce qu'il devient une charge pour la collectivité;

3. *Recommande en outre* aux gouvernements de faire bénéficier les étrangers régulièrement sur leur territoire des mêmes mesures d'assistance publique que leurs propres ressortissants; et

4. *Demande* aux gouvernements de se pénétrer des principes énoncés dans le rapport du Secrétaire général et de leur donner effet dans toute la mesure où il sera possible et raisonnable de le faire, en recourant, le cas échéant, aux services des organisations non gouvernementales, lorsqu'ils auront à adopter des nouveaux textes législatifs ou à prendre les mesures administratives qui viendront à s'imposer en la matière, en conséquence de ces recommandations.

H

OBLIGATIONS ALIMENTAIRES: RECONNAISSANCE ET EXÉCUTION A L'ÉTRANGER

Le Conseil économique et social,

Ayant étudié le rapport de la Commission des questions sociales (septième session) sur la question de la recon-

¹⁰⁷ Voir le document E/CN.5/235.

enforcement abroad of maintenance obligations,¹⁰⁸ and the preparatory work, reports and discussions on this subject,¹⁰⁹

1. *Conveys* to the International Institute for the Unification of Private Law its appreciation and thanks for the valuable work of the Institute in connexion with its preliminary study on the subject; and

2. *Requests* the Secretary-General:

(a) To take into consideration the draft convention submitted to the Social Commission at its seventh session, the comments received from governments, specialized agencies, and non-governmental organizations, the suggested principles submitted to the Social Commission, as well as the discussions before the Social Commission and the Council, and to prepare a working draft of a model convention or of a model reciprocal law, or both; and

(b) To convene a committee of experts, consisting of no less than five and no more than nine members and including a representative of the International Institute for the Unification of Private Law, selected by the Secretary-General, with a view to formulating, on the basis of the working draft or drafts prepared by the Secretary-General, the text of a model convention or model reciprocal law, or both, to be submitted to the Council not later than at its sixteenth session for its consideration and recommendations to governments.

391 (XIII). Report of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund

*Resolution of 17 August 1951*¹¹⁰

The Economic and Social Council

Takes note with satisfaction of the report of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund.¹¹¹

392 (XIII). Invitations to non-member States to become Parties to the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation or the Prostitution of Others

*Resolution of 22 August 1951*¹¹²

The Economic and Social Council,

Considering that article 23 of the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploita-

¹⁰⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 12*, paragraphs 134 to 140.

¹⁰⁹ See documents E/CN.5/236 and E/CN.5/236/Add.1 to 3 and E/CN.5/SR.171 and 172.

¹¹⁰ See 507th meeting of the Council.

¹¹¹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 14*.

¹¹² See 513th meeting of the Council.

naissance et de l'exécution à l'étranger des obligations alimentaires¹⁰⁸ ainsi que les travaux préparatoires, rapports et débats concernant cette question¹⁰⁹;

1. *Adresse* à l'Institut international pour l'unification du droit privé ses félicitations et ses remerciements pour le très utile travail qu'il a fait en procédant à une étude préliminaire de cette question; et

2. *Invite* le Secrétaire général:

a) A tenir compte du projet de convention présenté à la Commission des questions sociales à sa septième session, des observations reçues des gouvernements, des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales, des principes énoncés à titre de suggestions devant la Commission des questions sociales, ainsi que des discussions qui se sont déroulées au sein de la Commission des questions sociales et du Conseil, et à élaborer un projet de texte de convention-type ou de loi-type fondée sur le principe de la réciprocité, ou de l'un et l'autre; et

b) A convoquer un comité d'experts qui ne comptera pas moins de cinq et pas plus de neuf membres y compris un représentant de l'Institut international pour l'unification du droit privé, désignés par le Secrétaire général, en vue de rédiger, sur la base du projet ou des projets de texte préparés par le Secrétaire général, le texte d'une convention-type ou d'une loi-type de réciprocité ou de l'une et de l'autre, pour le soumettre au Conseil, au plus tard lors de sa seizième session, afin que celui-ci l'étudie et formule des recommandations à l'adresse des gouvernements.

391 (XIII). Rapport du Conseil d'administration du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance

*Résolution du 17 août 1951*¹¹⁰

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport du Conseil d'administration du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance¹¹¹.

392 (XIII). Envoi d'invitations aux Etats non membres à devenir parties à la Convention pour la répression et l'abolition de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui

*Résolution du 22 août 1951*¹¹²

Le Conseil économique et social,

Considérant que l'article 23 de la Convention pour la répression et l'abolition de la traite des êtres humains et

¹⁰⁸ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 12*, paragraphes 134 à 140.

¹⁰⁹ Voir les documents E/CN.5/236 et E/CN.5/236/Add.1 à 3 et E/CN.5/SR.171 et 172.

¹¹⁰ Voir la 507^e séance du Conseil.

¹¹¹ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 14*.

¹¹² Voir la 513^e séance du Conseil.

tion of the Prostitution of Others, approved by General Assembly resolution 317 (IV) of 2 December 1949, provides that the Convention shall be open for signature or accession on behalf of any Member of the United Nations and also on behalf of any other State to which an invitation has been addressed by the Economic and Social Council,

Considering that it is desirable to send invitations to those non-member States which, by their participation in activities related to the United Nations, have expressed a desire to advance international co-operation,

Decides to request the Secretary-General to dispatch the invitations above mentioned to each non-member State which is or hereafter becomes a member of one or more of the specialized agencies of the United Nations, or which is or hereafter becomes a Party to the Statute of the International Court of Justice.

393 (XIII). Refugees and stateless persons

*Resolutions of 10 September 1951*¹¹³

A

REPORT OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES TO THE GENERAL ASSEMBLY

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the report of the United Nations High Commissioner for Refugees;¹¹⁴ and

2. *Commends* him for the progress made in organizing his Office.

B

ESTABLISHMENT OF AN ADVISORY COMMITTEE ON REFUGEES¹¹⁵

The Economic and Social Council,

Having taken note of resolution 428 (V) adopted by the General Assembly on 14 December 1950, of the Statute of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees annexed thereto (in particular chapter 1, paragraph 4, of the Statute), and of the views of the United Nations High Commissioner for Refugees,

1. *Decides* to establish an advisory committee to be known as the "United Nations High Commissioner's Advisory Committee on Refugees", to advise the High Commissioner at his request in the exercise of his functions;

2. *Decides* to invite the following fifteen States, Members and non-members of the United Nations, to be represented on the Advisory Committee: Australia, Austria, Belgium, Brazil, Denmark, the Federal Republic

¹¹³ See 544th meeting of the Council.

¹¹⁴ See documents E/2036 and E/2036/Add.1.

¹¹⁵ The members of the Committee were designated at the 562nd meeting of the Council.

*de l'exploitation de la prostitution d'autrui, approuvée par l'Assemblée générale par sa résolution 317 (IV) du 2 décembre 1949, porte que cette Convention sera ouverte à la signature ou à l'adhésion de tous les Etats Membres de l'Organisation et de tout autre Etat auquel le Conseil économique et social aura adressé une invitation à cet effet,

Considérant qu'il est souhaitable d'adresser des invitations aux Etats non membres qui ont manifesté, en prenant part à des travaux qui sont en relation avec l'œuvre de l'Organisation des Nations Unies, le désir de développer la coopération internationale,

Décide de demander au Secrétaire général d'envoyer l'invitation en question à tous les Etats non membres de l'Organisation qui sont ou qui deviendront membres d'une ou de plusieurs institutions spécialisées des Nations Unies, ou qui sont ou deviendront parties au Statut de la Cour internationale de Justice.

393 (XIII). Réfugiés et apatrides

*Résolutions du 10 septembre 1951*¹¹³

A

RAPPORT DU HAUT-COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* du rapport du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés¹¹⁴; et

2. *Exprime sa satisfaction* des progrès réalisés par le Haut-Commissaire dans l'organisation de son Commissariat.

B

CRÉATION D'UN COMITÉ CONSULTATIF POUR LES RÉFUGIÉS¹¹⁵

Le Conseil économique et social,

Ayant pris acte de la résolution 428 (V) adoptée par l'Assemblée générale en date du 14 décembre 1950, de l'annexe intitulée « Statut du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés » (en particulier du paragraphe 4 du chapitre premier dudit Statut) et des avis du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés,

1. *Décide* de créer un comité consultatif qui portera le nom de « Comité consultatif du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés » et qui aura pour mandat de conseiller le Haut-Commissaire, sur sa demande, dans l'exercice de ses fonctions;

2. *Décide* d'inviter les quinze Etats, Membres et non membres des Nations Unies, désignés ci-après à se faire représenter au Comité consultatif: Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Danemark, Etat de la Cité du Vatican,

¹¹³ Voir la 544^e séance du Conseil.

¹¹⁴ Voir les documents E/2036 et E/2036/Add.1.

¹¹⁵ Les membres du Comité ont été désignés par le Conseil à sa 562^e séance.

lic of Germany, France, Israel, Italy, Switzerland, Turkey, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, the Vatican City, and Venezuela; and

3. *Decides* to review the composition of the Committee at the next session of the Council.

394 (XIII). United Nations research laboratories: Plan for an international computation centre

*Resolution of 24 August 1951*¹¹⁶

The Economic and Social Council

Notes with appreciation the plan¹¹⁷ for the establishment of an international computation centre presented by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in conformity with resolution 318 B (XI) of this Council and, in particular, the recommendation¹¹⁸ adopted by the sixth General Conference of UNESCO requesting the Director-General to convene, in November 1951, a conference of representatives of interested States, the United Nations and the specialized agencies to set up such a centre if adequate financial backing is ensured.

395 (XIII). Narcotic drugs

*Resolutions of 9 August 1951*¹¹⁹

A

REPORT OF THE COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
(SIXTH SESSION)

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Commission on Narcotic Drugs (sixth session).¹²⁰

B

PRINCIPLES OF THE PROPOSED PROTOCOL RELATING TO
THE LIMITATION OF THE PRODUCTION OF OPIUM

The Economic and Social Council,

Conscious of the importance of international efforts for the prevention of the development of drug addiction,

Considering that for this purpose effective measures should be taken to further the progress made under the 1925 and 1931 Conventions, in particular by seeking to

¹¹⁶ See 518th meeting of the Council.

¹¹⁷ See documents E/2004 and E/2004/Add.1.

¹¹⁸ *Ibid.*, paragraph 9.

¹¹⁹ See 494th meeting of the Council.

¹²⁰ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 13.*

Etats-Unis d'Amérique, France, Israël, Italie, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suisse, Turquie et Venezuela; et

3. *Décide* d'examiner à nouveau la composition du Comité lors de la prochaine session du Conseil.

394 (XIII). Laboratoires de recherche des Nations Unies: Plan relatif à la création d'un centre international de calcul mécanique

*Résolution du 24 août 1951*¹¹⁶

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du plan¹¹⁷ relatif à la création d'un centre international de calcul mécanique présenté par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, conformément à la résolution 318 B (XI) du Conseil, et notamment de la recommandation¹¹⁸ par laquelle la sixième Conférence générale de l'UNESCO a invité le Directeur général à convoquer, en novembre 1951, une conférence de représentants des Etats intéressés, de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées en vue de créer le centre si l'on peut compter sur des ressources financières suffisantes.

395 (XIII). Stupéfiants

*Résolutions du 9 août 1951*¹¹⁹

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DES STUPÉFIANTS
(SIXIÈME SESSION)

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des stupéfiants (sixième session)¹²⁰.

B

PRINCIPES GÉNÉRAUX DU PROJET DE PROTOCOLE RELATIF
A LA LIMITATION DE LA PRODUCTION DE L'OPIUM

Le Conseil économique et social,

Conscient de l'importance des efforts internationaux visant à empêcher le développement de la toxicomanie,

Considérant qu'il convient, à cette fin, d'adopter des mesures suffisamment efficaces en vue de poursuivre les progrès que les Conventions de 1925 et de 1931 ont déjà

¹¹⁶ Voir la 518^e séance du Conseil.

¹¹⁷ Voir les documents E/2004 et E/2004/Add.1.

¹¹⁸ *Ibid.*, paragraphe 9.

¹¹⁹ Voir la 494^e séance du Conseil.

¹²⁰ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 13.*

limit the production of opium to medical and scientific needs,

Considering that present circumstances make the establishment of an international opium monopoly difficult for the time being,

Considering that it is nevertheless desirable to take such measures to further the aim of limiting the production of opium to medical and scientific needs as are practicable at the present time,

1. *Notes* the principles of the protocol relating to limitation of the production of opium drafted by the Commission on Narcotic Drugs during its sixth session;

2. *Requests* the Secretary-General to submit these principles to the States Members of the United Nations and to non-member States Parties to the international treaties on narcotics for the communication of their observations thereon before 1 November 1951, in order that an annotated compendium of those observations can be prepared and that the protocol can be drafted in legal form by the Secretary-General and presented to the Council in time for its consideration in 1952; and

3. *Decides* to study in 1952, in the light of the observations made and of the draft protocol presented, the possibility of convening an international conference entrusted with the task of preparing and adopting a protocol relating to the limitation of the production of opium.

C

LIMITATION OF THE PRODUCTION OF OPIUM TO MEDICAL AND SCIENTIFIC NEEDS

The Economic and Social Council,

Reaffirming its determination to continue, by all practical means, its efforts to perfect measures designed to bring under fully effective controls the production, distribution and use of narcotics,

1. *Requests* the Secretary-General to transmit the draft of the proposed interim agreement to limit the production of opium to medical and scientific needs,¹²¹ together with the summary records of the debates in the Commission on Narcotic Drugs at its sixth session,¹²² and the Council at its thirteenth session,¹²³ on the question of the limitation of opium production, to the Members of the United Nations and to non-member States Parties to the international treaties on narcotics for their observations on this proposed interim agreement, including its practicability; and

2. *Asks* the Secretary-General to prepare an annotated compendium of these observations, this compendium to

¹²¹ See document E/CN.7/221.

¹²² See documents E/CN.7/SR.123 to 129, 132 to 144 and 148 to 151.

¹²³ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, 494th meeting*, and documents E/AC.7/SR.189 to 191.

permis d'accomplir, notamment en cherchant à limiter la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques,

Considérant qu'en raison des circonstances présentes, il est difficile à l'heure actuelle d'établir un monopole international de l'opium,

Considérant, d'autre part, que, pour parvenir à limiter la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques, il conviendrait de prendre les mesures que l'on peut actuellement mettre en vigueur,

1. *Prend acte* des principes généraux du protocole relatif à la limitation de la production de l'opium, tel qu'il a été établi par la Commission des stupéfiants au cours de sa sixième session;

2. *Prie* le Secrétaire général de soumettre le texte de ces principes généraux aux Etats Membres des Nations Unies et aux Etats non membres qui sont parties aux instruments internationaux sur les stupéfiants afin qu'ils fassent connaître leurs observations avant le 1^{er} novembre 1951, pour qu'un recueil annoté de ces observations puisse être préparé et que le Secrétaire général puisse donner au protocole une forme juridique et le transmettre au Conseil en temps voulu pour que celui-ci l'examine en 1952; et

3. *Décide* d'examiner en 1952, compte tenu de ces observations et du projet de protocole présenté, la possibilité de convoquer une conférence internationale chargée d'établir et d'adopter un protocole relatif à la limitation de la production de l'opium.

C

LIMITATION DE LA PRODUCTION DE L'OPIUM AUX BESOINS MÉDICAUX ET SCIENTIFIQUES

Le Conseil économique et social,

Affirmant à nouveau sa volonté de continuer à faire tout ce qui est en son pouvoir pour parfaire les mesures destinées à soumettre à un contrôle pleinement efficace la production, la répartition et l'emploi des stupéfiants,

1. *Prie* le Secrétaire général de transmettre aux Etats Membres des Nations Unies et aux Etats non membres qui sont parties aux instruments internationaux sur les stupéfiants l'avant-projet d'accord provisoire en vue de limiter la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques¹²¹, ainsi que le compte rendu analytique des débats que la Commission des stupéfiants, à sa sixième session¹²², et le Conseil, à sa treizième session¹²³, ont consacrés à la question de la limitation de la production de l'opium; prie le Secrétaire général d'inviter ces Etats à faire connaître leurs observations sur cet accord provisoire, et à indiquer notamment s'ils le considèrent comme réalisable; et

2. *Demande* au Secrétaire général de préparer un recueil annoté de ces observations, que le Conseil étudiera

¹²¹ Voir le document E/CN.7/221.

¹²² Voir les documents E/CN.7/SR.123 à 129, 132 à 144 et 148 à 151.

¹²³ Voir *Procès-verbaux du Conseil économique et social, Treizième session, 494^e séance*, et les documents E/AC.7/SR.189 à 191.

be considered by the Council at the same time as it considers the observations of governments on the proposed protocol relating to the limitation of the production of opium.

D

PROBLEM OF THE COCA LEAF

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the report¹²⁴ of the United Nations Commission of Enquiry on the Coca Leaf, of the opinion¹²⁵ expressed thereon by the Commission on Narcotic Drugs during its fifth session, and of the Commission of Enquiry's additional observations¹²⁶ on the opinions expressed on the report by the representatives of Bolivia and Peru during that session;

2. *Expresses* to the Commission of Enquiry its appreciation of the work accomplished, and to the Governments of Bolivia and Peru its satisfaction at the cooperation given to the Commission;

3. *Decides* to forward the report and the said additional observations of the Commission of Enquiry to the Governments of Bolivia and Peru, with the request for the communication of their observations thereon to the Secretary-General before 1 December 1951; and

4. *Requests* the Commission on Narcotic Drugs to examine the problem of the coca leaf during its seventh session, taking into consideration all available information, and to submit its recommendations on the matter to the Council as soon as may be possible thereafter.

396 (XIII). Methods of international financing of European emigration

*Resolution of 25 August 1951*¹²⁷

The Economic and Social Council,

Having taken note of the report¹²⁸ submitted by the Secretary-General in accordance with Council resolution 308 C (XI) on methods of international financing of European emigration,

Having in mind that the International Labour Organisation has convened a Migration Conference of States interested in European migration and of other international organizations concerned, to meet at Naples on 2 October 1951, to consider increased international cooperation and a programme of practical action for the future in the field of migration,

1. *Invites* the International Labour Organisation to bring to the attention of the Migration Conference for its consideration the Secretary-General's report and the record of the discussion of the report by the Council;¹²⁹

¹²⁴ See document E/1666.

¹²⁵ See document E/1889.

¹²⁶ See document E/1666/Add.1.

¹²⁷ See 520th meeting of the Council.

¹²⁸ See documents E/2019 and E/2019/Corr.1.

¹²⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session*, 513th, 515th and 520th meetings.

en même temps que les observations des gouvernements sur le projet de protocole relatif à la limitation de la production de l'opium.

D

PROBLÈME DE LA FEUILLE DE COCA

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* du rapport¹²⁴ de la Commission d'étude de l'Organisation des Nations Unies sur la feuille de coca, de l'avis¹²⁵ que la Commission des stupéfiants a exprimé sur ce rapport lors de sa cinquième session, et des observations complémentaires¹²⁶ de la Commission d'étude sur les vues exprimées au sujet de son rapport par les représentants de la Bolivie et du Pérou au cours de la cinquième session de la Commission des stupéfiants;

2. *Remercie* la Commission d'étude du travail qu'elle a accompli et les Gouvernements de la Bolivie et du Pérou du concours qu'ils ont apporté à la Commission;

3. *Décide* de transmettre le rapport et les observations complémentaires de la Commission d'étude aux Gouvernements de la Bolivie et du Pérou en les priant de communiquer leurs observations au Secrétaire général avant le 1^{er} décembre 1951; et

4. *Prie* la Commission des stupéfiants d'examiner le problème de la feuille de coca au cours de sa septième session, en tenant compte de tous les renseignements disponibles, et de présenter au Conseil, aussitôt que possible, ses recommandations à ce sujet.

396 (XIII). Financement international de l'émigration européenne

*Résolution du 25 août 1951*¹²⁷

Le Conseil économique et social,

Ayant pris acte du rapport¹²⁸ présenté par le Secrétaire général en exécution de la résolution 308 C (XI) du Conseil relative au financement international de l'émigration européenne,

Considérant que l'Organisation internationale du Travail a convoqué à Naples pour le 2 octobre 1951 une Conférence sur les migrations, y invitant les Etats intéressés au problème de la migration européenne et les autres organisations internationales intéressées pour examiner les moyens d'étendre la coopération internationale et envisager un programme d'action pratique dans le domaine des migrations,

1. *Invite* l'Organisation internationale du Travail à porter à l'attention de la Conférence sur les migrations le rapport du Secrétaire général et les comptes rendus relatifs à la discussion du rapport par le Conseil¹²⁹;

¹²⁴ Voir le document E/1666.

¹²⁵ Voir le document E/1889.

¹²⁶ Voir le document E/1666/Add.1.

¹²⁷ Voir la 520^e séance du Conseil.

¹²⁸ Voir les documents E/2019 et E/2019/Corr.1 et 2.

¹²⁹ Voir *Procès-verbaux du Conseil économique et social, Treizième session*, 513^e, 515^e et 520^e séances.

2. *Requests* the International Refugee Organization to make available to the Migration Conference the benefit of its special experience in the resettlement of refugees and its views on the Secretary-General's report, and requests all other international organizations concerned with any aspect of the migration problem similarly to make their views and experience available to the Conference; and

3. *Requests* the International Labour Organisation to report to the Council at its next session the action taken or contemplated by the Organisation on the recommendations of the Naples Conference.

397 (XIII). Relief and rehabilitation of Korea

*Resolution of 20 September 1951*¹³⁰

The Economic and Social Council,

Taking note of the report of the Secretary-General on the question of the relief and rehabilitation of Korea,¹³¹

Recognizing that the relief needs of the civilian population of Korea continue to be great,

Reaffirms the earnest hope expressed in Council resolution 359 (XII) that all Members of the United Nations will find it possible to contribute to the programme for the relief and rehabilitation of Korea drawn up by the General Assembly.

398 (XIII). Long-term measures to promote the economic development and social progress of Korea

*Resolution of 20 September 1951*¹³²

The Economic and Social Council

Takes note with appreciation of the verbal report¹³³ made at its thirteenth session by the Agent-General of the United Nations Korean Reconstruction Agency.

399 (XIII). United Nations programme of technical assistance

*Resolution of 1 September 1951*¹³⁴

The Economic and Social Council

1. *Takes note with appreciation* of the report¹³⁵ by the Secretary-General on the United Nations programme

¹³⁰ See 560th meeting of the Council.

¹³¹ See documents E/2032 and E/2032/Add.1.

¹³² See 561st meeting of the Council.

¹³³ *Ibid.*

¹³⁴ See 531st meeting of the Council.

¹³⁵ See document E/2001.

2. *Prie* l'Organisation internationale pour les réfugiés de faire part à la Conférence sur les migrations de l'expérience particulière qu'elle a acquise en matière de réinstallation des réfugiés ainsi que de son opinion sur le rapport du Secrétaire général, et prie toutes les autres organisations internationales intéressées à l'un quelconque des aspects du problème des migrations de faire de même connaître leur opinion à la Conférence et de lui faire part de leur expérience; et

3. *Prie* l'Organisation internationale du Travail de faire rapport à la prochaine session du Conseil sur les mesures que l'Organisation aura prises ou envisage de prendre pour donner suite aux recommandations de la Conférence de Naples.

397 (XIII). Assistance et relèvement en Corée

*Résolution du 20 septembre 1951*¹³⁰

Le Conseil économique et social,

Prenant acte du rapport du Secrétaire général sur le problème de l'assistance et du relèvement en Corée¹³¹,

Reconnaissant que les besoins de la population civile de Corée en matière d'assistance demeurent grands,

Réaffirme, comme il l'a indiqué dans sa résolution 359 (XII), qu'il a le vif espoir que tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies seront en mesure de participer au programme d'assistance et de relèvement en Corée arrêté par l'Assemblée générale.

398 (XIII). Mesures à long terme destinées à stimuler le développement économique et le progrès social de la Corée

*Résolution du 20 septembre 1951*¹³²

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport verbal¹³³ présenté au cours de sa treizième session par l'Agent général chargé de l'Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée.

399 (XIII). Programme d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies

*Résolution du 1^{er} septembre 1951*¹³⁴

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte avec satisfaction* du rapport¹³⁵ sur le programme d'assistance technique de l'Organisation des

¹³⁰ Voir la 560^e séance du Conseil.

¹³¹ Voir les documents E/2032 et E/2032/Add.1.

¹³² Voir la 561^e séance du Conseil.

¹³³ *Ibid.*

¹³⁴ Voir la 531^e séance du Conseil.

¹³⁵ Voir le document E/2001.

of technical assistance and of the work accomplished under this programme; and

2. *Recommends* to the General Assembly the adoption of the following draft resolution:

“ *The General Assembly,*

“ *Having decided* in resolution 305 (IV) and 316 (IV) that the regular budget of the United Nations should continue to provide for the activities authorized by resolutions 200 (III) and 58 (I),

“ 1. *Directs* the Secretary-General to place on a continuing basis the programme of public administration authorized by resolution 246 (III) and to include an amount for these services in the United Nations budget in the future;

“ 2. *Notes* with approval that the Secretary-General has included in the United Nations budget for the year 1952 the same amounts as were appropriated by the General Assembly in 1951 for activities under resolutions 200 (III), 246 (III) and 418 (V); and

“ 3. *Recommends* that additional technical assistance activities undertaken for the benefit of under-developed countries in the fields of economic development, public administration and social welfare should be considered under the expanded programme of technical assistance in cases where such additional programmes cannot be financed from the budget of the United Nations.”

400 (XIII). Expanded programme of technical assistance

*Resolution of 30 August 1951*¹³⁶

The Economic and Social Council,

Having considered the report of the Technical Assistance Committee¹³⁷ on the expanded programme of technical assistance, together with the report of the Technical Assistance Board,¹³⁸

Convinced that the continuation and expansion of such a programme under the auspices of the United Nations is of vital importance for the economic development of under-developed countries,

1. *Notes with appreciation* the progress achieved in the establishment of the expanded programme in accordance with Council resolution 222 (IX);

2. *Considers* that the first results of this endeavour constitute an important step forward in the field of international co-operation;

3. *Notes with satisfaction* the measures undertaken to maintain effective co-operation with other interna-

¹³⁶ See 528th meeting of the Council.

¹³⁷ See document E/2102 and E/2102/Corr.1.

¹³⁸ See documents E/2054 and E/2054/Add.1/Rev.1.

Nations Unies établi par le Secrétaire général, et de l'œuvre accomplie en vertu de ce programme; et

2. *Recommande* à l'Assemblée générale d'adopter le projet de résolution suivant:

« *L'Assemblée générale,*

« *Ayant décidé,* par ses résolutions 305 (IV) et 316 (IV), que les crédits nécessaires aux activités autorisées par les résolutions 200 (III) et 58 (I) devraient continuer à être inscrits au budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies,

« 1. *Charge* le Secrétaire général de donner une existence continue au programme de formation professionnelle en matière d'administration publique autorisé par la résolution 246 (III) et de prévoir désormais des crédits affectés à ces services dans le budget de l'Organisation des Nations Unies;

« 2. *Constate* avec satisfaction que le Secrétaire général a inscrit dans le budget de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice 1952 les mêmes sommes que celles qui ont été allouées par l'Assemblée générale en 1951 pour les activités autorisées par les résolutions 200 (III), 246 (III) et 418 (V); et

« 3. *Recommande* que les services supplémentaires d'assistance technique fournis au profit des pays insuffisamment développés, dans les domaines du développement économique, de l'administration publique et du service social, soient éventuellement fournis dans le cadre du programme élargi d'assistance technique lorsque le financement ne pourra en être imputé sur le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies. »

400 (XIII). Programme élargi d'assistance technique

*Résolution du 30 août 1951*¹³⁶

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport du Comité de l'assistance technique¹³⁷ sur le programme élargi d'assistance technique, ainsi que le rapport du Bureau de l'assistance technique¹³⁸,

Convaincu que la continuation et l'extension d'un tel programme sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies sont d'une importance vitale pour le développement économique des pays insuffisamment développés,

1. *Constate avec satisfaction* les progrès réalisés dans l'établissement du programme élargi conformément à la résolution 222 (IX) du Conseil,

2. *Estime* que les premiers résultats de cette entreprise constituent une étape importante dans la voie de la coopération internationale;

3. *Prend acte avec satisfaction* des mesures prises en vue de maintenir une coopération effective avec d'autres

¹³⁶ Voir la 528^e séance du Conseil.

¹³⁷ Voir le document E/2102.

¹³⁸ Voir les documents E/2054 et E/2054/Add.1.

tional activities, both bilateral and multilateral, directed to the same and similar ends;

4. *Approves* the participation of the International Telecommunication Union and the World Meteorological Organization in the expanded programme of technical assistance;

5. *Urges* governments to make contributions to the programme for the year 1952, with a view to ensuring total contributions for that year which will be equal to or greater than the total amounts pledged for the first financial period;

6. *Requests* the General Assembly to make appropriate arrangements for soliciting and receiving such pledges at an early date;

7. *Invites* the General Assembly at an early date in its sixth session to give approval to the following financial arrangements:

(a) The amounts allocated for the participating organizations for the first financial period shall remain available for the purpose of assuming obligations or commitments during the second financial period, subject to necessary adjustments for the establishment of the Special Reserve Fund provided for in paragraph (b);

(b) There shall be established a Special Reserve Fund equivalent to US \$3,000,000 for the purpose of assuring the completion of projects which extend beyond the end of the financial period for which funds are available, and of providing funds pending receipt of contributions at the beginning of a financial year. The Special Reserve Fund shall be created from unobligated funds remaining from the first financial period and shall be maintained principally in convertible currencies. The size of the Special Reserve Fund may be changed by the Technical Assistance Committee. Withdrawals from the Special Reserve Fund may be made by the Technical Assistance Board for the purposes described above and shall be replaced as soon as contributions become available;

(c) The Secretary-General shall allot contributions received for the second financial period as follows:

(i) \$10,000,000 out of contributions received for the second financial period shall be automatically available for allocation to the participating organizations in accordance with paragraph 9 (c) of Council resolution 222 (A) (IX);

(ii) The balance of contributions received shall be retained in the Special Account for further allocation, as provided in paragraph (d) below;

(d) Contributions retained under paragraph (c) (ii) above shall be allotted in accordance with decisions of the Technical Assistance Board in such manner and at such time as it may decide, with a view to ensuring the development of well-balanced and co-ordinated country and regional technical assistance programmes, taking into consideration all relevant factors, in particular, the amounts and kinds of resources on hand and receivable, the technical assistance requests received which fall within the field of the several participating organiza-

activités d'ordre international, tant bilatérales que multilatérales, qui ont le même but ou des buts analogues;

4. *Approuve* la participation de l'Union internationale des télécommunications et de l'Organisation météorologique mondiale au programme élargi d'assistance technique;

5. *Demande instamment* aux gouvernements d'apporter des contributions au programme pour l'année 1952, en vue de lui assurer, pour cette année, un total de contributions égal ou supérieur au montant total promis pour le premier exercice financier;

6. *Demande* à l'Assemblée générale de prendre les dispositions nécessaires pour solliciter et recevoir sans retard les promesses de contributions;

7. *Prie* l'Assemblée générale d'approuver, au début de sa sixième session, les dispositions financières suivantes:

a) Les fonds alloués aux organisations participantes pour le premier exercice financier resteront disponibles pour assumer des obligations ou contracter des engagements pendant le deuxième exercice financier, sous réserve des dispositions visant à constituer le fonds spécial de réserve défini au paragraphe b) ci-dessous;

b) Il sera créé un fonds spécial de réserve équivalent à 3 millions de dollars des États-Unis. Ce fonds servira à assurer l'achèvement de projets dont l'exécution doit se poursuivre au delà de la fin de l'exercice financier pour lequel l'on dispose de fonds, et à fournir des fonds en attendant la réception des contributions au début d'une année financière. Le fonds spécial de réserve sera créé sur les fonds non engagés qui resteront du premier exercice financier, et il consistera surtout en devises convertibles. Le Comité de l'assistance technique pourra modifier le montant du fonds spécial de réserve. Le Bureau de l'assistance technique pourra, aux fins décrites ci-dessus, prélever, dans le fonds de réserve, des sommes qui devront être remplacées dès que les contributions auraient été versées;

c) Le Secrétaire général affectera comme suit les contributions reçues pour le deuxième exercice financier;

i) Sur les contributions reçues pour le deuxième exercice financier, 10 millions de dollars seront automatiquement disponibles pour être répartis entre les organisations participantes, conformément aux dispositions du paragraphe 9 c) de la résolution 222 A (IX) du Conseil;

ii) Le solde des contributions reçues sera versé au compte spécial pour répartition ultérieure ainsi qu'il est prévu au paragraphe d) ci-dessous;

d) Les contributions réservées en exécution des dispositions du paragraphe c) ii) ci-dessus seront allouées, selon les décisions du Bureau de l'assistance technique, de la façon que celui-ci déterminera et au moment qu'il fixera afin que puissent être mis sur pied des programmes d'assistance technique équilibrés et coordonnés, à la fois pour chacun des pays intéressés et pour les différentes régions. Le Bureau de l'assistance technique tiendra compte pour cela de tous les éléments pertinents, notamment de l'importance et de la nature des ressources

tions, the uncommitted balances held by them, and the need for the retention of any reserves to meet unforeseen requests from governments;

(e) Unallocated funds remaining in the Special Account from the first financial period after establishment of the Special Reserve Fund shall be available for allocation by the Technical Assistance Board in the second financial period.

401 (XIII). Technical and financial assistance to Libya

*Resolution of 6 September 1951*¹³⁹

The Economic and Social Council,

Mindful of the special responsibility of the United Nations for the future of Libya,

Having taken note of General Assembly resolution 398 (V) asking the Economic and Social Council, among other things, to consider the independent State of Libya as eligible to continue to receive technical assistance in such form as it may request from the expanded programme of the United Nations, and of the provision of General Assembly resolution 387 (V) urging that the Council, the specialized agencies and the Secretary-General extend to Libya, in so far as they may be in a position to do so, such technical and financial assistance as it may request, in order to establish a sound basis for economic and social progress,

Noting further that further steps are being considered by administering and other governments to aid Libya so as to establish its financial viability,

1. *Requests* the Technical Assistance Board to continue to grant Libya technical assistance at its request, after its independence has been achieved and before it has become a Member of the United Nations or of a specialized agency participating in the expanded programme, under such arrangements as may be appropriate in view of the economic and administrative conditions prevailing during the initial period of Libya's independence;

2. *Takes note with appreciation* of the report¹⁴⁰ by the Secretary-General on the provision of technical assistance to Libya by the United Nations and the specialized agencies, in accordance with General Assembly resolutions 387 (V) and 389 (V); and

3. *Transmits* the report to the sixth session of the General Assembly, together with the records¹⁴¹ of the proceedings of the Council on this subject.

¹³⁹ See 539th meeting of the Council.

¹⁴⁰ See document E/2042.

¹⁴¹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, 539th meeting.*

disponibles et à recevoir, des demandes d'assistance technique reçues qui sont du domaine des diverses organisations participantes, des soldes non engagés que celles-ci détiennent, et de la nécessité de réserver des sommes suffisantes pour faire face aux demandes imprévues que pourraient formuler des gouvernements;

e) Les crédits non alloués restant au compte spécial à l'issue du premier exercice financier pourront, après la constitution du fonds spécial de réserve, être alloués par le Bureau de l'assistance technique au cours du deuxième exercice financier.

401 (XIII). Assistance technique et financière à la Libye

*Résolution du 6 septembre 1951*¹³⁹

Le Conseil économique et social,

Conscient de la responsabilité spéciale qui incombe à l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne l'avenir de la Libye,

Ayant pris acte de la résolution 398 (V) de l'Assemblée générale qui invite notamment le Conseil économique à considérer que l'Etat indépendant de Libye sera en droit de continuer à bénéficier d'une assistance technique sous la forme qu'il pourra demander dans le cadre du programme élargi de l'Organisation des Nations Unies; ayant également pris note de la résolution 387 (V) de l'Assemblée générale invitant instamment le Conseil, les institutions spécialisées et le Secrétaire général à fournir à la Libye, dans toute la mesure de leurs moyens, l'assistance technique et financière qu'elle pourra demander pour créer les conditions nécessaires au progrès économique et social du pays,

Ayant pris note également du fait que les gouvernements des Puissances administrantes et d'autres Etats ont mis à l'étude des mesures complémentaires en vue d'aider la Libye à établir ses finances sur des bases viables,

1. *Prie* le Bureau de l'assistance technique de continuer à fournir à la Libye l'assistance technique qu'elle pourra demander après être devenue indépendante et avant d'être devenue membre de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée participant au programme élargi, en vertu de tous arrangements appropriés eu égard à la situation existant dans les domaines économique et administratif pendant la période initiale de l'indépendance de la Libye;

2. *Prend acte avec satisfaction* du rapport¹⁴⁰ du Secrétaire général sur l'assistance technique fournie à la Libye par l'Organisation des Nations Unies et par les institutions spécialisées conformément aux résolutions 387 (V) et 389 (V) de l'Assemblée générale; et

3. *Transmet* ce rapport à l'Assemblée générale pour sa sixième session, en y joignant les comptes rendus des débats du Conseil sur ce sujet¹⁴¹.

¹³⁹ Voir la 539^e séance du Conseil.

¹⁴⁰ Voir le document E/2042.

¹⁴¹ Voir *Procès-verbaux du Conseil économique et social, Troisième session, 539^e séance.*

402 (XIII). Co-ordination among the United Nations and the specialized agencies

Resolutions of 17 September 1951¹⁴²

A

The Economic and Social Council,

Noting General Assembly resolution 377 (V), "Uniting for Peace", which provides that the General Assembly may make recommendations to Members for collective measures if the Security Council fails to act,

Recalling its resolution 363 (XII), "Emergency action by the Economic and Social Council and specialized agencies to assist in the maintenance of international peace and security",

Recognizing that no action by the International Telecommunication Union, the Universal Postal Union or the World Meteorological Organization is required, since the special types of undertaking to co-operate with and give assistance to the United Nations contained in their agreements or draft agreement with the United Nations are sufficiently broad to cover recommendations of the General Assembly under resolution 377 (V),

1. Notes with approval that:

(a) To date the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization and the International Civil Aviation Organization have declared themselves willing to co-operate with the General Assembly, acting in accordance with General Assembly resolution 377 (V), in the maintenance of international peace and security;

(b) Action in this connexion is on the agenda of the governing bodies of the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development and of the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations to be held in November 1951; and

2. Requests the Secretary-General to communicate to the General Assembly the resolutions adopted or other action taken by the specialized agencies in this respect.

B

I

The Economic and Social Council,

Having considered the report¹⁴³ on co-ordination among the United Nations and the specialized agencies, submitted by its Co-ordination Committee,

¹⁴² See 554th meeting of the Council.

¹⁴³ See documents E/2121 and E/2121/Corr.1.

402 (XIII). Coordination entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées

Résolutions du 17 septembre 1951¹⁴²

A

Le Conseil économique et social,

Constatant que la résolution 377 (V) de l'Assemblée générale, intitulée « L'union pour le maintien de la paix », dispose que l'Assemblée générale peut adresser aux Membres des recommandations sur les mesures collectives à prendre au cas où le Conseil de sécurité n'agirait pas,

Rappelant sa résolution 363 (XII) « Mesures d'urgence à prendre par le Conseil économique et social et les institutions spécialisées en vue d'aider à maintenir la paix et la sécurité internationales »,

Reconnaissant que ces résolutions n'appellent aucune mesure de la part de l'Union internationale des télécommunications, de l'Union postale universelle ni de l'Organisation météorologique mondiale puisque les engagements particuliers pris par chacune de ces institutions de collaborer avec l'Organisation des Nations Unies et de lui fournir assistance sont énoncés dans les accords conclus ou le projet d'accord qui sera conclu entre elles et l'Organisation des Nations Unies en termes assez généraux pour viser les recommandations formulées par l'Assemblée générale conformément aux dispositions de la résolution 377 (V),

1. Prend acte avec satisfaction du fait:

a) Qu'à ce jour l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation de l'aviation civile internationale se sont déclarées disposées à coopérer avec l'Assemblée générale agissant conformément à la résolution 377 (V) en vue du maintien de la paix et de la sécurité internationales;

b) Que les organes dirigeants du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement ainsi que la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, prévue pour novembre 1951, doivent aux termes de leur ordre du jour, prendre des mesures dans ce sens; et

2. Invite le Secrétaire général à communiquer à l'Assemblée générale les résolutions adoptées ou les autres mesures prises par les institutions spécialisées à cet égard.

B

I

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport¹⁴³ sur la coordination entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées que lui a présenté son Comité de coordination,

¹⁴² Voir la 554^e séance du Conseil.

¹⁴³ Voir les documents E/2121 et E/2121/Corr.1.

1. *Takes note* of the report, and approves the specific recommendations and suggestions contained therein; and

2. *Notes with appreciation* the measure of success achieved by the Secretary-General and the Administrative Committee on Co-ordination in the co-ordination of the activities of the United Nations and the specialized agencies at the Secretariat level.

II

The Economic and Social Council

1. *Notes* the endeavours of the functional and regional commissions to comply with the recommendations contained in Council resolution 324 (XI) and 362 B (XII) and General Assembly resolution 413 (V);

2. *Notes* the action so far taken by the specialized agencies to comply with the recommendations contained in Council resolution 324 (XI) and General Assembly resolution 413 (V);

3. *Transmits* the report¹⁴⁴ of its Co-ordination Committee on the review of 1952 programmes of the United Nations and the specialized agencies to the Administrative Committee on Co-ordination and to the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions for their information and appropriate action, and to its regional and functional commissions, to the specialized agencies and to all the other United Nations bodies whose activities fall within the sphere of interest of the Council, with the request that they should take into account the recommendations contained in that report when reviewing their 1953 programmes and when communicating information thereon to the Council; and

4. *Decides* to place the following item on the provisional agenda of its second regular session in 1952: "Adoption of United Nations priority programmes in the economic and social fields".

III

The Economic and Social Council,

Recalling its resolution 362 B (XII) on relations with and co-ordination of specialized agencies and General Assembly resolution 413 (V) on concentration of effort and resources,

Deeply conscious of the importance of further growth in international co-operation in meeting most of the urgent economic and social problems in the contemporary world,

Fully aware of the continuing need for economy and efficiency in the use of available resources,

Determined to take all steps within its competence to assure the necessary economies and concentration of effort,

¹⁴⁴ See documents E/2121 and E/2121/Corr.1.

1. *Prend acte* de ce rapport et approuve les recommandations et suggestions détaillées qui y figurent; et

2. *Prend note avec satisfaction* de la mesure dans laquelle le Secrétaire général et le Comité administratif de coordination ont déjà réussi à coordonner les activités des secrétariats de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées.

II

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* des efforts faits par les commissions techniques et régionales pour se conformer aux recommandations contenues dans les résolutions 324 (XI) et 362 B (XII) du Conseil et dans la résolution 413 (V) de l'Assemblée générale;

2. *Prend acte* des mesures que les institutions spécialisées ont déjà prises pour se conformer aux recommandations contenues dans la résolution 324 (XI) du Conseil et la résolution 413 (V) de l'Assemblée générale;

3. *Transmet* le rapport¹⁴⁴ de son Comité de coordination sur la révision des programmes pour 1952 des Nations Unies et des institutions spécialisées au Comité administratif de coordination, ainsi qu'au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, pour information et suite à donner, et transmet le rapport à ses commissions régionales et techniques, aux institutions spécialisées et à tous les autres organismes des Nations Unies dont l'activité relève de la sphère d'intérêt du Conseil, en les priant de tenir compte des recommandations contenues dans ce rapport lorsqu'ils procéderont à la révision de leurs programmes pour 1953 et lorsqu'ils transmettront des renseignements sur ce sujet au Conseil; et

4. *Décide* d'inscrire le point suivant à l'ordre du jour de sa deuxième session ordinaire en 1952: « Adoption de programmes prioritaires pour les Nations Unies dans les domaines économique et social. »

III

Le Conseil économique et social,

Rappelant sa résolution 362 B (XII) sur les relations avec les institutions spécialisées et la coordination de leur action, ainsi que la résolution 413 (V) de l'Assemblée générale relative à la concentration des efforts et des ressources,

Profondément conscient de l'importance qui s'attache à un nouveau développement de la coopération internationale pour faire face à la plupart des problèmes urgents qui se posent au monde contemporain dans les domaines économique et social,

Pleinement conscient de la nécessité permanente d'assurer une utilisation économique et efficace des ressources disponibles,

Résolu à prendre toutes les mesures de son ressort pour réaliser les économies et la concentration des efforts nécessaires,

¹⁴⁴ Voir les documents E/2121 et E/2121/Corr.1.

Considers that, in order to achieve the greatest possible economy and reasonable stability while endeavouring to avoid the application of budgetary ceilings to the activities of the United Nations and the specialized agencies in the economic and social fields, the Council, its subsidiary bodies and the specialized agencies should endeavour, in undertaking periodic reviews of their programmes, to establish priorities and eliminate or defer less urgent projects.

Annex

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS CONTAINED IN THE REPORT OF THE CO-ORDINATION COM- MITTEE ¹⁴⁵

CONCENTRATION OF EFFORT AND RESOURCES

Review of 1952 programmes

11. If the proposal contained in paragraph 20 [below] is adopted by the Council, the Committee recommends that the following procedures, which have been followed with success in establishing programme priorities in a number of cases, should be applied by all commissions:

(a) The Secretary-General should report to each commission session the action which he has taken to carry out the commission's programmes according to the priorities previously established, and submit suggestions of priorities for future work, including suggestions regarding projects which might be deferred or eliminated;

(b) The programme of work of each commission should be divided into broad subjects, a differentiation being made, where practicable, between those of higher and lower priority;

(c) The broad subjects should be subdivided into three groups, the first group consisting of continuing projects of high priority, the second group of *ad hoc* projects also of high priority, and the third group of projects of lower priority, which might be deferred or eliminated, or undertaken only in so far as resources permitted;

(d) It is not necessary to indicate the relative importance of individual projects in the first and second groups, respectively, mentioned in (c); but, within the group of projects of lower priority, individual projects should be listed, if possible, in their order of priority, or some indication of priority should be given;

(e) In the case of *ad hoc* projects, there should be an indication of probable duration;

(f) The Secretary-General, within his existing authority, should have discretion as to the scheduling of work in order that the best use may be made of existing staff and resources and to take account of unforeseen circumstances which may arise.

¹⁴⁵ See documents E/2121 and E/2121/Corr.1.

Considère que, pour réaliser le maximum d'économies et une stabilité raisonnable, tout en s'appliquant à éviter l'application de plafonds budgétaires rigides aux activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les domaines économique et social, il convient que le Conseil, ses organismes subsidiaires et les institutions spécialisées s'efforcent, lorsqu'ils procèdent périodiquement à la révision de leurs programmes, d'établir des ordres de priorité et d'éliminer ou d'ajourner les projets qui ne sont pas d'une grande urgence.

Annexe

RECOMMANDATIONS ET SUGGESTIONS CONTENUES DANS LE RAPPORT DU COMITÉ DE COORDINATION ¹⁴⁵

CONCENTRATION DES EFFORTS ET DES RESSOURCES

Revision des programmes pour 1952

11. Si le Conseil adopte la proposition énoncée au paragraphe 20 [ci-dessous], le Comité recommande que toutes les commissions se conforment aux procédures suivantes, qui ont été appliquées avec succès dans un certain nombre de cas lors de l'établissement de l'ordre de priorité des différents éléments des programmes:

a) Le Secrétaire général devrait faire rapport à chaque commission, lorsqu'elle se réunit, sur les mesures qu'il a prises pour mettre en œuvre les programmes de la commission conformément à l'ordre de priorité déjà fixé, et lui soumettre des suggestions sur la priorité à conférer aux travaux futurs, y compris des propositions concernant les projets qu'il serait possible de différer ou de supprimer;

b) Il conviendrait de grouper les éléments du programme de travail de chaque commission en sujets généraux en faisant autant que possible une distinction entre ceux qui ont une priorité de premier rang et ceux qui ont une priorité de second rang;

c) Il faudrait classer les éléments appartenant au même sujet général dans trois groupes: le premier comprenant les projets permanents, prioritaires, le deuxième les projets spéciaux, également prioritaires, et le troisième réunissant les projets ayant une priorité de second rang, qu'il serait possible de différer ou d'annuler, ou encore de ne mettre en œuvre que si les ressources disponibles le permettent;

d) Il ne serait pas nécessaire d'indiquer le rang de priorité de chacun des projets appartenant aux deux premiers groupes mentionnés dans l'alinéa c); mais, dans le groupe des projets ayant une priorité de second rang, il y aurait lieu d'énumérer, autant que possible, les différents projets dans l'ordre de priorité qui leur a été attribué, ou encore de donner des indications sur leur ordre de priorité;

e) Pour les projets spéciaux, il faudrait donner des renseignements sur la durée probable de leur mise en œuvre;

f) Le Secrétaire général devrait avoir toute latitude dans le cadre de ses pouvoirs actuels pour répartir l'exécution des travaux de façon à utiliser au maximum les ressources et le personnel existants, ainsi que pour prendre les mesures que justifierait une évolution imprévue de la situation.

¹⁴⁵ Voir les documents E/2121 et E/2121/Corr.1.

12. The Committee noted the special case of the Commission on Human Rights, which, because of its preoccupation with the drafting of the International Covenant on Human Rights and measures of implementation, had been unable to consider the numerous other items in its programme. The Committee *recommends* that the Council request the Commission on Human Rights to consider this situation at its next session with a view to advising the Council of any steps that might be necessary to rectify it.

14. It would be helpful in future if the specialized agencies would include, in so far as practicable, in a special section of their annual reports to the United Nations, a summary of the major shifts in emphasis in their programmes and of their major priorities for the following year.

18. The Committee considered, in the light of its review of the programmes of the various commissions and the specialized agencies and of the priorities proposed or established by them, that some headway was being made toward a greater concentration of efforts. It felt that the introduction of a common yardstick for priorities had helped to clarify existing and projected programmes, had tended toward the elimination of non-essential projects and was thus likely to reduce unnecessary expenditure and assist in creating conditions of greater stability in the programmes and budgets of the United Nations and the specialized agencies.

19. The Committee, after noting the views of the Administrative Committee on Co-ordination that the criteria for priorities established by the Council at its eleventh session had been helpful and that it did not wish to recommend any modifications, and after hearing the views of various members of the Council, agreed that no change should be made in these criteria until they had been given a further period of trial.

Review of programmes in 1953 and subsequent years

20. The Committee *recommends* that the Council at its next summer session again review the programmes of the United Nations and the specialized agencies and to this end should ask its commissions and the specialized agencies to review their programmes for 1953 and subsequent years in the manner outlined in General Assembly resolution 413 (V) and Council resolution 362 B (XII).

21. It also *recommends* that the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions should be invited to provide the Council, at its summer session each year, with any general observations on administrative and budgetary co-ordination between the United Nations and the specialized agencies which in its opinion would assist the Council in its task; that the Secretary-General should transmit to the Advisory Committee, for its information and to assist it in the discharge of its functions, the annual programmes of the specialized agencies and the commissions of the Council and the records of the discussions of the Council on its review of such programmes at its summer sessions.

Adoption of United Nations priority programmes

31. After considering the subject of priorities, the Committee decided not to attempt to draw up a definite list at this session.

12. Le Comité a pris note de la situation spéciale dans laquelle se trouve la Commission des droits de l'homme qui, en raison des travaux nécessités par l'élaboration du Pacte international relatif aux droits de l'homme et mesures de mise en œuvre, n'a pas été en mesure d'examiner les nombreux autres points figurant à son programme. Le Comité *recommande* que le Conseil invite la Commission des droits de l'homme à examiner cette situation à sa prochaine session en vue de faire connaître au Conseil les mesures qu'il pourrait être nécessaire de prendre pour remédier à cet état de choses.

14. Il serait utile, à l'avenir, que les institutions spécialisées consacrent, dans la mesure du possible, une section distincte des rapports annuels qu'elles adressent à l'Organisation des Nations Unies à un bref exposé des modifications les plus importantes dans l'orientation de leurs programmes et indiquent également leurs principaux projets prioritaires pour l'année suivante.

18. Après avoir examiné les programmes des commissions et des institutions spécialisées, ainsi que les priorités qu'elles ont proposées ou établies, le Comité estime que certains progrès ont été accomplis dans la voie d'une plus grande concentration des efforts. Il a estimé que l'établissement d'un critère commun pour les priorités a aidé à donner une idée plus précise des programmes en cours ou envisagés et a contribué à la suppression des projets non essentiels; cette mesure devrait donc permettre de réduire les dépenses inutiles et contribuer à donner à l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées des programmes et des budgets plus stables.

19. Après avoir pris note des vues du Comité administratif de coordination, qui a reconnu l'utilité des critères pour l'établissement des priorités énoncés par le Conseil à sa onzième session et n'a proposé aucune modification, et après avoir entendu le point de vue de plusieurs membres du Conseil, le Comité a décidé que ces critères ne devraient pas être modifiés avant d'avoir été appliqués pendant un certain temps encore.

Revision des programmes en 1953 et au cours des années suivantes

20. Le Comité *recommande* que le Conseil procède, à sa prochaine session d'été, à une nouvelle revision des programmes de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées; il recommande au Conseil de demander à cet effet à ses commissions et aux institutions spécialisées de reviser leurs programmes pour 1953 et pour les années suivantes, de la manière indiquée par les résolutions 413 (V) de l'Assemblée générale et 362 B (XII) du Conseil.

21. Le Comité *recommande* également que le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires soit invité à communiquer au Conseil, chaque année, à sa session d'été, des observations d'ordre général sur la coordination administrative et budgétaire entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées, observations qui, de l'avis du Comité, faciliteraient la tâche du Conseil; il recommande en outre que le Secrétaire général communique au Comité consultatif, à titre d'information et pour l'aider à s'acquitter de ses fonctions, les programmes annuels des institutions spécialisées et des commissions du Conseil ainsi que les comptes rendus des débats du Conseil sur la revision de ces programmes à laquelle il aura procédé à ses sessions d'été.

Adoption des programmes prioritaires pour les Nations Unies

31. Après avoir examiné la question des priorités, le Comité a décidé de ne pas chercher à dresser une liste précise au cours de la

The matter appeared to it of such paramount importance as to justify careful study by the organs of the United Nations and the specialized agencies. It decided to request the Council to include in the provisional agenda of its summer session of 1952 an item entitled: "Adoption of United Nations priority programmes in the economic and social fields" and *recommends* that the Council should request the Administrative Committee on Co-ordination to submit, before that session, its comments on the suggestions set out [in paragraphs 24 to 30 of the report of the Co-ordination Committee] and any further proposals which it may deem desirable to make.

Proposals for budgetary control of programmes

32. The Committee considered proposals from two Members of the United Nations which are not members of the Council. The first was an Australian proposal, which had been submitted to the *ad hoc* Committee on Organization and Operation of the Council and its commissions and referred by it to the Council, to stabilize United Nations expenditure on economic and social projects financed out of its regular budget; to bring the Council into closer relationship with the organization's budgetary processes; and to introduce periodical appraisals of the results achieved for work programmes in terms of the effort that goes into them. The second was the Brazilian proposal for the division of budgets into administrative and operational parts and the development of procedures for their control.

33. The Committee, recognizing that detailed consideration of such matters as the stabilization of budgets should more properly be undertaken by the General Assembly than by the Council, *recommends* that these proposals should be transmitted through the appropriate channels to the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions for any action it may deem desirable.

35. With regard to the Australian proposal concerning the review by the Council of the financial implications of the United Nations economic and social programmes as a whole, the Committee *recommends* that the Council should pay special attention to the review of the financial implications of the work which is to be undertaken under another item of the agenda.

36. With regard to the Australian proposal for periodic reviews of work programmes, such were in fact being undertaken in response to General Assembly resolution 413 (V), and the Committee had recommended that the procedure should be developed in the coming years.

REPORT OF THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION
AND OTHER MATTERS

Methods for prior consultation

39. As requested by the Council in resolution 324 B (XI), a set of draft model rules, designed to ensure particularly that activities which may affect other organizations are not decided upon until consultation takes place, had been submitted by the Administrative Committee on Co-ordination. The Committee

présente session. Il lui a semblé que la question revêtait une importance si grande qu'il était nécessaire de la faire étudier soigneusement par les organes de l'Organisation des Nations Unies et par les institutions spécialisées. Il a décidé de demander au Conseil d'inscrire à l'ordre du jour provisoire de la session que celui-ci tiendra au cours de l'été de 1952 un point intitulé: «Adoption de programmes prioritaires pour les Nations Unies dans les domaines économique et social»; il *recommande* que le Conseil invite le Comité administratif de coordination à présenter, avant cette session, ses observations sur les suggestions énoncées [dans les paragraphes 24 à 30 du rapport du Comité de coordination], accompagnées des nouvelles propositions qu'il pourrait juger opportun de formuler.

Propositions concernant le contrôle des programmes du point de vue budgétaire

32. Le Comité a examiné des propositions émanant de deux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne siègent pas au Conseil. La première de ces propositions, faite par l'Australie, demandait que les dépenses de l'Organisation relatives aux programmes économiques et sociaux dont le financement est assuré par le budget ordinaire de l'Organisation soient stabilisées, que le Conseil soit mis en mesure de participer plus étroitement à l'établissement du budget de l'Organisation et que l'on examine périodiquement les résultats des divers programmes de travail en fonction des efforts qui leur sont consacrés. Cette proposition avait été soumise au Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions, qui l'avait renvoyée au Conseil. La deuxième proposition, faite par le Brésil, demandait la division du budget en budget administratif et en budget d'exécution et la mise au point de procédures pour le contrôle budgétaire.

33. Le Comité, estimant que l'examen détaillé de questions telles que la stabilisation du budget pouvait être effectué d'une manière plus satisfaisante par l'Assemblée générale que par le Conseil, *recommande* que ces propositions soient transmises par la filière appropriée au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires afin que celui-ci prenne toutes mesures qu'il pourra juger souhaitables.

35. En ce qui concerne la proposition de l'Australie relative à l'examen par le Conseil des incidences financières de l'ensemble des programmes économiques et sociaux de l'Organisation des Nations Unies, le Comité *recommande* que le Conseil attache une importance particulière à l'examen des incidences financières des travaux qui vont être entrepris en vertu d'un autre point de l'ordre du jour.

36. Quant à la proposition de l'Australie demandant des révisions périodiques des programmes de travail, il y a lieu de noter que ces révisions ont effectivement lieu conformément à la résolution 413 (V) de l'Assemblée générale et le Comité a recommandé que cette procédure soit étendue au cours des années à venir.

RAPPORT DU COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION
ET QUESTIONS DIVERSES

Méthodes de consultation préalable

39. Comme suite à la demande formulée par le Conseil dans sa résolution 324 B (XI), le Comité administratif de coordination a présenté un projet de règlement-type ayant pour objet d'assurer en particulier que l'on ne décide d'aucune activité pouvant intéresser d'autres organisations sans procéder à des consultations

approved these draft rules in principle, subject to any modification of wording required to adapt them for inclusion in the rules of procedure of the Council.

Regional co-ordination

40. The Committee reviewed the present status of regional co-ordination among the United Nations and specialized agencies on the basis of the information supplied by the Secretary-General through the Administrative Committee on Co-ordination. It noted that in certain fields such as migration and refugees, there was a growing need for the co-ordination of the activities of the United Nations and the specialized agencies with the activities of non-United Nations regional inter-governmental organizations. In many instances agreements have been concluded or informal working relations established between specialized agencies and regional inter-governmental organizations, and the Committee felt that continuing attention should be paid to the question of regional co-ordination as a whole. It requested the Secretary-General to include in future reports information indicating the relations between the activities of these non-United Nations organizations and those of the United Nations family.

Administrative co-ordination

41. Bearing in mind that, in accordance with usual procedure, more detailed information would be submitted to the General Assembly, the Committee noted the progress recorded in regard to the co-ordination of administrative and budgetary matters of common concern. It considered that efforts should be intensified to build up a true international civil service having a nucleus of officials with experience of two or more of the United Nations organizations. The Committee *recommends* that the Secretary-General, in consultation with the specialized agencies, should give this matter special attention.

Scheduling of meetings

42. The Committee noted with satisfaction the continued efforts which had been made by the specialized agencies to improve the scheduling of meetings in order to minimize overlapping. It stressed the importance of firm dates being fixed for sessions of the Economic and Social Council and the General Assembly, because these dates are nodal points in a balanced calendar around which the meetings of the specialized agencies may be planned.

Catalogue of Economic and Social Projects

43. After consideration of the comments made by Member States and by the Administrative Committee on Co-ordination on the form, presentation and usefulness of the *Catalogue of Economic and Social Projects*, the Committee *recommends* that the Catalogue be continued as an annual publication; that the present general arrangement of the material in Part I be maintained; that the grouping of projects under larger units of work be further developed, certain routine activities being excluded and the descriptions condensed as much as possible; that further consideration be given to the preparation of a single comprehensive index, which would make a separate analytical index unnecessary, and that, if such an index should prove practical, it

préalables. Le Comité a approuvé en principe ce projet de règlement sous réserve de toute modification de rédaction qui serait nécessaire pour que ce règlement puisse trouver place dans le règlement intérieur du Conseil.

Coordination sur le plan régional

40. Le Comité a examiné l'état actuel de la coordination sur le plan régional entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées; pour procéder à cet examen, il s'est fondé sur les renseignements fournis par le Secrétaire général par l'intermédiaire du Comité administratif de coordination. Il a constaté que dans certains domaines, tels que les migrations et les réfugiés, la nécessité de coordonner les activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées avec celles des organisations intergouvernementales régionales ne relevant pas des Nations Unies se faisait de plus en plus sentir. Dans de nombreux cas, des accords ont été conclus ou des relations de travail non officielles ont été établies entre des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales régionales, et le Comité a estimé qu'il faut consacrer une attention constante à la question de la coordination régionale dans son ensemble. Le Comité a invité le Secrétaire général à faire figurer à l'avenir dans ses rapports des renseignements sur les relations entre les activités de ces organisations qui ne relèvent pas des Nations Unies et celles des organisations du groupe des Nations Unies.

Coordination administrative

41. Tenant compte du fait que, conformément à la procédure habituelle, des renseignements plus détaillés seront communiqués à l'Assemblée générale, le Comité a pris acte des progrès enregistrés en ce qui concerne la coordination des questions administratives et budgétaires d'intérêt commun. Le Comité a estimé qu'il fallait intensifier les efforts en vue de créer une véritable administration internationale, disposant d'un noyau de fonctionnaires ayant l'expérience de deux ou plusieurs organisations des Nations Unies. Le Comité *recommande* au Secrétaire général d'accorder, de concert avec les institutions spécialisées, une attention particulière à cette question.

Calendrier des séances

42. Le Comité a pris note avec satisfaction des efforts qui ont été poursuivis par les institutions spécialisées en vue de mieux organiser le calendrier des réunions de façon à réduire au minimum les chevauchements des sessions. Le Comité a souligné qu'il est d'une grande importance que les sessions du Conseil économique et social et de l'Assemblée générale aient lieu à des dates fixes, car elles constituent les éléments de base d'un calendrier équilibré qui déterminent les dates de réunion des diverses institutions spécialisées.

Répertoire des travaux d'ordre économique et social

43. Après examen des observations communiquées par les gouvernements des Etats Membres et par le Comité administratif de coordination sur la forme, la présentation et l'utilité du *Répertoire des travaux d'ordre économique et social*, le Comité *recommande* que le Répertoire continue à être publié chaque année; que la disposition générale actuelle des renseignements fournis dans la première partie soit maintenue; que le groupement des travaux sous de plus vastes rubriques soit poussé davantage, certains travaux courants étant exclus et les exposés étant aussi succincts que possible; que la préparation d'un seul index complet, rendant inutile un index analytique séparé, fasse l'objet d'un nouvel examen, et que, si un tel index se révélait pratique, il remplace

should take the place of the existing indexes in future editions of the Catalogue; and that information on costs and on the distribution of personnel, and the information formerly included in Appendices II, III and IV of the Catalogue, be omitted and that a decision on indicating priorities by symbols as suggested in paragraph 15 [of the Report of the Co-ordination Committee] be deferred until the next summer session of the Council.

403 (XIII). Relations with the World Meteorological Organization

*Resolutions of 22 August 1951*¹⁴⁶

A

DRAFT AGREEMENT WITH THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

The Economic and Social Council,

Having considered the draft agreement entered into between its Committee on Negotiations, with Inter-Governmental Agencies and the negotiating officers of the World Meteorological Organization,

Noting that the said draft agreement has been approved by the Congress of the World Meteorological Organization,¹⁴⁷

Recommends to the General Assembly that this agreement be approved by it without change.

B

CONVENTION ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE SPECIALIZED AGENCIES: ANNEX RELATING TO THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

The Economic and Social Council,

Taking note of General Assembly resolution 179 (II) of 21 November 1947, which approved a Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies and submitted it to the specialized agencies for acceptance and to every Member of the United Nations and to every other State member of one or more of the specialized agencies for accession,

Taking note that the General Assembly thought it desirable that any specialized agency thereafter brought into relationship with the United Nations should derive its privileges and immunities exclusively from that Convention,

Taking note that an agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization has been negotiated,

Taking note that section 35 of the Convention provides that the Secretary-General shall transmit to the agency a draft annex recommended by the Economic and Social Council,

¹⁴⁶ See 513th meeting of the Council.

¹⁴⁷ See documents E/1996/Add.1 and E/1996/Add.1/Corr.1.

les index existants dans les éditions futures du Répertoire; et que les renseignements sur les dépenses et la répartition du personnel soient supprimés ainsi que les renseignements qui figuraient jusqu'ici dans les annexes II, III, et IV du Répertoire. Le Comité recommande également que la décision à prendre au sujet de l'indication des priorités par des symboles, ainsi qu'il est indiqué au paragraphe 15 [du rapport du Comité de coordination] soit renvoyée à la prochaine session d'été du Conseil.

403 (XIII). Relations avec l'Organisation météorologique mondiale

*Résolutions du 22 août 1951*¹⁴⁶

A

PROJET D'ACCORD AVEC L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

Le Conseil économique et social,

Ayant pris connaissance du projet d'accord sur lequel se sont entendus le Comité chargé des négociations avec les institutions intergouvernementales et les négociateurs de l'Organisation météorologique mondiale,

Prenant acte du fait que ledit projet d'accord a été approuvé par le Congrès de l'Organisation météorologique mondiale¹⁴⁷,

Recommande à l'Assemblée générale d'approuver cet accord sans modification.

B

CONVENTION SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES: ANNEXE RELATIVE A L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la résolution 179 (II) par laquelle l'Assemblée générale, le 21 novembre 1947, a approuvé une Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, qu'elle a soumise aux fins d'acceptation à ces institutions, et aux fins d'adhésion à chacun des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies et à tous les autres Etats qui sont membres d'une ou plusieurs institutions spécialisées,

Prenant acte de ce que l'Assemblée générale a jugé souhaitable que toute institution spécialisée qui serait dorénavant reliée à l'Organisation des Nations Unies tienne ses privilèges et immunités de cette seule Convention,

Prenant acte de ce qu'un accord a été négocié entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale,

Prenant acte de ce que la section 35 de la Convention prévoit que le Secrétaire général transmettra à l'institution un projet d'annexe recommandé par le Conseil économique et social,

¹⁴⁶ Voir la 513^e séance du Conseil.

¹⁴⁷ Voir les documents E/1996/Add.1 et E/1996/Add.1/Corr.1.

Recommends to the World Meteorological Organization the following draft annex:

“ ANNEX XI

“ *The World Meteorological Organization*

“ The standard clauses shall apply without modification.”;

Requests the Secretary-General to transmit the above recommendation to the World Meteorological Organization.

Annex

DRAFT AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

PREAMBLE

In consideration of the provisions of Article 57 of the Charter of the United Nations and of Article 25 of the Convention of the World Meteorological Organization, the United Nations and the World Meteorological Organization agree as follows:

Article I

The United Nations recognizes the World Meteorological Organization (hereinafter called “ the Organization ”) as the specialized agency responsible for taking such action as may be appropriate under its basic instrument for the accomplishment of the purposes set forth therein.

Article II

RECIPROCAL REPRESENTATION

1. The United Nations shall be invited to send representatives to participate, without vote, in the deliberations of all the congresses and meetings of the Executive Committee and regional associations. It shall also, after appropriate consultation, be invited to send representatives to attend meetings of the technical commissions or any other meetings convened by the Organization with the right to participate, without vote, in the discussion of items of interest to the United Nations.

2. The Organization shall be invited to send representatives to attend meetings of the Economic and Social Council of the United Nations (hereinafter called “ the Council ”), of its commissions and committees and to participate, without vote, in the deliberations thereof with respect to items on the agenda in which the Organization may be concerned.

3. The Organization shall be invited to send representatives to attend the meetings of the General Assembly during which questions within the competence of the Organization are under discussion for purposes of consultation, and to participate, without vote, in the deliberations of the main committees of the General Assembly with respect to items concerning the Organization.

4. The Organization shall be invited to send representatives and to attend meetings of the Trusteeship Council of the United Nations and to participate, without vote, in the deliberations thereof, with respect to items on its agenda relating to meteorological matters.

Recommande à l'Organisation météorologique mondiale le projet d'annexe suivant:

« ANNEXE XI

« *Organisation météorologique mondiale*

« Les clauses standard s'appliqueront sans modification. »;

Invite le Secrétaire général à transmettre à l'Organisation météorologique mondiale la recommandation ci-dessus.

Annexe

PROJET D'ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

PRÉAMBULE

En application des dispositions de l'Article 57 de la Charte des Nations Unies et de l'article 25 de la Convention de l'Organisation météorologique mondiale, l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale conviennent de ce qui suit:

Article premier

L'Organisation météorologique mondiale (appelée ci-après l'« Organisation ») est reconnue par l'Organisation des Nations Unies comme étant l'institution spécialisée chargée de prendre toutes les mesures conformes à son acte constitutif pour atteindre les buts qu'elle s'est fixés dans cet acte.

Article II

REPRÉSENTATION RÉCIPROQUE

1. Des représentants de l'Organisation des Nations Unies seront invités à assister aux congrès et aux réunions du Comité exécutif et des associations régionales et à participer, sans droit de vote, à leurs délibérations. Ils seront également invités, après les consultations nécessaires, à assister aux réunions des commissions techniques ou à toutes autres réunions convoquées par l'Organisation et à participer, sans droit de vote, à l'examen des questions qui intéressent l'Organisation des Nations Unies.

2. Des représentants de l'Organisation seront invités à assister aux réunions du Conseil économique et social de l'Organisation des Nations Unies (désigné ci-après sous le nom de « Conseil »), de ses commissions ou comités et à participer, sans droit de vote, aux délibérations de ces organes, quand il sera traité de points de l'ordre du jour auxquels l'Organisation serait intéressée.

3. Des représentants de l'Organisation seront invités à assister, à titre consultatif, aux séances de l'Assemblée générale au cours desquelles doivent être discutées des questions qui sont de la compétence de l'Organisation et à participer, sans droit de vote, aux délibérations des grandes commissions de l'Assemblée générale concernant des questions qui intéressent l'Organisation.

4. Des représentants de l'Organisation seront invités à assister aux réunions du Conseil de tutelle de l'Organisation des Nations Unies et à participer, sans droit de vote, aux délibérations de cet organe, lorsqu'il traitera de points de l'ordre du jour relatifs à des questions de météorologie.

5. Written statements presented by the Organization shall be distributed by the Secretariat of the United Nations to the members of the General Assembly, the Council and its commissions, and the Trusteeship Council as appropriate. Similarly, written statements presented by the United Nations shall be distributed by the Organization to its members.

Article III

PROPOSAL OF AGENDA ITEMS

Subject to such preliminary consultation as may be necessary, the Organization shall include on the agenda of its congresses and meetings of the Executive Committee, regional associations and technical commissions or, as the case may be, shall submit to its members items proposed to it by the United Nations. Similarly, the Council, its commissions and committees and the Trusteeship Council shall include on their agenda items proposed by the Organization.

Article IV

RECOMMENDATIONS OF THE UNITED NATIONS

1. The Organization, having regard to the obligations of the United Nations to promote the objectives set forth in Article 55 of the Charter, and the functions and power of the Economic and Social Council under Article 62 of the Charter to make or initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health and related matters and to make recommendations concerning these matters to the specialized agencies concerned, and having regard also to the responsibility of the United Nations, under Articles 58 and 63 of the Charter, to make recommendations for the co-ordination of the policies and activities of such specialized agencies, agrees to arrange for the submission as soon as possible to its appropriate organ or to its members for such action as may seem proper, of all formal recommendations which the United Nations may make to it.

2. The Organization agrees to enter into consultation with the United Nations upon request with respect to such recommendations and in due course to report to the United Nations on the action taken by the Organization or by its members to give effect to such recommendations, or on the other results of their consideration.

3. The Organization agrees to co-operate in whatever further measures may be necessary to make co-ordination of the activities of specialized agencies and those of the United Nations fully effective. In particular, it agrees to co-operate with any body or bodies which the Council may establish for the purpose of facilitating such co-ordination and furnish such information as may be required for the carrying out of this purpose.

Article V

EXCHANGE OF INFORMATION AND DOCUMENTS

1. Subject to such arrangements as may be necessary for the safeguarding of confidential material, the fullest and promptest exchange of information and documents shall be made between

5. Le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies fera distribuer aux membres de l'Assemblée générale, du Conseil et de ses organes, et du Conseil de tutelle, selon le cas, toute communication écrite présentée par l'Organisation. De même, l'Organisation fera distribuer à ses membres les communications écrites présentées par l'Organisation des Nations Unies.

Article III

INSCRIPTION DE QUESTIONS A L'ORDRE DU JOUR

Sous réserve de consultations préliminaires qui pourraient être nécessaires, l'Organisation inscrira à l'ordre du jour de ses congrès et des réunions du Comité exécutif, des associations régionales et des commissions techniques ou, le cas échéant, soumettra à ses membres les questions qui lui auront été proposées par l'Organisation des Nations Unies. De même, le Conseil, ses commissions et comités, ainsi que le Conseil de tutelle, inscriront à leur ordre du jour les questions qui leur seront proposées par l'Organisation.

Article IV

RECOMMANDATIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

1. L'Organisation, tenant compte du fait qu'il incombe à l'Organisation des Nations Unies de favoriser la réalisation des objectifs énoncés à l'Article 55 de la Charte, et qu'entre autres fonctions et pouvoirs définis à l'Article 62 de la Charte, il appartient au Conseil économique et social de faire ou de provoquer des études et des rapports sur des questions internationales dans les domaines économique, social, de la culture intellectuelle et de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes, et d'adresser des recommandations sur ces questions aux institutions spécialisées intéressées; tenant compte aussi du fait que l'Organisation des Nations Unies est chargée, aux termes des Articles 58 et 63 de la Charte, de faire des recommandations en vue de coordonner les programmes et activités des institutions spécialisées, convient de prendre toutes mesures en vue de soumettre, dans le plus bref délai, à son organe compétent ou à ses membres, pour qu'ils y donnent la suite appropriée, toute recommandation formelle que l'Organisation des Nations Unies pourrait lui adresser.

2. L'Organisation procédera à des échanges de vues avec l'Organisation des Nations Unies, à la demande de cette dernière, au sujet de ces recommandations et fera rapport en temps opportun à l'Organisation des Nations Unies sur les mesures prises par l'Organisation ou, par ses membres pour donner effet auxdites recommandations ou sur tous autres résultats auxquels aurait abouti l'examen de ces recommandations.

3. L'Organisation convient de coopérer à la mise en œuvre de toute autre mesure qui pourrait être nécessaire pour assurer la coordination pleinement effective des activités des institutions spécialisées et de celles de l'Organisation des Nations Unies. En particulier, elle convient de collaborer avec tout organe que le Conseil pourrait créer en vue de favoriser cette coordination et de fournir les informations nécessaires à l'accomplissement de cette tâche.

Article V

ÉCHANGE D'INFORMATIONS ET DE DOCUMENTS

1. Sous réserve des mesures qui pourraient être nécessaires pour sauvegarder le caractère confidentiel de certains documents, l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation procéderont

the United Nations and the Organization to meet the requirements of each.

2. Without prejudice to the generality of the provisions of the preceding paragraph:

(a) The Organization shall submit to the United Nations an annual report on its activities.

(b) The Organization shall comply to the fullest extent practicable with any request which the United Nations may make for the furnishing of special reports, studies or information, subject to the conditions set forth in article XIII.

(c) The Secretary-General of the United Nations shall, upon request, consult with the Secretary-General of the Organization regarding the provision to the Organization of such information as may be of special interest to it.

Article VI

ASSISTANCE TO THE UNITED NATIONS

The Organization agrees to co-operate with and to render all possible assistance to the United Nations, its principal and subsidiary organs, in accordance with the United Nations Charter and the World Meteorological Convention, taking fully into account the particular position of the individual members of the Organization which are not members of the United Nations.

Article VII

RELATIONS WITH THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

1. The Organization agrees to furnish any information which may be requested by the International Court of Justice in pursuance of article 34 of the Statute of the Court.

2. The General Assembly authorizes the Organization to request advisory opinions of the International Court of Justice on legal questions arising within the scope of its competence other than questions concerning the mutual relationships of the Organization with the United Nations or with other specialized agencies.

3. Such requests may be addressed to the Court by the Congress or by the Executive Committee acting in pursuance of an authorization by the Congress.

4. When requesting the International Court of Justice to give an advisory opinion, the Organization shall inform the Council of the request.

Article VIII

HEADQUARTERS AND REGIONAL OFFICES

1. The Organization agrees to consult with the United Nations before making any decision concerning the location of its permanent headquarters.

2. Having due regard to the special needs of world meteorology, any regional or branch office which the Organization may establish shall so far as is practicable be closely associated with such regional or branch offices as the United Nations or other specialized agencies may establish.

à l'échange le plus complet et le plus rapide d'informations et de documents pour satisfaire aux besoins de chacune d'elles.

2. Sans porter préjudice au caractère général des dispositions du paragraphe précédent:

a) L'Organisation fournira à l'Organisation des Nations Unies un rapport annuel sur ses activités.

b) L'Organisation donnera suite, dans toute la mesure du possible, à toute demande de rapports spéciaux, d'études ou d'informations que l'Organisation des Nations Unies pourrait lui adresser, sous réserve des dispositions de l'article XIII du présent Accord.

c) Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies procédera avec le Secrétaire général de l'Organisation, à la demande de ce dernier, à des échanges de vues relatifs à la communication à l'Organisation des informations qui pourraient présenter pour celle-ci un intérêt particulier.

Article VI

ASSISTANCE A L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

L'Organisation convient de coopérer avec l'Organisation des Nations Unies, ses organes principaux et subsidiaires, et de lui prêter son concours dans toute la mesure du possible, conformément aux dispositions de la Charte des Nations Unies et de la Convention de l'Organisation météorologique mondiale, en tenant dûment compte de la situation particulière de ceux des membres de l'Organisation qui ne sont pas membres de l'Organisation des Nations Unies.

Article VII

RELATIONS AVEC LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

1. L'Organisation convient de fournir toutes informations que pourrait lui demander la Cour internationale de Justice, conformément à l'article 34 du Statut de la Cour.

2. L'Assemblée générale autorise l'Organisation à demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice sur des questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de sa compétence, à l'exception de celles qui concernent les relations réciproques de l'Organisation avec l'Organisation des Nations Unies ou avec d'autres institutions spécialisées.

3. La demande peut être adressée à la Cour par le Congrès ou par le Comité exécutif agissant en vertu d'une autorisation donnée par le Congrès.

4. Lorsqu'elle demande un avis consultatif à la Cour internationale de Justice, l'Organisation en informe le Conseil économique et social.

Article VIII

SIÈGE ET BUREAUX RÉGIONAUX

1. L'Organisation convient de consulter l'Organisation des Nations Unies avant de prendre une décision en ce qui concerne l'emplacement de son siège permanent.

2. Compte dûment tenu des besoins particuliers de la météorologie mondiale, les bureaux régionaux ou locaux que l'Organisation pourra établir auront des rapports aussi étroits que possible avec les bureaux correspondants que l'Organisation des Nations Unies ou des institutions spécialisées pourront établir.

Article IX

PERSONNEL ARRANGEMENTS

1. The United Nations and the Organization agree to develop as far as practicable common personnel standards, methods and arrangements designed to avoid serious discrepancies in terms and conditions of employment, to avoid competition in recruitment of personnel, and to facilitate any mutually desirable interchange of personnel in order to obtain the maximum benefit from their services.

2. The United Nations and the Organization agree to cooperate to the fullest extent possible in achieving these ends and to consult in regard to the participation of the Organization in the work of the International Civil Service Advisory Board and the United Nations Joint Staff Pension Fund.

3. The United Nations and the Organization agree further to consult as to the desirability of concluding a special agreement extending the competence of the United Nations Administrative Tribunal to the Organization.

Article X

STATISTICAL SERVICES

1. The United Nations and the Organization agree to strive for maximum co-operation, the elimination of all undesirable duplication between them, and the most efficient use of their technical personnel in their respective collection, analysis, publication, standardization, improvement and dissemination of statistical information. They agree to combine their efforts to secure the greatest possible usefulness and utilization of statistical information and to minimize the burdens placed upon national governments and other organizations from which such information may be collected.

2. The Organization recognizes the United Nations as the central agency for the collection, analysis, publication, standardization, improvement and dissemination of statistics serving the general purposes of international organizations.

3. In view of the fact that meteorological statistics of universal application to scientific research, aviation, shipping, agriculture, health and other human activities can best be derived from data collected and compiled by or through the Organization, the United Nations recognizes the Organization as the specialized agency responsible, in conformity with article 2 of its Convention, for the collection, analysis, publication, standardization, improvement and dissemination of statistics in the field of meteorology and its applications, and for the supply of such statistics to other specialized agencies, without prejudice to the right of the United Nations to concern itself with such statistics so far as it may be essential for its own purposes or for the improvement of statistics throughout the world. All decisions as to the form in which its service documentation shall be compiled rest with the Organization.

4. The United Nations shall, in consultation with the Organization, and with the other specialized agencies where appropriate, develop administrative instruments and procedures

Article IX

ARRANGEMENTS CONCERNANT LE PERSONNEL

1. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation conviennent d'établir, dans toute la mesure du possible, en ce qui concerne le personnel, des règles, des méthodes et des dispositions communes destinées à éviter de graves divergences dans les termes et conditions d'emploi, ainsi que la concurrence dans le recrutement du personnel, et à faciliter les échanges de personnel en vue de tirer le meilleur parti possible des services de ce personnel.

2. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation conviennent de coopérer, dans toute la mesure du possible, en vue d'atteindre les fins ci-dessus et de se concerter en ce qui concerne la participation de l'Organisation aux travaux du Comité consultatif de la fonction publique internationale et de la Caisse commune des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies.

3. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation conviennent en outre de se consulter sur la question de savoir s'il convient de conclure un accord spécial étendant à l'Organisation la compétence du Tribunal administratif de l'Organisation des Nations Unies.

Article X

SERVICES DE STATISTIQUES

1. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation conviennent de coopérer aussi étroitement que possible, d'éviter tout double emploi superflu et d'utiliser avec la plus grande efficacité leur personnel technique dans leurs activités respectives concernant le rassemblement, l'analyse, la publication, la normalisation, l'amélioration et la diffusion des renseignements statistiques. Elles conviennent d'unir leurs efforts pour tirer le meilleur parti possible des renseignements statistiques et pour alléger la tâche des gouvernements et des autres organismes appelés à fournir ces renseignements.

2. L'Organisation reconnaît que l'Organisation des Nations Unies est l'organisme central chargé de recueillir, analyser, publier, normaliser, améliorer et diffuser les statistiques qui servent aux buts généraux des organisations internationales.

3. Considérant que les statistiques météorologiques d'un intérêt pratique universel pour la recherche scientifique, l'aviation, la navigation maritime, l'agriculture, la santé publique et autres activités humaines peuvent être obtenues dans les meilleures conditions grâce aux données recueillies et rassemblées par l'Organisation ou par son intermédiaire, l'Organisation des Nations Unies reconnaît l'Organisation comme l'institution spécialisée qualifiée, aux termes de l'article 2 de sa Convention, pour recueillir, analyser, publier, normaliser et améliorer les statistiques qui relèvent du domaine de la météorologie et de ses applications et pour fournir des statistiques aux autres institutions spécialisées, sans préjudice du droit de l'Organisation des Nations Unies de s'intéresser aux statistiques de cet ordre dans la mesure où elle doit le faire pour atteindre ses propres buts ou pour améliorer les statistiques à travers le monde. Il incombe à l'Organisation de fixer les méthodes suivant lesquelles elle établira ses documents statistiques.

4. L'Organisation des Nations Unies établira, en consultation avec l'Organisation et, le cas échéant, avec les autres institutions spécialisées, les instruments administratifs et la procédure qui

through which effective statistical co-operation may be secured between the United Nations and the specialized agencies and among the specialized agencies themselves.

5. It is recognized as important that the collection of meteorological statistical information shall not be duplicated by the United Nations or any of its other specialized agencies whenever it is practicable for any of them to utilize information or material which the Organization has or can make available.

6. In order to build up a central collection of statistical information for general use, it is agreed that data supplied to the Organization for incorporation in its basic statistical series or special reports should, so far as practicable, be made available to the United Nations upon request.

7. It is agreed that data supplied to the United Nations by other sources than that of the Organization for incorporation in its basic statistical series or special reports or for other purposes should, so far as practicable and appropriate, be made available to the latter upon request.

Article XI

ADMINISTRATIVE AND TECHNICAL SERVICES

1. The United Nations and the Organization recognize the desirability, in the interest of the most efficient use of personnel and resources, of avoiding, whenever possible, the establishment of competitive or overlapping services, and agree when necessary to consult thereon to achieve these ends.

2. Arrangements shall be made between the United Nations and the Organization in regard to the registration and deposit of official documents.

3. Officials of the Organization shall have the right to use the *Laissez-passer* of the United Nations in accordance with special arrangements to be negotiated between the Secretary-General of the United Nations and the competent authorities of the Organization.

Article XII

BUDGETARY AND FINANCIAL ARRANGEMENTS

1. The Organization recognizes the desirability of establishing close budgetary and financial relationships with the United Nations in order that the administrative operations of the United Nations and of the specialized agencies shall be carried out in the most efficient and economical manner possible and that the maximum measure of co-ordination and uniformity with respect to these operations shall be secured.

2. The United Nations and the Organization agree to cooperate to the fullest extent possible in achieving these ends and, in particular, shall, if it appears expedient to both Organizations, consult together concerning the desirability of making appropriate arrangements for the inclusion of the budget of the Organization within a general budget of the United Nations. Any such arrangement shall be defined in a supplementary agreement between the two Organizations.

permettront d'assurer une coopération efficace en matière de statistique entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées, ainsi qu'entre les institutions spécialisées elles-mêmes.

5. Il est reconnu qu'il est important que les informations statistiques météorologiques ne soient pas rassemblées par l'Organisation des Nations Unies ou par aucune autre de ses institutions spécialisées chaque fois qu'il sera possible d'utiliser les informations ou la documentation que l'Organisation possède ou peut fournir.

6. Afin d'établir un centre où seront rassemblées les informations statistiques destinées à un usage général, il est convenu que les données fournies à l'Organisation pour être insérées dans ses séries statistiques de base et ses rapports spéciaux seront, dans la mesure du possible, mises à la disposition de l'Organisation des Nations Unies, sur sa demande.

7. Il est convenu que les données fournies à l'Organisation des Nations Unies pour être insérées dans des séries statistiques de base et ses rapports spéciaux, ou à toutes autres fins, seront, sur sa demande, mises à la disposition de l'Organisation dans la mesure où cela sera possible et opportun.

Article XI

SERVICES ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES

1. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation reconnaissent qu'en vue de tirer le meilleur parti de leur personnel et de leurs ressources, il est souhaitable d'éviter, dans la mesure du possible, la création de services qui se feraient concurrence ou feraient double emploi et conviennent de se consulter, le cas échéant, à cette fin.

2. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation prendront en commun toutes dispositions utiles pour l'enregistrement et le dépôt des documents officiels.

3. Les fonctionnaires de l'Organisation auront le droit au *Laissez-passer* de l'Organisation des Nations Unies, aux termes d'accords spéciaux qui seront conclus entre le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et les autorités compétentes de l'Organisation.

Article XII

ARRANGEMENTS BUDGÉTAIRES ET FINANCIERS

1. L'Organisation reconnaît qu'il serait désirable que d'étroites relations budgétaires et financières s'établissent avec l'Organisation des Nations Unies, afin que les travaux administratifs de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées soient menés à bien de la manière la plus efficace et la plus économique possible et que le maximum de coordination et d'uniformité soit assuré dans ces travaux.

2. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation conviennent de coopérer dans toute la mesure possible en vue d'atteindre ces objectifs et, notamment, si les deux Organisations le jugent opportun, de procéder à des échanges de vues pour déterminer s'il serait souhaitable de faire des arrangements appropriés afin d'insérer le budget de l'Organisation dans un budget général de l'Organisation des Nations Unies. Tout arrangement de cet ordre sera défini dans un accord additionnel entre les deux Organisations.

3. Pending the conclusion of any such agreement, the following arrangement shall govern budgetary and financial relationships between the United Nations and the Organization:

(a) In the preparation of the budget of the Organization, the Secretariat of the Organization shall consult with the Secretary-General of the United Nations with a view to achieving, in so far as practicable, uniformity in presentation of the budgets of the United Nations and of the specialized agencies for the purpose of providing a basis for comparison of the several budgets.

(b) The Organization agrees to transmit its budget or budgetary estimates to the United Nations by 1 July of the preceding year or such other date as may be agreed upon by the United Nations and the Organization. The General Assembly shall examine the budget or budgetary estimates of the Organization and may make such recommendations as it may consider necessary.

(c) Representatives of the Organization shall be entitled to participate, without vote, in the deliberations of the General Assembly or any committee thereof or established by it, at all times when the budget of the Organization or general administrative or financial questions affecting the Organization are under consideration.

(d) The United Nations may undertake the collection of contributions from those members of the Organization which are also Members of the United Nations in accordance with such arrangements as may be defined by a later agreement between the United Nations and the Organization.

(e) The United Nations shall, upon its own initiative or upon the request of the Organization, arrange for studies to be undertaken concerning other financial and fiscal questions of interest to the Organization and to other specialized agencies with a view to the provision of common services and the securing of uniformity in such matters.

(f) The Organization agrees to conform, as far as may be practicable, to standard practices and forms recommended by the United Nations.

Article XIII

FINANCING OF SPECIAL SERVICES

1. In the event of the Organization being faced with the necessity for incurring substantial extra expense as a result of any request which the United Nations may make for special reports, studies or assistance in accordance with article VI or with any other provisions of this agreement, the Organization shall consult with the United Nations prior to incurring such expense with a view to determining the most equitable manner in which such expense shall be borne.

2. Consultation between the United Nations and the Organization shall similarly take place with a view to making such arrangements as may be found equitable for covering the costs of central administrative, technical or fiscal services or facilities or other special assistance requested by the Organization and provided by the United Nations.

Article XIV

INTER-AGENCY AGREEMENTS

1. The Organization agrees to inform the Council of the nature and scope of any formal agreement contemplated between

3. En attendant la conclusion d'un accord de ce genre, les dispositions suivantes régleront les relations budgétaires et financières entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation:

a) En préparant le budget de l'Organisation, le Secrétariat de celle-ci procédera à un échange de vues avec le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies en vue d'assurer, autant qu'il sera possible, l'uniformité dans la présentation des budgets de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées, et de permettre ainsi la comparaison entre les divers budgets.

b) L'Organisation convient de communiquer à l'Organisation des Nations Unies son budget ou des prévisions budgétaires avant le 1^{er} juillet précédant l'exercice financier envisagé ou à toute autre date dont conviendraient l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation. L'Assemblée générale examinera le budget ou les prévisions budgétaires de l'Organisation et pourra faire à l'Organisation telles recommandations qu'elle jugera nécessaires.

c) Les représentants de l'Organisation ont le droit de participer, sans droit de vote, aux délibérations de l'Assemblée générale, de toute commission dépendant de l'Assemblée ou créée par elle, toutes les fois qu'elles examineront le budget de l'Organisation ou des questions générales administratives ou financières intéressant l'Organisation.

d) L'Organisation des Nations Unies pourra entreprendre le recouvrement des contributions des membres de l'Organisation qui sont aussi Membres des Nations Unies, conformément aux arrangements qui seront définis, s'il y a lieu, dans un accord ultérieur entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation.

e) L'Organisation des Nations Unies prendra, de sa propre initiative ou à la demande de l'Organisation, des dispositions pour entreprendre des études sur les questions financières et fiscales intéressant l'Organisation et les autres institutions spécialisées, en vue d'établir des services communs et d'assurer l'uniformité dans ces domaines.

f) L'Organisation convient de se conformer, dans la mesure du possible, aux pratiques et aux règles uniformes recommandées par l'Organisation des Nations Unies.

Article XIII

FINANCRMENT DES SERVICES SPÉCIAUX

1. Dans le cas où l'Organisation aurait à faire face à des dépenses supplémentaires importantes par suite d'une demande spéciale de rapports, d'études ou d'assistance que lui présenterait l'Organisation des Nations Unies aux termes de l'article VI ou de toute autre disposition du présent Accord, l'Organisation n'engagera de telles dépenses qu'après avoir procédé à un échange de vues avec l'Organisation des Nations Unies afin de déterminer la façon la plus équitable de faire face à ces dépenses.

2. De même, l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation procéderont à des échanges de vues afin de prendre des dispositions équitables pour couvrir les frais des services centraux administratifs, techniques ou fiscaux, ou de toutes facilités ou assistances spéciales accordées par l'Organisation des Nations Unies à la demande de l'Organisation.

Article XIV

ACCORDS ENTRE INSTITUTIONS

1. L'Organisation convient d'informer le Conseil de la nature et de la portée de tout accord officiel qu'elle se proposerait de

the Organization and any other specialized agency or other inter-governmental organization or international non-governmental organization, and further to inform the Council of the details of any such agreement when concluded.

2. The United Nations agrees to inform the Organization of the nature and scope of any formal agreement contemplated by any other specialized agencies on matters which might be of concern to the Organization and further will inform the Organization of the details of any such agreement, when concluded.

Article XV

LIAISON

1. The United Nations and the Organization agree to the foregoing provisions in the belief that they will contribute to the maintenance of effective liaison between the two organizations. They affirm their intention of taking whatever further measures may be necessary to this end.

2. The liaison arrangements provided for in this agreement shall apply, as far as appropriate, to the relations between such branch and regional offices as may be established by the two organizations as well as between their central headquarters.

Article XVI

IMPLEMENTATION OF AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations and the appropriate authority of the Organization may enter into such supplementary arrangements for the implementation of this agreement as may be found desirable.

Article XVII

REVISION

On six months' notice given on either part, this agreement shall be subject to revision by agreement between the United Nations and the Organization.

Article XVIII

ENTRY INTO FORCE

This agreement shall come into force on its approval by the General Assembly of the United Nations and by the Organization in accordance with article 25 of the World Meteorological Convention.

404 (XIII). Report of the International Labour Organisation

*Resolution of 21 August 1951*¹⁴⁸

The Economic and Social Council

Takes note with appreciation of the annual report submitted by the International Labour Organisation to the United Nations.¹⁴⁹

¹⁴⁸ See 512th meeting of the Council.

¹⁴⁹ See document E/2050 and E/2050/Add.1.

conclure avec une autre institution spécialisée, une organisation intergouvernementale ou une organisation internationale non gouvernementale, et de faire connaître, en outre, au Conseil les modalités de tout accord de ce genre qu'elle aurait conclu.

2. L'Organisation des Nations Unies convient d'informer l'Organisation de la nature et de la portée de tout accord officiel que se proposeraient de conclure d'autres institutions spécialisées sur des questions qui peuvent intéresser l'Organisation, et de faire connaître, en outre, à l'Organisation les modalités de tout accord de ce genre qui aurait été conclu.

Article XV

LIAISON

1. L'Organisation des Nations Unies et l'Organisation conviennent des dispositions ci-dessus dans l'espoir qu'elles contribueront à assurer une liaison effective entre les deux Organisations. Elles affirment leur intention de prendre toutes les mesures supplémentaires qui pourraient être nécessaires à cette fin.

2. Les dispositions du présent Accord relatives à la liaison s'appliqueront, dans la mesure possible, aux relations entre les bureaux annexes et régionaux que les deux Organisations pourront établir, aussi bien qu'aux relations entre leurs administrations centrales.

Article XVI

EXÉCUTION DE L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et l'autorité compétente de l'Organisation peuvent conclure tous arrangements complémentaires qu'ils jugeraient souhaitables en vue d'appliquer le présent Accord.

Article XVII

REVISION

Le présent Accord pourra être révisé par voie d'entente entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation, sous réserve d'un préavis de six mois donné par l'une ou l'autre des Parties.

Article XVIII

ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Accord entrera en vigueur dès qu'il aura été approuvé par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies et par l'Organisation, conformément à l'article 25 de la Convention météorologique mondiale.

404 (XIII). Rapport de l'Organisation internationale du Travail

*Résolution du 21 août 1951*¹⁴⁸

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport annuel présenté par l'Organisation internationale du Travail à l'Organisation des Nations Unies.¹⁴⁹

¹⁴⁸ Voir la 512^e séance du Conseil.

¹⁴⁹ Voir le document E/2050 et E/2050/Add.1.

405 (XIII). Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations

Problem of food shortages and famine in many regions

Resolution of 31 August 1951¹⁵⁰

The Economic and Social Council,

Taking note with satisfaction of the report of the Food and Agriculture Organization (FAO),¹⁵¹

Further taking note of the increasing effectiveness of the work of the FAO in the field of improving agricultural production,

Considering, however, the conclusion reached by the FAO Council in its recent report on the world food situation^{151bis} that, although the world's current food supply is slightly greater than in previous years, the improvement in supplies exists primarily in regions where *per capita* consumption is at high levels and little improvement is noticeable in most low-consumption regions.

Taking account of the fact that in these circumstances climatic and other factors which reduce the volume of agricultural production tend to create severe food shortages in food deficit countries,

Appreciating the fact that recent serious food shortages have evoked widespread response from food-exporting countries,

1. *Recommends* that the FAO keep existing or emerging food shortages in individual countries under continuous surveillance and maintain its periodic studies of such problems; and

2. *Recommends further* that the FAO, in instances of pending critical food shortages or famine, make emergency reports thereon, such reports to be submitted to the FAO Council and Conference and also to the Secretary-General for transmission to the Economic and Social Council.

406 (XIII). Report of the International Civil Aviation Organization

Resolution of 18 August 1951¹⁵²

The Economic and Social Council

Takes note with satisfaction of the annual report submitted by the International Civil Aviation Organization to the United Nations.¹⁵³

¹⁵⁰ See 530th meeting of the Council.

¹⁵¹ See documents E/2008 and E/2008/Add.1 to 3.

^{151bis} See *The State of Food and Agriculture: Review and Outlook 1951*, FAO publications No. C.51/20.

¹⁵² See 508th meeting of the Council.

¹⁵³ See documents E/2033 and E/2033/Add.1 to 3.

405 (XIII). Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Problème posé dans de nombreuses régions du monde par la pénurie de denrées alimentaires et la famine

Résolution du 31 août 1951¹⁵⁰

Le Conseil économique et social,

Prenant acte avec satisfaction du rapport de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)¹⁵¹,

Prenant acte en outre de l'efficacité croissante de l'œuvre entreprise par la FAO dans le domaine de l'amélioration de la production agricole,

Considérant, toutefois, les conclusions auxquelles est parvenu le Conseil de la FAO dans son récent rapport sur la situation alimentaire dans le monde^{151bis}, à savoir que, même si les approvisionnements actuels du monde en denrées alimentaires sont légèrement supérieurs à ceux des années précédentes, cette amélioration se fait surtout sentir dans des régions où la consommation de denrées alimentaires par personne atteint un niveau élevé, et que l'on n'observe pas d'amélioration appréciable dans la plupart des régions de faible consommation,

Tenant compte du fait que, dans ces conditions, l'influence du climat et des autres facteurs qui réduisent le volume de la production agricole tendent à provoquer de graves pénuries dans les pays déjà démunis de denrées alimentaires,

Constatant avec satisfaction que les graves pénuries de denrées alimentaires survenues récemment ont éveillé la sympathie agissante de nombreux pays exportateurs de denrées alimentaires,

1. *Recommande* que la FAO surveille constamment l'évolution ou l'apparition des pénuries de denrées alimentaires dans les divers pays et poursuive ses enquêtes périodiques sur ces problèmes; et

2. *Recommande en outre* que la FAO, lorsqu'il se présente des cas de pénurie de denrées alimentaires ou de famine imminentes, fasse sur ces cas un rapport d'urgence qui sera soumis au Conseil et à la Conférence de la FAO, ainsi qu'au Secrétaire général pour transmission au Conseil économique et social.

406 (XIII). Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale

Résolution du 18 août 1951¹⁵²

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport annuel présenté par l'Organisation de l'aviation civile internationale à l'Organisation des Nations Unies¹⁵³.

¹⁵⁰ Voir la 530^e séance du Conseil.

¹⁵¹ Voir les documents E/2008 et E/2008/Add.1 à 3.

^{151bis} Voir *La Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture: Perspectives 1951*, publications de l'FAO, N° C.51/20.

¹⁵² Voir la 508^e séance du Conseil.

¹⁵³ Voir les documents E/2033 et E/2033/Add.1 à 3.

407 (XIII). Report of the International Telecommunication Union

*Resolution of 13 August 1951*¹⁵⁴

The Economic and Social Council

1. Notes the report for 1950 presented by the International Telecommunication Union;¹⁵⁵
2. Expresses its appreciation for the inclusion in this report of the items requested by the Council in its resolution 328 (XI);
3. Notes with satisfaction that the International Telecommunication Union has postponed the holding of certain scheduled conferences found less urgent for the immediate functioning of the Union; and
4. Invites the International Telecommunication Union to summarize briefly in its future annual reports action taken in response to recommendations made to it by the Council or the General Assembly.

408 (XIII). Report of the Universal Postal Union

*Resolution of 14 August 1951*¹⁵⁶

The Economic and Social Council

Takes note with appreciation of the report submitted by the Universal Postal Union on the work of that organization during 1950.¹⁵⁷

409 (XIII). Report of the World Health Organization

*Resolution of 17 August 1951*¹⁵⁸

The Economic and Social Council

Takes note with appreciation of the annual report submitted by the World Health Organization to the United Nations.¹⁵⁹

410 (XIII). Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

*Resolution of 24 August 1951*¹⁶⁰

The Economic and Social Council

Takes note with appreciation of the annual report submitted by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to the United Nations.¹⁶¹

¹⁵⁴ See 499th meeting of the Council.

¹⁵⁵ See documents E/2010 and E/2010/Add.1 and 2.

¹⁵⁶ See 501st meeting of the Council.

¹⁵⁷ See document E/2012.

¹⁵⁸ See 506th meeting of the Council.

¹⁵⁹ See documents E/2020 and E/2020/Add.1 to 7.

¹⁶⁰ See 518th meeting of the Council.

¹⁶¹ See documents E/2048 and E/2048/Add.1.

407 (XIII). Rapport de l'Union internationale des télécommunications

*Résolution du 13 août 1951*¹⁵⁴

Le Conseil économique et social

1. Prend acte du rapport de l'Union internationale des télécommunications pour l'année 1950¹⁵⁵;
2. Exprime sa satisfaction de ce que ce rapport contient les exposés demandés par le Conseil dans sa résolution 328 (XI);
3. Se félicite de ce que l'Union internationale des télécommunications ait différé certaines conférences auparavant prévues, qui ont été jugées moins urgentes du point de vue de l'activité immédiate de l'Union; et
4. Invite l'Union internationale des télécommunications à résumer brièvement dans les rapports annuels qu'elle présentera à l'avenir les mesures qu'elle prendra pour mettre en œuvre les recommandations que pourront lui faire le Conseil ou l'Assemblée générale.

408 (XIII). Rapport de l'Union postale universelle

*Résolution du 14 août 1951*¹⁵⁶

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport présenté par l'Union postale universelle sur l'activité de cette organisation pendant l'année 1950¹⁵⁷.

409 (XIII). Rapport de l'Organisation mondiale de la santé

*Résolution du 17 août 1951*¹⁵⁸

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport annuel présenté par l'Organisation mondiale de la santé à l'Organisation des Nations Unies¹⁵⁹.

410 (XIII). Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

*Résolution du 24 août 1951*¹⁶⁰

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport annuel présenté par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à l'Organisation des Nations Unies¹⁶¹.

¹⁵⁴ Voir la 499^e séance du Conseil.

¹⁵⁵ Voir le document E/2010 et E/2010/Add.1 et 2.

¹⁵⁶ Voir la 501^e séance du Conseil.

¹⁵⁷ Voir le document E/2012.

¹⁵⁸ Voir la 506^e séance du Conseil.

¹⁵⁹ Voir les documents E/2020 et E/2020/Add.1 à 7.

¹⁶⁰ Voir la 518^e séance du Conseil.

¹⁶¹ Voir les documents E/2048 et E/2048/Add.1.

411 (XIII). Report of the International Refugee Organization

*Resolution of 29 August 1951*¹⁶²

The Economic and Social Council,

Having received from the International Refugee Organization its annual report for 1950¹⁶³ in accordance with article 5 of the Agreement between the United Nations and the International Refugee Organization,

Having noted the outstanding accomplishments of the International Refugee Organization in repatriating and resettling refugees in accordance with its Statute,

Recognizing the great contribution made by the International Refugee Organization to the alleviation of human suffering,

Resolves to commend the International Refugee Organization upon the substantial completion of its task and to express its appreciation of the manner in which it has carried out its assigned duties.

412 (XIII). Inter-governmental organizations

Resolutions of 10 August and 20 September 1951

A

RELATIONS OF INTER-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS WITH THE UNITED NATIONS AND THE SPECIALIZED AGENCIES

*Resolutions of 20 September 1951*¹⁶⁴

I

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the fact that the Food and Agriculture Organization of the United Nations, at its next Conference, will consider the question of establishing a single, effective international system for the collection and dissemination of information and for the co-ordination of activities for the control of animal diseases;

2. *Urges* that every effort be made by all governments concerned to find a formula acceptable to both the International Office of Epizootics and the Food and Agriculture Organization which will be in the interest of their member countries and will produce efficient control of animal diseases the world over; and

¹⁶² See 526th meeting of the Council.

¹⁶³ See document E/2005.

¹⁶⁴ See 561st meeting of the Council.

411 (XIII). Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés

*Résolution du 29 août 1951*¹⁶²

Le Conseil économique et social,

Ayant reçu le rapport annuel¹⁶³ que l'Organisation internationale pour les réfugiés lui a présenté pour 1950, conformément aux dispositions de l'article 5 de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation internationale pour les réfugiés,

Ayant pris acte des remarquables résultats que l'Organisation internationale pour les réfugiés a, en exécution du mandat qui lui a été confié aux termes de sa Constitution, obtenus en matière de rapatriement et de réinstallation des réfugiés,

Reconnaissant que l'Organisation internationale pour les réfugiés a grandement contribué à soulager les souffrances humaines,

Décide de louer l'Organisation internationale pour les réfugiés d'avoir, pour l'essentiel, mené à bien sa tâche et de marquer combien il apprécie la façon dont elle s'est acquittée des fonctions qui lui avaient été dévolues.

412 (XIII). Organisations inter-gouvernementales

Résolutions des 10 août et 20 septembre 1951

A

RELATIONS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES AVEC L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES

*Résolutions du 20 septembre 1951*¹⁶⁴

I

Le Conseil économique et social

1. *Prend note* du fait que l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, à sa prochaine Conférence, examinera la question de l'établissement d'un système international, unique et efficace, pour le rassemblement et la diffusion des renseignements ainsi que pour la coordination des activités visant la lutte contre les maladies des animaux;

2. *Demande instamment* que tous les gouvernements intéressés s'efforcent, par tous les moyens en leur pouvoir, de trouver une formule, convenant à la fois à l'Office international des épizooties et à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, qui répondra aux intérêts de leurs pays membres et qui assurera, dans le monde entier, une lutte efficace contre les maladies des animaux; et

¹⁶² Voir la 526^e séance du Conseil.

¹⁶³ Voir le document E/2005.

¹⁶⁴ Voir la 561^e séance du Conseil.

3. *Requests* the Secretary-General to communicate this resolution to the governments members of both the Food and Agriculture Organization and the International Office of Epizootics.

II

The Economic and Social Council,

Having examined the report ¹⁶⁵ of the Secretary-General on relations which inter-governmental organizations,

Desiring to give further effect to its resolutions ¹⁶⁶ concerning the termination or integration of certain inter-governmental organizations,

Considering that the United Nations Cartographic Office has been established and is capable, within present budgetary limitations, of performing the functions hitherto carried on by the Central Bureau of the International Map of the World on the Millionth Scale,

1. *Requests* the Secretary-General to invite the President of the Central Bureau to seek the assent of those governments which have maintained contact with the Central Bureau since the end of World War II to transfer the work of the Central Bureau to the United Nations Cartographic Office;

2. *Calls* upon the Secretary-General, in collaboration with the President of the Central Bureau, to effect the transfer of the records, documents, maps and assets of the Central Bureau to the United Nations Cartographic Office at the earliest practicable date, and to report the action taken thereon to an early session of the Council; and

3. *Requests* the Secretary-General to submit recommendations to an early session of the Council on appropriate means for furthering the completion of the international map of the world on the millionth scale, taking into account the views of such consultants on cartographic questions as he may wish to seek.

B

INVITATIONS TO CERTAIN REGIONAL ORGANIZATIONS TO ATTEND SESSIONS OF THE COUNCIL

Resolution of 10 August 1951 ¹⁶⁷

The Economic and Social Council

Invites to the sessions of the Council, as observers, those international regional organizations accorded similar privileges by the General Assembly.

¹⁶⁵ See document E/2022.

¹⁶⁶ See Council resolutions 128 (VI) and 171 (VII).

¹⁶⁷ See 496th meeting of the Council.

3. *Prie* le Secrétaire général de communiquer cette résolution aux gouvernements des Etats qui sont membres à la fois de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Office international des épizooties.

II

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport ¹⁶⁵ du Secrétaire général sur les relations avec les organisations intergouvernementales,

Soucieux de poursuivre la mise en œuvre de ses résolutions ¹⁶⁶ relatives à la suppression de certaines organisations intergouvernementales, ou à leur intégration à d'autres organisations,

Considérant que l'Organisation des Nations Unies a créé un Bureau de cartographie et que ce Bureau est en mesure, dans les limites des crédits budgétaires actuels, de remplir les fonctions dont s'acquittait jusqu'ici le Bureau central des cartes du monde au millionième,

1. *Prie* le Secrétaire général d'inviter le Président du Bureau central à demander aux gouvernements qui sont demeurés en rapport avec le Bureau central depuis la fin de la deuxième guerre mondiale d'accepter que l'on confie au Bureau de cartographie de l'Organisation des Nations Unies les travaux effectués jusqu'ici par le Bureau central;

2. *Invite* le Secrétaire général, en collaboration avec le Président du Bureau central, à transférer aussitôt que possible au Bureau de cartographie de l'Organisation des Nations Unies les archives, documents, cartes et avoirs du Bureau central et à faire rapport au Conseil, à une prochaine session, sur les mesures qu'il aura prises à cet égard; et

3. *Prie* le Secrétaire général de soumettre au Conseil, à une prochaine session, des recommandations touchant les moyens qui permettraient de poursuivre et d'achever la publication des cartes du monde au millionième, en tenant compte des vues des experts-conseils en matière de cartographie qu'il aura jugé bon de consulter.

B

INVITATION ADRESSÉE A CERTAINES ORGANISATIONS RÉGIONALES A ASSISTER AUX SESSIONS DU CONSEIL

Résolution du 10 août 1951 ¹⁶⁷

Le Conseil économique et social

Invite à se faire représenter à ses sessions, par des observateurs, les organisations internationales régionales auxquelles l'Assemblée générale accorde le même privilège.

¹⁶⁵ Voir le document E/2022.

¹⁶⁶ Voir les résolutions 128 (VI) et 171 (VII) du Conseil.

¹⁶⁷ Voir la 496^e séance du Conseil.

413 (XIII). Non-governmental organizations

Resolutions of 20 September 1951 ¹⁶⁸

A

APPLICATIONS AND RE-APPLICATIONS FOR CONSULTATIVE STATUS

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the report of its Committee on Non-Governmental Organizations; ¹⁶⁹ and, in the light of resolution 11 of the Transport and Communications Commission, ^{169bis} adopted at its fifth session and upon the recommendation of the Council Committee on Non-Governmental Organizations,

2. *Decides* that the following organizations shall be placed in category B:

Inter-American Federation of Automobile Clubs
(on condition that it work out arrangements with the International Automobile Federation and the International Touring Alliance by which they may in future be consulted jointly by the Council),

International Union of Marine Insurance,
South American Petroleum Institute.

B

REVIEW OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS IN CONSULTATIVE STATUS

The Economic and Social Council,

Considering that the review of organizations in consultative status undertaken at the eleventh session of the Council extended only to those non-governmental organizations which had been granted status up to and including the sixth session of the Council,

Requests the Secretary-General to include in the provisional agenda of the fourteenth session of the Council a review of non-governmental organizations admitted to consultative status at its eighth and ninth sessions.

C

APPLICATION OF THE HEADQUARTERS AGREEMENT TO REPRESENTATIVES OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Whereas under Article 71 of the Charter of the United Nations it is for the Economic and Social Council to make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations,

¹⁶⁸ See 561st meeting of the Council.

¹⁶⁹ See document E/2055.

^{169bis} See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 4.*

413 (XIII). Organisations non gouvernementales

Résolutions du 20 septembre 1951 ¹⁶⁸

A

DEMANDES D'ADMISSION AU STATUT CONSULTATIF ET DEMANDES PRÉSENTÉES A NOUVEAU

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* du rapport de son Comité chargé des organisations non gouvernementales ¹⁶⁹; et, après examen de la résolution 11 adoptée par la Commission des transports et des communications ^{169bis} lors de sa cinquième session, et sur la recommandation du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales,

2. *Décide* que les organisations ci-après seront placées dans la catégorie B:

Fédération interaméricaine des clubs d'automobiles (à condition qu'elle prenne des dispositions avec la Fédération internationale de l'automobile et l'Alliance internationale de tourisme pour qu'à l'avenir elles puissent être consultées conjointement par le Conseil),

Union internationale d'assurances-transports,
Institut sud-américain du pétrole.

B

REVISION DE LA LISTE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES DOTÉES DU STATUT CONSULTATIF

Le Conseil économique et social,

Considérant que la révision de la liste des organisations dotées du statut consultatif, qui a été effectuée lors de la onzième session du Conseil, n'a porté que sur les organisations non gouvernementales auxquelles le statut consultatif a été accordé au cours des six premières sessions du Conseil,

Prie le Secrétaire général d'inscrire à l'ordre du jour provisoire de la quatorzième session du Conseil la révision de la liste des organisations non gouvernementales auxquelles le statut consultatif a été accordé au cours de la huitième et de la neuvième session du Conseil.

C

APPLICATION DE L'ACCORD RELATIF AU SIÈGE EN CE QUI CONCERNE LES REPRÉSENTANTS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Considérant qu'aux termes de l'Article 71 de la Charte des Nations Unies, il appartient au Conseil économique et social de prendre toutes dispositions utiles en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales,

¹⁶⁸ Voir la 561^e séance du Conseil.

¹⁶⁹ Voir le document E/2055.

^{169bis} Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 4.*

Whereas, however, it is for the General Assembly itself to decide under what conditions particular categories of persons, and in particular representatives of non-governmental organizations, may be admitted to its meetings,

Whereas it is important for the fulfilment of the purposes for which consultative status was established for non-governmental organizations that such organizations should be able to follow the discussions of the General Assembly and its committees on those items of its agenda which concern them and which are within the competence of the Economic and Social Council, and

Whereas the Economic and Social Council has recognized that importance by providing in resolution 288 (X), paragraph 40 (f), that appropriate seating arrangements and facilities for obtaining documents during public meetings of the General Assembly dealing with matters in the economic and social fields should be provided for non-governmental organizations,

The Economic and Social Council therefore,

Recalling the provisions of article IV, section 11, paragraph 4, and section 13 (a) of the Agreement¹⁷⁰ regarding the Headquarters of the United Nations to facilitate the attendance of representatives of non-governmental organizations at United Nations Headquarters,

Having taken note of the report¹⁷¹ by the Secretary-General on the application of the Agreement to representatives of non-governmental organizations in consultative status with the Council,

Requests the General Assembly to examine, at its sixth session, the question of the attendance of non-governmental organizations at the discussions of the General Assembly or its committees on problems which concern non-governmental organizations and which are within the competence of the Economic and Social Council, and to make such arrangements in that connexion as it may deem advisable.

414 (XIII). Organization and operation of the Council and its commissions

*Resolutions of 18, 19 and 20 September 1951*¹⁷²

The Economic and Social Council,

1. *Taking note* of the reports¹⁷³ of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions, and

¹⁷⁰ See *Official Records of the Second Session of the General Assembly, Resolutions*, page 92.

¹⁷¹ See document E/1921.

¹⁷² See 557th, 559th and 560th meetings of the Council.

¹⁷³ See documents E/1995 and E/1995/Add.1.

Considérant cependant qu'il appartient à l'Assemblée générale de décider elle-même dans quelles conditions peuvent être admises à ses réunions des catégories déterminées de personnes, et en particulier les représentants des organisations non gouvernementales,

Considérant qu'en vue d'atteindre les objectifs visés par l'établissement d'un régime consultatif pour les organisations non gouvernementales, il est important que lesdites organisations puissent suivre les débats de l'Assemblée générale et de ses commissions concernant les points de son ordre du jour dont elles ont à connaître et qui sont de la compétence du Conseil économique et social, et

Considérant que le Conseil économique et social a reconnu cette importance en prévoyant dans la résolution 288 (X), paragraphe 40 f), que des facilités appropriées seraient accordées aux organisations non gouvernementales pour assister aux réunions et pour recevoir les documents pendant les séances publiques au cours desquelles l'Assemblée générale traite des questions économiques et sociales,

Le Conseil économique et social, en conséquence,

Rappelant les dispositions prévues à la section 11, paragraphe 4, et à la section 13 a) de l'article IV de l'Accord¹⁷⁰ relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies pour faciliter la présence au siège de l'Organisation des représentants des organisations non gouvernementales,

Ayant pris note du rapport¹⁷¹ du Secrétaire général sur l'application de l'Accord aux représentants des organisations non gouvernementales jouissant du statut consultatif auprès du Conseil,

Invite l'Assemblée générale à examiner, au cours de sa sixième session, la question de la présence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif aux débats de l'Assemblée générale ou de ses commissions concernant les problèmes dont les organisations non gouvernementales ont à connaître et qui sont de la compétence du Conseil économique et social, et à prendre à ce sujet toutes dispositions qu'elle jugera utiles.

414 (XIII). Organisation et fonctionnement du Conseil et de ses commissions

*Résolutions des 18, 19 et 20 septembre 1951*¹⁷²

Le Conseil économique et social,

1. *Prenant acte* des rapports¹⁷³ du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions, et

¹⁷⁰ Voir *Documents officiels de la deuxième session de l'Assemblée générale, Résolutions*, page 92.

¹⁷¹ Voir le document E/1921.

¹⁷² Voir les 557^e, 559^e et 560^e séances du Conseil.

¹⁷³ Voir les documents E/1995 et E/1995/Add.1.

A. I

**Organiza-
tion of the
Council** 2. *Considering* that the questions placed on the agenda of the Council should be thoroughly examined by the Council after sufficient time has been devoted to their study by governments,

3. *Considering* the necessity for adequate preparation for meetings and for timely and adequate documentation,

4. *Considering* the desirability of spreading the workload of the Council more evenly over the year in order to lessen the strain on delegations and on the Secretariat,

5. *Considering* the desirability of deciding well in advance the dates upon which those subjects which require the attendance of experts should be discussed in order to save the time of such experts and thereby promote the highest possible level of discussion,

6. *Considering* the desirability of avoiding double discussion when the subject does not require it,

7. *Approves* the general principles contained in paragraphs 12 and 13 of the first report of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions;

8. *Decides that:*

(a) The council shall hold two regular sessions in each of the years 1952, 1953 and 1954;

(b) The first regular session of the year shall commence as near as possible to the first Tuesday in April;

(c) The second regular session of the year shall commence as late as administratively possible before the regular session of the General Assembly and shall be adjourned at least six weeks before it. The session shall be resumed during or shortly after the General Assembly for a further brief series of meetings, to be held either at the meeting-place of the General Assembly or at Headquarters, as convenient, primarily in order:

(i) To arrange the disposition of questions arising out of the session of the General Assembly and of other matters which can appropriately be dealt with by the permanent delegations; and

(ii) To work out, with the assistance of the Secretary-General, a basic programme for the following year, to consider a provisional sessional agenda for the next regular session drawn up by the Secretary-General, and to fix the dates referred to in the following paragraph in respect of the next regular session;

(d) At its first regular session of the year, the Council shall primarily take up such major items as are ripe for consideration. Major economic items, together with

A. I

**Organisa-
tion du
Conseil** 2. *Considérant* que les questions inscrites à l'ordre du jour du Conseil doivent être étudiées suffisamment longtemps par les gouvernements avant d'être soigneusement examinées par le Conseil lui-même;

3. *Considérant* qu'il est nécessaire de préparer les réunions de façon appropriée et de disposer d'une documentation suffisante qui soit prête en temps opportun;

4. *Considérant* qu'il est souhaitable de répartir les travaux du Conseil de façon plus égale du début à la fin de l'année pour alléger la tâche des délégations et du Secrétariat;

5. *Considérant* qu'il est souhaitable de déterminer très à l'avance les dates auxquelles seront examinées les questions dont l'étude nécessite la présence d'experts, afin de ne pas faire perdre de temps à ces experts et de permettre ainsi la participation aux débats des personnalités les plus qualifiées;

6. *Considérant* qu'il est souhaitable d'éviter tout double examen lorsque la question étudiée ne le justifie pas;

7. *Approuve* les principes généraux énoncés aux paragraphes 12 et 13 du premier rapport du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions;

8. *Décide que:*

a) Le Conseil tiendra deux sessions ordinaires au cours de chacune des années 1952, 1953 et 1954;

b) La première session ordinaire de l'année commencera à une date aussi proche que possible du premier mardi d'avril;

c) La deuxième session ordinaire de l'année commencera avant la session ordinaire de l'Assemblée générale, à une date aussi proche de l'ouverture de celle-ci que le permettront les nécessités d'ordre administratif, et se terminera six semaines au moins avant l'ouverture de l'Assemblée. La session sera reprise, soit au lieu de réunion de l'Assemblée générale, soit au Siège, selon ce qui sera le plus opportun, pour un petit nombre de séances qui se tiendront pendant l'Assemblée générale, ou peu après cette dernière, afin, surtout:

i) De prendre les dispositions nécessaires pour régler les questions soulevées lors de la session de l'Assemblée générale ainsi que les autres questions que les délégations permanentes sont à même de traiter; et

ii) De formuler, avec le concours du Secrétaire général, un programme de travail de base pour l'année suivante, d'étudier un ordre du jour provisoire établi par le Secrétaire général pour la prochaine session ordinaire, et de déterminer pour la prochaine session ordinaire les dates mentionnées au paragraphe suivant;

d) A la première session ordinaire de l'année, le Conseil examinera surtout les questions principales suffisamment au point pour pouvoir être étudiées. Au cours

related items, shall as far as possible be dealt with during this session. The Council shall also deal with major items in the social and human rights fields, and with such other items as can conveniently be disposed of at this session. The Council's work at this session shall be so arranged that related items are dealt with in groups, discussion of each group starting on a date fixed at the previous session as provided in paragraph (c) (ii) above. At this session the Council shall also consider the provisional sessional agenda for the second regular session drawn up by the Secretary-General in the light of the basic annual programme in such a way that related subjects are dealt with in groups, and shall fix the dates on which the discussions of each group will start;

(e) At its second regular session of the year, the Council shall take up those questions which, for procedural or other reasons, cannot be disposed of earlier in the year. This session shall therefore be primarily concerned with those major items in the economic, social and human rights fields which have not been dealt with at the first regular session, with problems of co-ordination and priorities, with appropriate reports of specialized agencies and subsidiary bodies of the Council, and with current technical assistance questions;

(f) At the beginning of each regular session, the Council shall, subject to rule 16 of the rules of procedure, adopt its sessional agenda on the basis of the provisional sessional agenda drawn up by the Secretary-General and considered by the Council at its preceding session and of such additional items as may be reported to it by the Secretary-General under the provisions of paragraph (g) below. It shall normally include in its sessional agenda only items for which adequate documentation has been circulated to governments six weeks in advance. It shall also allocate items between the plenary Council and committees. The sessional agenda for each regular session shall include as an item the consideration of the provisional sessional agenda drawn up by the Secretary-General for the next regular session;

(g) At each session, the Secretary-General shall report to the Council regarding all items duly proposed for inclusion in the provisional sessional agenda by Member States or other authorities having the right to do so under rule 10 of the rules of procedure, with any observations he may wish to offer, including observations regarding the session of the Council at which such items might be taken up. After the Council has considered the provisional sessional agenda for the following session, any further item proposed for that session shall be accompanied by a statement from the authority proposing it regarding the urgency of the item and the reasons which precluded its submission before the consideration by the Council of the provisional sessional agenda for that session;

de cette session, le Conseil étudiera autant que possible les principales questions économiques et les questions connexes. Le Conseil étudiera aussi les principales questions qui se posent dans le domaine social et dans le domaine des droits de l'homme et toutes autres questions qu'il sera à même de régler à ladite session. Les travaux du Conseil à cette session seront organisés de façon à grouper l'examen de tous les sujets connexes, l'étude de chaque groupe de sujets commençant à la date fixée à la précédente session ainsi qu'il est prévu au paragraphe c) ii) ci-dessus. A cette session, le Conseil étudiera également l'ordre du jour provisoire établi par le Secrétaire général pour la deuxième session ordinaire, compte tenu du programme de travail de base pour l'année, de manière que les questions connexes soient groupées, et il déterminera les dates auxquelles commencera l'examen de chacun de ces groupes;

e) A la deuxième session ordinaire de l'année, le Conseil examinera les questions qui, pour des raisons de procédure ou pour toute autre raison, n'auront pas été réglées plus tôt dans l'année. Au cours de cette session, le Conseil s'occupera donc surtout des questions principales du domaine économique, du domaine social et du domaine des droits de l'homme qui n'auront pas été traitées à la première session ordinaire, des questions de coordination et de priorité, de l'examen des rapports établis par les institutions spécialisées et les organes subsidiaires du Conseil lorsqu'il y aura lieu, ainsi que des questions courantes relatives à l'assistance technique;

f) Au début de chaque session ordinaire, le Conseil arrêtera, sous réserve des dispositions de l'article 16 du règlement intérieur, l'ordre du jour de la session, en se fondant sur l'ordre du jour provisoire de la session que le Secrétaire général aura établi et qui aura été examiné par le Conseil à sa session précédente, et en tenant compte des questions supplémentaires sur lesquelles le Secrétaire général lui aura fait rapport en vertu des dispositions du paragraphe g) ci-dessous. Il n'inscrira normalement à l'ordre du jour de la session que des questions pour lesquelles une documentation suffisante aura été communiquée aux gouvernements six semaines à l'avance. De plus, le Conseil arrêtera la répartition des questions inscrites à l'ordre du jour entre le Conseil siégeant en séance plénière et les comités. L'ordre du jour de chaque session ordinaire comprendra un point relatif à l'examen de l'ordre du jour provisoire établi par le Secrétaire général pour la prochaine session ordinaire;

g) A chaque session, le Secrétaire général fera rapport au Conseil sur toutes questions dont l'inscription à l'ordre du jour provisoire de la session a été dûment proposée par des États Membres ou par d'autres organismes habilités à le faire en vertu des dispositions de l'article 10 du règlement intérieur, en y ajoutant toutes observations pertinentes, relatives notamment à la session du Conseil à laquelle ces questions pourront être examinées. Lorsque le Conseil aura examiné l'ordre du jour provisoire de la prochaine session, les demandes d'inscription de questions supplémentaires à l'ordre du jour de cette session devront être accompagnées d'une note émanant du gouvernement ou de l'organisme qui en propose l'inscription, exposant le caractère d'urgence de la question ainsi que les raisons pour lesquelles elle n'a pu être

(h) Major items shall normally be dealt with by the plenary Council, on the understanding that it may refer any item or any particular aspect of an item to one of its committees for study, drafting or report;

9. *Requests* the Secretary-General to prepare and present to the fourteenth session of the Council such draft revised rules of procedure as may be required in order to make the rules of procedure of the Council and of the functional commissions conform to the provisions of the present resolutions; and

A. II (a)

10. *Having noted* the recommendation of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions that the Economic, Employment and Development Commission be discontinued, its work being taken over by the Council, its committees, regional commissions or *ad hoc* bodies as appropriate,

11. *Recognizing* that economic development of under-developed countries is one of the most important long-range economic problems which face the world to-day,

12. *Recognizing further* that this question should receive the constant consideration of the Council in all its aspects, with special emphasis on the financing of economic development,

13. *Recalling* Council resolution 295 (XI) requesting the Economic, Employment and Development Commission to place the problem of financing economic development on the agenda of at least one of its sessions each year,

14. *Decides* to include in the agenda of the Council each year an item on economic development, and to arrange a series of meetings devoted to the review of the problem of economic development in all its aspects, which will consider the progress made in the implementation of the resolutions of the Council in this field and make such recommendations as it may deem necessary to accelerate the pace of development in under-developed countries; and

A. II (b)

15. *Recalling* that, in its resolution 290 (XI), the Council decided to place on its agenda once each year the problem of achieving and maintaining full employment with progressively improving levels of production, trade and consumption and maintenance of, or progress towards, the achievement of equilibrium in balances of payments,

16. *Bearing in mind* that, in the above-mentioned resolution, the Council also requested the Economic, Employment and Development Commission, in consulta-

proposée avant que le Conseil ait examiné l'ordre du jour provisoire de cette session;

h) En règle générale, les questions principales seront traitées par le Conseil en séance plénière, étant entendu qu'il peut renvoyer toute question ou un aspect quelconque d'une question à l'un de ses comités, pour étude, rédaction ou rapport;

9. *Invite* le Secrétaire général à préparer et à présenter au Conseil, pour sa quatorzième session, tel projet de modification du règlement intérieur qui pourra être nécessaire pour mettre le règlement intérieur du Conseil et de ses commissions techniques en harmonie avec les dispositions des présentes résolutions;

A. II a)

10. *Ayant pris acte* de la recommandation du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions, selon laquelle la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique devrait être supprimée, son travail devant être pris en charge, suivant les cas, par le Conseil, ses comités, les commissions régionales ou des organismes spéciaux,

11. *Reconnaissant* que le développement économique des pays insuffisamment développés constitue l'un des problèmes économiques à long terme les plus importants que le monde ait à résoudre à l'heure actuelle,

12. *Reconnaissant en outre* que cette question devrait être suivie de façon constante et sous tous ses aspects par le Conseil, l'accent étant mis en particulier sur le financement du développement économique,

13. *Rappelant* la résolution 295 (XI) du Conseil, invitant la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique à inscrire, chaque année, le problème du financement du développement économique à l'ordre du jour d'une de ses sessions au moins,

14. *Décide* d'inscrire chaque année à l'ordre du jour du Conseil un point relatif au développement économique et de consacrer une série de séances à l'examen du problème du développement économique sous tous ses aspects, au cours desquelles il étudiera les progrès accomplis dans la mise en œuvre des résolutions adoptées par le Conseil dans ce domaine, et formulera les recommandations qu'il pourra juger nécessaires en vue d'accélérer le rythme du développement des pays insuffisamment développés; et

A. II b)

15. *Rappelant* que, par sa résolution 290 (XI), le Conseil a décidé d'inscrire chaque année à son ordre du jour la question de la réalisation et du maintien du plein emploi dans le cadre d'un accroissement progressif des niveaux de production, d'échanges et de consommation, et du maintien ou du redressement progressif de l'équilibre de la balance des paiements,

16. *Tenant compte du fait* que, dans la résolution précitée, le Conseil a également invité la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement

tion with representatives of the appropriate specialized agencies, to examine the reports, analyses and studies submitted to it by the Secretary-General concerning the problems of full employment, for the purpose of:

(a) Calling attention to the repercussions of the goals, policies and programmes of the various governments upon the economic situation of other countries, and

(b) Formulating significant problems of international concern that may arise for consideration by the Council and recommending proposals for action by the Council,

17. *Decides* to continue to include in the agenda of the Council each year an item on full employment, and to arrange a series of meetings devoted to the tasks referred to in the preceding paragraph and to such other tasks relating to the problems of full employment as may arise from time to time; and

B. I

18. *Decides*, with regard to its functional commissions and sub-commissions:

Functional commissions (a) To approve in general the principles contained in paragraphs 15-19 of the first report of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions, which guided the Committee in the formulation of its conclusions regarding the functional commissions;

(b) To discontinue the Economic, Employment and Development Commission until 31 December 1954, its work being taken over by the Council, its committees, its regional commissions or *ad hoc* bodies as appropriate;

(c) To discontinue the Sub-Commission on Statistical Sampling, after a final session in December 1951, until 31 December 1954, its work being taken over by the Secretary-General, the Statistical Commission or *ad hoc* bodies as appropriate;

(d) To discontinue the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities, after a final session in October 1951, until 31 December 1954, its work being taken over by the Council, the Commission on Human Rights, the Secretary-General or *ad hoc* bodies as appropriate;

(e) To continue the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press in order to enable it, at a final session convened for the purpose when the Secretary-General is in possession of all the necessary documentation, to complete its work on the draft International Code of Ethics for Journalists;

(f) To continue annual sessions of the Commission on Human Rights and the Commission on Narcotic Drugs in their present form, subject to a review by the Council after 31 December 1954;

(g) Henceforth to convene the Population Commission, the Statistical Commission, the Fiscal Commission, the Commission on the Status of Women, the Social

économique, agissant en consultation avec les représentants des institutions spécialisées intéressées, à examiner les rapports, analyses et études concernant les problèmes du plein emploi que lui transmet le Secrétaire général en vue:

a) De signaler les incidences, sur la situation économique d'autres pays, des objectifs, directives générales et programmes adoptés par les divers gouvernements, et

b) De formuler les problèmes importants présentant un intérêt d'ordre international qui pourront appeler un examen de la part du Conseil, et de lui faire des recommandations concernant les mesures à prendre,

17. *Décide* de continuer à inscrire chaque année à l'ordre du jour du Conseil la question du plein emploi, et de consacrer une série de séances aux tâches visées au paragraphe ci-dessus et à tous autres travaux relatifs aux problèmes du plein emploi que peuvent justifier les nécessités du moment; et

B. I

18. *Décide*, en ce qui concerne ses commissions et sous-commissions techniques:

Commissions techniques a) D'approuver en général les principes énoncés aux paragraphes 15 à 19 du premier rapport du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions qui ont guidé le Comité dans l'élaboration des conclusions auxquelles il a abouti en ce qui concerne les commissions techniques;

b) D'interrompre l'activité de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique jusqu'au 31 décembre 1954 et de confier ses fonctions au Conseil, à ses comités, à ses commissions régionales ou à des organes spéciaux suivant le cas;

c) D'interrompre, après la session finale qu'elle doit tenir en décembre 1951, l'activité de la Sous-Commission des sondages statistiques jusqu'au 31 décembre 1954, et de confier ses fonctions au Secrétaire général, à la Commission de statistique ou à des organes spéciaux suivant le cas;

d) D'interrompre, après la session finale qu'elle doit tenir en octobre 1951, l'activité de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités jusqu'au 31 décembre 1954, et de confier ses fonctions au Conseil, à la Commission des droits de l'homme, au Secrétaire général ou à des organes spéciaux suivant le cas;

e) De maintenir en fonction la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse afin de lui permettre, au cours d'une dernière session convoquée à cet effet, lorsque le Secrétaire général dispose de toute la documentation nécessaire, d'achever ses travaux sur le projet de Code d'honneur des journalistes;

f) De maintenir les sessions annuelles des Commissions des droits de l'homme et des stupéfiants, dans leur forme actuelle, sous réserve d'une révision par le Conseil après le 31 décembre 1954;

g) De réunir désormais une fois tous les deux ans les Commissions de la population, de statistique, des finances publiques, de la condition de la femme, des questions

Commission and the Transport and Communications Commission once every two years, unless special circumstances lead the Secretary-General to make other proposals on the subject and such proposals are approved by the Council;

(h) Not to convene until 1953 the Population Commission, the Fiscal Commission and the Transport and Communications Commission; and

B. II

19. *Conscious* of the responsibilities entrusted to it and which led it to set up the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities,

20. *Desirous* of pursuing its efforts to abolish all forms of discrimination and to protect minorities,

21. *Desirous* of taking the necessary positive steps to continue the work of the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities after the discontinuance of the Sub-Commission,

22. *Requests* the Secretary-General to conduct an enquiry among Member States concerning:

(a) The items relating to the prevention of discrimination and the protection of minorities which should be placed on the agenda of forthcoming sessions of the Council;

(b) Procedures for the preliminary study of those items and for the preparation of reports to provide a basis for profitable discussion of such items by the Council; and

(c) The lines along which the Council might be called upon to continue the performance of its tasks in the field of prevention of discrimination and protection of minorities;

23. *Further requests* the Secretary-General, after consultation with the specialized agencies concerned, and in particular the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, to report to an appropriate session of the Council in 1952 on the result of his enquiry, on his own suggestions and on any that may be formulated by the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities at its forthcoming session; and

B. III

24. *Conscious* of the responsibilities entrusted to it and which led it to set up the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press and to convene the Conference on Freedom of Information,

25. *Desirous* of pursuing its efforts to promote and guarantee such freedom, without which there can be no democracy and failing which peace will ever be in danger,

26. *Desirous* of taking the necessary positive steps, on the expiry of the period for which the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press has

sociales et des transports et communications, sauf si des circonstances spéciales amènent le Secrétaire général à faire à cet égard des propositions différentes, et si ces propositions sont approuvées par le Conseil;

h) De ne pas convoquer avant 1953 les Commissions de la population, des finances publiques et des transports et communications; et

B. II

19. *Conscient* des responsabilités qui lui ont été confiées et qui l'ont conduit à créer la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités,

20. *Désireux* de poursuivre ses efforts en vue d'abolir la discrimination sous toutes ses formes et de protéger les minorités,

21. *Désireux* de prendre les mesures positives nécessaires pour poursuivre, après la suppression de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités, l'œuvre qu'elle a entreprise,

22. *Prie* le Secrétaire général de procéder à une enquête auprès des Etats Membres sur:

a) Les questions relatives à la lutte contre les mesures discriminatoires et à la protection des minorités qui devraient être inscrites à l'ordre du jour du Conseil pour ses prochaines sessions;

b) Les méthodes à suivre en vue de l'étude préalable de ces questions et de l'élaboration des rapports de base devant permettre une discussion utile devant le Conseil; et

c) Les conditions dans lesquelles le Conseil pourrait être appelé à continuer à s'acquitter de ses tâches en matière de lutte contre les mesures discriminatoires et de protection des minorités;

23. *Invite en outre* le Secrétaire général, après avoir consulté les institutions spécialisées compétentes, et en particulier l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, à faire rapport, lors d'une session appropriée du Conseil en 1952, sur le résultat de cette enquête, sur ses propres suggestions, et sur celles que la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités aura pu formuler lors de sa prochaine session; et

B. III

24. *Conscient* des responsabilités qui lui ont été confiées et qui l'ont conduit à créer la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse, et à convoquer la Conférence sur la liberté de l'information,

25. *Désireux* de poursuivre ses efforts en vue de promouvoir et de garantir cette liberté sans laquelle il n'y a pas de démocratie et à défaut de laquelle la paix sera toujours en danger,

26. *Désireux* de prendre les mesures positives nécessaires pour poursuivre, après l'expiration du mandat de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de

been continued, to pursue its work in the field of freedom of information,

27. *Requests* the Secretary-General to conduct an enquiry among Member States concerning:

(a) The items relating to freedom of information which should be placed on the agenda of forthcoming sessions of the Council;

(b) Procedures for the preliminary study of those items and for the preparation of reports to provide a basis for profitable discussion of such items by the Council; and

(c) The lines along which the Council might be called upon to continue the performance of its tasks in the field of freedom of information;

28. *Further requests* the Secretary-General, after consultation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and in the light of part IV of the second report of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions, to report to an appropriate session of the Council in 1952 on the result of his enquiry, on his own suggestions, and on any that may be formulated by the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press at its forthcoming session; and

B. IV

29. *Taking note* with approval of part V of the second report of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions,

30. *Considering* that due regard must be given to geographical distribution and that the membership of subsidiary bodies of the Council should not reflect to too great an extent the membership of the Council itself,

31. *Considering further* that only those countries should be elected to commissions which are interested in serving thereon,

32. *Desirous* of obtaining for the commissions members with the widest possible expert knowledge and experience,

33. *Decides* to request the Secretary-General to transmit to Member States, in March of each year, a communication informing them of forthcoming vacancies in the commissions to be filled by the Council and requesting them to indicate by 1 June upon which commissions they would be interested in serving and the experience and fields of interest of individuals who might be available to serve if the Member State concerned were elected to the commission; it being understood that governments would not thereby be prevented, if elected, from nominating different individuals if necessary or from sending alternates in accordance with rule 13 of the rules of procedure of the functional commissions; and

B. V

34. *Having regard* to resolutions 207 (III) and 208 (III) in which the General Assembly deemed that it would be equitable and highly beneficial if all Members of the

la presse, son œuvre dans le domaine de la liberté de l'information,

27. *Prie* le Secrétaire général de procéder à une enquête auprès des Etats Membres sur:

a) Les questions relatives à la liberté de l'information qui devraient être inscrites à l'ordre du jour du Conseil pour ses prochaines sessions;

b) Les méthodes à suivre en vue de l'étude préalable de ces questions et de l'élaboration des rapports de base devant permettre une discussion utile devant le Conseil; et

c) Les conditions dans lesquelles le Conseil pourrait être appelé à continuer à s'acquitter de ses tâches en matière de liberté de l'information;

28. *Invite en outre* le Secrétaire général, après avoir consulté l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et à la lumière de la partie IV du deuxième rapport du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions, à faire rapport, lors d'une session appropriée du Conseil en 1952, sur le résultat de cette enquête, sur ses propres suggestions et sur celles que la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse aura pu formuler lors de sa prochaine session; et

B. IV

29. *Prenant acte* de la partie V du deuxième rapport du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions dont il *approuve* le contenu,

30. *Considérant* qu'il y a lieu de tenir compte de la répartition géographique et que la composition des organes subsidiaires du Conseil ne devrait pas refléter dans une trop grande mesure la composition du Conseil lui-même,

31. *Considérant en outre* que seuls devraient être élus aux commissions les pays qui désirent vraiment y être représentés,

32. *Soucieux* d'assurer que les membres des Commissions posséderont des connaissances techniques et une expérience aussi étendue que possible,

33. *Décide* de prier le Secrétaire général de transmettre aux Etats Membres, au mois de mars de chaque année, une communication les informant des prochaines vacances dans les commissions, auxquelles devra pourvoir le Conseil et les invitant à indiquer, pour le 1^{er} juin, les commissions dans lesquelles ils désireraient être représentés, ainsi que l'expérience et les domaines de compétence des personnes qui pourraient y siéger si l'Etat Membre en question était élu à la commission; étant entendu que cela n'empêcherait pas les gouvernements de présenter, le cas échéant, après l'élection, la candidature de personnes différentes, ou d'envoyer des suppléants conformément à l'article 13 du règlement intérieur des commissions techniques; et

B. V

34. *Considérant* les résolutions 207 (III) et 208 (III), aux termes desquelles l'Assemblée générale a estimé qu'il serait équitable et de la plus grande utilité que tous les

United Nations were invited to co-operate on the functional commissions and other subsidiary bodies of the Economic and Social Council, and that the largest number of Member States should be enabled to participate in the organization and work of the Council and its subsidiary bodies,

35. *Recalling* that there has been an increase in the number of Members of the United Nations since the date on which the membership of the Commission on the Status of Women was fixed at fifteen,

36. *Decides* that the membership of the Commission on the Status of Women shall be increased to eighteen; and

B. VI

37. *Having regard* to resolutions 207 (III) and 208 (III), in which the General Assembly deemed that it would be equitable and highly beneficial if all Members of the United Nations were invited to co-operate on the functional commissions and other subsidiary bodies of the Economic and Social Council, and that the largest number of Member States should be enabled to participate in the organization and work of the Council and its subsidiary bodies,

38. *Recalling* that there has been an increase in the number of Members of the United Nations since the date on which the membership of the Population Commission was fixed at twelve,

39. *Decides* that the membership of the Population Commission shall be increased to fifteen; and

C. I

40. *Decides*, with regard to its regional economic commissions:

Regional economic commissions (1) To approve in general the principles contained in paragraphs 5-10 of the second report of the *ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions which guided the Committee in the formulation of its conclusions regarding regional commissions; and, in particular:

(2) To continue the Economic Commission for Europe, the Economic Commission for Asia and the Far East and the Economic Commission for Latin America;

(3) To amend the terms of reference¹⁷⁴ of these commissions in accordance with the provisions of sections (a), (b) and (c) below, as well as, in the case of the Economic Commission for Europe, in accordance with the provisions of part C. II below:

(a) *The Economic Commission for Europe* (resolution 36 (IV) of 28 March 1947)

(i) *After paragraph 12, add a new paragraph 13 to read as follows:*

“ 13. The Commission shall make arrangements for consultation with non-governmental organizations which

¹⁷⁴ The revised terms of reference of the regional economic Commissions are set out in Appendix II below.

Membres de l'Organisation des Nations Unies fussent appelés à participer aux travaux des commissions techniques et des autres organes subsidiaires du Conseil économique et social, et qu'il y aurait intérêt à rendre possible la participation à l'organisation et aux travaux du Conseil et de ses organismes subsidiaires d'un nombre d'Etats Membres aussi grand que possible,

35. *Rappelant* que le nombre des Membres de l'Organisation des Nations Unies s'est accru depuis l'époque où l'effectif de la Commission de la condition de la femme a été fixé à quinze membres,

36. *Décide* de porter à dix-huit le nombre des membres de la Commission de la condition de la femme; et

B. VI

37. *Considérant* les résolutions 207 (III) et 208 (III), aux termes desquelles l'Assemblée générale a estimé qu'il serait équitable et de la plus grande utilité que tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies fussent appelés à participer aux travaux des commissions techniques et des autres organes subsidiaires du Conseil économique et social, et qu'il y aurait intérêt à rendre possible la participation à l'organisation et aux travaux du Conseil et de ses organismes subsidiaires d'un nombre d'Etats Membres aussi grand que possible,

38. *Rappelant* que le nombre des Membres de l'Organisation des Nations Unies s'est accru depuis l'époque où l'effectif de la Commission de la population a été fixé à douze membres;

39. *Décide* de porter à quinze le nombre des membres de la Commission de la population; et

C. I

40. *Décide*, en ce qui concerne ses Commissions économiques régionales:

Commissions économiques régionales 1) D'approuver d'une manière générale les principes énoncés aux paragraphes 5 à 10 du deuxième rapport du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions, qui ont guidé le Comité dans l'élaboration des conclusions auxquelles il a abouti en ce qui concerne les commissions régionales; et, notamment:

2) De maintenir en fonction la Commission économique pour l'Europe, la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient, et la Commission économique pour l'Amérique latine;

3) De modifier le mandat¹⁷⁴ de ces commissions conformément aux dispositions des alinéas a), b) et c) ci-dessous, et, dans le cas de la Commission économique pour l'Europe, en tenant compte aussi des dispositions de la partie C. II ci-après:

a) *Commission économique pour l'Europe* (résolution 36 (IV) du 28 mars 1947)

i) *Après le paragraphe 12, ajouter un nouveau paragraphe 13 rédigé comme suit:*

« 13. La Commission prendra toutes mesures utiles pour instaurer un régime de consultations avec les organisations

¹⁷⁴ Le texte révisé du mandat des commissions économiques régionales figure à l'appendice II ci-après.

have been granted consultative status by the Economic and Social Council, in accordance with the principles approved by the Council for this purpose and contained in Council resolution 288 (X), parts I and II.”;

- (ii) *Renumber paragraphs 13-18 as paragraphs 14-19*; and
- (iii) *Renumber paragraph 19 as paragraph 20 and amend it to read as follows:*
- “ 20. The Council shall, from time to time, make special reviews of the work of the Commission.”;

(b) *The Economic Commission for Asia and the Far East (resolution 37 (IV) of 28 March 1947, as amended by resolutions 69 (V) of 5 August 1947, 144 A (VII) of 2 August 1948, 187 (VIII) of 10 and 11 March 1949 and 233 B (IX) of 12 August 1949)* ¹⁷⁵

- (i) *In paragraph 1 (c), after the words “ economic reconstruction”, add “ and development”;*
- (ii) *After sub-paragraph (c) of paragraph 1, add two new sub-paragraphs (d) and (e) to read as follows:*
- “ (d) Perform such advisory services, within the available resources of its secretariat, as the countries of the region may desire, provided that such services do not overlap with those rendered by the specialized agencies or the United Nations Technical Assistance Administration;
- “ (e) Assist the Economic and Social Council, at its request, in discharging its functions within the region in connexion with any economic problems, including problems in the field of technical assistance;”;
- (iii) *Amend paragraph 2 to read as follows:*

“ 2. The territories of Asia and the Far East referred to in paragraph 1 shall include Brunei, Burma, Cambodia, Ceylon, China, Federation of Malaya, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Laos, Nepal, North Borneo, Pakistan, the Philippines, Sarawak, Singapore, Thailand and Viet-Nam.”;

- (iv) *Omit from paragraph 3 the words “ in the first instance”, and amend the list of member countries to read as follows:*
- “ Australia, Burma, China, France, India, Indonesia, the Netherlands, New Zealand, Pakistan, the Philippines, Thailand, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.”;
- (v) *Renumber paragraph 3 A (i) as paragraph 4 and amend it to read as follows:*
- “ 4. The associate members shall include Cambodia, Ceylon, Hong Kong, Korea, Laos, Malaya and British Borneo (*i.e.* North Borneo, Brunei, Federation of Malaya, Sarawak and Singapore), Nepal and Viet-Nam.”;

¹⁷⁵ The paragraph numbers referred to below are those of the text of the terms of reference reproduced in the report of the Economic Commission for Asia and the Far East (seventh session). See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 7, Appendix I.*

non gouvernementales qui ont été dotées du statut consultatif par le Conseil économique et social, conformément aux principes approuvés par le Conseil à cet effet et qui sont énoncés dans les parties I et II de la résolution 288 (X) du Conseil.»;

- ii) *Les paragraphes 13 à 18 porteront désormais les numéros 14 à 19*;
- iii) *Le paragraphe 19, qui portera désormais le numéro 20, est remanié comme suit:*
- « 20. Le Conseil procédera de temps à autre à un examen spécial des travaux de la Commission.»;

b) *Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient (résolution 37 (IV) du 28 mars 1947, modifiée par les résolutions 69 (V) du 5 août 1947, 144 A (VII) du 2 août 1948, 187 (VIII) des 10 et 11 mars 1949, et 233 B (IX) du 12 août 1949)* ¹⁷⁶

- i) *Dans le paragraphe 1 c), remplacer les mots « reconstruction économique » par les mots « reconstruction et développement économiques »;*
- ii) *Après l'alinéa c) du paragraphe 1, ajouter deux nouveaux alinéas d) et e), rédigés comme suit:*
- « d) Fournir, dans la limite des moyens dont dispose le secrétariat, les services consultatifs que les pays de la région pourraient désirer, à condition que ces services ne fassent pas double emploi avec ceux que fournissent les institutions spécialisées ou le Service de l'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies;
- « e) Aider le Conseil économique et social, sur sa demande, à s'acquitter de ses fonctions dans la région, en ce qui concerne tous les problèmes économiques, notamment les problèmes touchant à l'assistance technique.»;
- iii) *Le paragraphe 2 est remanié comme suit:*

« 2. Les territoires d'Asie et d'Extrême-Orient mentionnés au paragraphe 1 comprendront la Birmanie, le Bornéo du Nord, le Brunéi, le Cambodge, Ceylan, la Chine, la Corée, Hong-Kong, l'Inde, l'Indonésie, le Laos, le Népal, le Pakistan, les Philippines, le Sarawak, Singapour, la Thaïlande, l'Union malaise et le Viet-Nam.»;

- iv) *Dans le paragraphe 3, supprimer les mots « en premier lieu » et modifier comme suit la liste des pays membres:*
- « L'Australie, la Birmanie, la Chine, les États-Unis d'Amérique, la France, l'Inde, l'Indonésie, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, les Pays-Bas, les Philippines, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Thaïlande et l'Union des Républiques socialistes soviétiques.»;
- v) *Le paragraphe 3 A i) qui portera désormais le numéro 4 est modifié comme suit:*
- « 4. Les membres associés comprendront le Cambodge, Ceylan, la Corée, Hong-Kong, le Laos, la Malaisie et le Bornéo britannique (*c'est-à-dire* le Bornéo du Nord, le Brunéi, l'Union malaise, le Sarawak et Singapour), le Népal et le Viet-Nam.»;

¹⁷⁶ Les numéros de paragraphe auxquels il est fait allusion ci-dessous sont ceux du texte du mandat qui se trouve reproduit dans le rapport de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient (septième session). Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 7, Appendice I.*

(vi) *Insert a new paragraph 5* to read as follows:

" 5. Any territory, part or group of territories within the geographical scope of the Commission as defined in paragraph 2 may, on presentation of its application to the Commission by the member responsible for the international relations of such territory, part or group of territories, be admitted by the Commission as an associate member of the Commission. If it has become responsible for its own international relations, such territory, part or group of territories may be admitted as an associate member of the Commission on itself presenting its application to the Commission."

(vii) *Renumber paragraph 3 A (ii)* as paragraph 6;

(viii) *Renumber paragraph 3 A (iii)* as paragraph 7 and *insert* the words " vote and " before the words " hold office ";

(ix) *Delete paragraph 3 A (iv)*;

(x) *Renumber paragraphs 4-7* as paragraphs 8-11;

(xi) *Insert a new paragraph 12* to read as follows:

" 12. The Commission shall make arrangements for consultation with non-governmental organizations which have been granted consultative status by the Economic and Social Council, in accordance with the principles approved by the Council for this purpose and contained in Council resolution 288 (X), parts I and II."

(xii) *Renumber paragraphs 8-13* as paragraphs 13-18;

(xiii) *Renumber paragraph 14* as paragraph 19 and *amend* the last ten words to read as follows: " the working site of the Commission shall remain in Bangkok. ";

(xiv) *Renumber paragraph 15* as paragraph 20 and *amend* it to read as follows:

" 20. The Council shall, from time to time, make special reviews of the work of the Commission. " ; and

(c) *The Economic Commission for Latin America* (resolution 106 (VI) of 25 February 1948 as amended by resolution 234 B (IX) of 12 August 1949)

(i) *After sub-paragraph (c) of paragraph 1*, add sub-paragraphs (d) and (e) to read as follows:

" (d) Give special attention in its activities to the problems of economic development and assist in the formulation and development of co-ordinated policies as a basis for practical action in promoting economic development in the region.

" (e) Assist the Economic and Social Council and its Technical Assistance Committee in discharging their functions with respect to the United Nations technical assistance programme, in particular by assisting in their appraisal of these activities in the Latin American region. " ; and

(ii) *Replace paragraph 16* by:

" 16. The Council shall, from time to time, make special reviews of the work of the Commission. " ;

vi) *Ajouter un nouveau paragraphe 5* rédigé comme suit :

" 5. Tout territoire, toute partie de territoire ou tout groupe de territoires qui se trouve dans le domaine géographique de la Commission, tel qu'il a été défini au paragraphe 2, pourra, en adressant à la Commission une demande qui sera présentée par le Membre responsable des relations internationales de ce territoire, partie ou groupe de territoires, être admis par la Commission en qualité de membre associé. Si un de ces territoires, partie ou groupe de territoires vient à assumer lui-même la responsabilité de ses relations internationales, il pourra présenter lui-même à la Commission sa demande d'admission en qualité de membre associé. "

vii) *Le paragraphe 3 A ii) portera* désormais le numéro 6 ;

viii) *Dans le paragraphe 3 A iii) qui portera* désormais le numéro 7, *ajouter* avant les mots « de faire partie du bureau », les mots « de voter et » ;

ix) *Supprimer le paragraphe 3 A iv) :*

x) *Les paragraphes 4 à 7 porteront* désormais les numéros 8 à 11 ;

xi) *Ajouter un nouveau paragraphe 12*, rédigé comme suit :

" 12. La Commission prendra toutes mesures utiles pour instaurer un régime de consultations avec les organisations non gouvernementales qui ont été dotées du statut consultatif par le Conseil économique et social, conformément aux principes approuvés par le Conseil à cet effet et qui sont énoncés dans les parties I et II de la résolution 288 (X) du Conseil » ;

xii) *Les paragraphes 8 à 13 porteront* désormais les numéros 13 à 18 ;

xiii) *Dans le paragraphe 14 qui portera* désormais le numéro 19, les dix derniers mots *sont modifiés* comme suit : « le centre de travail de la Commission sera maintenu à Bangkok » ;

xiv) *Le paragraphe 15 qui portera* désormais le numéro 20 *est modifié* comme suit :

" 20. Le Conseil procédera de temps à autre à un examen spécial des travaux de la Commission. " ; et

c) *Commission économique pour l'Amérique latine* (résolution du Conseil 106 (VI) du 25 février 1948, amendée par la résolution 234 B (IX) du 12 août 1949)

i) *Après l'alinéa c) du paragraphe 1*, *ajouter* les alinéas d) et e), rédigés comme suit :

" d) Apporter une attention toute particulière, dans le cours de ses activités, aux problèmes du développement économique et aider à formuler et à mettre au point des politiques coordonnées, qui serviront de base à une action de caractère pratique visant à favoriser le développement économique de cette région.

" e) Aider le Conseil économique et social et son Comité de l'assistance technique à s'acquitter de leurs fonctions en ce qui concerne le programme d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies, en les aidant notamment à évaluer les projets entrepris au titre de l'assistance technique dans la région de l'Amérique latine. " ; et

ii) *Remplacer le paragraphe 16* par le texte suivant :

" 16. Le Conseil procédera de temps à autre à un examen spécial des travaux de la Commission. " ;

(4) To recommend to the regional economic commissions that their rules of procedure be amended, where necessary, to comply with the following:

“ The Commission shall at each session recommend the date and place for its next session subject to the approval of the Council and in consultation with the Secretary-General. In special cases, the date and place of the session may be altered by the Secretary-General in consultation with the Chairman of the Commission, and the Council's Interim Committee on Programme of Conferences.”; and

(5) To recommend to the regional economic commissions that they examine the desirability of revising their rules of procedure regarding consultative relations with non-governmental organizations in the light of the rules on consultation with non-governmental organizations established by the Council for the functional commissions, of part V of resolution 288 (X) of 27 February 1950, and of the discussions¹⁷⁶ on this subject during the thirteenth session of the Council; and

C. II

41. *Noting* that the Economic Commission for Europe, at its sixth session, having had brought before it the question of according voting rights to European States, not members of the United Nations, which are invited to take part in the Commission's work in a consultative capacity, considered that a change of the Commission's rules relating to voting rights involves questions of principle which have a bearing upon the work of other United Nations organs and therefore are outside the competence of the Commission, and referred the matter to the Council,

42. *Being of the opinion* that, for the time being, no change should be made as to voting rights in so far as the Commission itself is concerned,

43. *Considering*, however, that the question has a different import in relation to the subsidiary technical bodies of the Commission,

44. *Decides* that point (8) of the terms of reference of the Economic Commission for Europe shall read as follows:

“(8). The Commission may admit in a consultative capacity European nations not members of the United Nations and shall determine the conditions in which they may participate in its work, including the question of voting rights in the subsidiary bodies of the Commission.”; and

D

45. *Decides*:

(a) That the arrangements in the foregoing resolutions relating to the organization of the Council and its Commissions shall come into force on 1 January 1952; and

¹⁷⁶ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, 557th meeting*, and documents E/AC.24/SR.90 and 91 and E/C.2/SR.107 to 110.

4) De recommander aux commissions économiques régionales d'amender leur règlement intérieur, lorsque ce sera nécessaire, afin de tenir compte des dispositions suivantes:

« La Commission, agissant en consultation avec le Secrétaire général, formulera, à chacune de ses sessions, des recommandations concernant la date et le lieu de sa session suivante, sous réserve de l'approbation du Conseil. Dans des cas spéciaux, la date et le lieu de la session pourront être modifiés par le Secrétaire général, agissant en consultation avec le Président de la Commission et le Comité intérimaire du calendrier des conférences. »;

5) De recommander aux commissions économiques régionales d'examiner l'intérêt qu'il y aurait à réviser les dispositions de leur règlement intérieur ayant trait aux relations consultatives avec les organisations non gouvernementales, en s'inspirant des règles régissant les consultations avec les organisations non gouvernementales que le Conseil a adoptées pour les commissions techniques, de la partie V de la résolution 288 (X) en date du 27 février 1950, et des débats¹⁷⁶ que le Conseil a consacrés à cette question lors de sa treizième session; et

C. II

41. *Constatant* que la Commission économique pour l'Europe, à sa sixième session, ayant eu à se prononcer sur la question de l'octroi du droit de vote à des Etats européens non membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont invités à participer, à titre consultatif, aux travaux de la Commission, a estimé qu'une modification de l'article du règlement intérieur de la Commission qui a trait au droit de vote met en jeu des questions de principe qui intéressent les travaux d'autres organes des Nations Unies et qui, par conséquent, dépassent la compétence de la Commission, et que cette Commission a renvoyé la question au Conseil,

42. *Etant d'avis* qu'il n'y a pas lieu, pour le moment, de modifier les dispositions relatives au droit de vote en ce qui concerne la Commission elle-même,

43. *Considérant* toutefois que la question est d'une portée différente lorsqu'il s'agit des organes techniques subsidiaires de la Commission;

44. *Décide* que l'article 8 du mandat de la Commission économique pour l'Europe sera rédigé comme suit:

« 8). La Commission pourra admettre à titre consultatif des Nations européennes non membres des Nations Unies et déterminera les conditions dans lesquelles elles pourront participer à ses travaux; elle se prononcera notamment sur la question du droit de vote au sein des organes subsidiaires de la commission. »; et

D

45. *Décide*:

a) Que les dispositions définies dans les résolutions précédentes relatives à l'organisation du Conseil et de ses commissions entreront en vigueur le 1^{er} janvier 1952; et

¹⁷⁶ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, 557^e séance*, et les documents E/AC.24/SR.90 et 91 et E/C.2/SR.107-110.

(b) To adjourn the thirteenth session of the Council with a view to holding a limited number of meetings before the end of 1951, primarily for the following purposes:

- (i) To arrange the disposition of questions arising out of the work of the General Assembly and completed by it before the end of 1951, and
- (ii) To work out, with the assistance of the Secretary-General, a basic programme for 1952, and to fix the dates referred to in paragraph 8 (d) of resolution A I above.

Other decisions taken by the Council at its thirteenth session

Other decisions taken by the Council at its thirteenth session are noted below:

OFFICERS OF THE COUNCIL

As Sir Ramaswami Mudaliar was not the representative of India at the thirteenth session of the Council, the Second Vice-President, Mr. Jiří Nosek (Czechoslovakia) became first Vice-President, in accordance with rule 22 of the rules of procedure. At its 483rd meeting, on 31 July 1951, the Council elected Mr. Gaston Eyskens (Belgium) Second Vice-President.

CONFIRMATION OF MEMBERS OF FUNCTIONAL COMMISSIONS OF THE COUNCIL

At its 553rd meeting, on 15 September 1951, the Council confirmed the names of new members of the functional commissions who filled vacancies in the period between the twelfth and thirteenth sessions of the Council.¹⁷⁷

ELECTION OF MEMBERS OF THE FUNCTIONAL COMMISSIONS OF THE COUNCIL

At its 562nd meeting, on 21 September 1951, the Council renewed one-third of the membership of the Transport and Communications Commission, the Fiscal Commission, the Statistical Commission, the Population Commission, the Social Commission, the Commission on Human Rights and the Commission on the Status of Women.

In accordance with its resolution 414 (XIII), sections B V and B VI, by which the Council decided to increase the membership of the Commission on the Status of Women and the Population Commission to eighteen

¹⁷⁷ See documents E/1983 and E/1983/Add.1. At the same meeting the Council annulled the action taken at its 479th meeting by which it had confirmed the nomination of Mr. Bjerve as representative of Norway on the Economic, Employment and Development Commission, subsequent information having shown that the Norwegian Government nominated Mr. Bjerve to act as alternate at the sixth session of the Commission and that Mr. Gunnar Boe remained the representative of Norway on the Commission.

b) De suspendre la treizième session du Conseil et de tenir avant la fin de l'année 1951 un nombre limité de séances ayant principalement pour objet de lui permettre d'accomplir les travaux suivants:

- i) Prendre les dispositions nécessaires pour régler les questions soulevées par les travaux de l'Assemblée générale qui auront été terminés avant la fin de l'année 1951; et
- ii) Formuler avec le concours du Secrétaire général un programme de travail de base pour 1952 et déterminer les dates mentionnées au paragraphe 8 d) de la résolution A I ci-dessus.

Autres décisions prises par le Conseil à sa treizième session

On trouvera ci-dessous les autres décisions prises à sa treizième session:

MEMBRES DU BUREAU DU CONSEIL

Comme Sir Ramaswami Mudaliar ne représentait pas l'Inde à la treizième session du Conseil, le deuxième Vice-Président, M. Jiří Nosek (Tchécoslovaquie) est devenu premier Vice-Président, conformément à l'article 22 du règlement intérieur. A sa 483^e séance, le 31 juillet 1951, le Conseil a élu M. Gaston Eyskens (Belgique) deuxième Vice-Président.

CONFIRMATION DE LA NOMINATION DES MEMBRES DES COMMISSIONS TECHNIQUES DU CONSEIL

A sa 553^e séance, tenue le 15 septembre 1951, le Conseil a confirmé la nomination des nouveaux membres des commissions techniques qui ont rempli les places devenues vacantes au cours de la période écoulée entre les douzième et treizième sessions du Conseil.¹⁷⁷

ELECTION DE MEMBRES DES COMMISSIONS TECHNIQUES DU CONSEIL

A sa 562^e séance, tenue le 21 septembre 1951, le Conseil a renouvelé un tiers des membres de la Commission des transports et des communications, de la Commission des finances publiques, de la Commission des statistiques, de la Commission de la population, de la Commission des questions sociales, de la Commission des droits de l'homme et de la Commission de la condition de la femme.

Conformément aux sections B V et B VI de sa résolution 414 (XIII), par laquelle le Conseil avait décidé de porter à dix-huit et à quinze respectivement le nombre des membres de la Commission de la condition de la

¹⁷⁷ Voir les documents E/1983 et E/1983/Add.1. A la même séance, le Conseil a annulé la décision qu'il avait prise à sa 479^e séance et par laquelle il avait confirmé la nomination de M. Bjerve comme représentant de la Norvège à la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, des informations ultérieures ayant montré que le Gouvernement norvégien avait nommé M. Bjerve membre suppléant pour la sixième session de la Commission, et que M. Gunnar Boe demeurait le représentant titulaire de la Norvège à la Commission.

and fifteen respectively, the Council also elected three additional members to serve on each of these two Commissions.

As a result of the above decisions, the composition of the functional commissions is as follows:

Transport and Communications Commission

	<i>Term of office until 31 December</i>
Brazil	1953
Byelorussian Soviet Socialist Republic	1953
Chile	1952
China	1952
Egypt	1953
France	1952
India	1954
Netherlands	1954
Norway	1952
Pakistan	1952
Paraguay	1954
Poland	1954
Union of Soviet Socialist Republics	1953
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1954
United States of America	1953

Fiscal Commission

Canada	1952
China	1953
Colombia	1954
Cuba	1952
Czechoslovakia	1954
France	1953
India	1953
Pakistan	1954
Poland	1952
Sweden	1954
Union of South Africa	1953
Union of Soviet Socialist Republics	1952
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1953
United States of America	1954
Venezuela	1952

Statistical Commission

Argentina	1952
Australia	1954
Canada	1952
China	1954
Czechoslovakia	1952
Denmark	1953
Egypt	1953
France	1953
India	1952
Netherlands	1954
Panama	1953
Ukrainian Soviet Socialist Republic	1952
Union of Soviet Socialist Republics	1954

femme et de la Commission de la population, le Conseil a également élu trois membres supplémentaires à ces commissions.

A la suite des décisions ci-dessus, les commissions techniques du Conseil sont composées comme suit:

Commission des transports et des communications

	<i>Durée du mandat jusqu'au 31 décembre</i>
Brésil	1953
République socialiste soviétique de Biélorussie	1953
Chili	1952
Chine	1952
Egypte	1953
France	1952
Inde	1954
Pays-Bas	1954
Norvège	1952
Pakistan	1952
Paraguay	1954
Pologne	1954
Union des Républiques socialistes soviétiques	1953
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1954
Etats-Unis d'Amérique	1953

Commission des finances publiques

Canada	1952
Chine	1953
Colombie	1954
Cuba	1952
Tchécoslovaquie	1954
France	1953
Inde	1953
Pakistan	1954
Pologne	1952
Suède	1954
Union Sud-Africaine	1953
Union des Républiques socialistes soviétiques	1952
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1953
Etats-Unis d'Amérique	1954
Venezuela	1952

Commission de statistique

Argentine	1952
Australie	1954
Canada	1952
Chine	1954
Tchécoslovaquie	1952
Danemark	1953
Egypte	1953
France	1953
Inde	1952
Pays-Bas	1954
Panama	1953
République socialiste soviétique d'Ukraine	1952
Union des Républiques socialistes soviétiques	1954

	<i>Term of office until 31 December</i>
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1953
United States of America	1954

Population Commission

Australia	1953
Belgium	1953
Brazil	1953
China	1952
France	1952
Indonesia	1954
Mexico	1954
Peru	1953
Sweden	1952
Syria	1952
Ukrainian Soviet Socialist Republic	1952

Union of Soviet Socialist Republics	1954
-------------------------------------	------

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1954
United States of America	1954
Yugoslavia	1953

Social Commission

Australia	1952
Belgium	1953
Bolivia	1952
Brazil	1952
Byelorussian Soviet Socialist Republic	1953

Canada	1953
China	1953
Ecuador	1953
France	1954
Greece	1954
India	1954
Israel	1953
New Zealand	1952
Philippines	1954
Union of Soviet Socialist Republics	1954

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1952
United States of America	1954
Yugoslavia	1952

Commission on Human Rights

Australia	1953
Belgium	1954
Chile	1953
China	1954
Egypt	1952
France	1952
Greece	1952
India	1952
Lebanon	1954
Pakistan	1953
Poland	1954
Sweden	1953

	<i>Durée du mandat jusqu'au 31 décembre</i>
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1953
Etats-Unis d'Amérique	1954

Commission de la population

Australie	1953
Belgique	1953
Brésil	1953
Chine	1952
France	1952
Indonésie	1954
Mexique	1954
Pérou	1953
Suède	1952
Syrie	1952
République socialiste soviétique d'Ukraine	1952

Union des Républiques socialistes soviétiques	1954
--	------

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1954
Etats-Unis d'Amérique	1954
Yougoslavie	1953

Commission des questions sociales

Australie	1952
Belgique	1953
Bolivie	1952
Brésil	1952
République socialiste soviétique de Biélorussie	1953

Canada	1953
Chine	1953
Equateur	1953
France	1954
Grèce	1954
Inde	1954
Israël	1953
Nouvelle-Zélande	1952
Philippines	1954
Union des Républiques socialistes soviétiques	1954

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1952
Etats-Unis d'Amérique	1954
Yougoslavie	1952

Commission des droits de l'homme

Australie	1953
Belgique	1954
Chili	1953
Chine	1954
Egypte	1952
France	1952
Grèce	1952
Inde	1952
Liban	1954
Pakistan	1953
Pologne	1954
Suède	1953

	<i>Term of office until 31 December</i>
Ukrainian Soviet Socialist Republic	1952
Union of Soviet Socialist Republics	1952
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1954
United States of America	1953
Uruguay	1954
Yugoslavia	1953

Commission on the Status of Women

Brazil	1952
Burma	1954
Byelorussian Soviet Socialist Republic	1954
Chile	1954
China	1954
Cuba	1953
Dominican Republic	1953
France	1953
Iran	1954
Lebanon	1952
Mexico	1952
Netherlands	1953
New Zealand	1953
Pakistan	1954
Poland	1953
Union of Soviet Socialist Republics	1952
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1952
United States of America	1952

DESIGNATION OF MEMBERS OF THE EXECUTIVE BOARD
OF THE UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S
EMERGENCY FUND

At its 562nd meeting, on 21 September 1951, the Council elected Peru and Thailand members of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund.

The resulting composition of the Board is as follows:

	<i>Term of office until 31 December</i>
Australia	1952
Belgium	1953
Bolivia	1952
Brazil	1952
Byelorussian Soviet Socialist Republic	1953
Canada	1953
Ceylon	1952
China	1953
Ecuador	1953
France	1954
Greece	1954
India	1954
Indonesia	1952
Iraq	1952
Israel	1953

	<i>Durée du mandat jusqu'au 31 décembre</i>
Republique socialiste soviétique d'Ukraine	1952
Union des Républiques socialistes soviétiques	1952
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1954
Etats-Unis d'Amérique	1953
Uruguay	1954
Yougoslavie	1953

Commission de la condition de la femme

Bésil	1952
Birmanie	1954
République socialiste soviétique de Biélorussie	1954
Chili	1954
Chine	1954
Cuba	1953
République Dominicaine	1953
France	1953
Iran	1954
Liban	1952
Mexique	1952
Pays-Bas	1953
Nouvelle-Zélande	1953
Pakistan	1954
Pologne	1953
Union des Républiques socialistes soviétiques	1952
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1952
Etats-Unis d'Amérique	1952

DÉSIGNATION DE MEMBRES DU CONSEIL EXÉCUTIF DU
FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR
LE SECOURS A L'ENFANCE

A sa 562^e séance, tenue le 21 septembre 1951, le Conseil a élu le Pérou et la Thaïlande membres du Conseil exécutif du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance.

A la suite de cette élection, le Conseil est composé comme suit:

	<i>Durée du mandat jusqu'au 31 décembre</i>
Australie	1952
Belgique	1953
Bolivie	1952
Bésil	1952
République socialiste soviétique de Biélorussie	1953
Canada	1953
Ceylan	1952
Chine	1953
Equateur	1953
France	1954
Grèce	1954
Inde	1954
Indonésie	1952
Irak	1952
Israël	1953

	<i>Term of office until 31 December</i>
Italy	1953
New Zealand	1952
Peru	1954
Philippines	1954
Switzerland	1953
Thailand	1954
Union of Soviet Socialist Republics	1954
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1952
United States of America	1954
Uruguay	1953
Yugoslavia	1952

DESIGNATION OF MEMBERS OF THE ADVISORY COMMITTEE ON REFUGEES

At its 562nd meeting, on 21 September 1951, the Council elected the fifteen members of the Advisory Committee on Refugees established by Council resolution 393 B (XIII) of 10 September 1951.

The resulting composition of the Advisory Committee is as follows:

Australia
Austria
Belgium
Brazil
Denmark
Federal Republic of Germany
France
Israel
Italy
Switzerland
Turkey
United Kingdom of Great Britain and Northern
Ireland
United States of America
Vatican City
Venezuela

DATE OF THE FINAL SESSION OF THE SUB-COMMISSION ON FREEDOM OF INFORMATION AND OF THE PRESS

At its 562nd meeting, on 21 September 1951, the Council noted that the Interim Committee on Programme of Conferences, at its 26th meeting on 20 September 1951, had endorsed the Secretary-General's recommendation¹⁷⁸ that the final session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press should be convened in 1952. No further action was therefore required in connexion with item 51 of the agenda of the thirteenth session; "Calendar of conferences for 1951"

CALENDAR OF CONFERENCES FOR 1952

At its 562nd meeting, on 21 September 1951, the Council approved the following calendar of conferences for 1952:

¹⁷⁸ See document E/2125.

	<i>Durée du mandat jusqu'au 31 décembre</i>
Italie	1953
Nouvelle-Zélande	1952
Pérou	1954
Philippines	1954
Suisse	1953
Thaïlande	1954
Union des Républiques socialistes soviétiques	1954
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1952
Etats-Unis d'Amérique	1954
Uruguay	1953
Yugoslavie	1952

DÉSIGNATION DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF POUR LES RÉFUGIÉS

A sa 562^e séance, tenue le 21 septembre 1951, le Conseil a élu les quinze membres du Comité consultatif pour les réfugiés, créé en vertu de la résolution du Conseil 393 B (XIII) en date du 10 septembre 1951.

A la suite de cette élection, le Comité consultatif est composé comme suit:

Australie
Autriche
Belgique
Brésil
Danemark
République fédérale d'Allemagne
France
Israël
Italie
Suisse
Turquie
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du
Nord
Etats-Unis d'Amérique
Etat de la Cité du Vatican
Venezuela

DATE DE LA SESSION FINALE DE LA SOUS-COMMISSION DE LA LIBERTÉ DE L'INFORMATION ET DE LA PRESSE

A sa 562^e séance, tenue le 21 septembre 1951, le Conseil a noté que le Comité intérimaire du programme des conférences, lors de sa 26^e séance tenue le 20 septembre 1951, avait fait sienne la recommandation du Secrétaire général¹⁷⁸, selon laquelle il y aurait lieu de convoquer en 1952 la session finale de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse. En conséquence, le point 51 de l'ordre du jour de la treizième session, « Calendrier des conférences pour 1951 », se trouve épuisé.

CALENDRIER DES CONFÉRENCES POUR 1952

A sa 562^e séance, tenue le 21 septembre 1951, le Conseil a approuvé le calendrier des conférences ci-après pour 1952:

¹⁷⁸ Voir le document E/2125.

CALENDAR OF CONFERENCES FOR 1952

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL PROGRAMME

(to be held at the Headquarters of the United Nations
unless otherwise stated)

	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL PROGRAMME	CONFERENCES OF SPECIALIZED AGENCIES ¹⁷⁹
29 January–(9 February) ¹⁸⁰	<i>Economic Commission for Asia and the Far East</i> (Rangoon, Burma)	
February–	<i>Economic Commission for Latin America</i> (Committee of the Whole) (Santiago de Chile)	
3 March–(15 March)	<i>Economic Commission for Europe</i> (Geneva)	
3 March–(21 March)	Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press	
18 March–(21 March)	Council Committee on Non-Governmental Organizations	
24 March–(4 April)	<i>Commission on Status of Women</i> (Geneva)	
24 March–(28 March)	Technical Assistance Committee	
April		WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION (Geneva)
1 April–(6 May)	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL <i>Commission on Narcotic Drugs</i> <i>Commission on Human Rights</i> <i>Social Commission</i>	
17 April–(16 May)		
21 April–(6 June)		
19 May–(6 June)		
May		WORLD HEALTH ORGANIZATION (Geneva)
May		UNIVERSAL POSTAL UNION (Brussels)
June		INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION (Geneva)
June		FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (Rome)
June		INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (Montreal)
23 June–(25 June)	Council Committee on Non-Governmental Organizations	
24 June–(27 June)	Technical Assistance Committee	
1 July–(8 August) ¹⁸¹	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL	
September		INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (Mexico City)
September		INTERNATIONAL MONETARY FUND (Mexico City)
[16 September	GENERAL ASSEMBLY ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL Second regular session resumed	
During or shortly after the seventh regular session of the General Assembly ¹⁸¹		
October		INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION (Buenos Aires)
November		UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (Paris)
December (first half)	<i>Statistical Commission</i>	

¹⁷⁹ The major annual conferences of the specialized agencies, the dates of which are established by the appropriate organs of the agencies themselves, are also shown; where the biennial or quadrennial conferences of the agencies concerned (e.g. Food and Agriculture Organization of the United Nations and World Meteorological Organization) do not fall in 1952, the probable dates of the sessions of their governing bodies have been included.

¹⁸⁰ The dates shown in parentheses are target terminal dates based on the best estimates that can be made of the requirements. They do not preclude either the earlier termination of the conferences concerned, where the work permits, or necessary extensions of the sessions.

¹⁸¹ See Council resolution 414 (XIII), paragraph 8 (c).

CALENDRIER DES CONFÉRENCES POUR 1952

PROGRAMME DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL (Sauf indication contraire, les réunions se tiendront au Siège de l'Organisation des Nations Unies)

CONFÉRENCES DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES ¹⁷⁹

29 janvier–(9 février) ¹⁸⁰	<i>Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient</i> (Rangoon, Birmanie)	
Février–	<i>Commission économique pour l'Amérique latine</i> (Comité plénier) (Santiago de Chili)	
3 mars–(15 mars)	<i>Commission économique pour l'Europe</i> (Genève)	
3 mars–(21 mars)	Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse	
18 mars–(21 mars)	Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales	
24 mars–(4 avril)	<i>Commission de la condition de la femme</i> (Genève)	
24 mars–(28 mars)	Comité de l'assistance technique	
Avril		ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE (Genève)
1 ^{er} avril–(6 mai)	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL	
17 avril–(16 mai)	<i>Commission des stupéfiants</i>	
21 avril–(16 juin)	<i>Commission des droits de l'homme</i>	
19 mai–(6 juin)	<i>Commission des questions sociales</i>	
Mai		ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (Genève)
Mai		UNION POSTALE UNIVERSELLE (Bruxelles)
Juin		ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (Genève)
Juin		ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (Rome)
Juin		ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (Montréal)
23 juin–(25 juin)	Comité du Conseil chargé des Organisations non gouvernementales	
24 juin–27 juin)	Comité de l'assistance technique	
1 ^{er} juillet–(8 août) ¹⁸¹	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL	BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (Mexico)
Septembre		FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL (Mexico)
Septembre		
[16 septembre	ASSEMBLÉE GÉNÉRALE]	
Pendant la septième session ordinaire de l'Assemblée générale, ou peu après celle-ci ¹⁸¹	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL Reprise de la deuxième session ordinaire	
Octobre		UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (Buenos-Aires)
Novembre		ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE (Paris)
Décembre (première quinzaine)	<i>Commission de statistique</i>	

¹⁷⁹ Les principales conférences annuelles des institutions spécialisées, dont les dates sont fixées par les organes compétents de ces institutions elles-mêmes, sont également indiquées; lorsque les conférences biennales ou quadriennales des institutions en question (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et Organisation météorologique mondiale, par exemple) n'ont pas lieu en 1952, on a indiqué les dates probables des sessions de leur organe directeur.

¹⁸⁰ Les dates indiquées entre parenthèses sont les dates prévues pour la fin des sessions sur la foi des évaluations les plus sûres qui ont pu être établies. Cela n'empêche que les réunions en question pourront se terminer plus tôt si le programme de travail le permet ou, au contraire, se prolonger au delà de la date indiquée, si besoin est.

¹⁸¹ Voir la résolution 414 (XIII) du Conseil, paragraphe 8 c).

POSTPONEMENT OF AGENDA ITEMS

At its 551st meeting, on 14 September 1951, the Council decided to postpone to a subsequent session the consideration of item 16, " Report of the *Ad hoc* Committee on Factors bearing upon the Establishment of an Economic Commission for the Middle East " and item 17, " Report of the Transport and Communications Commission (second session): inland transport in the Middle East "

REFERENCE OF AN AGENDA ITEM TO A SPECIALIZED AGENCY

At its 482nd meeting, on 30 July 1951, the Council decided to refer item 22 of the provisional agenda, " Allegations regarding infringements of trade union rights received under Council resolution 277 (X) " to the International Labour Organisation, without preliminary debate.

SUMMARY OF FINANCIAL IMPLICATIONS OF ACTIONS OF THE COUNCIL

At its 563rd meeting, on 21 September 1951, the Council considered the final summary of financial implications of actions of the Council submitted by the Secretary-General.¹⁸²

ARRANGEMENTS REGARDING THE REPORT OF THE COUNCIL TO THE GENERAL ASSEMBLY

At its 513th meeting, on 22 August 1951, the Council discussed the arrangements for its annual report to the General Assembly in the light of a draft resolution before it,¹⁸³ and decided to make no change in the previous arrangements by which power was delegated to the President, in consultation with the two Vice-Presidents and the Secretariat, to prepare the report.

APPENDIX I

AGENDA FOR THE THIRTEENTH SESSION OF THE COUNCIL

The provisional agenda for the thirteenth session issued according to rules 7, 9 and 10 of the rules of procedure, was as follows:

1. Adoption of the agenda.
2. World economic situation:
 - (a) Further consideration of the world economic situation in 1949-50, and particularly of the sections of the World Economic Report relating to economic conditions in the Middle East and in Africa and of the views submitted by Members of the United Nations in response to General Assembly resolution 406 (V);
 - (b) Reports from governments on action taken concerning production, distribution and prices of commodities and measures to combat inflation.

¹⁸² See documents E/2112 and E/2112/Add.1.

¹⁸³ See document E/L.217.

AJOURNEMENT DE CERTAINS POINTS DE L'ORDRE DU JOUR

A sa 551^e séance, tenue le 14 septembre 1951, le Conseil a décidé de remettre à une session ultérieure l'examen des points 16, « Rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier les facteurs intéressant la création d'une Commission économique pour le Moyen-Orient », et 17, « Rapport de la Commission des transports et des communications (deuxième session): transports intérieurs dans le Moyen-Orient ».

RENOI D'UN POINT DE L'ORDRE DU JOUR A UNE INSTITUTION SPÉCIALISÉE

A sa 482^e séance, tenue le 30 juillet 1951, le Conseil a décidé de renvoyer le point 22 de l'ordre du jour provisoire, « Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux, formulées conformément à la résolution 277 (X) du Conseil », à l'Organisation internationale du Travail, sans lui consacrer de débat préliminaire.

APERÇU DES INCIDENCES FINANCIÈRES DES DÉCISIONS DU CONSEIL

A sa 563^e séance, tenue le 21 septembre 1951, le Conseil a examiné, dans son texte définitif, l'état résumé, soumis par le Secrétaire général, des incidences financières des décisions prises par le Conseil¹⁸².

DISPOSITIONS RELATIVES AU RAPPORT DU CONSEIL A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

A sa 513^e séance, tenue le 22 août 1951, le Conseil a étudié les dispositions relatives à son rapport annuel à l'Assemblée générale, compte tenu d'un projet de résolution dont il a été saisi¹⁸³. Il a décidé de n'apporter aucune modification aux dispositions antérieures, en vertu desquelles le Président, agissant en consultation avec les deux Vice-Présidents et avec le Secrétariat, recevait une délégation de pouvoirs à l'effet de préparer ce rapport.

APPENDICE I

ORDRE DU JOUR DE LA TREIZIÈME SESSION DU CONSEIL

L'ordre du jour provisoire de la treizième session du Conseil, établi conformément aux articles 7, 9 et 10 du règlement intérieur, était le suivant:

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Situation économique mondiale:
 - a) Suite de l'examen de la situation de l'économie mondiale en 1949-50 (notamment des chapitres du Rapport sur l'économie mondiale relatifs aux conditions économiques dans le Moyen-Orient et en Afrique) et des vues présentées par les Membres de l'Organisation des Nations Unies conformément à la résolution 406 (V) de l'Assemblée générale;
 - b) Rapports des gouvernements sur les mesures prises en ce qui concerne la production, la distribution et le prix des marchandises, ainsi que la lutte contre l'inflation.

¹⁸² Voir les documents E/2112 et E/2112/Add.1.

¹⁸³ Voir le document E/L.217.

3. Report of the Economic, Employment and Development Commission (sixth session).
 4. Economic development of under-developed countries:
 - (a) Methods of financing economic development;
 - (b) Report of the group of experts appointed by the Secretary-General under Council resolution 290 (XI), paragraph 22, on measures for the economic development of under-developed countries;
 - (c) Land reform;
 - (d) Volume and distribution of national income in under-developed countries.
 5. Full employment.
 6. Report by the Secretary-General under Council resolution 296 (XI) on procedures for inter-governmental consultations on problems of primary commodities.
 7. Activities of the Secretary-General under Council resolution 345 (XII) relating to conservation and utilization of non-agricultural resources.
 8. Problem of food shortages and famine in many regions.
 9. Restrictive business practices.
 10. Report of the Fiscal Commission (third session).
 11. Report of the Transport and Communications Commission (fifth session).
 12. Report of the Statistical Commission (sixth session).
 13. Annual report of the Economic Commission for Europe.
 14. Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East.
 15. Annual report of the Economic Commission for Latin America.
 16. Report of the *Ad hoc* Committee on Factors bearing upon the Establishment of an Economic Commission for the Middle East.
 17. Report of the Transport and Communications Commission (second session): inland transport in the Middle East.
 18. Report of the Commission on Human Rights (seventh session).
 19. Report of the Commission on the Status of Women (fifth session).
 20. Report of the Committee on the Draft Convention on Freedom of Information.
 21. Report of the *Ad hoc* Committee on Slavery (second session).
 22. Allegations regarding infringements of trade union rights received under Council resolution 277 (X).
 23. Report of the Population Commission (sixth session).
 24. Report of the Social Commission (seventh session).
 25. International action on critical shortage of insecticides for public health purposes.
 26. Report of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund.
 27. Invitations to non-member States to become Parties to the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others.
 28. Narcotic Drugs:
 - (a) Report of the Commission on Narcotic Drugs (sixth session);
 - (b) Report of the Commission of Enquiry on the Coca Leaf.
3. Rapport de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique (sixième session).
 4. Développement économique des pays insuffisamment développés:
 - a) Financement du développement économique;
 - b) Rapport du groupe d'experts nommé par le Secrétaire général en vertu du paragraphe 22 de la résolution 290 (XI) du Conseil sur les mesures à prendre pour assurer le développement économique des pays insuffisamment développés;
 - c) Réforme agraire;
 - d) Volume et distribution du revenu national dans les pays insuffisamment développés.
 5. Plein emploi.
 6. Procédures à suivre pour organiser des consultations inter-gouvernementales sur les problèmes posés par les produits de base: rapport présenté par le Secrétaire général en vertu de la résolution 296 (XI) du Conseil.
 7. Mesures prises par le Secrétaire général en exécution de la résolution 345 (XII) du Conseil, relative à la conservation et à l'utilisation des ressources non agricoles.
 8. Problèmes posés dans de nombreuses régions du monde par la pénurie de denrées alimentaires et la famine.
 9. Pratiques commerciales restrictives.
 10. Rapport de la Commission des finances publiques (troisième session).
 11. Rapport de la Commission des transports et des communications (cinquième session).
 12. Rapport de la Commission de statistique (sixième session).
 13. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe.
 14. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.
 15. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine.
 16. Rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier les facteurs intéressant la création d'une commission économique pour le Moyen-Orient.
 17. Rapport de la Commission des transports et des communications (deuxième session): transports intérieurs dans le Moyen-Orient.
 18. Rapport de la Commission des droits de l'homme (septième session).
 19. Rapport de la Commission de la condition de la femme (cinquième session).
 20. Rapport du Comité chargé du projet de convention relative à la liberté de l'information.
 21. Rapport du Comité spécial de l'esclavage (deuxième session).
 22. Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux, formulées conformément à la résolution 277 (X) du Conseil.
 23. Rapport de la Commission de la population (sixième session).
 24. Rapport de la Commission des questions sociales (septième session).
 25. Mesures internationales à prendre pour parer à la grave pénurie d'insecticides dans le domaine de la santé publique.
 26. Rapport du Conseil d'administration du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance.
 27. Envoi d'invitations aux Etats non membres à devenir parties à la Convention pour la répression et l'abolition de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui.
 28. Stupéfiants:
 - a) Rapport de la Commission des stupéfiants (sixième session);
 - b) Rapport de la Commission d'étude sur la feuille de coca.

29. Refugees and stateless persons:
 (a) Question of establishment of an advisory committee on refugees;
 (b) Report of the United Nations High Commissioner for Refugees to the General Assembly.
30. Plight of survivors of concentration camps.
31. United Nations research laboratories: plans for an international computation centre.
32. United Nations programme of technical assistance.
33. Expanded programme of technical assistance.
34. Technical and financial assistance to Libya.
35. Methods of international financing of European emigration.
36. Reports of the *Ad hoc* Committee on the Organization and Operation of the Council and its Commissions.
37. Relief and rehabilitation of Korea.
38. Long-term measures to promote the economic development and social progress of Korea.
39. Co-ordination among the United Nations and the specialized agencies:
 (a) Report of the Administrative Committee on Co-ordination;
 (b) Report by the Secretary-General on particular co-ordination matters;
 (c) Review of 1952 programmes of the United Nations and the specialized agencies.
40. Relations with the World Meteorological Organization:
 (a) Draft agreement with the World Meteorological Organization;
 (b) Draft annex to the Convention on Privileges and Immunities of the Specialized Agencies.
41. Report of the International Labour Organisation.
42. Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.
43. Report of the International Civil Aviation Organization.
44. Report of the International Telecommunication Union.
45. Report of the Universal Postal Union.
46. Report of the World Health Organization.
47. Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
48. Report of the International Refugee Organization.
49. Inter-governmental organizations:
 (a) Relations of inter-governmental organizations with the United Nations and the specialized agencies;
 (b) Question of invitations to certain regional organizations invited to attend previous sessions of the Council.
50. Non-governmental organizations:
 (a) Applications and re-applications for consultative status, and reconsideration of Council resolution 334 A (XI);
 (b) Hearings and applications for hearings by the Council;
 (c) Application of the Headquarters Agreement with respect to representatives of non-governmental organizations.
51. Calendar of conferences for 1951.
52. Calendar of conferences for 1952.
53. Confirmation of members of functional commissions of the Council.
54. Summary of financial implications of actions of the Council.
55. Designation of members of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund.
29. Réfugiés et apatrides:
 a) Création d'un comité consultatif pour les réfugiés;
 b) Rapport du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés à l'Assemblée générale.
30. Situation des survivants des camps de concentration.
31. Laboratoires de recherche des Nations Unies: plan relatif à la création d'un centre international de calcul mécanique.
32. Programme d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies.
33. Programme élargi d'assistance technique.
34. Assistance technique et financière à la Libye.
35. Financement international de l'émigration européenne.
36. Rapport du Comité spécial chargé d'étudier l'organisation et le fonctionnement du Conseil et de ses commissions.
37. Assistance et relèvement en Corée.
38. Mesures à long terme destinées à stimuler le développement économique et le progrès social de la Corée.
39. Coordination entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées:
 a) Rapport du Comité administratif de coordination;
 b) Rapport du Secrétaire général sur diverses questions relatives à la coordination;
 c) Révision des programmes de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées pour 1952.
40. Relations avec l'Organisation météorologique mondiale:
 a) Projet d'accord avec l'Organisation météorologique mondiale;
 b) Projet d'annexe à la Convention sur les privilèges et les immunités des institutions spécialisées.
41. Rapport de l'Organisation internationale du Travail.
42. Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.
43. Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale.
44. Rapport de l'Union internationale des télécommunications.
45. Rapport de l'Union postale universelle.
46. Rapport de l'Organisation mondiale de la santé.
47. Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.
48. Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés.
49. Organisations intergouvernementales:
 a) Relations des organisations intergouvernementales avec l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées;
 b) Invitations à adresser à certaines organisations régionales qui avaient été invitées à assister à des sessions précédentes du Conseil.
50. Organisations non gouvernementales:
 a) Demandes d'admission au statut consultatif et demandes présentées à nouveau; nouvel examen de la résolution 334 A (XI) du Conseil;
 b) Auditions et demandes d'auditions;
 c) Application de l'Accord relatif au Siège en ce qui concerne les représentants d'organisations non gouvernementales.
51. Calendrier des conférences pour 1951.
52. Calendrier des conférences pour 1952.
53. Confirmation de la nomination de membres des commissions techniques du Conseil.
54. Aperçu des incidences financières des décisions du Conseil.
55. Désignation de membres du Conseil d'administration du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance.

56. Election of one-third of the members of the functional commissions of the Council.
57. Arrangements regarding the report of the Council to the General Assembly.

The Council adopted the above agenda at its 482nd meeting, on 30 July 1951, after deciding:

1. To add to the agenda the supplementary item: "Production and distribution of newsprint and printing paper: consideration of the resolution adopted by the General Conference of UNESCO at its sixth session."

2. To refer item 22, "Allegations regarding infringements of trade unions rights received under Council resolution 277 (X)", to the International Labour Organisation without preliminary debate in the Council.

At its 551st meeting, on 14 September 1951, the Council decided to postpone to a subsequent session the consideration of item 16, "Report of the *ad hoc* Committee on Factors bearing upon the Establishment of an Economic Commission for the Middle East", and item 17, "Report of the Transport and Communications Commission: inland transport in the Middle East".

APPENDIX II

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

TERMS OF REFERENCE

1. The Economic Commission for Europe, acting within the framework of the policies of the United Nations and subject to the general supervision of the Council shall, provided that the Commission takes no action in respect to any country without the agreement of the government of that country:

(a) Initiate and participate in measures for facilitating concerted action for the economic reconstruction of Europe, for raising the level of European economic activity, and for maintaining and strengthening the economic relations of the European countries both among themselves and with other countries of the world;

(b) Make or sponsor such investigations and studies of economic and technological problems of and developments within member countries of the Commission and within Europe generally as the Commission deems appropriate;

(c) Undertake or sponsor the collection, evaluation and dissemination of such economic, technological and statistical information as the Commission deems appropriate.

2. The Commission shall give prior consideration, during its initial stages, to measures to facilitate the economic reconstruction of devastated countries of Europe which are Members of the United Nations.

3. Immediately upon its establishment, the Commission shall consult with the member Governments of the Emergency Economic Committee for Europe, the European Coal Organization and the European Central Inland Transport Organization with a view to the prompt termination of the first, and the absorption or termination of the activities of the second and third, while

56. Election d'un tiers des membres des commissions techniques du Conseil.
57. Dispositions relatives au rapport du Conseil à l'Assemblée générale.

Le Conseil a adopté l'ordre du jour ci-dessus à sa 482^e séance, tenue le 30 juillet 1951, après avoir décidé:

1. D'ajouter à l'ordre du jour le point supplémentaire suivant: « Production et répartition du papier-journal et du papier d'édition: examen de la résolution adoptée par la Conférence générale de l'UNESCO au cours de sa sixième session »;

2. De renvoyer le point 22, « Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux, formulées conformément à la résolution 277 (X) du Conseil », à l'Organisation internationale du Travail, sans lui consacrer de débat préliminaire au Conseil.

A sa 551^e séance, tenue le 14 septembre 1951, le Conseil a décidé de renvoyer à une session ultérieure l'examen des points 16, « Rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier les facteurs intéressant la création d'une Commission économique pour le Moyen-Orient », et 17, « Rapport de la Commission des transports et des communications (deuxième session): transports intérieurs dans le Moyen-Orient ».

APPENDICE II

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

MANDAT DE LA COMMISSION

1. La Commission économique pour l'Europe, agissant conformément aux principes des Nations Unies et sous la haute autorité du Conseil, devra, à condition de ne prendre aucune mesure à l'égard d'un pays quelconque sans l'assentiment du gouvernement de ce pays:

a) Prendre des mesures et participer à leur exécution, en vue de faciliter une action concertée pour la reconstruction économique de l'Europe, de relever le niveau de l'activité économique européenne, ainsi que de maintenir et de renforcer les relations économiques des pays d'Europe, tant entre eux qu'avec les autres pays du monde;

b) Procéder ou faire procéder à des enquêtes et études sur les problèmes économiques et techniques des pays membres de la Commission et sur l'évolution économique et technique dans ces pays, ainsi que dans l'ensemble de l'Europe, dans la mesure où elle le jugera utile;

c) Entreprendre ou faire entreprendre le rassemblement, l'évaluation et la diffusion de renseignements d'ordre économique, technique et statistique, dans la mesure où la Commission jugera utile de le faire.

2. La Commission étudiera par priorité, au cours des phases initiales de ses travaux, les mesures propres à faciliter la reconstruction économique des pays dévastés de l'Europe qui sont Membres des Nations Unies.

3. Dès qu'elle sera constituée, la Commission consultera les gouvernements membres du Comité économique extraordinaire pour l'Europe, l'Organisation européenne du charbon et l'Office central des transports intérieurs européens, en vue de mettre fin à bref délai à l'activité de la première organisation et d'absorber ou de liquider l'activité de la seconde organisation et de la troi-

ensuring that the essential work performed by each of the three is fully maintained.

4. The Commission is empowered to make recommendations on any matter within its competence directly to its member governments, governments admitted in a consultative capacity under paragraph 8 below, and the specialized agencies concerned. The Commission shall submit for the Council's prior consideration any of its proposals for activities that would have important effects on the economy of the world as a whole.

5. The Commission may, after discussion with any specialized agency functioning in the same general field and with the approval of the Council, establish such subsidiary bodies as it deems appropriate for facilitating the carrying out of its responsibilities.

6. The Commission shall submit to the Council a full report on its activities and plans, including those of any subsidiary bodies, once a year, and shall make interim reports at each regular session of the Council.¹⁸⁶

7. The members of the Commission are the European Members of the United Nations and the United States of America.

8. The Commission may admit in a consultative capacity European nations not members of the United Nations, and shall determine the conditions in which they may participate in its work, including the question of voting rights in the subsidiary bodies of the Commission.

9. The Commission shall invite representatives of the Free Territory of Trieste (when it is established) to participate in a consultative capacity in the consideration by the Commission of any matter of particular concern to the Free Territory.

10. The Commission may consult with the representatives of the respective Allied Control Authorities of the occupied territories, and be consulted by them for the purpose of mutual information and advice on matters concerning the economies of these territories in relation to the rest of the European economy.

11. The Commission shall invite any Member of the United Nations not a member of the Commission to participate in a consultative capacity in its consideration of any matter of particular concern to that non-member.

12. The Commission shall invite representatives of specialized agencies and may invite representatives of any inter-governmental organizations to participate in a consultative capacity in its consideration of any matter of particular concern to that agency or organization, following the practices of the Economic and Social Council.

13. The Commission shall make arrangements for consultation with non-governmental organizations which have been granted consultative status by the Economic and Social Council, in accordance with the principles approved by the Council for this purpose and contained in Council resolution 288 (X), parts I and II.

14. The Commission shall take measures to ensure that the necessary liaison is maintained with other organs of the United Nations and with the specialized agencies.

¹⁸⁶ The Council decided in resolution 232 (IX) that "it does not, for the present, require the Commission to submit interim reports to each session, in accordance with point 6 of its terms of reference."

sième, tout en évitant une solution de continuité dans l'accomplissement des tâches essentielles de ces trois organisations.

4. La Commission a le pouvoir d'adresser directement des recommandations sur toute question qui relève de sa compétence aux gouvernements qui sont membres de la Commission, aux gouvernements admis à titre consultatif en vertu du paragraphe 8 ci-dessus, et aux institutions spécialisées intéressées. La Commission devra présenter au Conseil, pour examen d'urgence, toutes propositions relatives à des activités qui auraient des répercussions importantes sur l'ensemble de l'économie mondiale.

5. La Commission, après discussion avec toute institution spécialisée dont l'activité s'exerce dans le même domaine général, et avec l'approbation du Conseil, pourra créer les organismes subsidiaires qu'elle jugera nécessaires pour faciliter l'accomplissement des tâches qui lui incombent.

6. La Commission présentera une fois par an au Conseil un rapport complet sur son activité et ses projets, y compris l'activité et les projets de tous organismes subsidiaires, et présentera des rapports intérimaires à chaque session ordinaire du Conseil.¹⁸⁶

7. Les membres de la Commission sont les Membres européens des Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique.

8. La Commission pourra admettre à titre consultatif des nations européennes non membres des Nations Unies et déterminera les conditions dans lesquelles elles pourront participer à ses travaux; elle se prononcera notamment sur la question du droit de vote au sein des organes subsidiaires de la Commission.

9. La Commission invitera des représentants du Territoire libre de Trieste (une fois qu'il sera établi) à participer à titre consultatif à l'examen qu'elle consacrera à toute question présentant un intérêt particulier pour le Territoire libre.

10. La Commission pourra consulter les représentants des diverses Autorités alliées de contrôle des territoires occupés, ou être consultée par celles-ci, en vue d'échanger des renseignements et des avis sur les questions qui intéressent l'économie de ces territoires considérée dans ses rapports avec le reste de l'économie européenne.

11. La Commission invitera tout Membre des Nations Unies qui n'est pas membre de la Commission à participer, à titre consultatif, à l'examen qu'elle pourra consacrer à toute question présentant un intérêt particulier pour ce pays non membre.

12. La Commission invitera des représentants d'institutions spécialisées et pourra inviter des représentants de toute organisation intergouvernementale à participer, à titre consultatif, aux discussions qu'elle consacrera à toute question présentant un intérêt particulier pour ces institutions ou organisations, suivant la pratique du Conseil économique et social.

13. La Commission prendra toutes mesures utiles pour instaurer un régime de consultations avec les organisations non gouvernementales qui ont été dotées du statut consultatif par le Conseil économique et social, conformément aux principes approuvés par le Conseil à cet effet et qui sont énoncés dans les parties I et II de la résolution 288 (X) du Conseil.

14. La Commission prendra des mesures pour assurer que la liaison nécessaire est maintenue avec les autres organismes des Nations Unies et avec les institutions spécialisées.

¹⁸⁶ Le Conseil, par sa résolution 232 (IX) a décidé que « pour le moment, il ne demandera pas à la Commission de présenter à chaque session du Conseil un rapport intérimaire comme il est prévu au point 6 du mandat de la Commission ».

15. The Commission shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its Chairman.

16. The administrative budget of the Commission shall be financed from the funds of the United Nations.

17. The Secretary-General of the United Nations shall appoint the staff of the Commission, which shall form part of the Secretariat of the United Nations.

18. The headquarters of the Commission shall be located at the seat of the European Office of the United Nations.

19. The first session of the Commission shall be called by the Secretary-General of the United Nations as soon as practicable after the Commission has been created by the Economic and Social Council.

20. The Council shall, from time to time, make special reviews of the work of the Commission.

ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST

TERMS OF REFERENCE

1. The Economic Commission for Asia and the Far East, acting within the framework of the policies of the United Nations and subject to the general supervision of the Council, shall, provided that the Commission takes no action in respect to any country without the agreement of the government of that country:

(a) Initiate and participate in measures for facilitating concerted action for the economic reconstruction and development of Asia and the Far East, for raising the level of economic activity in Asia and the Far East and for maintaining and strengthening the economic relations of these areas both among themselves and with other countries of the world;

(b) Make or sponsor such investigations and studies of economic and technological problems and developments, within territories of Asia and the Far East as the Commission deems appropriate;

(c) Undertake or sponsor the collection, evaluation and dissemination of such economic, technological and statistical information as the Commission deems appropriate;

(d) Perform such advisory services, within the available resources of its secretariat, as the countries of the region may desire, provided that such services do not overlap with those rendered by the specialized agencies or the United Nations Technical Assistance Administration;

(e) Assist the Economic and Social Council, at its request, in discharging its functions within the region in connexion with any economic problems, including problems in the field of technical assistance.

2. The territories of Asia and the Far East referred to in paragraph 1 shall include Brunei, Burma, Cambodia, Ceylon, China, Federation of Malaya, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Laos, Nepal, North Borneo, Pakistan, the Philippines, Sarawak, Singapore, Thailand and Viet-Nam.

3. The members of the Commission shall consist of Australia, Burma, China, France, India, Indonesia, the Netherlands, New

15. La Commission adoptera son propre règlement intérieur, y compris le mode d'élection de son Président.

16. Le budget administratif de la Commission sera financé sur les fonds de l'Organisation des Nations Unies.

17. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies nommera le personnel de la Commission; ce personnel fera partie du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

18. La Commission aura son siège au siège de l'Office européen des Nations Unies.

19. Le Secrétaire général des Nations Unies convoquera la première session de la Commission aussitôt que possible après sa création par le Conseil économique et social.

20. Le Conseil procédera de temps à autre à un examen spécial des travaux de la Commission.

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'ASIE ET L'EXTRÊME-ORIENT

MANDAT DE LA COMMISSION

1. La Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient, agissant conformément aux principes de l'Organisation des Nations Unies, sous réserve du contrôle général du Conseil, devra, à condition de ne prendre aucune mesure à l'égard d'un pays quelconque sans l'assentiment du gouvernement de ce pays:

a) Prendre des mesures et participer à leur exécution pour faciliter une action concertée en vue de la reconstruction et du développement économiques de l'Asie et de l'Extrême-Orient, relever le niveau de l'activité économique de l'Asie et de l'Extrême-Orient et maintenir, en les renforçant, les relations économiques de ces régions, tant entre elles qu'avec les autres pays du monde;

b) Procéder ou faire procéder à des enquêtes et études sur les problèmes économiques et techniques, ainsi que sur l'évolution de la situation dans les territoires d'Asie et d'Extrême-Orient, dans la mesure où la Commission le jugera nécessaire;

c) Entreprendre ou faire entreprendre le rassemblement, l'évaluation et la diffusion de renseignements d'ordre économique, technique et statistique, dans la mesure où la Commission jugera utile de le faire;

d) Fournir, dans la limite des moyens dont dispose le secrétariat, les services consultatifs que les pays de la région pourraient désirer, à condition que ces services ne fassent pas double emploi avec ceux que fournissent les institutions spécialisées ou le Service de l'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies;

e) Aider le Conseil économique et social, sur sa demande, à s'acquitter de ses fonctions dans la région, en ce qui concerne tous les problèmes économiques, notamment les problèmes touchant à l'assistance technique.

2. Les territoires d'Asie et d'Extrême-Orient mentionnés au paragraphe 1 comprendront la Birmanie, le Bornéo du Nord, le Brunéi, le Cambodge, Ceylan, la Chine, la Corée, Hong-Kong, l'Inde, l'Indonésie, le Laos, le Népal, le Pakistan, les Philippines, le Sarawak, Singapour, la Thaïlande, l'Union malaise et le Viet-Nam.

3. La Commission sera composée des pays suivants: l'Australie, la Birmanie, la Chine, les Etats-Unis d'Amérique, la France,

Zealand, Pakistan, the Philippines, Thailand, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, provided that any State in the area which may hereafter become a Member of the United Nations shall be thereupon admitted as a member of the Commission.

4. The associate members shall include Cambodia, Ceylon, Hong Kong, Korea, Laos, Malaya and British Borneo (*i.e.* North Borneo, Brunei, Federation of Malaya, Sarawak and Singapore), Nepal and Viet-Nam.

5. Any territory, part or group of territories within the geographical scope of the Commission as defined in paragraph 2 may, on presentation of its application to the Commission by the member responsible for the international relations of such territory, part or group of territories, be admitted by the Commission as an associate member of the Commission. If it has become responsible for its own international relations, such territory, part or group of territories may be admitted as an associate member of the Commission on itself presenting its application to the Commission.

6. Representatives of associate members shall be entitled to participate without vote in all meetings of the Commission, whether sitting as commission or as committee of the whole.

7. Representatives of associate members shall be eligible to be appointed as members of any committee, or other subordinate body, which may be set up by the Commission and shall be eligible to vote and hold office in such body.

8. The Commission is empowered to make recommendations on any matters within its competence directly to the governments of members or associate members concerned, governments admitted in a consultative capacity, and the specialized agencies concerned. The Commission shall submit for the Council's prior consideration any of its proposals for activities that would have important effects on the economy of the world as a whole.

9. The Commission shall invite any Member of the United Nations not a member of the Commission to participate in a consultative capacity in its consideration of any matter of particular concern to that non-member.

10. The Commission may consult with the representatives of the control authority in Japan and may be consulted by such representatives for the purpose of mutual information and advice on matters concerning the economy of Japan in relation to the economy of the rest of Asia and the Far East.

11. The Commission shall invite representatives of specialized agencies and may invite representatives of any inter-governmental organizations to participate in a consultative capacity in its consideration of any matter of particular concern to that agency or organization, following the practice of the Economic and Social Council.

12. The Commission shall make arrangements for consultation with non-governmental organizations which have been granted consultative status by the Economic and Social Council, in accordance with the principles approved by the Council for this purpose and contained in Council resolution 288 (X), parts I and II.

13. The Commission shall take measures to ensure that the necessary liaison is maintained with other organs of the United Nations and with the specialized agencies.

l'Inde, l'Indonésie, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, les Pays-Bas, les Philippines, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Thaïlande et l'Union des Républiques socialistes soviétiques, étant entendu que tout Etat situé dans cette zone qui deviendrait par la suite Membre de l'Organisation des Nations Unies deviendrait de ce fait membre de la Commission.

4. Les membres associés comprendront le Cambodge, Ceylan, la Corée, Hong-Kong, le Laos, la Malaisie et le Bornéo britannique (c'est-à-dire le Bornéo du Nord, le Brunéi, l'Union malaise, le Sarawak et Singapour), le Népal et le Viet-Nam.

5. Tout territoire, partie ou groupe de territoires, qui se trouve dans le domaine géographique de la Commission, tel qu'il a été défini au paragraphe 2, pourra, en adressant à la Commission une demande qui sera présentée par le membre responsable des relations internationales de ce territoire, partie ou groupe de territoires, être admis par la Commission en qualité de membre associé. Si l'un de ces territoires, partie ou groupe de territoires vient à assumer lui-même la responsabilité de ses relations internationales, il pourra présenter lui-même à la Commission sa demande d'admission en qualité de membre associé.

6. Les représentants des membres associés pourront participer, sans droit de vote, à toutes les réunions de la Commission, siégeant soit en commission, soit en comité.

7. Les représentants des membres associés pourront être nommés membres de tout comité ou de tout organe subsidiaire que la Commission pourrait créer et auront le droit de voter et de faire partie du bureau de ces organismes.

8. La Commission est autorisée à faire, sur toute question de sa compétence, des recommandations directes aux gouvernements des Etats membres ou membres associés intéressés, aux gouvernements des Etats admis à titre consultatif et aux institutions spécialisées intéressées. La Commission soumettra à l'examen préalable du Conseil toute proposition relative à une action qui pourrait avoir des effets importants sur l'économie de l'ensemble du monde.

9. La Commission invitera tout Membre de l'Organisation des Nations Unies qui n'est pas membre de la Commission à participer, à titre consultatif, à l'examen de toute question susceptible d'intéresser particulièrement ce pays non membre.

10. La Commission peut consulter les représentants de l'organisme de contrôle du Japon et être consultée par eux, afin d'échanger des renseignements ou des avis sur des questions relatives à l'économie du Japon, dans la mesure où elle affecte l'économie du reste de l'Asie et de l'Extrême-Orient.

11. La Commission invitera les représentants des institutions spécialisées et pourra inviter des représentants d'organisations intergouvernementales à participer, à titre consultatif, aux discussions qu'elle consacrera à toute question susceptible d'intéresser particulièrement ces institutions ou organisations, en suivant la procédure adoptée par le Conseil économique et social.

12. La Commission prendra toutes mesures utiles pour instaurer un régime de consultations avec les organisations non gouvernementales qui ont été dotées du statut consultatif par le Conseil économique et social, conformément aux principes approuvés par le Conseil à cet effet et qui sont énoncés dans les parties I et II de la résolution 288 (X) du Conseil.

13. La Commission prendra les mesures appropriées pour que la liaison nécessaire soit maintenue avec les autres organismes de l'Organisation des Nations Unies et avec les institutions spécialisées.

14. The Commission may, after discussion with any specialized agency functioning in the same general field, and with the approval of the Council, establish such subsidiary bodies as it deems appropriate, for facilitating the carrying out of its responsibilities.

15. The Commission shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its Chairman.

16. The Commission shall submit to the Council once a year a full report on its activities and plans, including those of any subsidiary bodies.

17. The administrative budget of the Commission shall be financed from the funds of the United Nations.

18. The Secretary-General of the United Nations shall appoint the staff of the Commission, which shall form part of the Secretariat of the United Nations.

19. The headquarters of the Commission shall be located at the seat of the office of the United Nations in Asia and the Far East. Until such time as the site of the office of the United Nations in Asia and the Far East shall be determined, the working site of the Commission shall remain in Bangkok.

20. The Council shall, from time to time, make special reviews of the work of the Commission.

ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA

TERMS OF REFERENCE

1. The Economic Commission for Latin America, acting within the framework of the policies of the United Nations and subject to the general supervision of the Council, shall, provided that the Commission takes no action in respect to any country without the agreement of the government of that country:

(a) Initiate and participate in measures for facilitating concerted action for dealing with urgent economic problems arising out of the war and for raising the level of economic activity in Latin America and for maintaining and strengthening the economic relations of the Latin-American countries both among themselves and with other countries of the world;

(b) Make or sponsor such investigations and studies economic and technological problems and developments within territories of Latin America as the Commission deems appropriate;

(c) Undertake or sponsor the collection, evaluation and dissemination of such economic, technological and statistical information as the Commission deems appropriate;

(d) Give special attention in its activities to the problems of economic development and assist in the formulation and development of co-ordinated policies as a basis for practical action in promoting economic development in the region;

(e) Assist the Economic and Social Council and its Technical Assistance Committee in discharging their functions with respect to the United Nations technical assistance programme, in particular by assisting in their appraisal of these activities in the Latin-American region.

2. The Commission shall direct its activities especially towards the study and seeking of solutions of problems arising in Latin

14. La Commission peut, après avoir consulté toute institution spécialisée travaillant dans le même domaine général et avec l'approbation du Conseil, constituer tous organismes subsidiaires qu'elle jugera utiles pour faciliter l'accomplissement des tâches qui lui incombent.

14. La Commission adoptera son propre règlement intérieur, notamment en ce qui concerne le mode d'élection de son Président.

16. La Commission présentera au Conseil, une fois par an, un rapport complet sur ses activités et ses projets, y compris ceux de tout organe subsidiaire.

17. Le budget administratif de la Commission sera financé sur les fonds de l'Organisation des Nations Unies.

18. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies désignera le personnel de la Commission et ce personnel fera partie du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

19. Le siège de la Commission sera établi au siège permanent de l'Organisation des Nations Unies en Asie et en Extrême-Orient. En attendant que le siège permanent des bureaux de l'Organisation en Asie et en Extrême-Orient ait été fixé, le centre de travail de la Commission sera maintenu à Bangkok.

20. Le Conseil procédera de temps à autre à un examen spécial des travaux de la Commission.

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE

MANDAT DE LA COMMISSION

1. La Commission économique pour l'Amérique latine, agissant conformément aux principes des Nations Unies et sous la haute autorité du Conseil, devra, à condition de ne prendre aucune mesure à l'égard d'un pays quelconque sans l'assentiment du gouvernement de ce pays:

a) Prendre des mesures et participer à leur exécution, en vue de faciliter une action concertée pour résoudre les problèmes économiques urgents nés de la guerre, relever le niveau de l'activité économique en Amérique latine et maintenir, en les renforçant, les relations économiques des pays de l'Amérique latine, tant entre eux qu'avec les autres pays du monde;

b) Procéder ou faire procéder à des enquêtes ou études sur les problèmes économiques et techniques et sur l'évolution économique et technique dans les pays d'Amérique latine, dans la mesure où la Commission le jugera utile;

c) Entreprendre ou faire entreprendre le rassemblement, l'évaluation et la diffusion de renseignements d'ordre économique, technique et statistique dans la mesure où la Commission jugera utile de le faire;

d) Apporter une attention toute particulière, dans le cours de ses activités, aux problèmes du développement économique, et aider à formuler et à mettre au point des politiques coordonnées, qui serviront de base à une action de caractère pratique visant à favoriser le développement économique de cette région;

e) Aider le Conseil économique et social et son Comité de l'assistance technique à s'acquitter de leurs fonctions en ce qui concerne le programme d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies, en les aidant notamment à évaluer les projets entrepris au titre de l'assistance technique dans la région de l'Amérique latine.

2. La Commission orientera son activité tout particulièrement vers l'étude des problèmes qui se posent en Amérique latine en

America from world economic maladjustment and towards other problems connected with the world economy, with a view to the co-operation of the Latin-American countries in the common effort to achieve world-wide recovery and economic stability.

3. (a) Membership of the Commission shall be open to Members of the United Nations in North, Central and South America, and in the Caribbean area, and to France, the Netherlands and the United Kingdom. Any territory, or part or group thereof, within the geographic scope of the Commission's work, may, on presentation of its application to the Commission by the Member responsible for the international relations of such territory, part or group of territories, be eligible for admission by the Commission as an associate member of the Commission. If it has become responsible for its own international relations, such territory, part or group of territories may be admitted as an associate member of the Commission on itself presenting its application to the Commission.

(b) Representatives of associate members shall be entitled to participate without vote in all meetings of the Commission, whether sitting as commission or as committee of the whole.

(c) Representatives of associate members shall be eligible to be appointed as members of any committee or other subordinate body which may be set up by the Commission, and shall be eligible to hold office in such body.

4. The geographical scope of the Commission's work is the twenty Latin-American States Members of the United Nations, participating territories in Central and South America which have frontiers adjoining any of these States, and participating territories in the Caribbean area.

5. The Commission is empowered to make recommendations on any matters within its competence directly to the governments of members or associate members concerned, governments admitted in a consultative capacity, and the specialized agencies concerned. The Commission shall submit for the Council's prior consideration any of its proposals for activities that would have important effects on the economy of the world as a whole.

6. The Commission shall invite any Member of the United Nations not a member of the Commission to participate in a consultative capacity in its consideration of any matter of particular concern to that non-member, following the practices of the Economic and Social Council.

7. (a) The Commission shall invite representatives of specialized agencies to attend its meetings and to participate, without vote, in its deliberations with respect to items on its agenda relating to matters within the scope of their activities; and may invite observers from such other inter-governmental organizations as it may consider desirable in accordance with the practices of the Council.

(b) The Commission shall make arrangements for consultation with non-governmental organizations which have been granted consultative status by the Council, in accordance with the principles approved by the Council for this purpose.

8. The Commission shall take measures to ensure that the necessary liaison shall be maintained with other organs of the

raison du déséquilibre de l'économie mondiale et vers la recherche de solutions à ces problèmes, ainsi que vers tous autres problèmes intéressant l'économie mondiale, afin de réaliser la collaboration des pays d'Amérique latine à l'effort commun ayant pour but le relèvement et la stabilité économiques à l'échelle mondiale.

3. a) Pourront faire partie de la Commission: les Etats de l'Amérique du Nord, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud, et de la région des Antilles, Membres de l'Organisation des Nations Unies et, en outre, la France, les Pays-Bas et le Royaume-Uni. Tout territoire situé dans les limites géographiques fixées à la compétence de la Commission, toute partie ou groupe de tels territoires, pourra, en adressant à la Commission une demande qui sera présentée par le Membre responsable des relations internationales de ce territoire, de cette partie ou de ce groupe de territoires, être admis par la Commission en qualité de membre associé. Si l'un de ces territoires, l'une de ces parties ou l'un de ces groupes de territoires, vient à assurer lui-même la responsabilité de ses relations internationales, il pourra être admis en qualité de membre associé de la Commission sur présentation directe de sa propre demande.

b) Les représentants de membres associés pourront participer, sans droit de vote, à toutes les réunions de la Commission siégeant soit en commission, soit en comité.

c) Les représentants des membres associés pourront être nommés membres de tout comité ou de tout organe subsidiaire que la Commission pourrait créer et auront le droit de faire partie du bureau de ces organismes.

4. Dans l'ordre géographique, la compétence de la Commission s'étendra aux vingt Etats de l'Amérique latine, Membres de l'Organisation des Nations Unies, aux territoires de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud participant aux travaux de la Commission et limitrophes de l'un quelconque de ces Etats, ainsi qu'aux territoires des Antilles participant aux travaux de la Commission.

5. La Commission a qualité pour adresser des recommandations, sur toute question qui relève de sa compétence, directement aux gouvernements intéressés qui sont membres ou membres associés de la Commission, aux gouvernements admis à titre consultatif, ainsi qu'aux institutions spécialisées intéressées. La Commission devra présenter au Conseil, pour examen préalable, toutes propositions relatives à des activités qui auraient des répercussions importantes sur l'ensemble de l'économie mondiale.

6. La Commission invitera tout Membre des Nations Unies qui n'est pas membre de la Commission à participer, à titre consultatif, à l'examen qu'elle pourra consacrer à toute question présentant un intérêt particulier pour ce pays non membre, se conformant pour cela aux usages du Conseil économique et social.

7. a) La Commission invitera des représentants d'institutions spécialisées à assister à ses réunions et à participer, sans droit de vote, à ses délibérations quand elles se rapporteront à des points de son ordre du jour relatifs à des questions de leur compétence; elle pourra inviter des observateurs de telles autres organisations intergouvernementales dont la présence lui paraîtra souhaitable, conformément à la pratique du Conseil.

b) La Commission prendra des dispositions en vue de consultations avec les organisations non gouvernementales que le Conseil économique et social a admises au statut consultatif, en application des principes approuvés par le Conseil à cette fin.

8. La Commission prendra des mesures pour assurer le maintien de la liaison nécessaire avec les autres organismes des Nations

United Nations and with the specialized agencies, with special attention to the avoidance of the duplication of efforts.

9. The Commission shall co-operate with and take the necessary measures to co-ordinate its activities with the appropriate organs of the Inter-American System and as may be necessary with the Caribbean Commission in order to avoid any unnecessary duplication of effort between those organs and itself; to this end the Commission is empowered to and shall seek to make working arrangements with the appropriate organs of the Inter-American System regarding the joint or independent study or execution of economic problems within its competence and the fullest exchange of information necessary for the co-ordination of efforts in the economic field. The Commission shall invite the Pan American Union to nominate a representative to attend meetings of the Commission in a consultative capacity.

10. The Commission may after discussion with any specialized agency concerned, and with the approval of the Council, establish such subsidiary bodies as it deems appropriate, for facilitating the carrying out of its responsibilities.

11. The Commission shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its Chairman.

12. The Commission shall submit to the Council once a year a full report on its activities and plans, including those of any subsidiary bodies.

13. The administrative budget of the Commission shall be financed from the funds of the United Nations.

14. The Secretary-General of the United Nations shall appoint the staff of the Commission, which shall form part of the Secretariat of the United Nations.

15. The headquarters of the Commission shall be at Santiago de Chile. The first session of the Commission shall be held during the first half of the present year in that city. The Commission shall at each session decide upon the place of meeting for its next session, with due consideration for the principle that the countries of Latin America be chosen in rotation.

16. The Council shall, from time to time, make special reviews of the work of the Commission.

Unies et avec les institutions spécialisées, en s'attachant particulièrement à éviter tout double emploi.

9. La Commission collaborera avec les organes compétents du système interaméricain et prendra les mesures nécessaires pour coordonner son activité avec celles de ces organes; en cas de besoin, elle agira de même à l'égard de la Commission des Caraïbes afin d'éviter tout double emploi dans l'activité de ces organismes et la sienne propre; à cette fin, la Commission aura le droit d'établir et s'efforcera de réaliser des accords de travail avec les organes intéressés du système interaméricain, en vue de l'étude, poursuivie en commun ou séparément, des problèmes économiques de sa compétence ou en vue de leur solution, ainsi que de l'échange aussi complet que possible des renseignements nécessaires pour la coordination de leurs efforts dans le domaine économique. La Commission invitera l'Union panaméricaine à désigner un représentant pour assister aux séances de la Commission à titre consultatif.

10. La Commission pourra, après avoir consulté toute institution spécialisée intéressée, et avec l'approbation du Conseil, constituer tous organismes subsidiaires qu'elle jugera utiles pour faciliter l'accomplissement des tâches qui lui incombent.

11. La Commission adoptera son propre règlement intérieur, y compris le mode d'élection de son Président.

12. La Commission présentera au Conseil, une fois par an, un rapport complet sur son activité et ses projets, ainsi que sur ceux de tous organismes subsidiaires.

13. Le budget administratif de la Commission sera financé sur les fonds de l'Organisation des Nations Unies.

14. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies nommera le personnel de la Commission; ce personnel fera partie du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

15. La Commission aura son siège à Santiago du Chili. La première session de la Commission se tiendra en cette ville dans le premier semestre de l'année 1948. A chaque session, la Commission décidera du lieu où se tiendra la session prochaine, en prenant pour règle que tous les pays de l'Amérique latine doivent être choisis à cet effet à tour de rôle.

16. Le Conseil procédera de temps à autre à un examen spécial des travaux de la Commission.

Printed in U. S. A.
Reprinted in U. N.
Reprinted in U. S. A.

91527 - November 1951 - 2,300
21958 - October 1964 - 200
35838 - October 1977 - 300